

المملكة المغربية
ROYAUME DU MAROC

الوزير الاول

كتابة الدولة للتخطيط والتنمية الجهوية

PREMIER MINISTRE

SECRETARIAT D'ETAT AU PLAN

ET AU DEVELOPPEMENT REGIONAL

النشرة الاحصائية السنوية
للمغرب

**ANNUAIRE STATISTIQUE
DU MAROC
1974**



مديرية الاحصائيات
DIRECTION DE LA STATISTIQUE

الرباط
RABAT

المملكة المغربية
ROYAUME DU MAROC

الوزير الاول
كتابة الدولة للتخطيط والتنمية الجهوية

PREMIER MINISTRE
SECRETARIAT D'ETAT AU PLAN
ET AU DEVELOPPEMENT REGIONAL

النشرة الاحصائية السنوية
للمغرب

**ANNUAIRE STATISTIQUE
DU MAROC
1974**



مديرية الاحصائيات
DIRECTION DE LA STATISTIQUE

الرباط
RABAT



الفهرس

TABLE DES MATIERES

قائمة الجداول الموضوعية في بداية كل فصل

Liste des tableaux en tête de chaque chapitre

صفحة
Pages

GENERALITES

الموضوعات العامة

CHAPITRE	I. — Climatologie	1	الفصل 1 — المناخ
—	II. — Population	13	— 2 — السكان
—	III. — Enseignement	22	— 3 — التعليم
—	IV. — Santé Publique	36	— 4 — الصحة العمومية
—	V. — Justice	48	— 5 — العدل
—	VI. — Agriculture, Forêts, Pêche	56	— 6 — الفلاحة — الغابات — الصيد البحري
—	VII. — Energie, Mines et Industrie	72	— 7 — الطاقة — المعادن — الصناعة
—	VIII. — Transports, Communications et Mouvements Migratoires	105	— 8 — النقل والمواصلات والحركات الهجرية
—	IX. — Commerce Extérieur	132	— 9 — التجارة الخارجية
—	X. — Propriété, Assurances, Travail Jeunesse et Sport, Cinéma	143	— 10 — الملاكيات — التأمين — الشغل — الشبيبة والرياضة والسينما
—	XI. — Prix, Salaires	165	— 11 — الائمان والاجور
—	XII. — Monnaie et Budget	179	— 12 — النقد — الميزانية
—	XIII. — Comptes de la Nation	201	— 13 — حسابات الدولة

المصطلحات المستعملة

مدلولها المصطلح عليه	المطلعات
معناه أن المعلومات لا يمكن الحصول عليها أو أنها بمنزلة نظرا لعدم اجراء بحث حولها .	*
معناه أن المعلومات لم تنشر بعد أو أنها تصلنا بعد .	...
معناه انه ليس في الامكان تسجيل عدد ما نظرا لطبيعة الاشياء .	///
معناه أن النتيجة كانت باطلية بطلانا تاما .	—
معناه أن النتيجة تقل عن نصف الوحدة المختارة .	ε
معناه أن العدد المذكور مؤقت أو مقدر (مثلا : 347).	*
معناه أن العدد المذكور قد تم تصحيحه (مثلا : R 345) .	R
قيمة اكثر من 0 واقل من 0,5	∅

SIGNES CONVENTIONNELS UTILISES

Signes	Signification adoptée
*	Le renseignement ne peut être obtenu ou n'existe pas faute d'enquête.
...	Le renseignement n'est pas encore publié ou n'est pas encore parvenu.
///	Il ne saurait être question d'inscrire un nombre en raison de la nature des choses.
—	Résultat rigoureusement nul
ε	Résultat inférieur à la moitié de l'unité choisie.
*	Nombre provisoire ou estimé (exemple : 347*).
R	Nombre rectifié (exemple : 345 R).
∅	Valeur supérieure à 0 et inférieure à 0,5

TERRITOIRE ET RELIEF

المغرب

الأرض والتضاريس

LE TERRITOIRE

Latitude Nord	{	Extrême septentrionale : Détroit de Gibraltar 35° 56' Nord
	{	Extrême Méridionale : Province de Tarfaya 27° 40'
Longitude	{	Extrême Orientale : Ich 1°
	{	Extrême Occidentale : Cap Juby 13° 12' West
Limite Maritime	{	Total de la côte : Saïdia — Tanger — Tarfaya : 1750 Km.
	{	Côte Méditerranéenne de Saïdia à Tanger 450 Km.
	{	Côte Atlantique de Tanger à Tarfaya : 1300 Km.
Frontières	{	A l'Est : Algérie
	{	Sahara Marocain sous colonisation espagnole au Sud

Altitude Maximale : TOUBKAL (Haut Atlas) 4.165 m.

الأرض

الشمال الأقصى : بوغاز جبل طارق 35 درجة 5 دقائق شمالا	}	خط العرض الشمالي
الجنوب الأقصى : إقليم طرفاية 27 درجة 40 دقيقة		
الغربي الأقصى : رأس جوني 13 درجة 12 دقيقة غربا	}	خط الطول
الشرقي الأقصى : ايثس درجة 1		
مجموع طول الساحل : 1750 كلم	}	الحدود البحرية
ساحل البحر الابيض المتوسط : من طنجة الى السعيدية 450 كلم		
ساحل المحيط الاطلسي : من طنجة الى طرفاية 1300 كلم	}	الحدود البرية
شرقاً : الجزائر		
جنوباً : الصحراء المغربية المحتلة من طرف الاسبان		

الارتفاع الأقصى — جبل توبقال (الاطلس الكبير) 4165 م

الانهار FLEUVES	المصادر SOURCES	المصب EMBOUCHURE	الطول — كلم Longueur en Km.
LOUKKOS اللوكوس	Rif الريف	البحر الاطلنتيكي — العرائش Océan Atlantique — Larache	
SEROU سبو	الاطلس المتوسط : واد كيكو ، واد فاس ، واد مكس Moyen Atlas : Oued Guigou, Oued Fes, Oued Mikes الريف : واد ورغة ، واد اللين Rif : Oued Ouargha, Oued Leban	البحر الاطلنتيكي — مهدية القنيطرة Océan Atlantique — Mehdyia Kénitra	458
BOUREGREG ابو رقراق	ماسيف الرئيسي Massif central	البحر الاطلنتيكي — الرباط ، سلا Océan Atlantique — Rabat - Salé	179
MOULOUYA ملوية	الاطلس المتوسط : واد ملو Moyen Atlas : Oued Mellou الاطلس الكبير : واد أنكبير Haut Atlas : Oued Ansegmir الريف : واد مسون Rif : Oued Msoun	البحر الابيض المتوسط — السعيدية Mer Méditerranéenne — Saïdia	520
DRAA درعة	الاطلس الكبير Haut Atlas	قرب طان طان Près de Tan Tan	270
OUM RABIA ام الربيع	الاطلس المتوسط : واد ساروة ، واد درنة Moyen Atlas : Oued Seroua, Oued Derna الاطلس الكبير : واد العبيد ، واد تاساوت Haut Atlas : Oued El Abid, Oued Tassaout	البحر الاطلنتيكي — أزموور Océan Atlantique — Azemmour	555
TENNSIFT تانسيفت	الاطلس الكبير Haut Atlas	قرب آسفي Près de Safi	270
ZIZ زيز	الاطلس الكبير Haut Atlas	في الصحراء Dans le désert	270

سلاسل الجبال Chaînes montagneuses	الاتجاه والشكل Orientation et forme	الخصائص التكوينية Caractères morphologiques	الارتفاعات الاوجية بالامتار Altitudes des points culminant en mètres
جبال الريف LE RIF	الغرب الشمالى - الشرق الشمالى W.N. — E.N. قوس معقرة شمالا Arc avec concavité Nord	تنضيد طبقات انزجل الاتجاهى المشكل في الاراضي اللينية انزلاق التربة الحالى Empilement de nappes, de charriage, modèle de dissection dans les terrains tendres Solifluxion actuelle (glissement de terrain)	جبل تدرغين (?) م 2456 J. TIDIRHINE : 2.456
الاطلس المتوسط LE MOYEN ATLAS	مستطيل من الجنوب الغربى الى الشمال الشرقى انفتاح في المركز Allongé du S.W. au N.E. Epanouissement au centre	سلسلة طى مشككة كارستية بركانية حديثة Chaîne plissée, modèle karstique Volcanisme récent.	« جبل بوناصر » 3326 م جبل « بوابلان » 3190 م J. BOUNASSERE : 3.326 J. BOUIBLAN : 3.190
الاطلس الكبير LE HAUT ATLAS	حاجز جبلى اشد ارتفاعا في الغرب بنه في الشرق W.S.W. — E.N.E. Barrière montagneuse plus élevée à l'Ouest qu'à l'Est	غربا : تاعدة شديدة الرفع شرقا : سلسلة طى (مطوية) شبه صحراوية A l'Ouest, socle fortement soulevé A l'Est, chaîne plissée et semi-désertique	جبل « توبقال » 4165 م جبل « مكون » 4071 م جبل « عياشى » 3747 م J. TOUBKAL : 4.165 J. MGOUN : 4.071 J. AYACHI : 3.747
الاطلس الصغير L'ANTI ATLAS	غربا الجنوب الغربى شرقا الشمال الشرقى W.S.W. E.N.E.	تحذب ضخم في التاعدة محاط في الجنوب بقمم مستطيلة Bambement lourd du socle Bordé au Sud par des crêtes allongées.	جبل « اكليم » 2531 م J. AKLIM : 2.531

ROYAUME DU MAROC

— Capitale Administrative :	RABAT
— Langue Officielle :	ARABE
— Autres Langues :	FRANÇAIS
— Dialectes :	BERBERE
— Unité Monétaire :	DIRHAMS (DH) : 1 DH = 0,95 (au 30-6-75)

POPULATION

Recensement de Juillet 1971 : 15.379.259 habitants dont 145.675 étrangers
3.631.579 actifs occupés

Estimation de Juillet (1er) 1974 16.656.000 marocains musulmans

- 8.320.000 hommes
- 8.336.000 femmes
- 56,8% de la population marocaine musulmane est âgée de moins de 19 ans
- 26,4% est âgée de moins de 4 ans
- 36,7% de la population est âgée de 20 à 54 ans
- 63% de la population musulmane habite la campagne

SUPERFICIE

La superficie totale du pays est de 459.000 km² non compris le Sahara Marocain sous domination espagnole.

ENSEIGNEMENT (74 - 75)

Primaire : 1.413.993
Secondaire : 403.673
Supérieur : 33.772

Dépenses annuelles moyennes (enquête de 1971)

Par ménage 5.380 DH
Par personne 900 DH

Production intérieure brute : 14.640 millions de DH (Prix de 1960)

Monnaie : 11.847 millions DH

Budget : dépenses 8.333 millions de DH. Recettes 9.118 millions de DH.

AGRICULTURE

— Terresensemencées :	— 5,31 millions ha
— Jachère :	1,60 » »
— Plantations fruitières	0,35 » »
— Forêt naturelle :	4,90 » »
— Terrains non utilisables :	37,56 » »

Commerce Extérieur

Importations en 1974 en millions de DH 8.292
Exportations en 1974 en millions de DH 7.440
Exportations de phosphate 4.075

المملكة المغربية

العاصمة الادارية	الرباط :
اللغة الرسمية	العربية :
لغات أخرى	الفرنسية :
اللهجة	البربرية :
الوحدة النقدية	الدرهم : درهم = 1 = 0,95 ف (الى حدود 75/6/30)

السكان

احصاء يوليوز 1971 : 15.379.259 نسمة منها 145.675 اجنبي
3.631.579 نشيطون مشغولون
تقديرات فاتح يوليوز 1974 : 16.656.000 مغربي مسلم
8.320.000 ذكور
8.336.000 اناث
56,8% من السكان المغاربة المسلمين تبلغ اعمارهم اقل من 19 سنة
26,4% من السكان تبلغ اعمارهم اقل من 4 سنوات
36,7% من السكان تتراوح اعمارهم بين 20 و 54 سنة
6,3% من السكان المسلمين يسكنون البادية

المساحة

مجموع مساحة التراب الوطني هي 459.000 كلم² (باستثناء الصحراء المغربية التي تحت ادارة الاسبان)

التعليم (75/74)

الابتدائي : 1.413.993
الثانوي : 403.673
العالي : 33.772

متوسط المصاريف السنوية (حسب بحث 1971)

الاسرة : 5.380 درهم
للشخص : 900 درهم
الانتاج الداخلي الاجمالي : 14.640 مليون درهم (اثمان 1960)
النقد : 11.847 مليون درهم
الميزانية : المصاريف : 8333 مليون درهم المداخيل : 9118 مليون درهم

الفلاحة

الاراضي المزروعة : 5,31 مليون هكتار
اراضي البور : 1,60 مليون هكتار
غرس الفواكه : 0,35 مليون هكتار
الغابات الطبيعية : 4,90 مليون هكتار
الاراضي الغير المستعملة : 37,56 مليون هكتار

التجارة الخارجية (1974)

الموارد : 8.292 مليون درهم
الصادرات : 7.440 مليون درهم
منها الفوسفات : 4.075 مليون درهم

الفصل الاول

المناسخ

صفحة

1	جدول — 1 — الوضع الجغرافي
2	— 2 — درجات الحرارة — الامطار

CHAPITRE I

CLIMATOLOGIE

	Page
TABEAU I — Installation météo	1
— II. — Température — Précipitations	2

Installation météo

الوضع الجغرافي

STATIONS	الطول الغربي Longitude West 0 - 1	العرض الشمالي Latitude Nord 0 - 1	الارتفاع بالامتار Altitude en mètres	المحطات
AGADIR (Aviation)	09° 34'	30° 23'	18	اكادير (المطار)
AL HOCEIMA	03° 50'	35° 11'	12	الحسيمة
CASABLANCA (Aviation)	07° 40'	33° 34'	56	الدار البيضاء (المطار)
ESSAOUIRA	09° 47'	31° 31'	07	الصويرة
BENI MELLAL	06° 24'	32° 32'	408	بنى ملال
KENITRA	06° 36'	34° 18'	05	القنيطرة
FES (Aviation)	04° 59'	33° 56'	569	فاس (المطار)
IFRANE	05° 10'	33° 30'	1664	ايفران
LARACHE	06° 08'	35° 11'	47	المراش
MARRAKECH (Aviation)	08° 02'	31° 37'	464	مراكش (المطار)
MEKNES (Aviation)	05° 32'	33° 53'	548	مكناس (المطار)
MIDELT	04° 44'	32° 41'	1508	ميدلت
SAFI	09° 14'	32° 17'	43	آسفي
TANGER	05° 54'	35° 43'	15	طنجة
TAZA	04° 00'	34° 13'	509	تازة
TETOUAN	05° 20'	35° 35'	05	تطوان
OUARZAZATE	06° 54'	30° 56'	1136	ورزازات
OIJDA	01° 56'	34° 47'	465	وجدة
RABAT SALE	06° 46'	34° 03'	75	الرباط سلا

Source : Service de la Météorologie Nationale
(Ministère des T. P. et des Communications)

المصدر : المصلحة الجوية الوطنية
(وزارة الأشغال العمومية والمواصلات)

0 - Degrés
1 - Minutes

0 - درجة حرارة
1 - بالدقيقة

TABLEAU UNIQUE

الجدول الوحيد
درجات الحرارة - الامطار

Température — précipitations

STATIONS ET MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الامطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الايام Nbre de jours		
	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الاقصى الطلقى Maxima absolu	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الادنى الطلقى Minima absolu	العادي Normale	في السنة dans l'année	العادي Normale	في السنة dans l'année	
AGADIR (1) 1974											اكادير (1) 1974
Janvier	20.0	19.8	26.6	07.6	06.3	03.8	49.5	02.0	5.0	1	يناير
Février	21.2	20.0	29.2	08.9	07.8	03.1	35.4	01.9	4.5	2	فبراير
Mars	22.3	19.6	26.3	10.8	10.4	06.0	22.6	130.9	4.1	13	مارس
Avril	22.6	20.2	30.1	12.3	10.7	06.6	18.9	35.3	2.8	7	أبريل
Mai	24.1	22.8	40.6	14.5	14.9	08.5	05.0	tracés	1.3	0	مايو
Juin	24.6	24.6	39.4	16.6	16.4	11.0	01.0	01.5	0.8	2	يونيو
Juillet	26.4	27.7	47.2	17.8	18.6	14.2	0	Néant	0.1	0	يوليو
Août	26.5	28.0	47.3	13.0	18.2	14.8	00.6	Néant	0.4	0	أغسطس
Septembre	26.2	26.3	39.5	17.0	15.8	12.9	06.0	00.2	1.7	1	سبتمبر
Octobre	25.6	24.3	39.0	15.0	12.2	05.7	16.6	00.9	3.1	1	أكتوبر
Novembre	23.7	22.6	33.0	12.4	10.1	05.8	45.1	tracés	5.4	0	نوفمبر
Décembre	20.4	22.1	27.3	08.5	07.2	04.0	52.4	02.5	5.1	3	ديسمبر
Année	23.6	23.2	47.3	13.3	12.4	03.1	253.1	175.2	34.3	30	السنة
AL HOCEIMA (2) 1974											الحسيمة (2) 1974
Janvier	17.2	18.1	21.9	08.7	08.5	06.2	43.3	17.9	8.4	5	يناير
Février	17.4	17.6	20.6	08.9	08.7	04.0	54.0	19.3	8.7	6	فبراير
Mars	18.3	18.6	23.1	10.2	09.6	05.9	53.8	23.7	9.0	9	مارس
Avril	19.9	18.5	31.1	11.6	10.4	08.0	37.8	24.2	7.5	11	أبريل
Mai	22.3	22.2	27.5	14.2	13.8	09.3	19.3	00.1	4.8	1	مايو
Juin	24.8	24.8	29.2	17.1	17.5	14.2	14.2	18.5	4.1	5	يونيو
Juillet	27.5	28.7	33.8	19.8	19.7	16.7	00.5	01.2	0.5	2	يوليو
Août	28.8	28.9	36.5	20.3	19.9	16.3	01.2	Néant	1.4	0	أغسطس
Septembre	26.4	26.9	30.7	18.2	17.6	13.2	08.0	00.2	2.4	1	سبتمبر
Octobre	23.4	22.9	27.9	15.3	13.5	08.7	34.5	37.0	6.4	7	أكتوبر
Novembre	19.7	19.8	25.0	11.9	10.3	07.0	35.3	10.8	8.7	3	نوفمبر
Décembre	17.0	18.1	21.8	08.4	07.6	05.7	49.9	Néant	8.3	0	ديسمبر
Année	21.9	22.1	36.5	13.7	13.1	04.0	351.7	152.9	70.2	50	السنة

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans. (1941-70)

(2) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 10 ans. (1964-73)

0 : Valeur moyenne supérieure à 0 mais inférieure à 0.5.

(1) — يستناد من لفظ العادي المشار اليه اعلاه ، المعدلات

المحسوبة عن 30 سنة (1941 الى 1970)

(2) — يستناد من لفظ العادي المشار اليه اعلاه ، المعدلات

المحسوبة عن 10 سنوات (1964 الى 73)

0 قيمة أكثر من 0 وأقل من 0.5

TABLEAU UNIQUE (suite)

الجدول الوحيد (تابع)

Température — précipitations

درجات الحرارة — الامطار

STATIONS ET MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الامطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور	
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالملمتر HAUTEUR en mm		عدد الايام Nbre de jours			
	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الاقصى المطلق Maxima absolu	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الادنى المطلق Minima absolu	العادي Normale	في السنة dans l'année	العادي Normale	في السنة dans l'année		
Casablanca (1) 1974												الدار البيضاء (1) 1974
Janvier	17.3	17.4	20.5	08.3	06.9	03.4	67.5	20.9	10.3	3	يناير	
Février	17.9	17.2	23.0	08.6	07.4	03.0	62.9	71.9	9.0	9	فبراير	
Mars	19.4	17.2	24.0	10.4	08.6	05.1	52.8	107.1	9.6	13	مارس	
Avril	20.3	17.6	24.8	11.8	09.2	06.4	37.3	110.0	7.3	16	أبريل	
Mai	22.2	21.1	37.5	14.4	13.2	07.0	18.0	01.0	4.5	1	مايو	
Juin	24.0	24.2	30.9	17.3	15.3	11.8	05.7	01.4	2.2	2	يونيو	
Juillet	25.8	27.4	38.4	19.3	18.7	15.2	00.1	00.7	0.2	3	يوليو	
Août	26.2	27.0	38.5	19.5	17.9	12.2	01.0	Néant	0.5	0	أغسطس	
Septembre	25.5	24.3	31.8	18.1	15.7	09.3	07.3	05.4	2.4	2	سبتمبر	
Octobre	23.8	21.7	27.6	15.2	10.7	05.6	32.4	11.9	7.0	5	أكتوبر	
Novembre	20.8	19.7	23.2	12.1	08.9	04.4	66.5	09.1	9.6	5	نوفمبر	
Décembre	17.9	17.9	21.6	09.2	05.3	02.0	91.7	Néant	11.5	0	ديسمبر	
Année.....	21.8	21.1	38.5	13.7	11.5	02.0	443.2	339.5	74.1	59	السنة	
Essaouira (2) 1974												الصويرة (2) 1974
Janvier	18.2	17.6	20.6	11.0	11.0	08.6	43.1	16.8	7.3	1	يناير	
Février	18.4	17.5	22.2	11.5	12.2	08.1	37.0	22.3	5.9	9	فبراير	
Mars	18.8	16.8	20.2	12.7	12.7	09.1	35.6	67.2	8.1	12	مارس	
Avril	19.0	17.3	18.3	13.6	13.5	11.7	28.1	53.8	5.4	12	أبريل	
Mai	19.8	19.0	23.2	15.1	15.8	12.9	08.3	00.9	2.8	1	مايو	
Juin	20.6	21.8	30.1	16.5	18.2	16.3	01.2	03.6	1.0	1	يونيو	
Juillet	21.3	21.7	26.8	17.3	19.2	17.6	00.1	Néant	0.2	0	يوليو	
Août	21.5	22.3	39.7	17.5	18.5	16.8	01.4	Néant	0.3	0	أغسطس	
Septembre	21.7			17.2			04.8		1.4		سبتمبر	
Octobre	21.8			16.3			18.8		4.4		أكتوبر	
Novembre	20.5			14.2			45.8		6.4		نوفمبر	
Décembre	18.4			11.4			55.5		8.1		ديسمبر	
Année.....	20.0			14.5			279.7		51.3		السنة	

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans. (1941-70)

(1) — يستفاد من لفظ العادي المشار اليه اعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 30 سنة (1941 الى 70)

(2) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 27 ans. (1947-73)

(2) — يستفاد من لفظ العادي المشار اليه اعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 27 سنة (1947 الى 1973)

TABLEAU UNIQUE (suite)

الجدول الوحيد (تابع)

Température — précipitations

درجات الحرارة — الامطار

STATIONS ET MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الامطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور	
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الايام Nbre de jours			
	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الاقصى المطلق	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الادنى المطلق	العادي	في السنة dans l'année	العادي	في السنة dans l'année		
	Moyenne Normale	Moyenne courante	Maxima absolu	Moyenne Normale	Moyenne courante	Minima absolu	Normale		Normale			
Beni Mellal (1) 1974												بنى ملال (1) 1974
Janvier	16.8	18.7	23.3	03.6	01.5	-00.8	93.8	13.3	10.5	2	يناير	
Février	18.5	17.8	24.8	03.9	02.5	-00.8	28.9	96.2	7.0	6	فبراير	
Mars	18.6	17.8	24.6	05.5	04.8	01.0	89.1	122.0	11.3	13	مارس	
Avril	22.3	17.6	27.8	07.8	06.5	01.3	65.1	99.4	9.3	16	أبريل	
Mai	26.0	27.7	37.8	10.6	12.3	04.4	40.4	00.7	6.3	2	مايو	
Juin	30.1	30.7	42.0	14.4	15.2	11.4	≥ 09.8	14.9	≥ 2.3	3	يونيو	
Juillet	36.2	37.6	42.7	17.5	18.8	15.0	≥ 00.7	33.7	≥ 00.5	2	يوليوز	
Août	35.5	37.5	42.8	17.9	18.0	13.2	01.8	00.5	01.8	1	غشت	
Septembre	32.2	31.9	38.5	15.5	14.4	07.7	05.4	03.8	01.8	2	سبتمبر	
Octobre	27.2	24.8	35.3	11.8	08.4	00.6	31.2	18.3	04.8	3	أكتوبر	
Novembre	21.2	24.1	32.4	07.6	05.9	02.2	50.4	01.8	08.3	2	نوفمبر	
Décembre	16.0	19.7	24.0	02.6	01.2	-02.0	65.7	Néant	09.0	0	دسمبر	
Année.....	25.0	25.5	42.8	09.9	09.1	-02.0	≥ 482.3	404.6	72.9	52	السنة	
KENITRA 1974												القنيطرة (2) 1974
Janvier	17.1	17.9	21.7	07.7	07.7	04.2	92.4	23.8	11.7	6	يناير	
Février	18.0	17.5	23.3	08.3	07.9	03.0	86.6	63.0	10.1	9	فبراير	
Mars	19.6	17.9	23.8	09.9	08.7	01.5	77.8	78.4	11.2	13	مارس	
Avril	20.9	17.9	25.8	11.1	10.0	05.8	49.3	144.4	6.9	18	أبريل	
Mai	23.5	22.2	34.7	13.9	13.7	07.8	29.5	01.3	4.9	2	مايو	
Juin	25.1	25.2	34.2	16.5	15.9	11.5	05.2	19.8	2.2	5	يونيو	
Juillet	27.2	29.8	43.7	18.4	19.2	14.5	00.3	Néant	0.2	0	يوليوز	
Août	27.7	28.7	42.8	18.7	18.2	12.8	01.2	Néant	0.7	0	غشت	
Septembre	26.7	26.0	36.3	17.1	15.5	09.0	09.1	00.2	2.6	1	سبتمبر	
Octobre	25.0	22.5	34.1	14.3	11.2	05.2	52.2	24.7	7.2	3	أكتوبر	
Novembre	20.8	20.9	26.8	10.9	08.6	02.8	110.3	22.4	11.1	7	نوفمبر	
Décembre	17.6	18.8	22.7	08.0	04.4	00.8	124.5	Néant	12.0	0	دسمبر	
Année.....	22.4	22.1	43.7	12.9	11.7	00.8	638.4	378.0	80.8	64	السنة	

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 4 ans. (1970-73)

(1) — يستناد من لفظ العادي المشار اليه اعلاه ، المعدلات عن 4 سنوات (1970 الى 1973)

(2) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 23 ans. (1951-73)

(2) — يستناد من لفظ العادي المشار اليه اعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 23 سنة (1951 الى 1973)

TABLEAU UNIQUE (suite)

Température — précipitations

الجدول الوحيد (تابع)
درجات الحرارة — الامطار

STATIONS ET MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الامطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours		
	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الاقصى المطلق	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الادنى المطلق	العادي	في السنة dans l'année	العادي	في السنة dans l'année	
	Moyenne Normale	Moyenne courante	Maxima absolu	Moyenne Normale	Moyenne courante	Minima absolu	Normale		Normale		
PES (1) 1974											فاس (1) 1974
Janvier	15.4	16.6	21.0	04.5	03.3	-00.8	69.3	21.8	10.3	3	يناير
Février	16.5	15.6	22.8	05.0	04.4	-00.9	69.7	92.4	9.5	9	فبراير
Mars	17.9	16.1	23.0	06.3	04.8	-01.3	81.0	111.8	11.1	15	مارس
Avril	19.8	15.8	25.2	07.6	06.5	02.4	57.3	131.1	9.9	16	أبريل
Mai	24.8	24.6	35.8	10.7	11.6	03.5	38.7	01.4	7.5	2	مايو
Juin	28.3	27.8	37.2	13.6	13.9	09.2	22.7	16.0	4.7	7	يونيو
Juillet	33.7	35.4	41.0	16.5	18.1	14.0	02.3	08.0	0.9	4	يوليوز
Août	33.8	34.8	41.3	16.9	17.2	10.1	02.2	traces	1.2	0	غشت
Septembre	29.7	29.7	35.6	14.6	14.1	05.1	14.7	01.5	4.2	1	سبتمبر
Octobre	24.8	21.7	23.4	11.8	09.7	04.4	34.8	48.2	7.1	7	أكتوبر
Novembre	18.7	20.9	26.3	07.9	07.3	03.4	85.6	13.9	11.6	6	نوفمبر
Décembre	14.8	18.7	23.1	04.4	03.0	-01.0	68.1	Néant	10.3	0	دسمبر
Année.....	23.1	23.1	41.3	10.0	09.5	-01.3	546.4	446.1	88.3	70	السنة
IFRANE (2) 1974											ايفران (2) 1974
Janvier	08.7	10.1	17.5	-00.6	-00.9	-09.9	159.9	27.8	10.5	3	يناير
Février	09.7	07.6	16.4	00.4	-01.2	-07.6	134.7	127.6	11.4	9	فبراير
Mars	11.2	08.4	18.2	01.7	-00.9	-09.2	133.2	144.4	11.6	15	مارس
Avril	13.4	08.1	19.5	02.8	00.6	-04.9	103.1	307.1	9.5	17	أبريل
Mai	18.1	20.0	28.0	06.3	08.5	-04.1	73.1	01.0	9.4	1	مايو
Juin	22.1	22.0	31.0	09.6	09.3	04.0	36.0	50.2	6.6	4	يونيو
Juillet	28.6	29.5	32.0	13.6	14.9	10.4	11.9	05.8	3.6	4	يوليوز
Août	28.9	29.3	33.3	14.1	13.8	03.8	12.0	Néant	4.4	0	غشت
Septembre	24.3	23.9	29.7	10.9	09.0	-00.6	32.6	04.3	6.7	3	سبتمبر
Octobre	18.1	15.7	23.2	06.8	04.1	-04.4	70.6	52.6	8.7	7	أكتوبر
Novembre	11.5	15.2	21.4	02.8	02.5	-05.2	166.8	11.6	11.4	4	نوفمبر
Décembre	07.3	12.9	18.0	-01.0	-01.7	-07.5	206.4	Néant	12.3	0	دسمبر
Année.....	16.8	16.9	33.3	05.6	04.8	-09.9	1140.3	732.4	106.1	67	السنة

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 13 ans. (1961-73)

(1) — يستفاد من لفظ العادي المشار اليه اعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 13 سنة (1961 الى 1973)

(2) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 16 ans. (1958-73)

(2) يستفاد من لفظ العادي المشار اليه اعلاه ، المعدلات المحسوبة من 16 سنة (1958 الى 1973)

TABLEAU UNIQUE (suite)

الجدول الوحيد (تابع)

Température — précipitations

درجات الحرارة — الأمطار

STATIONS ET MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الأمطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours		
	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الاقصى الطلقى	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الأدنى الطلقى	العادي	في السنة dans l'année	العادي	في السنة dans l'année	
	Moyenne Normale	Moyenne courante	Maxima absolu	Moyenne Normale	Moyenne courante	Minima absolu	Normalo		Normalo		
LARACHE (1) 1974											المراش (1) 1974
Janvier	16.5	16.8	21.1	08.6	07.8	04.7	131.4	52.6	13.2	7	يناير
Février	16.9	16.5	20.3	09.0	08.2	04.0	132.0	72.0	13.6	10	فبراير
Mars	18.2	17.2	24.1	10.0	08.9	02.7	81.5	38.3	11.4	11	مارس
Avril	19.6	17.2	26.3	11.1	10.0	06.0	59.7	168.4	8.4	17	أبريل
Mai	22.4	21.5	36.4	13.5	12.7	08.2	40.5	07.8	7.1	5	مايو
Juin	24.2	23.9	31.5	16.0	15.7	11.8	16.6	21.8	3.6	9	يونيو
Juillet	26.4	29.5	42.5	18.1	19.1	14.8	00.6	Néant	0.5	0	يوليوز
Août	26.8	27.3	43.4	18.1	17.6	13.4	01.4	Néant	0.5	0	غشت
Septembre	25.6	24.4	28.5	16.8	14.9	08.8	13.6	00.3	3.6	1	سبتمبر
Octobre	23.8	20.8	29.2	14.7	10.8	05.9	61.8	24.3	8.8	6	أكتوبر
Novembre	19.9	19.3	26.5	11.3	09.1	04.2	117.1	23.2	12.0	7	نوفمبر
Décembre	16.3	17.9	24.1	08.0	06.0	01.5	138.5	00.8	12.1	1	ديسمبر
Année	21.4	21.0	43.4	12.9	11.7	01.5	794.7	409.5	94.8	74	السنة
MARRAKECH (2) 1974											مراكش (2) 1974
Janvier	18.2	19.5	24.2	05.6	05.1	02.0	27.5	05.3	6.4	1	يناير
Février	20.0	18.9	25.9	07.0	06.1	03.4	33.3	34.3	6.2	6	فبراير
Mars	22.8	18.9	26.9	09.4	07.4	03.8	28.7	79.5	6.0	13	مارس
Avril	24.9	18.9	28.5	11.2	08.7	05.8	35.2	67.8	5.6	11	أبريل
Mai	28.7	28.4	37.3	14.3	14.0	07.4	18.0	76.0	3.1	1	مايو
Juin	32.5	30.9	42.1	16.8	16.4	13.2	06.9	02.0	1.5	1	يونيو
Juillet	37.5	37.7	43.5	19.8	20.7	15.4	01.8	Néant	0.5	0	يوليوز
Août	37.2	37.8	43.6	20.1	20.5	14.4	02.3	Néant	1.0	0	غشت
Septembre	32.7	32.3	40.1	17.9	17.3	11.0	08.4	03.0	2.4	2	سبتمبر
Octobre	27.9	25.7	35.6	14.6	11.8	05.4	17.0	03.1	4.6	2	أكتوبر
Novembre	22.5	24.1	32.0	10.5	10.0	07.2	34.9	04.5	5.8	2	نوفمبر
Décembre	18.3	20.4	25.0	06.3	05.2	02.2	35.3	00.3	6.8	1	ديسمبر
Année	26.9	26.1	43.6	12.8	11.9	02.0	249.3	275.8	49.9	40	السنة

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 11 ans. (1963-73)

(1) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 11 سنة (1963 إلى 1973)

(2) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans. (1941-70)

(2) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 30 سنة (1941 إلى 1970)

TABLEAU UNIQUE (suite)

الجدول الوحيد (تابع)

Température — précipitations

درجات الحرارة — الامطار

STATIONS ET MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الامطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الايام Nbre de jours		
	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الاقصى المطلق Maxima absolu	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الادنى المطلق Minima absolu	العادي Normale	في السنة dans l'année	العادي Normale	في السنة dans l'année	
MEKNES (1) 1974											مكناس (1) 1974
Janvier	14.9	16.2	19.8	05.3	04.8	01.6	88.0	14.9	9.9	3	يناير
Février	16.7	15.5	23.8	05.9	05.7	01.7	74.2	101.5	9.1	10	فبراير
Mars	19.1	16.0	21.8	07.7	05.5	00.2	73.7	86.8	10.4	16	مارس
Avril	20.9	15.5	26.8	09.1	06.9	03.8	58.6	200.6	9.1	16	أبريل
Mai	24.9	24.0	34.9	11.8	12.1	04.6	32.8	18.1	6.6	4	مايو
Juin	29.3	27.1	36.4	14.9	14.8	10.5	11.0	24.3	3.3	6	يونيو
Juillet	33.4	34.2	40.2	17.4	19.0	15.2	04.7	06.8	0.7	3	يوليوز
Août	33.4	33.6	40.4	17.9	17.9	10.8	02.0	Néant	1.1	0	أغشت
Septembre	29.7	28.3	34.4	15.7	14.5	06.9	14.6	01.7	3.5	1	سبتمبر
Octobre	25.0	21.3	32.5	12.6	10.2	04.5	40.3	50.4	6.9	7	أكتوبر
Novembre	19.6	20.7	27.0	09.0	08.4	04.2	71.1	10.2	9.1	3	نوفمبر
Décembre	15.2	18.8	23.4	06.2	04.5	00.3	99.6	Néant	10.7	0	ديسمبر
Année	23.5	22.6	40.4	11.1	10.4	00.2	570.6	515.3	80.4	69	السنة
MIDELT (2) 1974											ميدلت (2) 1974
Janvier	11.9	13.9	18.6	00.6	00.2	-03.3	12.6	00.2	5.1	1	يناير
Février	13.7	12.8	19.6	01.4	00.7	-03.1	16.7	36.9	5.4	6	فبراير
Mars	16.3	13.5	21.4	03.6	01.5	-03.1	27.2	23.4	7.5	6	مارس
Avril	18.6	14.4	24.1	05.6	03.0	00.1	34.6	57.0	6.9	11	أبريل
Mai	23.0	25.0	32.2	09.1	10.5	01.4	29.8	04.3	6.4	3	مايو
Juin	28.1	27.0	33.3	12.4	11.9	07.1	18.1	32.6	5.2	7	يونيو
Juillet	33.2	32.5	35.5	16.3	16.3	13.2	06.7	05.3	3.2	3	يوليوز
Août	32.8	31.7	34.4	16.2	16.1	11.5	06.2	04.2	4.2	6	أغشت
Septembre	27.5	26.2	32.0	12.9	12.2	06.1	20.9	23.6	6.3	5	سبتمبر
Octobre	21.4	19.5	26.1	08.6	06.7	-01.2	16.3	00.4	5.7	1	أكتوبر
Novembre	15.6	17.9	23.2	04.6	04.5	-00.3	20.7	09.4	6.3	1	نوفمبر
Décembre	11.8	12.7	16.5	01.1	-00.0	-03.1	20.9	00.4	6.0	4	ديسمبر
Année	21.2	20.6	35.5	07.7	07.0	-03.3	230.7	197.7	68.2	54	السنة

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans. (1941-70)

(1) — يستفاد من لفظ العادي المشار اليه اعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 15 سنة من 1941 الى — 70

(2) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans. (1941-70)

(2) يستفاد من لفظ العادي المشار اليه اعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 21 سنة (1941 الى 1970)

TABLEAU UNIQUE (suite)

الجدول الوحيد (تابع)
درجات الحرارة - الأمطار

Température — précipitations

STATIONS ET MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الأمطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالممتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours		
	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الأقصى المطلق Maxima absolu	المتوسط العادي Moyenne Normale	المتوسط الجاري Moyenne courante	الأدنى المطلق Minima absolu	العادي Normale	السنة dans l'année	العادي Normale	في السنة dans l'année	
SAFI (1) 1974											(1) آسفي 1974
Janvier	18.2	18.7	21.1	07.8	07.7	05.3	51.6	19.0	> 8.8	2	يناير
Février	19.0	18.5	23.7	08.1	07.8	04.7	60.3	34.0	8.3	9	فبراير
Mars	20.2	18.4	22.8	09.4	08.8	03.7	48.5	102.7	9.5	13	مارس
Avril	21.5	18.4	24.9	10.7	09.5	06.6	40.7	76.1	6.9	15	أبريل
Mai	24.0	22.3	28.8	13.5	13.4	07.8	17.9	00.2	4.8	1	مايو
Juin	25.1	25.6	39.0	15.8	16.4	11.8	05.0	16.9	1.9	3	يونيو
Juillet	28.8	28.8	42.2	18.2	19.2	15.6	00.3	traces	≥ 0.4	0	يوليو
Août	29.3	31.2	41.8	18.6	19.2	13.8	00.6	Néant	0.4	0	أغسطس
Septembre	27.4	28.1	38.6	16.9	16.5	09.7	04.5	00.4	1.6	2	سبتمبر
Octobre	25.3	24.7	34.8	14.7	12.6	06.2	39.2	traces	5.5	0	أكتوبر
Novembre	21.2	22.6	33.5	11.4	10.2	07.0	78.7	00.5	9.4	2	نوفمبر
Décembre	18.1	19.0	22.8	08.0	06.3	03.1	74.3	00.2	10.7	1	ديسمبر
Année.....	23.2	23.0	42.2	12.8	12.3	03.1	421.6	250.0	> 68.2	48	السنة
TANGER (2) 1974											طنجة (2) 1974
Janvier	16.2	16.7	19.7	08.9	08.6	03.5	115.1	51.6	12.9	9	يناير
Février	16.7	15.7	19.9	09.3	08.7	03.0	107.3	89.1	12.2	9	فبراير
Mars	17.9	15.9	21.4	10.6	08.4	02.2	105.4	40.4	12.8	11	مارس
Avril	19.7	16.6	20.3	11.7	09.8	05.3	50.9	204.9	8.3	15	أبريل
Mai	22.7	21.3	33.7	14.1	12.7	08.2	39.1	26.3	6.2	5	مايو
Juin	25.3	24.9	32.2	16.5	15.9	11.7	16.4	34.9	≥ 4.0	8	يونيو
Juillet	28.2	30.1	34.9	18.7	20.0	15.0	00.7	traces	0.5	0	يوليو
Août	28.6	29.0	36.8	18.4	18.4	13.5	02.2	Néant	0.9	0	أغسطس
Septembre	26.9	24.9	29.3	18.0	16.0	10.6	17.5	00.8	3.5	1	سبتمبر
Octobre	23.8	20.7	28.3	15.8	11.5	05.7	62.8	53.1	7.8	5	أكتوبر
Novembre	19.5	19.7	22.8	12.2	10.5	06.2	115.6	29.1	12.3	5	نوفمبر
Décembre	16.6	19.0	20.6	09.3	08.5	03.6	140.4	traces	12.4	0	ديسمبر
Année.....	21.8	21.2	36.8	13.6	12.4	02.2	773.5	530.2	≥ 93.8	68	السنة

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 19 ans. (1955-73)

(2) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans. (1941-70)

(1) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 19 سنة (1955 إلى 1973)

(2) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 21 سنة (1953 إلى 1973)

TABLEAU UNIQUE (suite)

الجدول الوحيد (تابع)

Température — précipitations

درجات الحرارة — الامطار

STATIONS ET MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الامطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours		
	المتوسط المادي	المتوسط الجاري	الأقصى المادي	المتوسط المادي	المتوسط الجاري	الأدنى الطلق	المادي	في السنة dans l'année	المادي	في السنة dans l'année	
	Moyenne Normale	Moyenne courante	Maxima absolu	Moyenne Normale	Moyenne courante	Minima absolu	Normale		Normale		
TAZA (1) 1974											تازة (1) 1974
Janvier	14.3	16.2	20.3	05.9	05.1	00.2	118.4	27.4	11.4	2	يناير
Février	15.9	14.4	23.4	06.3	06.0	03.0	123.7	140.0	11.6	14	فبراير
Mars	17.5	15.7	25.8	07.9	06.5	01.0	124.5	123.1	12.2	13	مارس
Avril	19.9	15.9	23.5	09.5	07.8	03.5	74.0	213.5	9.3	18	أبريل
Mai	25.1	25.8	33.7	12.6	13.1	06.5	45.9	05.0	7.7	4	مايو
Juin	29.1	29.1	38.7	16.0	16.0	12.6	20.9	29.4	4.4	5	يونيو
Juillet	35.0	35.7	40.2	19.3	19.9	16.7	09.7	06.0	1.7	4	يوليوز
Août	34.7	35.5	41.3	19.7	19.5	13.7	02.4	00.2	1.4	1	غشت
Septembre	30.2	30.7	37.1	17.0	16.2	10.2	11.7	04.6	3.2	2	سبتمبر
Octobre	24.1	21.4	31.8	13.2	11.0	04.2	44.4	32.9	7.4	8	أكتوبر
Novembre	18.1	19.9	25.9	09.1	07.4	04.5	107.3	10.3	11.0	4	نوفمبر
Décembre	13.8	17.0	20.3	05.7	03.9	-00.0	132.5	Néant	12.1	0	دسمبر
Année.....	23.1	23.1	41.3	11.9	11.0	-00.0	815.4	592.6	93.4	75	السنة
TETOUAN (2) 1974											تطوان (2) 1974
Janvier	16.9	17.7	20.8	08.6	09.5	03.1	130.0	21.9	10.7	6	يناير
Février	17.5	16.4	20.0	08.8	09.4	03.2	132.0	49.2	10.3	10	فبراير
Mars	18.8	17.5	22.9	10.5	09.6	02.5	111.4	27.7	11.3	10	مارس
Avril	20.6	17.4	20.5	11.8	10.1	04.6	55.2	122.7	8.1	15	أبريل
Mai	23.4	22.3	28.5	14.0	14.2	09.4	30.8	07.5	5.6	3	مايو
Juin	26.7	25.1	30.2	17.1	16.8	12.6	15.3	19.3	2.4	6	يونيو
Juillet	29.7	27.8	35.4	19.5	20.2	15.4	00.5	Néant	0.6	0	يوليوز
Août	30.2	28.9	38.6	20.1	19.4	15.1	02.6	traces	1.0	0	غشت
Septembre	27.9	28.2	32.1	18.4	18.3	09.8	19.6	Néant	2.9	0	سبتمبر
Octobre	24.3	23.4	32.0	15.1	14.1	08.6	54.1	09.1	6.8	1	أكتوبر
Novembre	20.5	19.8	25.3	11.8	09.5	05.3	98.2	14.9	9.8	4	نوفمبر
Décembre	17.7	17.9	22.9	09.4	08.3	03.3	127.7	Néant	11.1	0	دسمبر
Année.....	22.9	21.9	38.6	13.8	13.3	02.5	777.4	272.3	81.6	55	السنة

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 14 ans. (1960-73)

(1) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه، المعدلات المحسوبة عن 14 سنة (1960 إلى 1973)

(2) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans. (1941-70)

(2) — يستفاد من لفظ العادي المشار إليه أعلاه، المعدلات المحسوبة عن 30 سنة (1941 إلى 1970)

TABLEAU UNIQUE (suite)

الجدول الوحيد (تابع)
درجات الحرارة - الامطار

Température — précipitations

STATIONS ET MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الامطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الأيام Nbre de jours		
	المتوسط المعادي	المتوسط الجاري	الاقصى المطلق	المتوسط المعادي	المتوسط الجاري	الادنى المطلق	المعادي	في السنة dans l'année	المعادي	في السنة dans l'année	
	Moyenne Normale	Moyenne courante	Maxima absolu	Moyenne Normale	Moyenne courante	Minima absolu	Normale		Normale		
OUARZAZATE (1) 1974											ورزازات (1) 1974
Janvier	17.0	17.8	22.9	01.9	00.3	-02.3	08.0	traces	2.4	0	يناير
Février	19.5	19.4	26.0	03.9	02.1	-01.6	09.4	00.4	2.3	1	فبراير
Mars	22.7	18.8	25.3	07.2	04.8	-01.4	11.7	21.6	2.6	5	مارس
Avril	26.1	22.3	26.4	09.8	07.1	02.5	09.1	01.2	2.1	2	أبريل
Mai	30.2	31.5	35.6	14.0	14.0	08.4	06.3	04.9	2.2	3	مايو
Juin	34.9	34.4	39.8	17.4	16.5	12.6	05.1	01.7	1.1	2	يونيو
Juillet	38.7	37.2	39.4	20.8	20.5	17.4	01.9	07.2	1.5	5	يوليوز
Août	37.7	37.1	39.2	20.3	20.0	14.8	08.5	00.6	3.6	4	أغشت
Septembre	32.7	32.0	36.4	16.7	15.8	11.6	05.8	03.3	4.3	4	سبتمبر
Octobre	26.4	26.8	32.2	12.1	10.0	03.9	20.9	Néant	3.8	0	أكتوبر
Novembre	20.8	22.1	25.9	07.0	06.4	03.2	21.7	04.4	4.0	4	نوفمبر
Décembre	16.5	16.1	19.7	02.2	01.3	-02.9	15.6	04.5	3.0	2	دسمبر
Année.....	26.9	26.3	39.8	11.1	09.9	-02.9	124.0	49.8	32.9	32	السنة
Oujda (2) 1974											وجدة (2) 1974
Janvier	15.4	16.6	19.8	04.2	03.2	-01.0	40.2	02.2	7.8	2	يناير
Février	17.0	15.1	23.0	04.7	04.7	-00.1	27.9	90.9	7.2	9	فبراير
Mars	19.4	16.2	23.9	06.5	05.3	-00.5	45.2	139.2	8.4	11	مارس
Avril	20.9	17.1	25.4	08.1	06.3	03.0	52.3	74.9	8.2	14	أبريل
Mai	24.9	25.6	37.3	10.7	09.6	03.0	35.1	01.2	6.1	3	مايو
Juin	29.1	27.5	36.7	14.4	12.3	07.0	13.8	06.2	4.0	6	يونيو
Juillet	33.5	33.1	38.5	17.2	15.5	10.7	02.2	03.7	1.1	2	يوليوز
Août	33.6	33.4	39.9	17.7	15.5	12.0	02.6	Néant	1.7	0	أغشت
Septembre	30.4	30.0	38.0	15.5	13.0	05.7	14.7	03.5	3.8	4	سبتمبر
Octobre	24.8	22.1	33.0	11.5	08.1	01.1	28.7	28.8	5.7	7	أكتوبر
Novembre	20.2	20.6	27.4	07.9	04.7	-00.2	23.7	09.6	6.4	4	نوفمبر
Décembre	15.9	17.2	20.7	05.2	00.8	-01.9	50.2	Néant	9.1	0	دسمبر
Année.....	23.8	22.9	39.9	10.3	08.3	-01.9	336.6	360.2	69.5	62	السنة

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans. (1941-70)

(1) — يستفاد من لفظ المعادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 30 سنة (1941 إلى 1970)

(2) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 30 ans. (1941-70)

(2) — يستفاد من لفظ المعادي المشار إليه أعلاه ، المعدلات المحسوبة عن 30 سنة (1941 إلى 1970)

TABLEAU UNIQUE (suite)

الجدول الوحيد (تابع)

Température — précipitations

درجات الحرارة — الامطار

STATIONS ET MOIS	درجات الحرارة بالدرجات المئوية TEMPERATURES (EN DEGRES CENTIGRADES)						الامطار PRECIPITATIONS				المحطات و الشهور	
	الحد الأقصى MAXIMA			الحد الأدنى MINIMA			الارتفاع بالمتر HAUTEUR en mm		عدد الايام Nbre de jours			
	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الاقصى المطلق	المتوسط العادي	المتوسط الجاري	الادنى المطلق	العادي Normale	في السنة dans l'année	العادي Normale	في السنة dans l'année		
	Moyenne Normale	Moyenne courante	Maxima absolu	Moyenne Normale	Moyenne courante	Minima absolu						
RABAT (1) 1974												(1) الرباط 1974
Janvier	17.0	17.7	21.0	08.2	08.2	06.4	98.7	24.8	11.2	3	يناير	
Février	17.9	17.1	26.1	08.4	08.1	05.0	72.0	74.3	9.6	11	فبراير	
Mars	19.5	17.3	25.2	09.7	08.8	03.1	67.2	87.8	10.7	12	مارس	
Avril	20.5	17.1	22.8	10.6	09.6	06.5	58.4	171.2	8.2	14	أبريل	
Mai	22.8	21.3	35.9	13.0	13.4	08.3	21.1	01.8	5.2	1	مايو	
Juin	24.6	24.6	33.1	15.5	15.6	12.0	07.8	24.1	2.5	6	يونيو	
Juillet	26.7	26.9	42.9	17.4	18.3	14.0	00.6	Néant	0.2	0	يوليو	
Août	27.2	28.0	41.7	17.7	17.4	12.5	01.1	Néant	0.3	0	أغسطس	
Septembre	26.1	25.2	35.0	16.4	15.3	10.0	08.0	traces	2.7	0	سبتمبر	
Octobre	24.2	21.9	32.4	14.2	10.9	06.6	38.9	19.3	6.7	5	أكتوبر	
Novembre	20.7	20.2	26.6	11.3	08.7	03.5	90.5	09.9	9.8	7	نوفمبر	
Décembre	17.4	17.8	21.2	08.7	05.5	02.5	108.9	Néant	12.0	0	ديسمبر	
Année.....	22.1	21.4	42.9	12.6	11.7	02.5	563.2	413.2	79.1	59	السنة	

(1) — Les normales correspondent aux moyennes calculées pour une période de 26 ans. (1948-73)

○ : Valeur moyenne supérieure à 0 mais inférieure à 0,5.

SOURCE : Service de la Météorologie Nationale (Ministère des T.P. et des Communications).

(1) — يستناد من لفظ العادي المشار اليه اعداد ، المعدلات

المحسوبة عن 26 سنة (1948 الى 1973)

○ قيمة أكثر من 0 وأقل من 0,5

المصدر : مصلحة الارصاد الجوية الوطنية (وزارة الاشغال
الموسمية والمواصلات)

الفصل الثانى

السكان

صفحة

13	جدول 1 — المساحة — السكان
13	2 — السكان المقاربة المسلمون حسب تقدير منتصف السنة 1974 حسب الجنس وفئات السن
14	3 — توزيع جميع السكان حسب مكان الاقامة وحسب الاقاليم والعمالات سنة 1974
15	4 — السكان حسب نوع النشاط ، الجنس ومكان الاقامة 1971
16	5 — السكان الناشطون حسب فئات السن وفرع النشاط الاقتصادى سنة 1971
17	6 — السكان الناشطون العاملون حسب وضعيتهم فى المهمة والنشاط الاقتصادى
18	7 — توزيع السكان الغير الناشطين حسب الجنس ومكان الاقامة
18	8 — العاطلون حسب فئات الاعمار والجنس
19	9 — العاطلون حسب عدد السنوات المتقضاة فى المدرسة سنة 1971

CHAPITRE II

POPULATION

	PAGE
TABEAU I. — Superficie — Population.....	13
» II. —Population Marocaine Musulmane estimée au milieu de l'année 1974 selon le sexe et l'âge	13
» III. — Répartition de la population totale selon le milieu d'habitation par provinces et préfectures année 1974	14
» IV. —Population selon le type d'activité et le lieu de Rési- dence (1971)	15
» V. — Population active occupée selon le groupe d'âge, la branche d'activité économique en 1971	16
» VI. — La population active occupée selon la situation dans la profession et l'activité économique	17
» VII. — Population inactive selon le sexe et le milieu de rési- dence	18
» VIII. — Chômeurs selon le groupe d'âge et le sexe	18
» IX. —La population en chômage selon le nombre d'années passées à l'Ecole Moderne (1971)	19

TABLEAU I — Superficie — population

1 — المساحة — السكان

	UNITE	1973 (1)	1974 (1)	الوحدة	
Superficie du territoire ..	Milliers km2	459	459	الف كلم 2	مساحة المنطقة
Population marocaine (2)	Milliers	16197	16688	الف	السكان المغربية (2)
Population étrangère	»	112	112	»	السكان الاجانب
Population totale	»	16309	16800	»	مجموع السكان
Densité de la population	Habit. km2	35,5	36,6	السكان كلم 2	كثافة السكان

(1) Estimation au milieu de l'année

(1) التقدير في منتصف السنة

(2) Y compris les Marocains Israélites

(2) يدخل ضمن ذلك المغربية الاسرائيليون

TABLEAU II — Population Marocaine Musulmane, estimée
au milieu de l'année 1974 selon le sexe et l'âgeجدول 2 — السكان المغربية المسلمون حسب تقدير منتصف السنة
1974 حسب الجنس وفئات السن

فئات الاعمار GROUPE D'AGE	الذكور HOMMES	الاناث FEMMES	المجموع TOTAL
0 — 4	1.526.000	1.489.000	3.015.000
5 — 9	1.284.000	1.281.000	2.565.000
10 — 14	1.067.000	1.048.000	2.115.000
15 — 19	884.000	882.000	1.766.000
20 — 24	725.000	724.000	1.449.000
25 — 29	584.000	599.000	1.183.000
30 — 34	483.000	483.000	966.000
35 — 39	408.000	408.000	816.000
40 — 44	350.000	332.000	683.000
45 — 49	283.000	283.000	566.000
50 — 54	233.000	233.000	466.000
55 — 59	175.000	191.000	366.000
60 — 64	142.000	141.000	283.000
65 — 69	92.000	108.000	200.000
70 — 74	58.000	59.000	117.000
75 et +	42.000	58.000	100.000
TOUS AGES	8.336.000	8.320.000	16.656.000

TABLEAU III. — Répartition de la population totale selon le milieu de résidence par provinces et préfectures année 1974

جدول 3 - توزيع جميع السكان حسب مكان الإقامة وحسب الأقاليم والعمالات سنة 1974

PROVINCE ET PREFECTURES	الوسط الحضري	الوسط القروي	المجموع	المساحة 2 كم	كثافة السكان 2 كم	الأقاليم والعمالات
	MILIEU URBAIN	MILIEU RURAL	ENSEMBLE	SUPERFICIE ENVIRON En KM2	DENSITE AU KM2	
Agadir	206500	1050100	1256600	53000	23,7	أكدير
Al-Hoceima	29100	236300	265400	3555	74,7	الحسيبة
Beni Mellal	140300	575400	715700	14100	50,8	بنى ملال
El Jadida	111200	525000	636800	6000	106,1	الجديدة
Fès	448000	724600	1172600	17940	65,4	فاس
Kénitra	365000	1093200	1458200	18250	79,9	الكنيطرة
Khouribga	165900	195300	361200	4250	85,0	خريبكة
Ksar-es-Souk	58400	447300	505700	100000	5,1	قصر السوق
Marrakech	464100	1227600	1691700	27850	60,7	مراكش
Meknès	419300	410600	829900	13500	61,5	مكناس
Nador	55900	459900	515800	6130	84,1	التناضور
Ouarzazate	39600	519800	559400	55700	10,0	ورزازات
Oujda	364600	336000	700600	42400	16,5	وجدة
Safi	229600	741400	971000	13620	71,3	آسفي
Settat	135400	587000	722400	11444	63,1	سطات
Tanger	214200	29400	243600	365	667,4	طنجة
Tarlaya	14300	12600	26900	34150	0,8	طرباية
Taza	89200	532400	621600	22460	27,3	تازة
Tétouan	323600	545000	868600	10060	86,3	تطوان
Préfectures						العمالات
Casablanca	1808300	143900	1952200	1856	1051,8	الدار البيضاء
Rabat-Salé	615900	108200	724100	2100	344,8	الرباط وسلا
Ensemble du Maroc ...	6299000	10501000	16800000	458730	36,6	مجموع المغرب

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصائيات

TABLEAU IV. — Population selon le type d'activité
et le lieu de résidence (1971)

جدول 4 — السكان حسب نوع النشاط ، الجنس ومكان الإقامة 1971

TYPE D'ACTIVITE	نشط مشغول ACTIFS OCCUPES		عاطل CHOMEURS		غير نشيط INACTIFS		مجموع السكان POPULATION TOTALE		نوع النشاط
	الذكور Masculin	الإناث Féminin	الذكور Masculin	الإناث Féminin	الذكور Masculin	الإناث Féminin	الذكور Masculin	الإناث Féminin	
Urbain	947.131	240.581	159.002	56.656	1.514.638	2.439.155	2.620.771	2.736.392	الحضري
Rural	2.152.184	291.683	117.046	16.235	2.695.904	4.523.591	4.965.134	4.831.509	القرى
Ensemble	3.099.315	532.264	276.048	72.891	4.210.542	6.962.746	7.585.905	7.567.901	المجموع

— **Actifs occupés** : Personnes qui travaillent au moment du recensement

— **Chômeurs** : Personnes en âge d'activité (15 ans et+) et qui au moment du recensement ne travaillent pas et cherchent un emploi.

— **Inactifs** : Personnes qui ne travaillent pas et ne cherchent pas d'emploi.

Résultats par sondage au 1/10 du recensement de la population et de l'habitat réalisé en 1971.

— **النشطون المشغولون** : السكان المشغولون وقت الإحصاء

— **عاطلون** : السكان الذين في سن النشاط (15 سنة+) واذين في وقت الإحصاء لم يعملوا ويبحثون عن العمل

— **غير نشيطون** : السكان المعير المشغولين والذين يبحثون عن عمل

نتائج عينة الإحصاء العام للسكان والسكنى سنة 1971

نتائج عينة الإحصاء العام للسكان والسكنى سنة 1971

TABLEAU V. — Population active occupée selon le groupe d'âge, la branche d'activité économique en 1971

جدول 5 — السكان النشيطون حسب فئات الأعمار وفروع النشاط الاقتصادي سنة 1971

Ensemble du Maroc

مجموع المغرب

CODE N.M.A.E.	BRANCHE D'ACTIVITE	ACTIFS OCCUPES PAR AGE							فروع النشاط
		0 — 14	15 — 24	25 — 44	45 — 64	65 — 74	75 et +	Total	
01 à 05	Agriculture, forêt, pêche	192.924	512.698	779.693	422.978	61.721	18.006	1.988.020	فلاحة ، غابة ، صيد
06	Electricité, eau	80	2.288	5.801	2.520	81	30	10.800	كهرباء ، ماء
09 à 11	Pétrole, carburant, combustible, minéraux solides	199	5.629	10.514	4.521	361	98	21.322	النفط والوقود المعادن الصلبة المحترقة
12 à 16	Extraction et préparation des minerais	400	5.644	20.027	8.336	283	102	34.792	استخراج وتحضير المعادن
17 à 29	Transformation métaux	2.425	22.417	35.162	13.100	879	411	74.394	تحويل المعادن
30 à 34	Matériaux de construction céramique et verre	1.416	34.733	92.887	39.177	2.370	867	171.450	أدوات البناء الفخار والزجاج
33 à 37 et 59	Industrie chimique caout, amiante... ..	70	1.775	4.190	1.451	51	70	7.607	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية المطاط
38 à 46	Indus. aliment., boissons, tabacs	1.337	12.215	31.068	16.233	1.256	285	62.394	الصناعة الغذائية والتبغ مشروبات ، صناعة الدهنيات
47 à 49	Industrie des corps gras	1.337	12.215	31.068	16.233	1.256	285	62.394	الدهنيات
50 à 51	Textiles et confection — Cuir et chaussures	13.423	57.571	72.488	32.453	3.931	1.204	181.070	المنسوجات والمخيطات الجلد والاحذية
52 à 53 et 60	Bois et ameublement divers	1.386	8.791	15.762	6.854	778	242	33.813	الخشب وتجهيز المنازل
54 à 55	Papier et carton, imprimerie, presse et édition	82	2.115	3.578	1.240	82	81	7.178	ورق وورق مقوى طباعة صحافة طبع
62 à 68	Transport et communication	226	12.872	56.928	28.033	1.703	643	100.405	النقل والمواصلات
69 à 77	Commerce	3.447	42.929	130.726	73.946	9.375	3.033	263.456	التجارة
78	Hôtellerie, restaurant	598	6.770	12.190	5.116	489	119	25.282	ميدان ، الفنادق ، المقاهي
79 à 80	Intermédiaire et auxiliaire du commerce et de l'industrie	21	538	1.209	309	111	22	2.510	الوساطة التجارية والصناعية
81	Affaires mobilières	10	226	1.196	1.353	214	82	3.081	شؤون عقارية
86	Services domestiques	34.630	37.270	32.917	19.442	2.184	909	127.352	خدمات منزلية
87	Hygiène	296	4.635	10.907	5.054	588	211	21.691	الحفاظة على الصحة
82 à 85	Autres services (santé, jeunesse et sport)	398	14.465	43.605	21.560	3.438	1.430	84.896	خدمات أخرى (الصحة الشبية والرياضة)
07 92 94 à 98	Administration	597	39.323	147.152	61.025	4.491	2.221	254.809	الإدارة
99 et 00	Activité mal désignée, activité exercée hors du Maroc ou sans activité	9.426	33.742	63.898	42.912	3.641	1.638	155.257	نشاط وطني تعيين شيء نشاط ممارس خارج المغرب أو بدون نشاط
	TOTAL	263.391	858.646	1.571.898	807.913	98.027	31.704	3.631.579	المجموع

TABLEAU VI. — La population active occupée selon la situation dans la profession et l'activité économique

جدول 6 — السكان النشيطون العاملون حسب وضعيتهم في المهنة والنشاط الاقتصادي

Ensemble du Maroc

مجموع المغرب

BRANCHE D'ACTIVITE	المجموع TOTAL		SITUATION DANS LA PROFESSION								الوضعية في المهنة				فرع النشاط
			مستخدمون Employeurs		اجراء Salariés		مستقلون Indépendants		مساعدون عائليون Aides familiaux		طلبة التكوين المكثني Apprentis		الغير المسجلون Non déclarés		
			1960	1971	1960	1971	1960	1971	1960	1971	1960	1971	1960	1971	
Agriculture, forêt et pêche (1 à 5)	1833759	1988020	177.468	56.694	365 807	417.691	814.388	837.339	460.642	672.444	—	41	15.454	2.851	فلاحة ، غابة ، صيد
Electricité et eau (6)	8 173	10.800	17	83	8.034	9.936	74	488	7	122	--		41	171	كهرباء ، ماء
Pétrole et carburants, combustibles minéraux solides (9 à 11)	6.392	9.836	7	143	6.359	8.979	25	479	—	83	—	11	1	52	النفط والوقود ، المعادن الصلبة المحترقة
Extraction et préparation de Minéraux et minerais divers (12 - 16)	32.943	34.792	63	238	32.677	30.899	107	8 621	32	891	—	2	64	142	استخراج وتحضير المعادن ومعادن اخرى
Transformation de métaux															
Fabrication de biens intermédiaires, de biens d'équipements et de biens de consommation, réparation (17 - 29)	38.762	71.394	2.843	2.991	23.687	46.042	10.786	20.120	1.410	3.856	—	711	656	1.385	صناعة سلع الوسيطة و سلع التجهيز والاستهلاك والاصلاح
Métaux de construction, céramique et verre - Bâtiments et travaux publics (30 - 34)	65.786	171.450	1.822	3.162	51.675	138.060	10.822	26.233	489	2.752	—	245	879	1.243	أدوات البناء ، الفخار والزجاج والمباني والاشغال العمومية
Industrie manufacturière (35 - 60)	216.553	292.062	9.965	8.770	110.224	165.388	85.412	92.204	6.103	21.629	—	2.097	4.849	4.071	الصناعة الجاهزة للاستعمال
Transports et communications (62 - 68)	80.073	100.405	1 646	1.364	55.397	71.380	21.584	25.604	199	1.527	—	20	1.247	530	النقل والموصلات
Commerce (69 - 77)	218.064	263.456	11.156	9.243	50.976	59.119	145.323	178.901	5.857	14.186	—	314	4.752	2.007	التجارة
Hôtellerie et restauration (78)	8.554	25.282	1.229	979	6.234	19.241	934	4.161	143	734	—	30	14	167	ميداد الفنادق ، المقاهي
Intermédiaire et auxiliaire du commerce et de l'industrie, affaires immobilières (79 - 81)	5.202	5.591	444	364	2.073	2.870	2.686	2.233	42	93	—	11	17	31	الوساطة التجارية والصناعية شؤون عقارية
Services domestiques (86)	68.877	127.352	47	535	68.264	105.455	138	5.340	124	16.526	—	51	304	496	خدمات منزلية
Autres services y compris jeunesse et sports (82 à 85, 87, à 91 et 93)	56.822	106.587	2.574	1.566	43.823	83.000	9.727	19.416	326	1.783	—	162	372	822	خدمات أخرى (الصحة ، الشبيبة والرياضة)
Administration (07, 92, 94 à 98)	203.327	266.395	74	1.167	202.660	256 775	347	6.673	98	727	—	181	148	1.053	الإدارة
Activités mal désignées ou non désignées (99)	107.789	155.267	122	6.172	101.379	65.019	1.233	23.660	311	6.688	—	154	4.744	53.719	أنشطة سيئة التعمين أو متعمدة التعمين

TABLEAU VII. — Population inactive selon le sexe et le milieu de résidence.

جدول 7 - توزيع السكان الغير النشيطين حسب الجنس ومكان الإقامة

	INACTIFS		الغير النشيطون						
	TOTAL المجموع		الملحقون بالمدارس Scolarisés (EC)	نساء بالمنزله Femmes au foyer	متقاعدون بروتيتهم Retraités rentiers	كهول Vieillards	المرضى الكبار Grands malades infirmes	حالات أخرى Autrés inactifs	
	العدد NOMBRE	%							
Maroc Total									مجموع المغرب
Masculin	4.210.542	37,7	1.145.500	—	85.862	229.435	62.246	2.687.499	الذكور
Féminin	6.962.746	62,3	528.968	2.829.990	24.268	371.615	38.764	3.169.141	الإناث
Total	11.173.288	100,0	1.674.468	2.829.990	110.130	601.050	101.010	5.856.640	المجموع
Maroc Urbain									المغرب الحضري
Masculin	1.514.638	38,3	671.621	—	35.736	54.462	19.137	733.682	الذكور
Féminin	2.439.155	61,7	473.198	918.608	10.758	109.742	10.990	915.859	الإناث
Total	3.953.793	100,0	1.144.819	918.608	46.494	164.204	30.127	1.649.541	المجموع
Maroc Rural									المغرب القروي
Masculin	2.695.904	37,3	473.879	—	50.126	174.973	43.109	1.958.817	الذكور
Féminin	4.523.591	62,7	55.770	1.911.382	13.510	261.873	27.774	2.253.282	الإناث
Total	7.219.455	100,0	529.649	1.911.382	63.636	436.846	70.883	4.207.099	المجموع

TABLEAU VIII. — Chômeurs selon le groupe d'âge et le sexe

جدول 8 - العاطلون حسب فئات الاعمار والجنس

فئات الاعمار GROUPE D'AGE	العاطلون الباحثون عن أول منصب Chômeurs enquête de leur premier emploi		العاطلون الذين اشتغلوا من قبل Chômeurs ayant déjà travaillé (Ch. 2)		مجموع العاطلين Ensemble des Chômeurs		
	العدد Effectif	النسبة %	العدد Effectif	النسبة %	العدد Effectif	النسبة %	
15-19	M ذ	71.838	37,7	3.858	8,8	85.696	24,6
	F إ	27.954	14,7	3.902	2,5	31.856	9,1
	T م	99.792	52,4	7.760	11,3	117.552	33,7
20-24	M ذ	46.711	24,5	16.032	10,1	62.743	18,0
	F إ	12.153	6,4	2.585	1,6	14.738	4,2
	T م	58.864	30,9	18.617	11,7	77.421	22,2
25-29	M ذ	16.059	8,4	11.452	7,2	27.511	7,9
	F إ	3.209	1,7	1.254	0,8	4.463	1,3
	T م	19.263	10,1	12.706	8,0	31.974	9,2
30-34	M ذ	10.462	5,5	10.700	6,8	21.162	6,1
	F إ	2.355	1,2	1.213	0,8	3.568	1,0
	T م	12.817	6,7	11.913	7,6	24.730	7,1
35-39	M ذ	—	—	19.431	12,3	19.341	5,6
	F إ	—	—	3.329	2,1	3.329	1,0
	T م	—	—	22.760	14,4	22.760	6,6
40-64	M ذ	—	—	53.963	34,0	53.963	15,5
	F إ	—	—	13.731	8,7	17.731	5,1
	T م	—	—	67.694	42,7	69.694	20,6
65 et +	M ذ	—	—	5.542	3,5	5.542	1,6
	F إ	—	—	1.206	0,8	1.206	0,3
	T م	—	—	6.748	4,3	6.748	1,9
كل الاعمار Tous âges	M ذ	145.070	76,1	130.978	82,8	276.048	79,1
	F إ	45.671	23,9	27.220	17,2	72.891	20,9
	T م	190.741	100,0	158.198	100,0	348.939	100,0
المجموع TOTAL		190.741	100,0	158.198	100,0	348.939	100,0

TABLEAU IX. . . La population en chômage selon le nombre d'années passées à l'école moderne (1971)

جدول 9 - عاطلون حسب عدد السنوات المقضاة في المدرسة (1971)

	NOMBRE D'ANNEES PASSES A L'ECOLE MODERNE						عدد السنوات المقضات في المدرسة العصرية			
	0	1	2	3	4 et 5	6	7	من 8 الى اكثر 8 et plus	المجموع TOTAL	
	LES DEUX SEXES									
	ذكور واثبات									
Ensemble du Maroc										مجموع المغرب عاطلون
Chômeurs	210.290	2.060	4.460	6.480	36.120	24.350	18.040	47.140	348.940	
dont										
Ch. 1	84.280	1.210	2.650	4.240	26.710	19.280	14.550	37.820	190.740	الفصل 1
Maroc Urbain										المغرب الحضري عاطلون
Chômeurs	108.270	1.150	2.640	4.420	28.250	19.520	14.170	37.240	215.660	
dont										
Ch. 1	39.760	610	1.530	2.960	21.150	15.530	11.600	29.720	122.860	الفصل 1
Maroc Rural										المغرب القروي عاطلون
Chômeurs	102.020	910	1.820	2.060	7.870	4.830	3.870	9.900	133.280	
dont										
Ch. 1	44.520	600	1.120	1.280	5.560	3.760	2.950	8.090	67.880	الفصل 1
	SEXE MASCULIN									
	الذكور									
Ensemble du Maroc										مجموع المغرب عاطلون
Chômeurs	163.580	1.820	3.760	5.110	28.500	19.120	14.940	39.210	276.040	
dont										
Ch. 1	60.350	1.040	2.140	3.120	20.420	14.850	11.880	31.270	145.070	الفصل 1
Maroc Urbain										المغرب الحضري عاطلون
Chômeurs	77.190	920	1.980	3.130	20.780	14.420	11.130	29.470	159.020	
dont										
Ch. 1	23.830	450	1.070	1.920	14.960	11.200	8.980	23.300	85.710	الفصل 1
Maroc Rural										المغرب القروي عاطلون
Chômeurs	86.390	900	1.780	1.980	7.720	4.700	3.810	9.740	117.020	
dont										
Ch. 1	36.520	590	1.070	1.200	5.460	3.650	2.900	7.970	59.360	الفصل 1
	SEXE FEMININ									
	الاثبات									
Ensemble du Maroc										مجموع المغرب عاطلون
Chômeurs	46.710	240	700	1.370	7.620	5.230	3.100	7.930	72.900	
dont										
Ch. 1	23.930	170	510	1.120	6.290	4.430	2.670	6.550	45.670	الفصل 1
Maroc Urbain										المغرب الحضري عاطلون
Chômeurs	31.080	230	660	1.290	7.470	5.100	3.040	7.770	56.640	
dont										
Ch. 1	15.930	160	460	1.040	6.190	4.330	2.620	6.420	37.150	الفصل 1
Maroc Rural										المغرب القروي عاطلون
Chômeurs	15.630	10	40	80	150	130	60	160	16.260	
dont										
Ch. 1	8.000	10	50	80	100	100	50	130	8.520	الفصل 1

Chômeurs : Personnes qui sont en âge d'activité (15 ans et plus) et qui, au moment du recensement, ne travaillent pas et cherchent un emploi.

Ch.1 : Chômeurs à la recherche d'un 1er emploi

العاطلون : السكان الذين في سن النشاط (15 سنة وأكثر) والذين في وقت الاحصاء لم يشتغلوا ويبحثون عن عمل

الفصل 12 : عاطلون في البحث عن أول عمل

الفصل الثالث

التعليم

صفحة

- الجدول 1 - عدد المؤسسات والاقسام والتلاميذ بالتعليم الابتدائي حسب الاقاليم والعمالات
22 1974 - 1975
- 2 - عدد التلاميذ بالتعليم الابتدائي حسب الجنس والوسط
23 1974 - 1975
- 3 - عدد التلاميذ الجدد خلال 1974 - 1975
24
- 4 - التعليم الابتدائي ، العمومي والحر حسب السنة الدراسية والجنس
25 1974 - 1975
- 5 - تطور عدد التلاميذ في التعليم الابتدائي
25 من 70/69 الى 74 - 75
- 6 - نسبة التفوق ، السقوط والمغادرة حسب السنة الدراسية
25 في التعليم الابتدائي العمومي 1974 - 1975
- 7 - عدد الطلبة بالتعليم الثانوي العمومي والحر حسب الجنس والعمالات
26 1974 - 1975
- 8 - عدد التلاميذ بالتعليم الثانوي حسب الاقاليم والعمالات
27 وحسب انواع التعليم 1974 - 1975
- 9 - عدد الطلبة في التعليم الثانوي حسب السنة الدراسية ونوع التعليم
28 1974 - 1975
- 10 - عدد الاقسام وعدد الطلبة حسب الجنس
29 1974 - 1975
- 11 - نسبة التفوق والتكرار والمغادرة في التعليم العمومي العصري
30 والمزدوج حسب الاقسام 1974 - 1975
- 12 - المدارس الاقليمية للمعلمين وشعب تكوين المعلمين
31 1974 - 1975
- 13 - التعليم العالي مجموع عدد الطلبة بالمغرب
32 1974 - 1975
- 14 - هيئة التدريس والاداريين في التعليم الابتدائي حسب نوع التعليم
32 والجنسية 1974 - 1975
- 15 - مجموع عدد هيئة التدريس والاداريين في التعليم الثانوي
33 حسب نوع التعليم 1974 - 1975
- 16 - التعليم العالي هيئة التدريس
34 1974 - 1975

CHAPITRE III

E N S E I G N E M E N T

		PAGE
TABLEAU	I. — Nombre d'établissements, classes et effectifs de l'enseignement primaire par Provinces et Préfectures 1974-1975	22
»	II. — Effectifs de l'Enseignement Primaire Public par sexe et par milieu 1974 - 1975	23
»	III. — Effectifs nouveaux inscrits durant 1974 - 1975	24
»	IV. — Enseignement Primaire, Public et Privé par cours et par sexe 1974 - 1975	25
»	V. — Evolution des effectifs de l'Enseignement Primaire de 1974 - 1975	25
»	VI. — Taux de promotion, de doublement et de sortie par niveau d'étude de l'Enseignement Primaire Public. Année 1974 - 1975	25
»	VII. — Effectifs de l'Enseignement Secondaire Public et Privé par sexe et par Province 1974 - 1975	26
»	VIII. — Effectifs de l'Enseignement du Second Degré par province, Préfecture et type d'Enseignement 1974 - 1975	27
»	IX. — Effectifs de l'Enseignement Secondaire selon le pouvoir organisateur, le sexe et le cours 1974 - 1975	28
»	X. — Nombre de classes, effectifs par sexe, Enseignement technique. Année 1974 - 1975	29
»	XI. — Taux de promotion, de doublement et de sortie des effectifs de l'Enseignement Public Moderne de type marocain bilingue par cours 1974 - 1975	30
»	XII. — Ecoles Régionales d'Instituteurs et les sections normales. Année 1974 - 1975	31
»	XIII. — Enseignement Supérieur. Effectifs globaux des étudiants au Maroc. Année 1974 - 1975	32
»	XIV. — Personnel enseignant du 1 ^{er} degré (Maîtres de classe, nationalité). Année 1974 - 1975	32
»	XV. — Enseignement Supérieur - Personnel enseignant. 1974 - 1975	33
»	XVI. — Effectifs globaux du personnel enseignant et administratif. Enseignement Secondaire par type d'Enseignement, nationalité et sexe. Année 1974 - 1975	34

TABLEAU I. — Nombre d'établissements, classes et effectifs de l'Enseignement Primaire par provinces et préfectures

جدول 1 — عدد المؤسسات والأقسام والتلاميذ بالتعليم الابتدائي حسب الأقاليم والممالات

Provinces et Préfectures	عدد المؤسسات Nombre d'établissements		عدد الأقسام Nombre de classes		EFFECTIFS عدد التلاميذ			الأقاليم والممالات
	المعمومي Public	الحر Privé	المعمومي Public	الحر Privé	المعمومي Public	الحر Privé	المجموع Total	
Agadir	96	4	2000	25	67073	728	67801	أكدير
Al Hoceima	24	—	409	—	13942	—	13942	الحصية
Beni Mellal	70	1	1403	12	48750	398	49148	بنى ملال
Casablanca	200	91	6336	714	289937	24851	314788	الدار البيضاء
El Jadida	36	5	772	30	27777	1029	28806	الجديدة
El Kalaa des Sraghna	33	—	565	—	18092	—	18092	قلعة الصراغنة
Fès	114	14	2570	89	95244	2513	97757	فاس
Figuig	9	1	188	4	7554	126	7680	فيك
Kénitra	87	12	2021	69	82548	2022	84570	القنيطرة
Khémisset	33	2	605	7	24014	158	24172	الخميسات
Khouribga	41	1	908	3	39259	61	39340	خريبكة
Khénifra	22	—	462	—	18375	—	18375	خنيفرة
Ksar Es Souk	40	—	774	—	30223	—	30223	قصر السوق
Marrakech	88	1	1962	14	71548	434	71982	مراكش
Meknès	82	11	1943	67	74956	1661	76617	مكناس
Nador	35	1	1102	2	42596	10	42606	الناضور
Ouarzazate	45	1	1031	3	30758	120	50878	ورزازات
Oujda	73	10	1906	40	78208	1284	79492	وجدة
Rabat	97	32	2353	294	97525	9233	106758	الرباط
Safi	49	3	1423	15	47669	525	48194	أسفي
Settat	51	3	1105	26	41165	945	42110	سطات
Tanger	30	7	687	57	26506	1888	28392	طنجة
Tarfaya	7	—	178	—	6552	—	6552	طرفاية
Taza	50	—	987	—	35033	—	35033	تازة
Tétouan	84	9	1339	64	48574	2111	50685	تطوان
Total	1496	209	35034	1535	1.363.878	50115	1.413.993	المجموع

TABLEAU II. — Effectifs de l'Enseignement primaire public
par sexe et par milieu (74 - 75)جدول 2 — عدد التلاميذ بالتعليم الابتدائي حسب الجنس والوسط
(75 - 74)

Provinces et Préfectures	URBAIN حضرى		RURAL قرى		ENSEMBLE المجموع			الاتقاليم والعمالات
	G+F	ا ذ+ا	F	ا	G+F	ا ذ+ا	F	
Agadir	29851		11136		37222		2544	اكدير
Al Hoceima	4788		1795		9154		1325	الحصية
Beni Mellal	21142		8935		27608		4968	بنى ملال
Casablanca	277215		128902		12722		3828	الدار البيضاء
El Jadida	14187		6313		13590		1933	الجديدة
El Kala des Sraghna	7088		2367		11004		1764	قلعة الصراغنة
Fès	60224		26155		35020		5690	فاس
Figuig	1459		668		6095		2010	فيك
Kénitra	51240		22182		31308		6172	القنيطرة
Khémisset	11263		4291		12751		2688	الخميسات
Khouribga	31711		13188		7548		1072	خريبكة
Khénifra	6891		3324		11484		2864	خنيفرة
Ksar Es Souk	7025		2910		23198		2853	قصر السوق
Marrakech	54367		23515		17181		3240	مراكش
Meknès	50072		22227		24884		6122	مكناس
Nador	10656		4316		31940		6493	الناضور
Ouarzazate	4508		1462		26250		1539	ورزازات
Oujda	60068		25811		16140		4623	وجدة
Rabat	87097		39113		10428		2952	الرباط
Safi	34950		15290		12719		1471	آسفي
Settal	19108		7826		22057		4264	سطات
Tanger	25248		10629		1258		368	طنجة
Tarfaya	3460		1160		3092		614	طرفاية
Taza	16168		6353		18865		2563	تازة
Tétouan	35770		15384		12804		2776	تطوان
Total	925556		405254		438322		76736	المجموع

G = Garçons
F = Fillesذ : ذكور
ا : انثى

TABLEAU III. — Effectifs des nouveaux inscrits dans toutes les classes durant 74 — 75 (Enseignement Public Primaire)

جدول ٣ — عدد التلاميذ الجدد في جميع الأقسام خلال 74 — 75 (التعليم العمومي الابتدائي)

Provinces et Préfectures	المسجلون الجدد NOUVELLES INSCRIPTIONS			الإقليم والممالات
	حضرى Urban	قروى Rural	المجموع Total	
Agadir	21573	26057	47660	أكدير
Al Hoceima	3556	6804	10360	الحسيمة
Beni Mellal	14905	20466	35371	بنى ملال
Casablanca	189118	8994	198112	الدار البيضاء
El Jadida	9726	10773	20499	الجديدة
El Kala des Sraghna	4990	8271	13261	طعة الصراغة
Fès	43850	25707	69557	فاس
Figuig	910	4010	4920	فيكك
Kénitra	36443	23284	59727	القيطيرة
Khémisset	8160	9404	17564	الخميسات
Khouribga	21952	5428	27380	خريبكة
Khénifra	4988	8198	13186	خنيفرة
Ksar 'Es Souk	5019	15885	20904	قصر السوق
Marrakech	37650	12578	50228	مراكش
Meknès	36113	18493	54606	مكناس
Nador	7401	22696	30097	الناضور
Ouarzazate	3008	19442	22450	ورزازات
Oujda	41479	12652	54131	وجدة
Rabat	59434	7405	66839	الرباط
Safi	24552	9319	33871	آسفي
Settat	12946	16101	29047	سطات
Tanger	17535	982	18517	طنجة
Tarfaya	2605	2066	4671	طرفاية
Taza	11416	13872	25288	تازة
Tétouan	23766	9104	34870	تطوان
Total	645125	318021	963146	المجموع

TABLEAU IV. — Enseignement primaire — Public et Privé
par cours et sexe 1974 — 1975جدول 4 — التعليم الابتدائي
العمومي والحر حسب الدراسة والجنس 1974 — 1975

Enseignement	Cours الاقسام						التعليم	
	التحضيرى CP	الابتدائي الاول CE 1	الابتدائي الثاني CE 2	المتوسط الاول CM 1	المتوسط الثاني CM 2	المجموع TOTAL		
Public	G	213152	175996	166491	155212	171037	881888	ز
	G+F	331980	273135	259025	238893	260845	1.363.878	ز + ا
Privé	G	7901	4712	4352	4299	6183	27447	ز
	G+F	14706	8707	8076	7798	10828	50115	ز + ا
Total	G	221053	180708	170843	159511	177220	909335	ز
	G+F	346686	281812	267101	246691	271673	1.413.993	ز + ا

TABLEAU V. — Evolution des effectifs de l'Enseignement
Primaire de 1969/70 à 1974/1975جدول 5 تطور عدد التلاميذ في التعليم الابتدائي
من 70/69 الى 75/74

Enseignement	Années السنوات						التعليم	
	69-70	70-71	71-72	72-73	73-74	74-75		
Public	G	730870	748610	775245	795058	830466	881888	ز
	G+F	1.088.020	1.121.970	1.171.307	1.216.007	1.283.726	1.363.878	ز + ا
Privé	G	29604	28708	33686	33461	29902	27447	ز
	G+F	54790	53307	60629	59850	54250	50115	ز + ا
Total	G	760474	777318	808931	828519	863368	909335	ز
	G+F	1.142.810	1.175.277	1.231.936	1.275.857	1.337.931	1.413.993	ز + ا

TABLEAU VI. — Taux de promotion, de doublement et de
sortie par niveau d'études de l'Enseignement Primaire
Public. Année 1973/74 à l'année 1974/1975جدول 6 — نسبة التفوق، السقوط والمفادرة حسب السنة الدراسية
في التعليم الابتدائي والعمومي من سنة 74/73 الى 75/74

Cours	Taux السنة				الاقسام
	التفوق Promotion	السقوط Doublement	مفادرة Sortie	%	
CP	68,41	25,32	6,27	100,00	التحضيرى
CE 1	75,37	21,99	2,64	100,00	الابتدائي الاول
CE 2	67,27	28,55	4,18	100,00	الابتدائي الثاني
CM 1	62,28	32,61	5,05	100,00	المتوسط الاول
CM 2	31,20	49,70	19,10	100,00	المتوسط الثاني

TABLEAU VII. — Effectifs de l'Enseignement Secondaire
Public et Privé par sexe et par provinces

جدول 7 — عدد الطلبة بالتعليم الثانوي
العمومي والحر حسب الجنس والعمالات

Provinces et Préfectures	PUBLIC العمومي					PRIVE الحر		عدد المؤسسات Nombre d'établissements	مجموع التلاميذ Effectifs totaux	الإقليم والعمالات
	عدد المؤسسات Nombre d'établissements	عدد الأقسام Nombre de classes	Effectifs عدد التلاميذ			عدد المؤسسات Nombre d'établissements	عدد التلاميذ Effectifs			
			G ذ	F إ	المجموع Total					
Agadir	16	324	9724	2238	11962	—	—	16	11962	أكدير
Al Hoceima	3	51	1634	354	1988	—	—	3	1988	الحصية
Beni Mellal	14	410	12668	3023	15691	—	—	14	15691	بنى ملال
El Jadida	12	218	5700	2551	8251	1	112	13	8363	الجديدة
El Kalaa des Sraghna	4	64	1760	375	2135	—	—	4	2135	قلعة الصراغنة
Fès	32	853	24259	12093	36352	3	431	35	36786	فاس
Figuig	1	17	506	96	602	—	—	1	602	فيكيك
Kénitra	18	565	16214	6425	22839	1	98	19	22937	القنيطرة
Khémisset	5	166	4669	1532	6301	—	—	5	6301	الخميسات
Khouribga	9	308	8131	2849	10980	1	120	10	11100	خريبكة
Khénifra	3	124	3722	1140	4862	—	—	3	4862	خنيفرة
Ksar Es Souk	6	183	6038	589	6627	—	—	6	6627	قصر السوق
Marrakech	22	597	16591	8698	25199	1	665	23	25864	مراكش
Meknès	24	642	16053	8713	24766	6	1627	30	26393	مكناس
Nador	4	88	2927	537	3464	—	—	4	3464	الناضور
Ouarzazate	6	84	2802	295	3097	—	—	6	3097	ورزازات
Oujda	19	562	15763	6496	22259	1	142	20	22401	وجدة
Safi	12	342	8159	3845	12004	—	—	12	12004	آسفي
Settat	9	256	6816	2316	9132	—	—	9	9132	سطات
Tanger	8	148	3909	2244	6152	6	1338	14	7490	طنجة
Tarfaya	2	20	597	147	654	—	—	2	654	طرفاية
Taza	12	282	7354	2156	9510	—	—	12	9510	تازة
Tétouan	13	272	7605	3424	11029	5	749	18	11778	تطوان
Casablanca	71	2333	54816	33317	88133	40	13433	111	101566	الدار البيضاء
Rabat	29	865	20405	14377	34782	10	6184	39	40965	الرباط
Total	354	9754	258841	119930	378771	75	24902	429	403673	المجموع

TABLEAU VIII — Effectif de l'Enseignement du second degré, par provinces, préfectures et type d'Enseignement. Année 1974 — 1975

الجدول 8 — عدد التلاميذ لتعليم الثانوي حسب الاقاليم والعمالات وحسب انواع التعليم سنة 1974 — 1975

Provinces et Préfectures	العمومي الاصلى Public moderne		المدارس الاقليمية للمعلمين E.R.I.		العمومي الاصلى Public origine!		المجموع Total		الاقاليم والعمالات
	عدد الطلبة Effic- tifs	اقسام Classes	عدد الطلبة Effic- tifs	اقسام Classes	عدد الطلبة Effic- tifs	اقسام Classes	عدد الطلبة Effic- tifs	اقسام Classes	
Agadir	10852	324	223	8	887	30	11962	362	أكدير
Al Hoceima	1798	51	—	—	190	7	1988	58	الحصية
Beni Mellal	15471	410	220	8	—	—	15691	418	بنى ملال
El Jadida	7679	218	122	5	450	13	8251	236	الجديدة
El Kalaa des Sraghna	2135	64	—	—	—	—	2135	64	تلة الصراغة
Khouribga	10980	308	—	—	—	—	10980	308	خربكة
Khémisset	6301	166	—	—	—	—	6301	166	الخبصات
Settat	8993	256	139	5	—	—	9132	261	سطات
Fès	34064	653	573	19	1715	59	36352	931	فاس
Figuig	602	17	—	—	—	—	602	17	نكيك
Kénitra	22589	565	250	9	—	—	22839	574	القيطيرة
Khénifra	4862	124	—	—	—	—	4862	124	خنيفرة
Ksar Es Souk	6522	183	105	4	—	—	6627	187	تصر السوق
Marrakech	22683	597	472	17	2044	64	25199	678	مراكش
Meknès	23545	642	480	19	732	25	24766	686	مكناس
Nador	3198	88	—	—	266	9	3464	97	الناضور
Ouarzazate	2974	84	123	5	—	—	3097	89	ورزازات
Oujda	21776	562	196	8	287	9	22259	579	وجدة
Safi	12004	342	—	—	—	—	12004	342	آسفي
Tanger	5657	148	134	5	361	12	6152	165	طنجة
Tarfaya	654	20	—	—	—	—	654	20	طرفاية
Taza	9510	262	—	—	—	—	9510	262	تازة
Tétouan	9682	272	—	—	1347	48	11029	320	تطوان
Casablanca	87522	2333	611	23	—	—	88133	2356	الدار البيضاء
Rabat	34517	865	265	10	—	—	34782	875	الرباط
Total	366570	9754	3922	145	8279	276	378771	10175	المجموع

TABLEAU IX. — Effectifs de l'Enseignement secondaire selon
le pouvoir organisateur, le sexe et le cours (Public + Privé)
Année 1974 — 1975

جدول 9 — عدد الطلبة في التعليم الثانوي حسب السنة الدراسية
ونوع التعليم سنة 1974 — 1975

COURS ET TYPE DE L'ENSEIGNEMENT		السنة الأولى 1 ^{re} A.S. ou 6 ^{me}	السنة الثانية 2 ^{me} A.S. ou 5 ^{me}	السنة الثالثة 3 ^{me} A.S. ou 4 ^{me}	السنة الرابعة 4 ^{me} A.S. ou 3 ^{me}	مجموع السلك الأول Total 1 ^{er} cycle	السنة الخامسة 5 ^{me} A.S. ou 2 ^{me}	السنة السادسة 6 ^{me} A.S. ou 1 ^{re}	السنة السابعة 7 ^{me} A.S. ou Terminale	سنة التعاقد Année de Recon- version	مجموع السلك الثاني Total 2 ^{me} cycle	مجموع السلكين Total des 2 cycles	السنة الدراسية نوع التعليم		
PUBLIC	Moderne	G + F	83296	72231	64240	62112	281879	33693	24972	25490	536	84691	366570	ذ + ا	
		F	28528	24549	20865	19917	93859	9638	6693	5981	111	22423	116282	ا	
	Originel	G + F	2535	1765	727	856	5953	948	777	601	—	2326	8279	ذ + ا	
		F	678	563	178	183	1605	249	205	160	—	614	2219	ا	
	E.R.I	G + F	—	—	—	—	—	—	1865	2057	—	3922	3922	ذ + ا	
		F	—	—	—	—	—	—	704	725	—	1429	1429	م، ق، م،	
	Total	G + F	85831	73996	65037	62968	287532	34641	27614	28148	536	90939	378771	ذ + ا	
		F	29204	25117	21043	20100	95464	9887	7652	6866	111	24466	119930	ا	
	PRIVE	Musulman	G + F	2321	1611	1331	1368	6631	775	526	545	—	1846	8477	ذ + ا
			F	908	564	540	551	2563	307	297	194	—	708	3271	ا
Ittihad		G + F	386	337	317	269	1309	116	52	100	—	298	1607	ذ + ا	
		F	192	163	170	159	684	39	38	31	—	108	792	ا	
M.U.C.C.		G + F	1894	1778	1707	1465	6844	1613	1280	1173	—	4066	10910	ذ + ا	
		F	938	843	871	714	3366	757	639	560	—	1956	5322	ا	
Autres		G + F	552	595	823	720	2690	478	348	392	—	1218	3908	ذ + ا	
		F	292	303	371	262	1228	196	129	154	—	459	1687	ا	
Total		G + F	5153	4321	4178	3822	17474	2982	2236	2210	—	7428	24902	ذ + ا	
		F	2330	1873	1952	1686	7841	1299	1013	919	—	3231	11072	ا	
Ensemble	G + F	90984	78317	69215	66790	305306	37623	29850	30358	536	98367	403673	ذ + ا		
	F	31534	26990	22995	21786	103305	11186	8615	7785	111	27697	131002	ا		

TABLEAU XII. — Ecoles Régionales d'Instituteurs
et les sections normales.
Années 1974 — 1975.

جدول 12 — المدارس الإقليمية للمعلمين وشعب تكوين المعلمين
سنة 1974 — 1975

Provinces et Préfectures	المدارس الإقليمية للمعلمين Ecoles Régionales d'Instituteurs				المجموع حسب الجنس Total par sexe		الإقليم والعمالات
	ذو لغة واحدة Monolingues		ذو لغتين Bilingues		ذ H	إ F	
	ذ H	إ F	ذ H	إ F			
Agadir	115	1	101	6	216	7	أكدير
Al Hoceïma	—	—	—	—	—	—	الحسيمة
Beni Mellal	103	5	102	10	205	15	بنى ملال
El Jadida	53	—	59	10	112	10	الجديدة
El Kalaa des Sraghna	—	—	—	—	—	—	قلعة الصراغنة
Fès	104	156	111	202	215	358	فاس
Figuig	—	—	—	—	—	—	فيك
Khouribga	—	—	—	—	—	—	خريكة
Khémisset	—	—	—	—	—	—	الخميسات
Kénitra	118	4	109	19	227	23	القنيطرة
Khénifra	—	—	—	—	—	—	خنيفرة
Seltat	63	—	70	6	133	6	سلطات
Ksar Es Souk	41	—	50	11	94	11	قصر السوق
Marrakech	107	127	105	133	212	260	مراكش
Meknès	120	119	95	155	215	274	مكناس
Nador	—	—	—	—	—	—	الناضور
Quarzazate	46	2	75	—	121	2	ورزازات
Oujda	91	1	52	52	143	53	وجدة
Safi	—	—	—	—	—	—	آسفي
Tanger	59	1	48	26	107	27	طنجة
Tarfaya	—	—	—	—	—	—	طرفاية
Taza	—	—	—	—	—	—	تازة
Tétouan	—	—	—	—	—	—	تطوان
Casablanca (Prél.) ..	162	141	148	160	310	301	الدار البيضاء (المعالة) ..
Rabat (Prél.) ..	77	59	106	23	183	82	الرباط (المعالة) ..
Ensemble	1262	616	1231	813	2493	1429	المجموع

ENSEIGNEMENT

TABLEAU XL — Taux de promotion, de doublement et de sortie
des effectifs de l'Enseignement Public Moderne de type
marocain bilingue par cours.

جدول 11 - الترقى ، والتكرار والمفادرة في التعليم العمومي المصري
والمزدوج حسب الاقسام

COURS		عدد الطلبة Effectifs	عدد الطلبة Effectifs	المكررون Doublants	نسبة الترقى Taux de promotion	نسبة التكرار Taux de doublement	نسبة المفادرة Taux de sortie	الاقسام
Bilingue	1re A.S. ou 6e	73776	82440	8067	85,81	10,93	3,26	السنة الاولى
	2ème A.S. ou 5e	66532	71384	8000	82,82	12,02	5,16	السنة الثانية
	3ème A.S. ou 4e	54759	63202	8103	77,81	14,80	7,39	السنة الثالثة
	4ème A.S. ou 3e	53210	60225	17616	52,82	33,11	14,07	السنة الرابعة
Bilingue + Technique	5ème A.S. ou 2e	30535	32243	4136	71,24	13,55	15,21	السنة الخامسة
	6ème A.S. ou 1re	23442	23737	1985	83,27	8,47	8,26	السنة السادسة
	7ème A.S. ou Terminale	13920	23733	4213	—	30,27	(1)69,73	السنة السابعة

مزدوج اللغة

مزدوج اللغة
والتعليم التقنى

(1) Admis au Baccalauréat et DT + les abandons

(1) الناجحون في البكالوريا والدبلوم التقنى والمنسحبون

TABLEAU X. — Nombre de classes — Effectifs par
sexe — Enseignement technique. Année 74 - 75الجدول 10 — عدد الأقسام عدد الطلبة حسب الجنس
التعليم التقني
سنة 1974 - 1975

DEUXIEME CYCLE TECHNIQUE	اقسام CLASSES	ذكور GARÇONS	إناث	المجموع TOTAL	المسلك الثاني التقني
Section Commerciale					الشعبة التجارية :
5ème A.S. ou 2me	14	143	173	316	السنة 5
6ème A.S. ou 1re	7	--	161	161	السنة 6
7ème A.S. ou terminale	14	110	188	298	السنة 7
Année de Reconversion	18	285	111	396	سنة التعادل
Total :	53	538	633	1171	المجموع
Section Industrielle					الشعبة الصناعية :
5ème A.S. ou 2me	31	648	11	659	السنة 5
6ème A.S. ou 1re	18	289	7	296	السنة 6
7ème A.S. ou terminale	15	233	4	237	السنة 7
Année de Reconversion	6	140	—	140	سنة التعادل
Total :	70	1310	22	1332	المجموع
Total 2ème Cycle Technique					المجموع للمسلك الثاني التقني :
5ème A.S. ou 2me	45	791	194	975	السنة 5
6ème A.S. ou 1re	25	289	108	457	السنة 6
7ème A.S. ou terminale	29	343	192	535	السنة 7
Année de Reconversion	24	425	111	536	سنة التعادل
Total :	123	1848	655	2503	المجموع

TABLEAU XIII. — Enseignement Supérieur — Effectifs
globaux des étudiants au Maroc. Année 1974 — 1975

الجدول 13 — التعليم العالي
مجموع عدد الطلبة بالمغرب 1974 — 1975

	Sexe	مغاربة Marocains	اجانب Etrangers	المجموع Total	الجنس	
UNIVERSITE MOHAMMED V	M	20192	544	20736	ذ	جامعة محمد الخامس
	F	5133	107	5240	ا	
	M + F	25325	651	25976	ذ + ا	
UNIVERSITE QUARAOUIYNE	M	612	57	669	ذ	جامعة القرويين المدارس
	F	52	1	53	ا	
	M + F	664	58	722	ذ + ا	
AUTRES ECOLES SUPERIEURES	M	5963	209	6172	ذ	الاجرى العليا
	F	896	6	902	ا	
	M + F	6859	215	7074	ذ + ا	
ENSEMBLE	M	26707	510	27217	ذ	المجموع
	F	6081	114	6195	ا	
	M + F	32788	624	33412	ذ + ا	

TABLEAU XIV. — Personnel enseignant du 1er degré (Maîtres de classe et administratifs) selon le type d'Enseignement et la nationalité. Année 1974 — 1975.

الجدول 14 — هيئة التدريس في التعليم الابتدائي
حسب نوع التعليم والجنسية سنة 1974 — 1975

TYPE D'ENSEIGNEMENT		NATIONALITE الجنسية		المجموع Total	نوع التعليم			
		مغاربة MAROCAINS	آخرون AUTRES					
Public	Moderne	H + F	36863	3	36866	ذ + ا	العمومي المعصري	
		F	7204	2	7206	ا		
Privé	Musulman	H + F	1187	116	1303	ذ + ا	الحر	
		F	437	94	531	ا		
	Ittihad	H + F	88	4	92	ذ + ا		الاتحاد
		F	51	4	55	ا		
	Autres	H + F	98	127	225	ذ + ا		آخرون
F		66	95	161	ا			
Total	H + F	38236	250	38486	ذ + ا	المجموع		
	F	7758	195	7953	ا			

H. — Hommes.

ذ — ذكور

F. — Femmes.

ا — اناث

TABLEAU XV. — Effectifs globaux du personnel enseignant et administratif. Enseignant secondaire par type d'enseignement, nationalité et sexe. Année 1974 — 1975

الجدول 15 — مجموع عدد هيئة التدريس والاداريين في التعليم الثانوي حسب نوع التعليم والجنسية والجنس سنة 1974 — 1975

	مفاربة MAROCAINS			اجانب ETRANGERS			المجموع TOTAL				
	H. ذ	F. ا	المجموع Total	H. ذ	F. ا	المجموع Total	H. ذ	F. ا	المجموع Total		
Public	Moderne	12844	3494	16338	3251	2736	5987	16095	62300	22325	العصرى
	Originel	837	82	919	59	14	73	996	96	992	الاصلى
	E. R. I.	488	111	599	125	56	181	613	167	780	المدارس الاقليمية للمعلمين
	Total	14169	3687	17856	3435	2806	6241	17604	6493	24097	المجموع
Privé	Musulman	513	85	598	66	20	86	579	105	684	الاسلامى
	Ittihad	149	40	189	20	13	33	169	53	222	الاتحاد
	MUCC (1)										ب،ج،ث،د، (1)
	Autres	123	88	211	152	137	289	275	225	500	آخرون
	Total (2)	785	213	998	238	170	408	1023	383	1406	المجموع (2)
Ensemble :		14954	3900	18454	3673	2976	6649	18627	6876	25503	المجموع

H. — Hommes.

F. — Femmes.

ذ - ذكور
ا - اناث

(1) Effectifs non communiqués.

(2) Non compris le personnel de la M.U.C.C.

(1) العدد لم يعلن عنه
(2) لا يدخل عدد المدرسين والاداريين التابعين للجنة الجامعية الثقافية

TABLEAU XVI. — Enseignement Supérieur
Personnel Enseignant. Année 1974 — 1975

الجدول 16 — التعليم العالي — هيئة التدريس سنة 1974 — 1975

NATIONALITE	Sexe	GRADES						المجموع Total	الجنس	الجنسية
		استاذ رسمي Prof. titul.	استاذ محاضر Maîtres de conf.	مساعد Assis- tants	مكلفون بالتدريس Vacataires et mission- naires	رئيس اشغال تطبيقية Chef de T.P.	حالات اخرى Autres cas			
UNIVERSITE MOHAMMED V										
جامعة محمد الخامس										
Marocains	M	44	111	153	100	27	4	439	ذ	المفاربة
	F	—	6	38	12	5	—	41	ا	
	M + F	44	117	171	112	32	4	480	ذ + ا	
Etrangers	M	59	46	101	37	5	18	266	ذ	الاجانب
	F	1	3	8	5	—	2	19	ا	
	M + F	60	49	109	42	5	20	285	ذ + ا	
Total	M	103	157	254	137	32	22	705	ذ	المجموع
	F	1	9	26	17	5	2	60	ا	
	M + F	104	166	280	154	37	24	765	ذ + ا	
AUTRES ECOLES SUPERIEURES (1)										
مدارس عليا اخرى										
Marocains	M	80	17	30	326	62	61	576	ذ	المفاربة
	F	1	—	2	14	—	8	25	ا	
	M + F	81	17	32	340	62	69	601	ذ + ا	
Etrangers	M	84	13	66	103	7	21	294	ذ	الاجانب
	F	28	4	12	11	—	6	61	ا	
	M + F	112	17	78	114	7	27	355	ذ + ا	
Total	M	164	30	96	429	69	82	870	ذ	المجموع
	F	29	4	14	25	—	14	86	ا	
	M + F	193	34	110	454	69	96	956	ذ + ا	
ENSEMBLE (1)										
المجموع العام										
Marocains	M	124	128	183	426	89	65	1015	ذ	المفاربة
	F	1	6	20	26	5	8	66	ا	
	M + F	125	134	203	452	94	73	1081	ذ + ا	
Etrangers	M	143	59	167	140	12	39	560	ذ	الاجانب
	F	29	7	20	16	—	8	80	ا	
	M + F	172	66	187	156	12	47	640	ذ + ا	
Total	M	267	187	350	566	101	104	1575	ذ	المجموع
	F	30	13	40	42	5	16	146	ا	
	M + F	297	200	390	608	106	120	1721	ذ + ا	

F. - Féminin.

M. - Masculin.

(1) Non compris les écoles suivantes :

- l'Institut Royal de Formation des Cadres
- l'Ecole de Perfectionnement des Cadres
- le Centre de Formation des Journalistes.
- l'Ecole des Cadres du Ministère de la Santé Publique

Source : Ministère de l'Éducation Nationale.

ا : انث

ذ : ذكور

(1) لا يدخل ضمن ذلك المدارس الآتية :

- المعهد الملكي لتكوين الاطر
- مدرسة استكمال تكوين الاطارات
- المركز لتكوين الصحفيين
- مدرسة الاطوار لوزارة الصحة العمومية

المصدر : وزارة التربية الوطنية

الفصل الرابع

الصحة العمومية

صفحة	
36	الجدول 1 — المستشفيات الخاصة ، والأشخاص المسموح لهم بمزاولة مهنتي التطبيب والبيطرة في 31 ديسمبر 1974
37	2 — اطباء مصالح وزارة الصحة العمومية
38	3 — حركة المرضى داخل المؤسسات الصحية
39	4 — معلومات حول الأمراض المتفشية وعدد الحالات المشار إليها لبعض الأمراض المعدية ، حسب مؤسسات الصحة العمومية
40	5 — الفحوص الطبية ، العلاجات الشبه طبية والتلقيحات ضد الجدري المنجزة داخل المؤسسات الصحية التابعة لوزارة الصحة العمومية
41	6 — تقرير سنوي للتلقيح
42	7 — بيان حول أنشطة محاربة بعض الأمراض
43	8 — حالة الأمراض ذات التصريح بها مجبر حسب الأقاليم والعمالات
44	9 — محاربة حمى المبتدعات
44	10 — نشاط المخابر
45	11 — إحصائيات المستشفيات

CHAPITRE IV

SANTE PUBLIQUE

	Page
TABEAU I — Cliniques, personnel médical et vétérinaires autorisés à exercer au 31 décembre 1974	36
— II — Médecins des Services du Ministère de la Santé Publique	37
— III — Mouvement des malades dans les formations sanitaires	38
— IV — Renseignements épidémiologiques. Nombre de cas signalés pour quelques maladies transmissibles, par les formations de la Santé Publique	39
— V — Examens médicaux, soins paramédicaux et vaccination anti-vario- liques effectués dans les formations du Ministère de la Santé Publique	40
— VI — Rapport annuel des vaccinations	41
— VII — Etat d'activité pour la lutte contre certaines maladies	42
— VIII — Situation des maladies à déclaration obligatoire par provinces et préfectures	43
— IX — Lutte anti-paludique	44
— X — Activité des laboratoires	44
— XI — Statistiques hospitalières	45

TABLEAU I. — Cliniques, personnel médical et vétérinaire autorisés à exercer au 31 Décembre 1974 (1)

جدول 1 — المستشفيات الخاصة والأشخاص المسموح لهم بمزاولة مهنة التطبيب والبيطرة في 31 دجنبر 1974 (1)

PROVINCES ET PREFECTURES	مستشفيات خاصة Cliniques	PERSONNEL MEDICAL المزاولون لمهنة الطب						البيطريون Vétérinaires	الإقليم والعمالات
		الإطباء Médecins	الصيدالة Pharmaciens	أطباء الأسنان Dentistes	المولدات Sages femmes	المزاولون لدراسة النباتات Herboristes	المرضون Infirmiers		
Provinces :									
Agadir	1	16	9	3	1	—	2	—	الإقليم أكادير
Al-Hoceima	—	1	1	—	—	—	—	—	الحسيمة
Beni-Mellal	—	5	7	1	—	—	1	—	بنى ملال
El Jadida	—	5	8	—	1	—	1	1	الجديدة
Khouribga	—	9	3	—	2	—	15	—	خريبكة
Fès	3	25	18	6	3	—	7	2	فاس
Kénitra	2	22	15	2	2	—	5	1	القنيطرة
Khemisset	—	3	3	—	1	—	—	—	الخميسات
Ksar-es-Souk	—	2	1	1	1	—	—	—	قصر السوق
Khenifra	—	2	3	1	—	—	—	—	خةنيفرة
Marrakech	4	21	16	4	4	—	2	—	مراكش
Meknès	4	24	11	3	1	—	18	—	مكناس
Nador	—	8	2	—	—	—	3	—	الناصور
Ouarzazate	—	4	1	—	1	—	2	—	ورزازات
Oujda	2	18	5	5	1	—	10	—	وجدة
Safi	2	14	7	3	1	—	4	—	أسفى
Tanger	2	32	10	8	6	—	13	1	طنجة
Taza	—	1	2	—	—	—	—	—	تازة
Tétouan	—	24	14	—	5	—	12	1	تطوان
Settat	—	11	8	—	—	—	2	—	سطات
Préfectures :									
عمالتا :									
Casablanca	23	242	170	51	18	1	164	8	الدار البيضاء
Rabat	11	69	50	26	7	—	33	3	الرباط
Total	54	558	364	114	55	1	294	17	المجموع

(1 Non compris les fonctionnaires (tableau II)

Source : Secrétariat Général du Gouvernement

(1 لا يضم هذا العدد الموظفين (جدول 2)

المصدر : الكتابة العامة للحكومة

TABLEAU II. — Médecins des Services du Ministère de la Santé Publique.

جدول 2 - اطباء وزارة الصحة العمومية

PROVINCES ET PREFEC- TURES	1974					الإقليم والعمالات
	Fonctionnaires الموظفون			اطباء يعملون باتفاقيات Conventionnés	الجميع ENSEMBLE	
	الطب العام Médecine générale	اختصاصيون Spécialistes	المجموع TOTAL			
Provinces :						الإقليم :
Agadir	23	13	36	1	37	أكادير
Al-Hoceima	4	2	6	1	7	الصيعة
Beni-Mellal	8	4	12	0	12	بنى ملال
El Jadida	14	2	16	1	17	الجديدة
Khouribga	4	0	4	0	4	خريبكة
Settat	8	7	15	1	16	سطات
Fès	20	31	51	8	59	فاس
Kénitra	23	10	33	2	35	القنيطرة
Kasr-es-Souk	3	4	7	0	7	قصر السوق
Marrakech	36	11	47	3	50	مراكش
Meknès	19	8	27	3	30	مكناس
Nador	8	1	9	0	9	الناظور
Ouarzazate	5	2	7	0	7	ورزازات
Oujda	12	11	23	3	26	وجدة
Safi	16	4	20	4	24	أسفي
Tanger	8	9	17	7	24	طنجة
Taza	15	8	23	5	28	تازة
Tétouan	18	8	26	1	27	تطوان
Préfectures :						عمالات :
Casablanca	43	62	105	45	150	الدار البيضاء
Rabat	49	89	138	23	161	الرباط
Services centraux et autres	26	—	26	—	26	المصالح المركزية وأخرى
El Kalaâ	7	0	7	0	7	القلمة
Figuig	1	0	1	0	1	فكيك
Khemisset	4	0	4	0	4	الخيمسات
Khenitra	1	1	2	0	2	خنيفرة
Tarfaya	3	0	3	0	3	طرفاية
Total	378	278	665	108	773	المجموع

NOTE — Cette situation est provisoire, des modifications ultérieures peuvent être apportées à certains chiffres.

TABLEAU III. — Mouvement des malades dans les formations sanitaires

جدول 3 - حركات المرضى داخل المؤسسات الصحية

PROVINCES ET PREFECTURES	عدد المؤسسات Nombre d'établissements	الطاقة العلاجية عدد الأسرة Capacité hospitalière nombre de lits	الدخول Entrées	أيام العيادة (بالآلاف) Journées d'hospitalisation (milliers)	عمليات الولادة Accouchements	المواليد موتى Morts-nés	وفيات Décès	الإقليم والعمالات
Année 1973 سنة								الإقليم :
Agadir (1)	13	1761	34556	443	8795	541	1886	أكادير (1)
Al-Hoceima	2	349	6813	73	1201	117	218	الحسيمة
Beni-Mellal	6	326	8463	65	2749	149	286	بنى ملال
El Jadida	2	503	12167	155	2355	172	323	الجديدة
Fès	13	1726	36983	448	5898	236	1867	فاس
Khouribga	2	72	1400	8	439	16	23	خريبكة
Kénitra	11	912	19070	221	4535	244	589	القنيطرة
Kasr-es-Souk	7	532	11014	113	1457	101	267	قصر السوق
Marrakech	11	1764	35499	516	8450	267	1498	مراكش
Meknès	9	1725	24793	380	4252	302	822	مكناس
Nador	2	307	5495	55	1129	90	165	الناضور
Ouarzazate	6	457	7904	84	735	73	183	ورزازات
Oujda	5	839	27073	249	3858	270	809	وجدة
Sali	3	887	17235	263	4591	265	752	آسفي
Settat	7	2698	6830	620	793	63	338	سطات
Tanger	6	542	10326	153	2159	120	382	طنجة
Taza	8	382	7599	80	1395	156	363	تازة
Tétouan	8	1422	15811	375	2004	158	285	تطوان
Préfectures :								عمالات :
Casablanca	9	3646	56611	1011	11514	825	2509	الدار البيضاء
Rabat	10	1916	42986	638	14313	434	1828	الرباط
Total	140	22766	388628	6150	82532	4589	15393	المجموع
Année 1974 سنة								الإقليم :
Agadir (1)	13	1761	31590	442	7974	494	1797	أكادير (1)
Al Hoceima	2	349	8433	81	1267	115	235	الحسيمة
Beni-Mellal	6	328	10328	71	2973	160	320	بنى ملال
El Jadida	2	541	16229	142	2394	214	338	الجديدة
El Kalaa	3	204	4913	44	647	14	162	الغلمة
Fès	13	1799	39726	452	5921	247	1435	فاس
Khemisset	2	136	3471	28	915	97	81	الخميسات
Khouribga	2	72	1392	11	385	21	18	خريبكة
Khenitra	2	228	4617	49	1004	40	103	خنيفرة
Kénitra	9	924	11370	218	4648	345	587	القنيطرة
Kasr-es-Souk	6	424	9608	112	7198	60	257	قصر السوق
Marrakech	8	1581	27571	421	6008	320	1398	مراكش
Meknès	8	1451	21771	355	3824	216	728	مكناس
Nador	2	287	5739	62	1523	105	121	الناضور
Ouarzazate	6	457	8974	95	824	70	232	ورزازات
Oujda (2)	8	829	22132	237	4249	333	716	وجدة (2)
Sali	4	851	17217	271	4037	183	803	آسفي
Settat	7	2679	6159	733	1305	70	367	سطات
Tanger	6	554	8899	137	1927	88	391	طنجة
Taza	8	392	8478	95	1502	131	421	تازة
Tétouan	8	1335	16716	361	2451	178	591	تطوان
Préfectures :								عمالات :
Casablanca	9	3615	52641	949	10504	685	2403	الدار البيضاء
Rabat	10	2259	49410	674	15458	392	1981	الرباط
Total	144	23056	381334	6040	88384	4578	15465	المجموع

(1) Province de Tarfaya incluse

(2) Province de Figuig incluse

(1) بما في ذلك إقليم طرفاية

(2) بما في ذلك إقليم فيكيك

جدول 4 - معلومات حول الامراض المتفشية وعدد الحالات المشار اليها لبعض الامراض المعدية حسب المؤسسات الصحية العمومية
 TABLEAU IV. - Renseignements épidémiologiques Nombre de cas signalés pour quelques maladies transmissibles par les formations de la Santé Publique.

PROVINCES ET PREFECTURES	حمى التيفويد وشبه التيفويد Fièvres typhoïdes et paratyphoïde	البرص Lèpre	الكزاز Tétanos	حمى المستنقعات Paludisme	البلها رسيبا Bilharziose	خانوت Diph-térie	شلل شوكي السابق الحاد Polio-myélite antérieure aiguë (2)	الالتهاب ام الدماغ الحاد Ménin-gite	الإقليم والممالات
Année 1973 سنة									
Provinces :									الإقليم :
Agadir (1)	181	15	18	25	12774	55	18	114	أكادير (1)
Al-Hoceima	59	6	—	4	—	10	2	2	الحسيمة
Beni-Mellal	142	4	11	121	103	11	9	29	بني ملال
El Jadida	5	8	5	47	44	3	2	5	الجديدة
Fès	283	51	8	1	2	4	4	29	فاس
Kénitra	17	4	31	114	2	18	28	7	القنيطرة
Khouribga	254	—	2	112	—	14	11	1	خريبكة
Ksar-es-Souk	93	—	—	6	223	3	2	1	قصر الصوق
Marrakech	797	11	14	446	101	8	9	189	مراكش
Meknès	327	2	2	56	—	3	18	3	مكناس
Nador	2	—	8	3	—	2	2	22	الناضور
Ouarzazate	—	1	1	49	165	—	—	1	ورزازات
Oujda	45	—	2	393	—	20	18	29	وجدة
Safi	160	1	2	94	—	4	8	86	آسفي
Settat	345	4	1	120	—	12	3	7	سطات
Tanger	105	—	4	1	1	13	16	20	طنجة
Taza	140	4	—	6	—	12	3	5	تازة
Tétouan	167	28	8	2	1	2	2	—	تطوان
Préfectures :									عمالات :
Casablanca	319	—	26	63	—	15	222	138	الدار البيضاء
Rabat-Salé	228	—	18	22	—	4	5	3	الرباط
Total	4169	139	161	1.685	13416	213	382	691	المجموع
Année 1974 سنة									
Provinces :									الإقليم :
Agadir .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	أكادير
Al-Hoceima .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	الحسيمة
Beni-Mellal .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	بني ملال
El Jadida .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	الجديدة
Fès .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	فاس
Kénitra .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	القنيطرة
Khouribga .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	خريبكة
Ksar-es-Souk .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	قصر الصوق
Marrakech .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	مراكش
Meknès .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	مكناس
Nador .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	الناضور
Ouarzazate .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	ورزازات
Oujda .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	وجدة
Safi .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	آسفي
Settat .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	سطات
Tanger .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	طنجة
Taza .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	تازة
Tétouan .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	تطوان
Préfectures :									عمالات :
Casablanca .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	الدار البيضاء
Rabat-Salé .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	الرباط
Total .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	المجموع

(1) Province de Tarfaya incluse
 (2) Ces chiffres sont sous estimés

(1) هذه الإحصائيات تشمل إقليم طرفاية
 هذه ارقام اقل من الواقع

TABLEAU V. — Examens médicaux, soins para-médicaux et vaccinations antivarioliques effectués dans les formations du Ministère de la Santé Publique.

جدول 5 — الفحوص الطبية والعلاجات الشبه الطبية والتلقيحات ضد الجدري المنجزة في مؤسسات الصحة العمومية

PROVINCES ET PREFEC- TURES	1973			1974			الإقليم والعمالات
	الفحوص الطبية Examens médicaux	المعالجات الشبه طبية Soins para- médicaux	التلقيح ضد الجدري Vaccinations anti- varioliques	الفحوص الطبية Examens médicaux	المعالجات الشبه طبية Soins para- médicaux	التلقيح ضد الجدري Vaccinations anti- varioliques	
Provinces :	Milliers			بالآلاف			الإقليم :
Agadir (1)	245	2720	135	279	2909	184	أكادير (1)
Al-Hoceima	138	468	72	145	417	45	الحيمة
Beni-Mellal	118	999	140	85	793	105	بنى ملال
El Jadida	196	820	92	184	691	84	الجديدة
El Kalaa	—	—	—	79	602	137	القلعة
Fès	258	3436	116	266	3241	78	فاس
Khemisset	—	—	—	44	528	52	الخميسات
Kénitra	202	2195	66	236	1995	402	القنيطرة
Khouribga	55	359	1	54	398	5	خريبكة
Ksar-es-Souk	85	1386	55	65	1104	37	كصر السوق
Marrakech	443	3090	181	418	2626	260	مراكش
Meknès	213	2371	28	229	2221	95	مكناس
Nador	46	559	105	480	489	19	الناظور
Ouarzazate	10	581	112	28	508	49	ورزازات
Oujda	200	1734	145	171	1827	76	وجدة
Safi	285	1154	113	237	1011	164	أسفى
Settat	63	633	11	79	638	17	سطات
Tanger	238	903	142	274	1144	26	طنجة
Taza	86	793	79	100	628	64	تازة
Tétouan	239	1374	150	249	1294	127	تطوان
Préfectures :							عمالات :
Casablanca	1.213	5231	267	1135	4834	204	الدار البيضاء
Rabat	392	3033	71	421	3030	149	الرباط
Total	4723	33740	2112	5280	33480	2388	المجموع

(1) Province de Tarfaya incluse.

(1) يدخل ضمن ذلك إقليم طرناية

TABLEAU VI. — Rapport annuel des vaccinations.

جدول 6 - تقرير سنوي للتلقيح

PROVINCES ET PREFECTURES	Vaccination التلقيحات								الإقليم والممالات
	V.A.V.		د، ت، كوك D.T. Coq		الشلل POLIO		ب، س، ج B.C.G.		
	1973	1974	1973	1974	1973	1974	1973	1974	
Agadir (1)	135.255	183.651	32.787	75.268	25.551	67.135	51.163	65.942	أكادير (1)
Al-Hoceima	71.710	45.209	8.508	20.162	10.915	27.805	7.432	14.728	الحصية
Beni-Mellal	139.696	105.142	11.753	34.194	11.582	32.697	20.424	32.810	بنى ملال
El Kalaa	—	137.093	—	61.121	—	22358	—	35.735	الظمة
El Jadida	91.835	83.697	12.964	15.601	15.459	15.398	31.986	63.633	الجديدة
Fès	118.364	78.094	16.291	52.180	46.290	33.449	38.101	41.688	فاس
Kénitra	165.939	402.125	40.419	43.719	39.907	36.772	43.632	19.846	القنيطرة
Khemisset	—	51.875	—	25.337	—	22.422	—	12.244	الخميسات
Khouribga	1.006	4.780	3.653	6.425	3.706	8.479	6.467	4.954	خريبكة
Khenifra	—	9.845	—	3.213	—	415	—	5.450	خنيفرة
Ksar-es-Souk	54.564	36.620	19.477	28.147	19.375	20.644	29.680	18.820	قصر الصوق
Marrakech	181.457	259.870	58.592	97.340	104.963	109.129	76.341	59.331	مراكش
Meknès	29.240	95.419	16.803	32.632	40.439	22.608	47.965	67.598	مكنس
Nador	105.472	19.056	9.953	50.397	9.764	3.107	32.262	7.743	الناضور
Ouarzazate	112.475	48.739	37.688	41.853	37.294	40.724	7.920	19.548	ورزازات
Oujda	144.570	75.905	32.652	37.530	29.886	37.408	17.037	23.766	وجدة
Safi	142.805	164.392	25.337	41.704	26.349	52.331	27.784	58.115	آسفي
Settat	107.818	16.931	7.785	18540	7.567	16.609	59.212	51.704	سطات
Tanger	141.853	25.610	12.940	21.619	56.494	18.209	2.393	10.364	طنجة
Taza	78.792	63.656	37.831	55.651	37.963	47.005	22.356	14.889	تازة
Tétouan	150.299	126.814	119.917	54.161	119.986	29.666	40.212	8.667	تطوان
Préfectures :									عمالات :
Casablanca	266.706	203.849	195.449	192.911	222.556	114.906	93.507	99.290	الدار البيضاء
Rabat	78.580	149.482	71.730	71.993	73.667	41.279	35.353	33.093	الرباط
Total	2.318.436	2.387.854	834.529	1.137.698	939.713	818.069	691.257	782.557	المجموع

(1) Province de Tarfaya incluse.

(1) يدخل ضمن ذلك إقليم طرفاية

TABLEAU VII. — Etat d'activité pour la lutte contre certaines maladies, cas signalés aux formations de la Santé Publique.

جدول 7 - بيان حول أنشطة محاربة بعض الأمراض (الحالات المعلن عنها لمصالح الصحة العمومية)

DERMATO-VENEROLOGIE	1973	1974	الأمراض الجلدية التناسلية
Syphilis congénitales	547	53	داء زهري وراثي
Récents	5.953	3.408	« حديث
anciennes	3.425	3.392	« قديم
Bléonoragie	10.984	10.550	بلينوراجيا
Chancre mou	548	442	شكر خفيف
Nicolas Favres	1	20	بيكولا فانر
Autres maladies génito-urinaires	3.120	4.645	أمراض أخرى تناسلية بولية
Teigne	9.635	8.269	قرعة
O. R. L.			أمراض الأذن والأنف والحنجرة
Admissions nouvelles	5.556	3.276	عدد المتبولين الجدد
Interventions chirurgicales, dont Mineures	11.624	17.244	عمليات جراحية منها : الأحداث
Majeures	3.471	2.915	الرائثدون
Ophthalmologie			أمراض العيون :
Admissions nouvelles	7.297	8.965	عدد المتبولين الجدد
Conjonctivites purulentes	93.363	77.287	الرمد الصيدي
Trachome	28.987	33.705	الرمد
Trichiasis	15.213	19.035	الرمد البندمل
Cornée	61.028	61.617	القرينة
Autres affections oculaires	49.463	54.951	أمراض العيون الأخرى
Borgnes et aveugles	6.207	25.277	المصابون بالعمور وبالمى
Planification familiale			تنظيم الأسرة :
Nombre de visites initiales	159.378	205.562	عدد الزيارات الأولى
Insertions et réinsertions	5.520	6.664	إرجاع العيون إلى موضعها للمرة الأولى أو الثانية
Retraits et expulsions	1.693	1.579	استئصال العيون وإزالتها
Grossesses	141	170	حمل
Autres visites de contrôle	55.556	47.994	الادخالات أو أعادتها
Nombre de consultantés ayant reçu la pillule	31.874	49.072	زيارات أخرى للمراقبة

TABLEAU VIII . . Situation des maladies à déclaration obligatoire par provinces et préfectures.

جدول 8 - حالة الامراض ذات التصريح بها مجبر حسب الاقاليم والمعمالات

PROVINCES ET PREFECTURES	Maladies						الإقليم والمعمالات
	Rougeole	Conjoncti- vite puru- lente et ophtalmo- logique du nou- veau-né	الرماد Trachôme	Scarlatine	Dysenterie	Fièvre Recurrente hispano- marocaine	
	Année 1973						
	سنة						
Agadir (1)	6.710	33.951	27.940	28	9.006	—	أكادير (1)
Al-Hoceima	858	3.571	59	4	187	—	الحصبة
Beni-Mellal	7.403	13.688	1.628	45	2.096	—	بني ملال
El Jadida	7.148	7.233	688	—	2.264	—	الجديدة
Fès	11.732	43.978	2.769	2	7.056	—	فاس
Kénitra	9.464	12.913	1.909	9	5.756	4	القنيطرة
Khouribga	362	1.126	179	2	470	—	خريبكة
Ksar-es-Souk	5.705	6.838	6.887	28	6.169	—	قصر الصوق
Marrakech	20.997	35.259	2.943	46	3.754	47	مراكش
Meknès	10.430	5.507	282	98	2.987	—	مكناس
Nador	1.960	1.568	1	20	—	—	الناضور
Ouarzazate	3.351	9.956	8.509	—	5.657	—	ورزازات
Oujda	3.347	2.146	78	35	486	—	وجدة
Safi	3.343	1.867	28	11	163	—	آسفي
Settat	1.277	2.010	97	3	621	—	سطات
Tanger	1.007	3.294	—	37	3	—	طنجة
Taza	2.793	1.108	21	17	1.355	—	تازة
Tétouan	2.324	1.352	—	—	1	—	تطوان
Préfectures :							المعمالات :
Casablanca	8.924	18.118	16.905	36	994	3	الدار البيضاء
Rabat-Salé	6.060	15.537	2.049	12	2.561	—	الرباط
Total	115.205	221.020	72.972	433	51.580	54	المجموع
	Année 1974						
	سنة						
Agadir (1)	5.908	27.253	12.871	1	9.006	1	أكادير (1)
Al-Hoceima	944	4.223	167	2	187	—	الحصبة
Beni-Mellal	5.056	12.489	2.060	14	2.096	16	بني ملال
El Jadida	4.073	4.363	138	20	2.264	—	الجديدة
El Kalaâ	5.311	16.421	91	308	—	1	الظلمة
Fès	14.921	17.786	2.104	—	7.056	14	فاس
Khemisset	3.221	8.005	50	26	—	9	الخميسات
Kénitra	11.486	2.176	134	—	5.756	2	القنيطرة
Khenifra	2.985	3.471	187	7	—	—	خنيفرة
Khouribga	907	2.388	114	—	470	—	خريبكة
Ksar-es-Souk	1.955	7.696	1.775	1	6.169	—	قصر الصوق
Marrakech	12.469	14.826	595	18	3.754	—	مراكش
Meknès	11.505	4.943	220	89	2.981	3	مكناس
Nador	2.023	406	6	7	—	—	الناضور
Ouarzazate	1.343	5.303	3.631	2	5.657	—	ورزازات
Oujda	2.311	2.244	121	4	486	9	وجدة
Safi	3.476	7.236	52	37	163	1	آسفي
Settat	793	1.300	50	—	621	—	سطات
Tanger	4.050	3.079	11	30	3	—	طنجة
Taza	3.138	1.329	49	18	1.355	222	تازة
Tétouan	4.998	3.257	2	—	1	—	تطوان
Préfectures :							المعمالات :
Casablanca	13.867	26.716	18.651	392	994	6	الدار البيضاء
Rabat-Salé	8.624	9.308	16	9	2.561	—	الرباط
Total	124.364	204.209	43.155	688	51.581	284	المجموع

(1) Province de Tarfaya incluse

(1) يدخل ضمن ذلك إقليم طرفاية

TABLEAU IX — Lutte anti-paludique

جدول 9 — محاربة حمى المستنقعات

	1973	1974	
Lames reçues	1.221.144	1.315.328	الشفرة المتأولة
Cas connus			الحالات المعروفة
Dont Positifs	168	53	الإيجابية
Négatifs	25.752	8.992	السلبية
Fiévreux			الحرارة
Positifs	1.308	701	الإيجابية
Négatifs	901.129	1.015.377	السلبية
Autres			أخرى
Positifs	209	151	الإيجابية
Négatifs	292.456	290.050	السلبية
Total			المجموع
Positifs	1.685	905	الإيجابية
Négatifs	1.219.337	1.314.423	السلبية

TABLEAU X. — Activité des laboratoires

جدول 10 نشاط المختبر

(Nombre de cas traités en milliers)			(عدد الحالات المباشرة بالآلاف)
Bactériologie	293	321	علم الميكروبات
Parasitologie	179	92	علم الطفيليات
Immuno-sérologie	269	256	
Hématologie — Transfusion	994	996	
Hygiène alimentaire	8	5	وقاية غذائية
Chimie — Biologie	791	753	كيمياء — بيولوجيا

TABLEAU XI. — Statistiques hospitalières par provinces
et préfecture

جدول 11 - احصائيات المستشفيات

PROVINCES ET PREFECTURES	Activités النشاط			معدل الدخول اليومي Nombre moyen d'entrées	الإقليم والمحالات
	Taux d'occupa- tions	Moyenne journalière	Durée moyenne de séjour		
		Année 1973	سنة		
Agadir (1)	68,9	1.213,9	12,8	94,7	أكادير (1)
Al-Hoceima	57,2	199,7	10,7	18,7	الحسيمة
Beni-Mellal	54,7	178,4	7,7	23,2	بنى ملال
El Jadida	84,2	423,4	12,7	33,3	الجديدة
Fès	71,2	1.229,2	12,1	101,3	فاس
Kénitra	66,5	606,2	11,6	52,2	القنيطرة
Khouribga	32,1	23,1	6,0	1,2	خنيفرة
Ksar-es-Souk	58,2	309,8	10,3	39,2	قصر الصوق
Marrakech	80,1	1.412,6	14,5	97,8	مراكش
Meknès	60,3	1.040,2	15,3	67,9	مكناس
Nador	49,5	152,0	10,1	15,0	الناصور
Ouarzazate	50,2	229,6	10,6	21,7	ورزازات
Oujda	81,5	683,5	9,2	74,2	وجدة
Safi	81,3	720,9	15,3	47,2	آسفي
Settat	83,3	2.246,5	120,0	18,7	سطات
Tanger	77,4	419,4	14,8	28,3	طنجة
Taza	57,2	218,7	10,5	20,8	تازة
Tétouan	72,2	1.027,1	23,7	43,3	تطوان
Préfectures :					محالات :
Casablanca	76,0	2.770,5	17,9	155,0	الدار البيضاء
Rabat-Salé	91,3	1.748,8	14,8	117,8	الرباط
Total	74,0	16.853,0	15,8	1.065,8	المجموع
		Année 1974	سنة		
Agadir (1)	68,8	1.211,1	14,0	86,5	أكادير (1)
Al-Hoceima	63,8	222,8	9,6	23,1	الحسيمة
Beni-Mellal	58,9	193,4	6,8	28,3	بنى ملال
El Jadida	71,9	389,1	13,9	28,0	الجديدة
El Kalaa	59,6	121,5	9,0	13,5	الظلمة
Fès	68,8	1.238,6	11,4	108,8	فاس
Khemisset	56,2	76,4	8,0	9,5	الخبيات
Kénitra	64,5	595,9	19,1	31,2	القنيطرة
Khouribga	40,4	29,1	7,6	3,8	خريبكة
Khenifra	59,3	135,3	10,7	12,6	خنيفرة
Ksar-es-Souk	72,4	306,9	11,6	26,3	قصر الصوق
Marrakech	83,4	1.319,2	17,3	76,1	مراكش
Meknès	67,0	972,6	16,3	59,6	مكناس
Nador	58,8	168,8	10,7	15,7	الناصور
Ouarzazate	56,7	259,2	10,5	24,6	ورزازات
Oujda	78,2	648,0	10,7	60,6	وجدة
Safi	87,1	741,3	15,7	47,2	آسفي
Settat	75,0	2.008,4	119,0	16,9	سطات
Tanger	67,6	374,6	15,4	24,4	طنجة
Taza	66,6	261,0	11,2	23,2	تازة
Tétouan	74,1	989,6	21,6	45,8	تطوان
Préfectures :					محالات :
Casablanca	71,9	2.599,7	18,0	144,2	الدار البيضاء
Rabat-Salé	81,8	1.847,1	13,6	135,4	الرباط
Total	72,4	16.709,7	16,0	1.045,4	المجموع

(1) Province de Tarfaya comprise

(1) يدخل ضمن ذلك إقليم طرفاية

المعدل

الفصل الخامس

صفحة	الجدول 1 — توزيع القضاة حسب انواع المحاكم
48	حتى نهاية 31-10-1974
49	2 — نشاط المحاكم خلال سنة 1973
49	3 — نشاط المحاكم الاستئنافية
50	4 — نشاط المحاكم الاقليمية
51	5 — نشاط محاكم السدد
	6 — توزيع الافراد الذين وقع الحكم عليهم
52	حسب السن والجنس ، وطبيعة الجريمة 1973

CHAPITRE V

J U S T I C E

	Page
TABEAU I. — Répartition des Magistrats selon les catégories de juridiction au 31-10-1974	48
— II. — Activité des tribunaux au cours de l'année 1973	49
— III. — Activité des Cours d'Appel	49
— IV. — Activité des Tribunaux Régionaux	50
— V. — Activité des Tribunaux de Sadad	51
— VI. — Répartition des condamnés selon l'âge, le sexe et la nature des infractions. 1973	52

TABLEAU I. — Répartition des magistrats selon
les catégories de juridiction au 31-10-1974

جدول 1 - توزيع القضاة حسب انواع المحاكم
حتى نهاية 31-10-1974

MAGISTRATS	انواع المحاكم CATEGORIES DE JURIDICTIONS				القضاة
	المجلس الاعلى Cour suprême	محاكم الاستئناف Cour d'Appel	المحاكم الإقليمية Tribunaux régionaux	محاكم السدد Tribunaux du Sadad	
Premier président	1	3	—	—	الرئيس الاول
Présidents Tribunaux régionaux	18	3	—	—	رؤساء محاكم النواحي
Présidents de chambre	8	33	—	—	رؤساء الغرف
Conseillers	37	122	—	—	مستشارون
Avocats généraux	9	—	—	—	المدعون العامون
Procureurs généraux	—	—	—	—	وكلاء الدولة العامون
Substituts généraux	—	36	—	—	نواب الوكلاء العامون
Présidents	—	—	16	46	الرؤساء
Vice-présidents	—	—	104	—	النواب
Procureurs	—	—	16	—	وكلاء الدولة
Substituts	—	—	99	46	نواب
Juges	—	—	349	412	قضاة
Substituts de procureurs	—	—	—	—	نواب وكلاء الدولة
Total ..	72	194	584	504	المجموع

Source : Ministère de la Justice

المصدر : وزارة العدل

لقد طبق هذا التوزيع ابتداء من أكتوبر سنة 1974
ادخل تنظيم جديد على الجهاز القضائي المغربي منذ أكتوبر 1974
ان الاحصائيات حسب البنية الجديدة ستنشر في عام 1976

Cette répartition est appliquée jusqu'à Octobre 1974.

A partir d'Octobre 1974, une nouvelle organisation judiciaire du Maroc a été
introduite. Les statistiques selon la nouvelle structure seront publiées en 1976.

TABLEAU II — Activité des Tribunaux
au cours de l'année 1973

جدول 2 — نشاط المحاكم خلال سنة 1973

TRIBUNAUX	المسجل enrolées	المحكوم jugées	المحاكم
Cours d'appel	34.781	22.985	الاستئناف
Tribunaux régionaux	237.093	139.492	الاقليميات
Tribunaux du sadad	440.682	320.982	المدديات
Annexes	233.890	152.752	الملحقات
Total	946.417	636.211	المجموع

TABLEAU III. Activité des Cours d'Appel

جدول 3 نشاط المحاكم الاستئنافية

COURS D'APPEL	القضايا المسجلة Affaires enrolées	القضايا المحكومة Affaires jugées	محكمة الاستئناف
Casablanca	12.572	7.806	الدار البيضاء
Fes	9.843	6.292	فاس
Marrakech	5.711	4.461	مراكش
Rabat	3.964	2.564	الرباط
Tanger	2.691	1.862	طنجة
Total	34.781	22.985	المجموع

TABLEAU IV. — Activité des Tribunaux Régionaux

جدول 4 - نشاط المحاكم الإقليمية

TRIBUNAUX	القضايا المسجلة Affaires enrôlées	القضايا المحكومة Affaires jugées	المحاكم الإقليمية
Casablanca	54.487	29739	الدار البيضاء
El Jadida	6.660	5.031	الجديدة
Settat	7.432	3.902	سطيات
Rabat	32.967	15.212	الرباط
Fes	20.181	13.179	فاس
Ksar es Souk	4.362	2.376	قصر السوق
Meknès	13.186	9.325	مكناس
Tanger	7.573	6.367	طنجة
Tétouan	4.410	4.357	تطوان
Oujda	12.368	8.363	وجدة
Taza	5.544	4.251	تازة
Nador	6.436	4.112	الناضور
Marrakech	25.501	13.060	مراكش
Beni Mellal	13.059	8.428	بنى ملال
Safi	8.504	2.508	آسفي
Ouarzazate	2001	1.505	ورزازات
Agadir	12.422	7.777	أكادير
Total	237.093	139.492	المجموع

TABLEAU V. — Activité des Tribunaux de Sadad

جدول 5 - نشاط محاكم السدد

TRIBUNAUX	القضايا المسجلة Affaires jugées	القضايا المحكومة Affaires enrôlées	المحاكم
Sadad El ousta	26.209	20.302	سدد الوطني
« EL Ahbas	36.310	29.566	« الاحباس
« Hay Mohamadi	31.799	26.660	« حي المحمدى
« Mohammedia	12.834	10.063	« المحمدية
« El Jadida	11.764	6.865	« الجديدة
« Settat	10.881	8.402	« سطات
« Kénitra	14.937	7.026	« القنيطرة
: Khemisset	8.059	4.664	« الخيمسات
« Rabat	40.815	26.266	« الرباط
« Salé	7.726	6.408	« سلا
« Souk el Arbaa	7.303	4.354	« سوق الاربعا
« Fes	23.485	17.336	« فاس
« Sefrou	4.029	2.815	« صفرو
« Ksar-es-Souk	2.388	2.168	« قصر السوق
« Arfoud	923	770	« ارفود
« Mideit	4.541	2.922	« ميدلت
« Meknes	19.419	11.170	« مكناس
« Azrou	2.078	1.772	« آزرو
: Khenifra	7.281	5.686	« خنيفرة
« Al Hoceima	3.928	2.453	« الحسيمة
« Tanger	8.675	6.251	« طنجة
« Larache	3.644	2.733	« المرائش
« Tétouan	12.747	12.227	« تطوان
« Oujda	16.384	11.827	« وجدة
« Berkane	4.384	3.141	« بركان
« Taza	4.999	3.668	« تازة
« Nador	5.168	3207	« الناظور
« Marrakech	21.014	11.699	« مراكش
« Beni Mellal	9.348	7.845	« بنى ملال
« Safi	27.264	22.731	« آسفي
« Khouribga	12.793	7.580	« خريبكة
« Essaouira	6.874	4.855	« الصويرة
« Ouarzazate	3.816	20.24	« ورزازات
« Agadir	19.104	16.931	« أكادير
« Tiznit	7.759	6.595	« تيزنيت
Total	440.682	320.982	المجموع

TABLEAU VI. — Répartition des condamnés selon l'âge, le sexe et la nature des infractions. 1973

NATURE DES INFRACTIONS	أقل من 15 سنة — 15 ans		من 15 إلى 19 15 à 19		من 20 إلى 24 20 à 24		من 25 إلى 34 25 à 34	
	ذكور M	إناث F	ذكور M	إناث F	ذكور M	إناث F	ذكور M	إناث F
Atteintes volontaires ou involontaires contre les personnes								
- Assassinat, meurtre, parricide, infanticide	—	—	12	5	49	7	209	19
- Empoisonnement	—	—	—	—	—	—	1	2
- Coups et blessures volontaires	—	—	60	—	159	3	142	6
- Avortement	—	—	—	—	—	—	—	—
- Homicide ou blessures involontaires	—	—	25	1	86	—	154	4
- Violence ou voies de fait	1	—	5	—	46	—	38	—
	1	—	102	6	340	10	544	31
	1		108		350		575	
Atteintes violentes ou astucieuses contre les biens								
- Incendie volontaire et dommage	—	—	12	1	49	—	42	—
- Vol qualifié	—	—	83	4	301	2	288	—
- Vol	6	—	403	7	808	8	573	4
- Recel	—	—	—	—	21	—	18	—
- Détournement de deniers publics	—	—	—	—	3	—	10	—
- Escroquerie, abus de confiance	—	—	9	—	35	2	60	1
- Faux et usage de faux	—	—	2	—	6	1	19	—
	6	—	509	12	1223	13	1010	5
	6		521		1236		1015	
Atteintes aux mœurs								
- Viol	—	—	56	—	176	—	144	1
- Proxénitisme et provocation à la prostitution	—	—	15	49	47	72	31	41
- Attentats à la pudeur	—	—	22	—	42	—	30	—
- Autres attentats aux mœurs (art. 490 C.P. et S.S.)	—	—	9	2	16	4	24	5
	—	—	102	51	281	76	199	47
	—		153		357		246	
Atteintes contre la sécurité ou l'ordre public								
- Association de malfaiteurs	1	—	6	—	22	—	45	—
- Mendicité et vagabondage	—	—	3	—	4	—	12	—
- Sécurité de l'Etat	—	—	—	—	2	—	28	—
	1	—	9	—	28	—	85	—
	1		9		28		85	
Autres infractions diverses								
- Ivresse publique	—	—	40	12	169	14	185	12
- Infraction à la législation relative au régime des tabacs ..	—	—	1	—	3	—	5	—
- Infraction à la législation sur le trafic du kif	—	—	16	—	37	4	72	3
- Divers	—	—	22	—	74	1	80	—
	—	—	79	12	283	19	342	15
	—		91		302		357	
- Ensemble	8	—	801	81	2155	118	2180	98
	8		882		2973		2278	

جدول 6 - توزيع الافراد الذين وقع الحكم عليهم حسب السن والجنس ، وطبيعة الجريمة 1973

من 35 الى 39 35 à 39		من 40 الى 49 40 à 49		من 50 الى اكثر 50 et +		المجموع TOTAL		المجموع Ensemble	طبيعة الجرائم
ذكور M	اناث F	ذكور M	اناث F	ذكور M	اناث F	ذكور M	اناث F		
149	10	214	14	137	12	770	67	837	الاعتداءات المتعمد وتهميد المتعمد على الاشخاص - نك ، قتل ، قتل - الاباء وقتل الابناء - التسمم - الضرب والجروح المتعمد - اجهاض - قتل وجروح غير متعمد - العنف
2	1	1	—	—	—	4	3	7	
39	1	55	5	26	2	481	17	498	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	
52	—	46	4	47	3	410	12	422	
5	—	7	—	7	—	109	—	109	
247	12	323	23	217	17	1774	99	1873	
259		346		234		1873			
14	—	21	—	27	—	165	1	166	الاعتداءات العنيفة الاحتمالية ضد الممتلكات - حريق متعدد وخسارة - سرقة موحدة - اخفاء اشياء مسروقة - اختلاس اموال الدولة - اخلاس وسوء - استعمال الثقة - الزور واستعمال الزور
73	—	45	1	32	—	822	7	829	
116	1	112	—	56	—	2074	20	2094	
5	—	8	—	11	—	63	—	63	
11	—	8	—	6	—	38	—	38	
18	—	24	—	14	—	160	3	163	
6	—	9	—	2	—	44	1	45	
243	1	227	1	148	—	3366	32	3398	
244		228		148		3398			
7	—	17	—	4	—	374	1	375	المس بالاخلاق - الفصيح
10	11	4	17	3	10	110	200	310	- الدعوة الى البقاء ..
4	—	7	—	2	—	107	—	107	- المس بالخشية
5	1	—	—	5	—	59	12	71	- نوع آخر من المس بالاخلاق (الفضل 490)
26	12	28	17	14	10	650	213	863	
38		45		24		863			
17	—	17	—	2	—	110	—	110	المس بالامن والنظام العام - جمعية مفسدين
1	1	2	—	1	—	23	1	24	- التسول والتشرد ..
28	—	29	—	9	—	96	—	96	- امن الدولة
46	1	48	—	12	—	229	1	230	
47		48		12		230			
58	1	40	1	19	1	511	41	252	- مختلفات اخرى مختلفة - سكر عمومي
2	—	1	—	2	—	14	—	14	- مخالفة للتشريع ..
23	—	40	1	30	1	218	9	227	- المتعلق بنظام التبغ ..
28	1	30	1	41	1	275	12	279	- مخالفة للتشريع ..
111	2	111	3	92	3	1018	54	1072	- المتعلق بالكيف
113		114		95		1072			
673	28	737	44	483	30	7037	399	7436	المجموع
701		781		513		7436			

الفصل السادس

الفلاحة ، الغابات ، الصيد البحري

الفلاحة

صفحة

56	جدول 1 - المزروعات السنوية - المساحة المردود والانتاج	56
57	2 - تطور المنتوجات الفاكهة	57
57	3 - عدد رؤوس الماشية الغنم ، والبقر ، والمعز البالغة	57
58	4 - صادرات الحوامض المراقبة من طرف مكتب التسويق والتصدير حسب المواسم الفلاحية	58
59	5 - تصدير الخضر الطرية المراقبة من طرف مكتب التسويق والتصدير حسب المواسم الفلاحية	59
59	6 - دائرة الري الكبرى المساحات النوعية (ارقام تقريبية) بالهكتارات	59
60	7 - عمليات شركة القرض الفلاحي والاحتياطي أ - ميزانية 1972 - 1973	60
60	ب - ميزانية 1973 - 1974	60
61	8 - البذور والسماد المقدم من طرف التعاونيات الفلاحية للفلاحين المفاربية	61
61	أ - ميزانية 1972 - 1973	61
61	ب - ميزانية 1973 - 1974	61
62	9 - نبح الماشية المراقبة حسب الاقاليم والعمالات سنة 1974	62

الغابات

63	10 - المنتوجات الغابوية	63
64	11 - مساحات الغابات تقديرات 31 ديسمبر (بالآلاف الهكتار)	64
65	12 - قائمة المنتوجات الغابوية	65

الصيد البحري

66	13 - منتوجات الصيد البحري المراكز البحرية وحسب طبيعة ومقصد المنتوجات	66
68	14 - منتوجات الصيد حسب المراكز البحرية وحسب طبيعة ومقصد المنتوجات	68

CHAPITRE VI

AGRICULTURE - FORETS - PECHE

AGRICULTURE

	Page
TABLEAU I — Cultures annuelles, superficies, rendement et production	56
— II — Evolution des productions fruitières	57
— III — Effectif du cheptel ovin, bovin et caprin adulte	57
— IV — Exportations d'agrumes contrôlées par l'O.C.E., par campagnes agricoles	58
— V — Exportations de légumes frais contrôlées par l'O.C.E., par campagnes agricoles	59
— VI — Grands périmètres d'irrigation. Superficie caractéristiques	59
— VII — Opérations des sociétés de crédit agricole et de prévoyance :	
a) Exercice 1972 — 1973	60
b) Exercice 1973 — 1974	60
— VIII — Semences et engrais fournis par les coopératives agricoles aux cultivateurs marocains :	
a) Exercice 1972 — 1973	61
b) Exercice 1973 — 1974	61
— IX — Abattages contrôlés par Provinces et Préfectures	62

FORETS

— X — Production forestière	63
— XI — Superficie des forêts. Estimation au 31 décembre 1973 — 1974	64
— XII — Menus produits forestiers 1973 — 1974	65

PECHE

— XIII — Répartition de la pêche pratiquée, par quartiers maritimes 1973 — 1974	66
— XIV — Produits de la pêche par quartier maritimes, nature et destination des produits en 1973 — 1974	68

TABLEAU I. — Cultures annuelles, superficies, rendement et production

جدول 1 — الموزروعات السنوية — المساحة المرودود والانتاج

CULTURES ANNUELLES	المساحة SUPERFICIE		المرودود RENDEMENT		الانتاج PRODUCTION		المزروعات السنوية
	1972 1973	1973 1974	1972 1973	1973 1974	1972 1973	1973 1974	
	آلاف الهكتارات Milliers d'hectares		نناظر في الهكتار الواحد Quintaux à l'hectare		آلاف القناطر Milliers de quintaux		
Céréales d'hiver	4166,9	4018,5	7,0	10,7	29346,8	43116,8	الحبوب الشتوية
Blé dur	1477,6	1388,5	8,0	9,9	11820,5	13800,0	القمح الصلب
Blé tendre	561,7	528,5	7,0	8,9	3919,9	4730,0	القمح الطرى
Orge	2016,3	1972,6	6,2	12,1	12546,0	23870,0	الشعير
Avoine	20,2	19,9	6,0	9,9	122,0	198,0	الخرطال
Alpiste	20,8	23,6	6,0	6,4	125,3	151,2	الزوان الابيض
Autres	70,3	85,4	4,3	4,3	813,1	367,6	حبوب اخرى
Céréales de printemps	513,9	525,7	5,6	9,3	2890,9	4914,7	حبوب الربيع
Maïs	446,4	447,3	4,9	8,7	2173,0	3900,0	العدس
Sorgho	53,5	70,5	9,7	12,4	520,7	877,0	البنفسج
Riz	2,7	3,8	38,7	32,2	104,4	122,5	الارز
Autres	11,3	4,1	8,2	3,7	92,8	15,2	حبوب اخرى
Légumineuses	552,9	586,3	6,4	12,0	3536,5	7048,5	القولبيات
Fèves	278,4	227,3	6,8	15,2	1887,0	3454,9	القول
Pois-chiches	84,1	158,1	9,3	10,3	788,6	1637,9	الحمص
Petits-Pois	102,0	109,5	3,6	11,3	370,9	1243,3	البطياتة
Lentilles	31,0	40,6	3,7	6,8	114,2	274,9	المدس
Orbes	41,0	38,1	6,4	8,4	261,5	320,2	كرسنة
Autres	16,4	12,7	7,0	9,2	114,3	117,3	حبوب اخرى
Oléagineux	35,8	37,6	7,6	8,0	271,2	299,3	الحبوب الزيتية
Tournesol	20,5	18,4	9,0	7,7	183,6	141,7	نوار الشمس
Autres	15,3	19,2	5,7	8,3	87,6	157,6	حبوب اخرى
Cultures industrielles	72,2	87,2	183,6	225,9	13253,9	19698,0	موزروعات صناعية
Betterave lavée	45,0	57,7	287,3	336,8	12926,8	19436,2	الشمندر المنظف
Coton	15,5	16,3	17,2	10,9	266,5	178,2	القطن
Géranium	4,1	2,6	4,6	5,3	19,0	13,1	المطرسنة
Autres	7,6	10,6	0,5	6,7	41,6	70,5	حبوب اخرى
Cultures maraichères	110,9	81,0	—	—	—	—	زراعات الخضار
Cultures fourragères	62,0	10,5	—	—	—	—	موزروعات الكلاء
Cultures diverses	20,5	—	6,8	9,8	139,3	103,5	الزراعات المختلفة
Coriandres	19,4	10,2	7,0	10,2	135,9	101,5	القربور
Cumin	0,5	0,1	6,8	9,0	3,4	0,9	الكمون
Autres	0,6	0,2	—	5,5	—	1,1	حبوب اخرى

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الاحصائيات

TABLEAU II. — Evolution de la production fruitière.

جدول 2 - تطور المنتوجات الفاكهة

	1971-1972	1972-1973	1973-1974	
	Milliers de tonnes	آلاف الاطنان		
Raisins	264,0	282,4	(1)	العنب
Olives	195,0	254,7	(1)	الزيتون
Agrumes :				البوالح :
Oranges	688,0	763,2	677,1	البرتقال
Clémentines				الكليمنطين
Mandarines	150,0	162,0	2017	الماندرين
Citrons	4,0	4,5	(1)	الحامض
Pomelos	8,0	9,5	(1)	التاح
Autres	2,0	3,7	(1)	آخر
Total Agrumes	852,0	942,9	878,8	مجموع الحوامض

(1) non disponible

(1) ارقام غير موجودة

Source : Direction de la Statistique

المصدر مديرية الاحصائيات

TABLEAU III. — Effectif du cheptel ovin, bovin et caprin adulte

الجدول 3 - عدد رؤوس الماشية ، الفم ، والبقر والمعز البالغة

ESPECES	1972 (1)	1973 (1)	1974 (1)	النوع
	Milliers de têtes	آلاف الرؤوس		
Ovins	11907	13241	12162	الغنم
Bovins	2785	2751	2740	البقر
Caprins	4616	5527	4854	المعز

Source (1) Ministère des Finances (Service des Impôts ruraux)

المصدر (1) وزارة المالية (مصلحة الضرائب القروية)

TABLEAU IV. — Exportation d'agrumes contrôlée par l'O.C.E., par campagne agricole

جدول 4 — صادرات الحمض المرارية من طرف مكتب التسويق والتصدير حسب المواسم الفلاحية

	مجموع الحمض Total des agrumes	برتقال فقط Oranges seules	الكلمنتين فقط Clémentines seules	
	1973-1974	1973-1974	1973-1974	
Exportations mensuelles		En tonnes	بالاطنان	الصادرات الشهرية :
Octobre	—	—	—	أكتوبر
Novembre	47.000	9.000	38.000	نوفمبر
Décembre	92.000	33.000	59.000	ديسمبر
Janvier	68.000	42.000	26.000	يناير
Février	64.000	56.000	8.000	فبراير
Mars	103.000	101.000	2.000	مارس
Avril	108.000	108.000	—	أبريل
Mai	90.000	90.000	—	ماي
Juin	12.000	12.000	—	يونيو
Total	584.000	451.000	133.000	المجموع
Principaux clients :				أهم الزبائن :
France	155.300	101.200	541.000	فرنسا
Allemagne Fédérale	127.400	101.000	26.400	المانيا الفيدرالية
Belgique	21.700	15.000	6.700	بلجيكا
Grande-Bretagne	25.800	15.500	10.300	بريطانيا العظمى
Scandinavie	31.100	12.500	18.600	اسكندنافية
Pays de l'Est	2.200	—	2.200	البلاد الشرقية
U.R.S.S.	176.000	176.000	—	الاتحاد السوفياتي
Pays-Bas	37.800	24.800	13.000	هولندا
Divers	6.700	5.000	1.700	غير ذلك
Total	584.000	451.000	133.000	المجموع
Principaux ports de débarquement :				أهم موانئ أفراغ البواخر
Marseille	33.600	20.600	13.000	مرسيليا
Dieppe/Rouen	65.000	43.000	22.000	دييب — روان
Port Smouth	25.000	15.000	10.000	ميناء زسبوت
Nantes	17.500	10.500	7.000	نانت
Bordeaux	19.500	13.600	5.900	بورديو
Brest	12.900	8.800	4.100	بريست
Port Vendres	6.800	5.000	1.800	بورفندر
Le Havre	—	—	—	لوهافر
Belgique	21.700	15.000	6.700	بلجيكا
R. F. A.	127.400	101.000	26.400	الجمهورية الالمانية الاتحادية
Scandinavie	31.100	12.000	19.100	اسكندنافية
Pays de l'Est	13.700	11.500	2.200	البلاد الشرقية
Ports Soviétiques	166.000	166.000	—	الموانئ السوفياتية
Rotterdam	37.100	24.000	13.100	روطيردام
Divers	6.700	5.000	1.700	غير ذلك
Total	584.000	451.000	133.000	المجموع
Principaux ports d'embarquement :				أهم موانئ تعبئة البواخر
Casablanca	365.000	303.000	62.000	الدار البيضاء
Agadir	113.000	75.000	38.000	أكادير
Tanger	70.000	67.000	3.000	طنجة
Mellilia	—	—	—	مليية
Ghazaouet	33.000	3.000	30.000	غزوات
Safi	—	—	—	أسفى
Kénitra	3.000	3.000	—	القنيطرة
Mohammedia	—	—	—	المحمدية
Total	584.000	451.000	133.000	المجموع

TABLEAU V. — Exportation des légumes frais contrôlée par l'O.C.E., par campagne agricole

جدول 5 — تصدير الخضراوات الطرية المراقبة من طرف مكتب التسويق والتصدير حسب المواسم الفلاحية

	المجموع Total	الطماطم Tomates seules	البطاطيس Pommes de terres seules	
	1973-1974	1973-1974	1973-1974	
Exportations mensuelles :	En tonnes			الصادرات الشهرية :
		بالاطنان		
Octobre	410	410	—	أكتوبر
Novembre	11.000	11.000	—	نوفمبر
Décembre	17.000	17.000	—	ديسمبر
Janvier	18.531	17.231	1.300	يناير
Février	22.331	14.331	8.000	فبراير
Mars	41.500	25.000	16.500	مارس
Avril	62.800	27.000	35.800	أبريل
Mai	36.000	28.000	8.000	ماي
Juin	8.000	8.000	—	يونيو
Total	217.572	147.972	69.600	المجموع

Source : Office de Commercialisation et d'Exportation (tableau IV et V).

المصدر : مكتب التسويق والتصدير (الجدولان 4 و 5)

TABLEAU VI. — Grands périmètres d'irrigation. Superficies caractéristiques (chiffres approximatifs). Hectares

جدول 6 — دائرة الري الكبرى المساحات النوعية (أرقام تقريبية) بالهكتارات

PERIMETRE	مساحات دقيقة مجهزة (i) (ii) Surfaces nettes équipées au (a)		المساحة المروية فعلا خلال السنة الفلاحية Surface effectivement irriguée par gravité pendant l'année agricole		الدوائر
	1972-1973	1973-1974	1972-1973	1973-1974	
	Haouz (b)	42.000	54.500	42.000		51.500	أحوز (ب) .....
Gharb	46.000	66.800	42.000	61.500	الغرب
Tadla (Beni-Amir)	30.000	24.500	25.000	24.000	تادلة (بنى عمير)
Tadla (Beni-Moussa)	63.000	67.600	63.000	65.300	تادلة (بنى موسى)
Abda-Doukkala	28.500	26.200	20.000	24.400	عبدة — دكالة
Basse-Moulouya (Triffa)	38.000	38.300	38.000	38.300	الملوية السفلى (طريف)
Total	242.500	277.900	230.000	265.000	المجموع

(a) Superficies équipées d'un réseau de distribution d'eau jusqu'en tête des propriétés.

(1) مساحات مجهزة بقنوات توزيع المياه الى رأس الملكيات

(b) Equipement moderne et traditionnel (Amélioré)

(ب) تجهيز عصري وتقليدي (تحسنت)

Source : Direction de la mise en valeur

المصدر : ادارة الاستثمار الفلاحي

TABLEAU VII. — Opérations des Sociétés de Crédit Agricole et de Prévoyance a) Exercice 1972-1973

جدول 7 — عمليات شركة القرض الفلاحي والاحتياطي
أ — ميزانية 1972 — 1973

PROVINCES et PREFECTURES	القروض النقدية Prêts en nature	القروض المينية Prêts en argent	مجموع قروض الميزانية في إطار الحملة العادية Total des prêts de l'exercice au titre de l'opéra- tion normale	القروض المنوحة في إطار عملية السماد Prêts accordés dans le cadre de l'opéra- tion Engrais	المجموع العام لقروض الميزانية Total général des prêts de l'exercice	الإقليم و المعاملات
	DIRHAMS بالدرهم					
Agadir	20.640	106.672	127.312	190.621	317.933	أكادير
Al-Hoceima	—	48.950	48.950	—	48.950	الحسيمة
Beni-Mellal	—	414.400	414.400	373.598	787.998	بني ملال
El Jaïdida	12.668	—	12.668	1.068.632	1.081.300	الجديدة
Fes	—	363.080	363.080	636.249	999.329	فاس
Kénitra	11.763	1.860	13.623	2.921.843	2.935.466	الكنيطرة
Khouribga	—	101.860	101.860	615.816	717.676	خريبكة
Ksar-es-Souk	90.200	280.003	370.203	—	370.203	قصر السوق
Marrakech	—	533.750	533.750	469.590	1.003.340	مراكش
Meknès	—	—	—	—	—	مكناس
Nador	—	—	—	—	—	الناضور
Ouarzazate	207.002	67.200	274.202	—	274.202	ورزازات
Oujda	200.000	—	200.000	79.927	279.927	وجدة
Safi	3.050	5.000	8.050	992.029	1.000.079	آسفي
Settat	20.600	288.000	309.100	6.142.954	6.452.054	سطات
Tanger	—	48.400	48.400	46.201	94.601	طنجة
Taza	—	—	—	731.699	731.699	تازة
Tétouan	8.272	22.800	31.072	368.503	399.575	تطوان
Tarfaya	—	—	—	—	—	طرفاية
Préfectures						المعاملات
Casablanca	24.904	494.110	519.014	202.220	721.234	الدار البيضاء
Rabat	—	1.223.120	1.223.120	—	1.223.120	الرباط
Total	599.099	3.999.705	4.593.804	14.839.882	19.438.696	المجموع

b) Exercice 1973-1974

ب — ميزانية 1973 — 1974

Agadir	—	157.930	157.930	—	157.930	أكادير
Al-Hoceima	—	18.000	18.000	—	18.000	الحسيمة
Beni-Mellal (1)	—	—	—	—	—	بني ملال (1)
El Jaïdida (1)	—	—	—	—	—	الجديدة (1)
Fes	—	337.510	337.510	—	337.510	فاس
Kénitra	1.217	441.750	442.967	—	442.967	الكنيطرة
Khemisset (1)	—	620.600	620.000	—	620.600	خيمسات (1)
Khouribga (1)	—	—	—	—	—	خريبكة (1)
Khenifra (1)	—	50.000	50.000	—	50.000	خنيفرة (1)
Ksar-es-Souk	—	155.000	155.000	—	155.000	قصر السوق
Marrakech	—	768.950	768.950	—	768.950	مراكش
Meknes (1)	—	—	—	—	—	مكناس
Nador	—	—	—	—	—	الناضور
Ouarzazate	—	9.520	9.520	—	9.520	ورزازات
Oujda	—	504.350	504.350	—	504.350	وجدة
Safi	—	562.050	562.050	—	562.050	آسفي
Settat	—	5.551.656	5.551.656	—	5.551.656	سطات
Sraghina	—	696.029	696.029	—	696.029	السرغينة
Tanger	—	52.960	52.960	—	52.960	طنجة
Taza	—	4.337	4.337	—	4.337	تازة
Tétouan	13.877	157.285	171.162	—	171.162	تطوان
Tarfaya	—	30.240	30.240	—	30.240	طرفاية
Préfectures						المعاملات
Casablanca	—	1.022.490	1.022.490	—	1.022.490	الدار البيضاء
Rabat	—	1.241.635	1.241.635	—	1.241.635	الرباط
Total	15.094	12.382.292	12.397.386	—	12.397.386	المجموع

(1) Les S.O.C.A.P. des Provinces de Meknès, Beni Mellal, Khouribga et Kénifra ont été dissoutes. Leurs clientèle a été prise en charge par les C.L.C.A. de la région.

Source : Ministère des Finances (Service du Crédit)

المصدر : وزارة المالية (مصلحة القروض)

TABLEAU VIII. -- Semences et engrais fournis par les coopératives agricoles aux cultivateurs marocains

جدول 8 - البذور والسماد المقدم من طرف التعاونيات الفلاحية للفلاحين المغاربة

a) Exercice 1972 - 1973

(أ) ميزانية 1972 - 1973

COOPERATIVES	القمح الطرى Blé tendre	القمح الصلب Blé dur	الشعير الخرطال Orge et avoine	القطاني Légumi- neuses	بذور أخرى Autres semences	السماد Engrais	التعاونيات
Quintaux بالقاطر							
Agadir	2.671	—	—	—	1	1.875	أكادير
Casablanca	21.692	42.406	4.417	—	—	—	الدار البيضاء
El Jadida	3.509	6.701	2.326	—	405	—	الجديدة
Essaouira	—	—	—	—	—	—	الصويرة
Fès (1)	16.641	36.937	7.241	—	3.226	30.526	فاس (1)
Kénitra	9.380	6.592	931	—	4.957	—	القنيطرة
Marrakech	5.644	4.399	—	—	4	68	مراكش
Meknès (2)	18.608	26.745	—	—	788	—	مكناس (2)
Oued-Zem (3)	7.329	16.628	—	—	2.271	—	وادي زم (3)
Oujda (4)	1.293	2.189	632	—	19	—	وجدة (4)
Rabat	13.153	18.775	6.081	873	570	—	الرباط
Safi	2.132	8.216	—	—	100	—	آسفي
Tétouan (5)	—	3.480	—	—	—	—	تطوان (5)
Total	101.552	173.068	21.628	873	12.341	32.469	المجموع

b) Exercice 1973 - 1974

(ب) ميزانية 1973 - 1974

COOPERATIVES	القمح الطرى Blé tendre	القمح الصلب Blé dur	الشعير الخرطال Orge et avoine	القطاني Légumi- neuses	السماد Engrais	التعاونيات
Quintaux بالقاطر						
Agadir	أكادير
Casablanca	الدار البيضاء
El Jadida	الجديدة
Essaouira	الصويرة
Fès (1)	فاس (1)
Kénitra	القنيطرة
Marrakech	مراكش
Meknès (2)	مكناس (2)
Oued-Zem (3)	وادي زم (3)
Oujda (4)	وجدة (4)
Rabat	الرباط
Safi	آسفي
Tétouan (5)	تطوان (5)
Total	المجموع

(1) Y compris la province de Taza

(2) Y compris la province de Ksar-es-Souk

(3) Y compris la province de Beni-Melal

(4) Y compris les provinces d'Al-Hoceima et Nador

(5) Y compris la province de Tanger

(1) بما في ذلك إقليم تازة

(2) بما في ذلك إقليم قصر السوق

(3) بما في ذلك إقليم بني ملال

(4) بما في ذلك إقليم الحسيمة والناظور

(5) بما في ذلك إقليم طنجة

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Réforme Agraire bureau de la Coopération et de Crédit Agricole (Inspection des SCAM).

المصدر : وزارة الفلاحة (مكتب التعاونيات والقرض الفلاحي)

TABLEAU IX — Abattages contrôlés par Provinces et par Préfectures — Année 1974

جدول 9 — ذبح الماشية المراقبة حسب الأقاليم والعمالات سنة 1974

PROVINCES et PREFECTURES	البقر Bovins	الغنم Ovins	المز Caprins	الخنازير Porcins	الاحصنة Equins	الجمال Camelins	الأقاليم والعمالات
Provinces :	Nombre de têtes						الأقاليم
Agadir	53.570	67.138	118.561	—	7	7.813	أكادير
Al Hoceima	10.175	13.542	10.322	—	—	—	الخصيبة
Beni Mellal	18.659	73.011	34.711	—	—	67	بنى ملال
El Jadida	30.114	71.712	3.194	—	—	1.371	الجديدة
El Kalaa	9.070	72.513	6.045	—	—	823	القلمة
Fes	35.156	112.178	44.332	162	327	2.500	فاس
Figuig	35	780	1.209	—	—	—	نكيك
Kénitra	42.062	110.816	16.703	116	1.169	30	القنيطرة
Kemisset	14.500	65.172	51.297	—	—	36	خميسات
Khouribga	10.394	69.929	5.140	—	—	1.566	خريبكة
Khenifra	10.437	21.781	42.535	—	—	1	خنيفرة
Ksar-es-Souk	8.260	4.471	5.462	—	—	294	قصر السوق
Marrakech	28.098	96.711	18.466	122	444	1.802	مراكش
Meknès	31.340	82.026	14.160	729	3.826	664	مكناس
Nador	26.566	96.518	31.048	—	—	232	الناظور
Ouarzazate	11.187	29.660	10.421	—	—	199	ورزازات
Oujda	10.289	161.185	67.478	230	127	1.120	وجدة
Safi	21.018	117.388	41.316	24	—	4.289	أسفي
Settat	33.346	86.523	8.812	—	—	1.690	سطات
Tanger	13.500	16.053	659	1.190	899	78	طنجة
Taza	12.341	40.613	43.258	—	—	—	تازة
Tétouan	27.463	22.374	25.224	266	—	—	تطوان
Préfectures	عدد الرؤوس						العمالات
Casablanca	108.514	451.980	3.672	6.595	21.964	4.195	الدار البيضاء
Rabat	38.184	214.819	4.916	1.804	7.107	812	الرباط
Total	604.278	2.098.893	608.925	11.238	35.870	29.582	المجموع
Abattage industriel (1)	265	—	—	1.627	—	—	مذبوحات صناعية (1)
Total Général	604.543	2.098.893	608.925	12.865	35.870	29.582	المجموع العام
Provinces :	Poids en tonnes						الأقاليم
Agadir	4.515	738	1.078	—	1	1.440	أكادير
Al Hoceima	929	143	99	—	—	—	الخصيبة
Beni Mellal	1986	901	382	—	—	10	بنى ملال
El Jadida	3725	968	37	—	—	176	الجديدة
El Kalaa	1.066	867	58	—	—	87	القلمة
Fes	3.781	1.319	448	12	28	502	فاس
Figuig	4	8	10	—	—	—	نكيك
Kénitra	4.629	1.421	198	8	64	6	القنيطرة
Kemisset	1.567	814	585	—	—	4	خميسات
Khouribga	1.014	904	64	—	—	102	خريبكة
Khenifra	878	247	430	—	—	92	خنيفرة
Ksar-es-Souk	651	46	48	—	—	54	قصر السوق
Marrakech	2.794	990	177	9	57	275	مراكش
Meknès	3.438	937	156	133	707	113	مكناس
Nador	2.247	895	368	—	—	29	الناظور
Ouarzazate	1.061	90	105	—	—	23	ورزازات
Oujda	1.193	1.485	482	17	21	161	وجدة
Safi	2.255	1.382	382	2	—	451	أسفي
Settat	3.295	1255	103	—	—	222	سطات
Tanger	1.742	187	5	104	46	14	طنجة
Taza	1.351	458	425	—	—	—	تازة
Tétouan	2.942	232	245	9	—	—	تطوان
Préfectures	الوزن بالاطنان						العمالات
Casablanca	15.942	5.539	46	521	2.542	624	الدار البيضاء
Rabat	5.974	2.536	63	136	331	176	الرباط
Total	68.979	24.322	5.994	951	3.797	4.469	المجموع
Abattage industriel (1)	19	—	—	142	—	—	مذبوحات صناعية (1)
Total Général	68.998	24.322	5.994	1.093	3.797	4.469	المجموع العام

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Réforme Agraire

(1) Non compris les données du mois de Mai et Juin

المصدر وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعي

(1) لا يتضمن معلومات شهري مايو ويونيو

TABLEAU X. — Production forestière (1)

جدول 10 — المنتجات الغابوية (1)

PRODUITS	Unité	1973	1974 (4)	الوحدة	المنتجات
A. — Combustibles ligneux					(أ) المحروقات الخشبية :
Volume de bois exploité	Stère			الستار	حجم الخشب المستعمل
dont : bois de chauffage ...	»	812.037	. . . . .	«	منه : خشب خاص بالتدفئة
Bois à carboniser	»	285.559	. . . . .	«	خشب للتفحيم
Charbon de bois	Quintal	81.762	. . . . .	قنطار	حجم الخشب
B. .. Bois d'œuvre :					(ب) الخشب الصالح للصناعة :
Volume de bois exploité ...	m3			3م	حجم الخشب المستعمل
Sciages	»	133.344	. . . . .	«	التقطيع
Traverses .....	»	--	. . . . .	«	خشب
C. .. Bois de service :					(ج) خشب الاستعمال :
Poteaux et bois de mines ...	»	7.993	. . . . .	«	أخشاب وحطب المناجم
Bois de papeterie (2)	»	73.170	. . . . .	«	خشب الورق (2)
Divers .....	»	--	. . . . .	«	مخلفات
D. — Produits tanants :					(د) منتجات خاصة بالديباغة :
Ecorces	Tonne	8.724	. . . . .	طن	تشور
E. — Liège :					(هـ) الفرشى :
Liège mâle	Stère	28.723	. . . . .	الستار	الفرشى نحل
Liège de reproduction	»	97.801	. . . . .	«	فرشى لإعادة الانتاج
F. — Autres produits					(و) منتجات أخرى :
Alfa	Tonne	54.801	. . . . .	طن	حلفة
Palmier nain (3)	»	4.592	. . . . .	«	نخيل تصير (3) ي

(1) Production commercialisée

(2) Acacias et chêne liège

(3) Uniquement au terrain domanial

(4) non disponible

(1) الانتاج المتاجر

(2) خشب مقشر

(3) تخاص براضى المخزنية

(4) أرقام مؤقنة

Source : Administration des Eaux et Forêts et de la Conservation des sols

مصدر : ادارة المياه والغابات والمحافظة على الاراضى

TABLEAU XI. — Superficie des forêts. Estimation au 31 décembre (milliers d'hectares)

جدول 11 — مساحات الغابات تقديرات 31 ديسمبر (بالآلاف الهكتار)

CIRCONSCRIPTIONS FORESTIERES	غابات طبيعية Forêts naturelles		إعادة التشجير (1) Reboisement (1)		المجموع (2) Total (2)		الدوائر الغابوية
	1972	1973	1972	1973	1972	1973	
TETOUAN (Tétouan et Tanger)	352	.....	20	.....	381	.....	تطوان (تطوان وطنجة)
Oujda (Oujda, Nador et Al-Hoceïma) Figuig	476	.....	51	.....	527	.....	وجدة أوجدة الناظور والحسيمة فكيك
FES (Fès et Taza	647	.....	18	.....	665	.....	فاس (فاس وتازة)
MEKNES (Meknès et Ksar-es-Souk)	443	.....	12	.....	455	.....	مكناس (مكناس وتغر الموق)
RABAT (Province de Kénitra) Khemisset	425	.....	11	.....	436	.....	الرباط (إقليم القنيطرة) الخيمسات
CASABLANCA (Casablanca et Beni-Mellal) Séttat, Khouribga, El Jadida	490	.....	38	.....	528	.....	الدار البيضاء (الدار البيضاء وبنى ملال) سطات خريبكة الجديدة
MARRAKECH (Marrakech et Ouarzazate) Safi et Kelaa Sraghna	1044	.....	24	.....	1068	.....	مراكش (مراكش ورزازات) آسفى قطعة السراغنة
AGADIR (Agadir el Tarfaya)	1080	.....	8	.....	1088	.....	أكادير (أكادير وطرفاية)
Total	4957	.....	191	.....	5148	.....	المجموع
dont :							منها :
Terrains domaniaux	4957	.....	218	.....	5175	.....	الأراضي المخزنية
Propriétés privées .....	—	.....	48	.....	49	.....	الأراضي الخاصة
Terrains collectifs ou de situation foncière indéterminée .....	—	.....	56	.....	57	.....	الأراضي الجماعية أو ذات حنة عقارية غير معينة

(1) Situation arrêtée au 31 mars de l'année considérée

(1) الحالة في 31 مارس من السنة المعنية

(2) Chiffres arrondis

(2) أرقام مقربة

... Renseignement non parvenu

...معلومات لم تصلنا بعد

TABLEAU XII. — Menus produits forestiers.

جدول 12 - قائمة المنتوجات الغابوية

PRODUITS	Unité	الكمية Quantité		الوحدة	المنتوجات
		Année	1973			سنة
Goudrons	Quintal		27.284	قنطار	الزفت
Joncs	"		11.684	"	خيزران
Caroubes	"		179.425	"	خروب
Plantes médicinales	"		2.390	"	نباتات طبية
Plantes aromatiques	"		5.894	"	نباتات عطرية
Sable	m3		383.635	متر مكعب	الرمال
Pierre à bâtir	"		233.949	"	حجر للبناء
Pierre à chaux	"		5.885	"	حجر الجير
Lichens	Quintal		18.556	قنطار	الفتاق
Palmiers nains	"		23.999	"	النخل القصير
Glands	"		304	"	البسوط
Houx	"		6.098	"	نبات يستعمل ثمره لصناعة الابيق
Romarin	"		14.749	"	اكليل الجبل
		Année	1974	سنة	
Goudrons	Quintal		.....	قنطار	الزفت
Joncs	"		.....	"	خيزران
Caroubes	"		.....	"	خروب
Plantes médicinales	"		.....	"	نباتات طبية
Plantes aromatiques	"		.....	"	نباتات عطرية
Sable	m3		.....	متر مكعب	الرمال
Pierre à bâtir	"		.....	"	حجر للبناء
Pierre à chaux	"		.....	"	حجر الجير
Lichens	Quintal		.....	قنطار	الفتاق
Palmiers nains	"		.....	"	النخل القصير
Glands	"		.....	"	البسوط
Houx	"		.....	"	نبات يستعمل ثمره لصناعة الابيق
Romarin	"		.....	"	اكليل الجبل

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Réforme
Agraire (Administration des Eaux et Forêts) Tableaux
de X à XII).

مصدر : وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعي
مصدر : وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعي
ادارة المياه والغابات (الجدول من 10 الى 12)

TABLEAU XIII. — Produits de la pêche par quartiers maritimes, nature et destination des produits.

ESPECES	القنيطرة Kénitra	الرباط Rabat	المحمدية Mohammedia	الدار البيضاء Casablanca	الجديدة El-Jadida	آسفي Safi	الصويرة Essaouira
1) POISSONS ET MOLLUSQUES							
a) Poisson de marée							
Congre et murène	1	2	10	192	16	369	437
Merluchon - Merlan	129	—	—	1.440	1	7	5
Pageot	75	—	3	788	8	241	30
Saupe et bogue	—	—	—	10	—	1	—
Saurel ou chinchard	110	—	—	2.219	—	56	—
Tacaud et capelan	86	—	—	884	—	3	6
Autres	336	40	48	2.401	82	1.338	138
Total	738	42	61	7.906	107	2.016	617
b) Poisson dit industriel :							
Anchoix	8	—	—	702	—	117	124
Maquereaux	1	—	—	79	161	2.456	2.677
Sardine	—	94	6	3.145	2.709	50.327	58.433
Thonide — Thon	—	—	2	40	26	—	1
Bonite et Melva Sarda	—	—	19	20	2	1.019	5
Autres	—	—	22	12	27	392	422
Total	9	94	49	3.998	2.925	54.311	61.662
2) CRUSTACES :							
Homard	—	—	2	3	1	5	6
Langouste	13	2	7	4	—	24	6
Langoustine	—	—	—	—	—	—	—
Crevette	12	—	—	72	—	3	—
Autres	—	—	6	9	—	—	—
Total	25	2	15	88	1	32	12
3) COQUILLAGES :							
Moule	—	—	—	—	3	—	—
Divers	—	—	—	—	—	—	—
Total	—	—	—	—	3	—	—
Total général	772	138	125	11.992	3.036	56.359	62.291
1) POISSONS ET MOLLUSQUES							
a) Poisson de marée							
Congre et murène	1	—	9	241	15	359	333
Merluchon - Merlan	186	—	—	2.252	2	14	5
Pageot	56	—	4	810	10	105	20
Saupe et bogue	—	2	1	15	—	12	—
Saurel ou chinchard	149	—	—	2.499	—	301	310
Tacaud et capelan	110	—	—	862	—	6	20
Autres	356	50	59	2.237	81	1.540	138
Total	858	52	73	8.916	108	2.537	826
b) Poisson dit industriel :							
Anchoix	8	—	—	272	—	42	—
Maquereaux	—	—	—	258	212	2.788	1.236
Sardine	—	222	5	3.188	260	29.878	34.331
Thonide — Thon	—	—	72	176	338	—	—
Bonite et Melva Sarda	—	—	13	21	—	4	3
Autres	—	—	1	35	2	536	321
Total	8	222	91	3.950	812	32.248	25.891
2) CRUSTACES :							
Homard	—	—	1	5	—	4	7
Langouste	—	—	5	6	—	4	6
Langoustine	—	—	—	—	—	19	1
Crevette	4	—	—	58	—	17	—
Autres	—	—	8	5	—	2	—
Total	4	—	14	74	—	46	14
3) COQUILLAGES :							
Moule	—	—	—	—	—	—	—
Divers	—	—	—	—	—	—	—
Total	—	—	—	—	—	—	—
Total général	870	274	178	12.940	920	35.831	36.731

Unité : en tonne

وحسب طبيعة ومقصد المنتجات
جدول 13 - منتوجات الصيد البحري المراكز البحرية

اكادير Agadir	مارتيل Martil	الحصيمة Al-Hocelma	الناظور ورأس كندة Nador et Ras Kcdana	طنجة Tanger	المراش Larache	الضيقة وواد نلو Mediak et Ouedlou	المجموع العام Ensemble	الإصناف
								(أ) أسماك الماء والجزر (1) أسماك وحيوانات
213	—	—	—	21	18	—	1.281	كانكر و م
920	—	1	14	125	182	—	2.795	الحوت البوري
395	—	0	136	63	19	—	1.766	الطرستوج
—	4	506	657	87	81	220	1.567	سوبل وبوك
1.522	18	214	844	748	995	122	6.850	كلب البحر
455	—	—	1	23	193	—	1.652	طكور
3.182	13	246	712	986	446	103	10.071	آخر
6.686	35	975	2.364	2.054	1.934	445	15.983	المجموع
								(ب) الحوت الصناعي
335	4	1.195	1.755	138	98	295	4.772	بلم
3.148	—	—	93	154	17	—	8.787	السقري
217.501	31	6.433	2.435	1.236	857	2.349	345.558	السردين
472	—	—	—	—	—	—	542	الطن
57	—	88	371	—	58	135	1.777	البنيت
2.371	—	—	329	183	1	177	3.938	آخر
223.884	35	7.716	4.938	1.711	1.031	2.956	365.374	المجموع
								(2) القشريات
1	—	—	—	—	—	—	17	هومار
—	—	—	—	—	1	—	58	لانغوست
—	—	—	27	—	—	—	27	لانغوستين
38	—	1	—	4	4	—	134	بريطين بحري
—	—	—	—	—	1	—	17	آخر
39	—	1	27	4	6	—	253	المجموع
								(3) الاصداف
—	—	—	—	—	—	—	3	سك ذو صدف
—	—	—	—	—	—	—	—	آخر
—	—	—	—	—	—	—	3	المجموع
230.609	70	8.692	7.374	3.769	2.971	3.401	391.613	المجموع العام
								(أ) أسماك الماء والجزر (1) أسماك وحيوانات
286	—	—	—	135	13	—	1.392	كانكر و م
1.260	2	2	12	446	668	—	4.849	الحوت البوري
494	2	6	51	35	9	—	1.802	الطرستوج
—	3	385	814	85	41	6	1.364	سوبل وبوك
—	24	272	661	839	1.841	399	7.295	كلب البحر
333	—	—	—	—	343	—	1.674	طكور
3.099	1	320	618	805	800	33	10.137	آخر
5.472	32	985	2.156	2.345	3.715	438	28.513	المجموع
								(ب) الحوت الصناعي
526	6	230	712	173	316	1	2.285	بلم
11.197	—	2	294	138	4	—	16.129	السقري
140.022	29	8.949	2.212	1.235	712	3.234	224.277	السردين
—	—	—	2	—	2	—	590	الطن
64	1	99	47	—	152	6	410	البنيت
6.626	—	—	243	190	9	630	8.592	آخر
158.435	36	9.280	3.510	1.736	1.192	3.871	252.283	المجموع
								(2) القشريات
1	—	—	—	—	—	—	18	هومار
1	—	—	7	—	6	—	35	لانغوست
—	—	—	10	—	1	—	31	لانغوستين
44	—	—	—	2	3	—	128	سك ذو صدف
—	—	—	—	—	—	—	15	آخر
46	—	—	17	2	10	—	227	المجموع
								(3) الاصداف
—	42	—	—	—	—	—	42	سك ذو صدف
—	—	—	—	—	—	—	—	آخر
—	42	—	—	—	—	—	42	المجموع
163.953	110	10.265	5.683	4.083	4.918	4.309	281.065	المجموع العام

الوحدة : بالاطن

TABLEAU XIV. — Produits de la pêche par quartiers maritimes, nature et destination des produits

جدول 14 — منتجات الصيد حسب المراكز البحرية وحسب طبيعة ومقصد المنتجات

ESPECES	المتنطرة Kénitra	الرباط Rabat	المحمية Moham- media	البيضاء الدار Casa- blanca	الجديدة El Ja- dida	أسفى Safi	الصويرة Essaoui- ra	أكادير Agadir	مارتيل Martil	الحسيمة Al Ho- ceima	الناظور ورأس كبدنة Nador et Ras Kebdana	طنجة Tanger	المراش وأصيلة Larache et Asilah	المضيق وواد للو M'dik et Oued Laou	المجموع العام Total général	الاصناف
a) Année 1973																
1) POISSONS ET MOLLUSQUES																(1) أسماك وحيوانات عادية العقار
a) Poisson de marée																(1) أسماك الماء والجزر
Total	738	42	62	7906	107	2016	617	6686	35	977	2364	2054	1934	445	15983	المجموع
b) Poisson dit industriel :																(ب) الحوت الصناعي
Total	9	94	49	3998	2926	54312	61662	223886	35	7717	4982	1711	1033	2957	365371	المجموع
2) CRUSTACES																(2) القشريات
Total	25	2	15	89	1	31	12	39	—	1	27	4	6	—	252	المجموع
3) COQUILLAGES																(3) الاصداف
Total	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	المجموع
Total général	772	138	126	11993	3037	56359	62291	230611	70	8695	7373	3769	2973	3402	391609	المجموع العام
b) Année 1974																
1) POISSONS ET MOLLUSQUES																(1) أسماك وحيوانات عادية العقار
a) Poisson de marée																(1) أسماك الماء والجزر
Total	858	53	74	8916	108	2536	827	5471	33	984	2157	2345	3716	435	28513	المجموع
b) Poisson dit industriel :																(ب) الحوت الصناعي
Total	8	222	91	3951	812	33249	35891	158435	36	9280	3510	1731	1195	3872	252283	المجموع
2) CRUSTACES																(2) القشريات
Total	4	—	14	74	—	46	14	46	—	—	17	2	10	—	227	المجموع
3) COQUILLAGES																(3) الاصداف
Total	—	—	—	—	—	—	—	—	42	—	—	—	—	—	42	المجموع
Total général	870	275	179	12941	920	35831	36732	163952	111	10264	5684	4078	4921	4307	281065	المجموع العام

Unité : en tonne

الوحدة بالاطنات

Source : Office National des Pêches

المصدر : المكتب الوطني للصيد

الفصل السابع

الطاقة - المناجم - الصناعة

الطاقة

صفحة

الجدول 1 - الطاقة الكهربائية	
أ - الطاقة للمقايمة والانتاج الصناعى	72
ب - الطاقة المقايمة والانتاج الصاقى للمكتب الوطنى للكهرباء	73
ج - الانتاج الصاقى للمكتب الوطنى للكهرباء	74
هـ - التوتير العالى والمتوسط	75

(توزيع حسب الشهر)

2 - بيع طاقة المكتب الوطنى للكهرباء الى المشتركين (الضبط العالى والمنخفض)	76
3 - الوقود الصلب الانتاج ، التجارة ، العمل	78
4 - الوقود الصلب ، الواردات ، الصادرات حسب البلدان ، والمبيعات المحلية	78
5 - الوقود الصلب ، الاستهلاك حسب المستعملين	78
6 - المحروقات والوقود السائل والغازى	79

المناجم

الجدول 7 - الرخص المعدنية المسلمة	79
8 - انتاج المناجم والافراد المشغلون فى نهاية السنة	80
9 - الانتاج ، الصادرات والافراد العاطلون فى الفوسفاط حسب مراكز التعدين	81
10 - الصادرات ومبيعات الفوسفاط حسب مراكز التعدين والزبناء الرئيسيين	82
11 - نشاط الصناعة الملحقة بالمعادن	82
12 - الارقام القياسية للانتاج المعدنى	83

الصناعة

- احصائيات مختلفة

13 - الارقام القياسية للانتاج الصناعى	84
---	----

- رخص البناء

14 - رخص البناء حسب البلديات وصفن البناء	85
15 - توزيع عدد رخص البناء حسب صنف البناء وحسب الطلب ونوع الاشغال	86
16 - نسبة عدد رخص البناء حسب صنف البناء وصاحب الطلب	86
17 - توزيع القيمة المقدرة حسب صنف البناء وصاحب الطلب ونوع الاشغال	87
18 - نسبة القيمة المقدرة حسب البناء وصاحب الطلب	87
19 - القيمة المقدرة فى كل بلدية حسب صنف طالب البناء	88
20 - القيمة المقدرة فى كل بلدية حسب صنف البناء	89
21 - توزيع مساحة السقوف فى كل بلدية حسب صنف البناء	90
22 - مساحة السقوف حسب صنف البناء وصاحب الطلب	91
23 - مساحة السقوف فى كل بلدية حسب صنف البناء	92
24 - المساحة المبنية حسب اصناف البناء	93
25 - توزيع المساحة المبنية حسب صنف البناء وصاحب الطلب ونوع الاشغال	94
26 - نسبة المساحة المبنية حسب صنف البناء وصاحب الطلب	95
27 - توزيع عدد المساكن حسب صنف البناء وصاحب الطلب ونوع الاشغال	96
28 - نسبة عدد المساكن حسب صنف البناء وصاحب الطلب	97
29 - المساكن وفرق السكنى حسب اصناف البناء	98
30 - عدد المنازل حسب الفرق الخاصة بالمسكنى	99

CHAPITRE VII

ENERGIE - MINES - INDUSTRIE

		Page
TABLEAU	I. — Energie électrique .	
	A) Puissance installée et production nette	72
	B) Puissance installée et production nette de l'O.N.E.	73
	C) Production nette de l'O.N.E. (ventilation par mois)	74
	D) Consommation d'énergie électrique par secteur	75
—	II. — Vente d'énergie de l'O.N.E. à ses abonnés (haute et basse tension)	76
—	III. — Combustibles solides. Production. Commerce. Travail.	78
—	IV. — Combustibles solides. Importations, exportations par pays et ventes locales	78
—	V. — Combustibles solides. Consommation par utilisateur	78
—	VI. — Carburants et combustibles liquides et gazeux	79

M I N E S

—	VII. — Permis miniers délivrés	79
—	VIII. — Production des mines. Personnel occupé en fin d'année.	80
—	IX. — Production, exportations et effectifs ouvriers des phosphates par gisement et par mois	81
—	X. — Exportations et vente des phosphates par gisement et principaux clients	82
—	XI. — Activité des industries annexes des mines	82
—	XII. — Indices de la production minière	84

I N D U S T R I E

Divers

—	XIII. — Indice de la production industrielle	84
---	--	----

Autorisation de construire

—	XIV. — Répartition par municipalité du nombre d'autorisations	85
—	XV. — Répartition du nombre d'autorisations selon la catégorie de construction	86
—	XVI. — Répartition proportionnelle du nombre d'autorisations	86
—	XVII. — Répartition de la valeur prévue selon la catégorie de demandeur	87
—	XVIII. — Répartition proportionnelle de la valeur prévue selon la catégorie de demandeur	87
—	XIX. — Valeur prévue par municipalité selon la catégorie de demandeur	88
—	XX. — Valeur prévue par municipalité et par catégorie de construction	89
—	XXI. — Répartition de la surface de planchers selon la catégorie de demandeur et la nature des travaux	90
—	XXII. — Répartition proportionnelle de la surface de planchers selon la catégorie de demandeur	91
—	XXIII. — Surface des planchers par catégorie de construction et par municipalité	92
—	XXIV. — Surface bâtie par catégorie de construction	93
—	XXV. — Répartition de la surface bâtie par catégorie de demandeur et la nature des travaux	94
—	XXVI. — Répartition de la surface bâtie selon la catégorie de construction	95
—	XXVII. — Répartition du nombre de logements selon la catégorie de construction et la nature des travaux	96
—	XXVIII. — Répartition proportionnelle du nombre de logements	97
—	XXIX. — Logements et pièces d'habitation	98
—	XXX. — Logements selon le nombre de pièces d'habitation.	99

TABLEAU I. — Energie Electrique

جدول 1 - الطاقة الكهربائية

A) Puissance installée et production nette.

(1) الطاقة المقامة والانتاج الصافي

VENTILATION PAR PRODUCTEUR	الطاقة المقامة في نهاية السنة Puissance installée en fin d'année			الانتاج الصافي (1) Production nette (1)			التوزيع حسب المنتجين
	مائية Hydrau- lique	حرارية Ther- mique	المجموع Total	مائية Hydrau- lique	حرارية Ther- mique	المجموع Total	
Année 1973	كيلواط K. W.			ملايين كيلواط الساعة Millions de kwh			سنة 1973
O.N.E. (2)	372.490	311.076	683.566	1.171,1	1.267,8	2.438,9	م، و، ك، (2)
Electras Marroquies, S.A.	12.500	2.000	14.500	27,9	3,6	31,5	الكهرباء المغربية ث، م،
Maroc chimie	—	27.800	27.800	—	60,8	60,8	كيماويات المغرب
Mines d'Aouli	3.300	—	3.300	13,0	—	13,0	منجم أولى
Autres	—	92.784	92.784	—	161,7	161,7	آخرون
Total	388.290	433.660	821.950	1.212,0	1.493,9	2.705,9	المجموع
Année 1974							سنة 1974
O.N.E. (2)	386.490	331.361	727.851	1.315,5	1.286,7	2.602,2	م، و، ك، (2)
Electras Marroquies, S.A.	12.500	2.000	14.500	32,9	0,6	33,5	الكهرباء المغربية ث، م،
Maroc chimie	—	27.800	27.800	—	62,8	62,8	كيماويات المغرب
Mines d'Aouli	3.300	—	3.300	10,7	—	10,7	منجم أولى
Autres	—	94.100	94.100	—	127,6	127,6	آخرون
Total	412.290	455.261	867.551	1.359,1	1.477,7	2.836,8	المجموع

(1) La production nette est la différence entre la production brute des usines et les consommations et pertes internes Elle peut, de ce fait, être négative pour une ou plusieurs usines.

(1) الانتاج الصافي يساوي الفرق بين الانتاج الاجمالي للمصانع والاستهلاك مضافا اليها الخسائر الداخلية ومن ثمنه يمكن أن تكون سالبة بالنسبة لمصنع أو عدة مصانع

(2) Non compris celles des groupes auxiliaires.

(2) لا يدخل ضمن ذلك ما يتعلق بالمجموعات المساعدة

B) Puissance installée et production de l'O.N.E.
(non compris celles des groupes auxiliaires.)

(لا يدخل ضمن ذلك ما يتعلق بلجوعات المساعدة)
ب) الطاقة المقاومة والانتاج الصافي للمكتب الوطني للكهرباء

U S I N E S	1974						المصانع
	الطاقة المقاومة في نهاية السنة Puissance installée en fin d'année			الانتاج الصافي Production nette (1)			
	مائية Hydrau- lique	حرارية Ther- mique	المجموع Total	مائية Hydrau- lique	حرارية Ther- mique	المجموع Total	
	كيلواط K. W.			ملايين كيلواط الساعة Millions de kwh			
1) Usines principales							(1) المصانع الرئيسية :
Afourer	93,600	--	93,600	527,3	--	527,3	أنورار
Bin-el-Ouidane	135,000	--	135,000	243,9	--	243,9	بين الويدان
Daourat	17,000	--	17,000	98,1	--	98,1	الدورات
Mansour Ed Dahbi ..	10,000	--	10,000	10,5	--	10,5	منحور الذهبي
Mohamed el khamis El-Kansera (sur l'oued Beth) ...	23,200	--	23,200	59,7	--	59,7	محمد الخامس
Moulay Youssef	14,400	--	14,400	31,0	--	31,0	كنزة على وادي بهت ...
.....	24,000	--	24,000	14,2	--	14,2	مولاي يوسف
.....	1,200	--	1,200	3,9	--	3,9	فاس العلية
.....	1,890	--	1,890	12,4	--	12,4	فاس السفلى على وادي خراب
.....	31,100	--	31,200	173,5	--	173,5	ايم فوت
.....	7,120	--	7,120	14,4	--	14,4	القصبية الزدانية
.....	8,800	--	8,800	16,6	--	16,6	للا تتركوست
.....	20,800	--	20,800	77,0	--	77,0	سيدي سعيد معاشو ..
.....	6,400	--	6,400	27,7	--	27,7	أبو عارك
2) Autres usines							(2) مصانع أخرى
.....	0,768	--	0,768	1,9	--	1,9	ختيفرة، مكناس حفرو
.....	1,112	--	1,112	3,2	--	3,2	تازة
3) Usines principales (autres) :							(3) مصانع رئيسية (أخرى)
.....	--	165,000	165,000	--	748,0	748,0	جرادة
.....	--	92,000	92,000	--	480,6	480,6	الدار البيضاء الحفور السوداء
.....	--	12,280	30,260	--	17,0	17,0	وجدة
.....	--	30,260	12,280	--	8,9	8,9	أكادير
.....	--	22,700	22,700	--	30,6	30,6	سيدي تاسم
4) Autres usines ...	--	9,121	9,121	--	1,7	1,7	(4) مصانع أخرى
Total général	396,490	331,361	727,851	1315,2	1286,8	1286,8	المجموع العام

(1) En réserve froide

(1) احتياط برود

C) Production nette de l'O.N.E. (ventilation par mois)

ج) الانتاج الصافى للمكتب الوطنى للكهرباء
(توزيع حسب الشهور)

M O I S	1 9 7 3			1 9 7 4			الاشهر
	مائية Hydrau- lique	حرارية Ther- mique	المجموع Total	مائية Hydrau- lique	حرارية Ther- mique	المجموع Total	
	Millions de kwh			ملايين كيلواط ساعة			
Janvier	109,9	90,7	200,6	94,0	119,0	213,0	يناير
Février	95,2	91,5	186,7	83,5	122,6	206,1	فبراير
Mars	112,4	93,3	205,7	102,2	119,3	221,5	مارس
Avril	102,5	86,5	189,0	139,1	66,6	205,7	أبريل
Mai	112,8	90,0	202,8	163,4	49,7	213,1	ماى
Juin	90,1	107,1	197,2	126,0	82,3	208,3	يونيو
Juillet	90,5	108,7	199,2	122,5	91,0	213,5	يوليو
Août	92,2	100,0	192,2	97,6	105,8	203,4	أغست
Septembre	88,5	115,5	204,0	104,8	109,9	214,7	سبتمبر
Octobre	88,9	128,6	217,5	107,8	123,0	230,8	أكتوبر
Novembre	88,7	126,3	215,0	94,9	137,8	232,7	نوفمبر
Décembre	99,4	129,6	229,0	79,5	159,6	239,1	دسمبر
Total	1.171,1	1.267,8	2.438,9	1.315,4	1.286,6	2.602,0	المجموع

Consommation d'Énergie électrique par secteur d'activité.

استهلاك الطاقة الكهربائية في القطاعات

D — en haute et Moyenne tension :

ج) التوتر العالى والمتوسط

	ك و س Gwh	نسبة للمجموع % du total	تغير نفس سنة Variation et % par rapport à 1973	
— Pêche, agriculture, élevage	67,318	2.94	— 1,27	صيد ، فلاحية ، غابية
— Distribution d'eau	97,298	4,26	+ 1,18	توزيع الماء
— Charbonnages Nord-Africains	38,881	1,70	+ 3,35	مناجم الفحم بجرادة
— O.C.P.	246,873	10,80	+ 13,10	المكتب الوطنى للفوسفاط
— Autres mines et carrières	143,326	6,27	+ 12,40	مناجم اخرى ومحابر
— Industries métallique, métallurgique, mécanique et électrique	37,539	1,64	+ 6,81	صناعة معدنية ميكانيكية معدنية وكهربائية
— Cimenteries	145,403	6,36	+ 17,60	مصانع الاسمنت
— Autres activités ayant pour objet les matériaux de construction et les travaux publics	44,314	1,94	— 5,99	مواد البناء فخار أشياء أخرى صناعية البناء وأعمال
— Industrie chimique, parachimique et pharmaceutique	54,775	2,40	+ 4,80	صناعة كيميائية شبه عمومية
— Corps gras, conserveries, alimenta- tion, industrie du froid	156,567	5,85	+ 4,76	مواد دهنية التصبير التغذية صناعات البرد
— Industries textile et annexe — habillement	174,317	7,62	+ 1,42	صناعة النسيج وملحقاتها للباس
— Industries du cuir, bois, meubles, papiers et cartons, matières plasti- ques	101,963	4,46	+ 2,36	مواد بلاستيكية
— Transports ferroviaires	88,513	3,87	+ 3,81	مواصلات السكك الحديدية
— Autres moyens de communications..	38,964	1,70	+ 19,18	وسائل اخرى للمواصلات
— Commerce, hôtellerie, service et divers	72,545	3,17	— 2,42	تجارة دار الحيانة مصالح مختلفة
— Radio, T.V., Administration, Armée, Police	96,602	4,22	+ 7,32	الاذاعة والنظرة ادارة جيش ، الشرطة
TOTAL	1605,196	70,20	+ 6,35	المجموع
— En basse tension :				بالتوتر المنخفض
— Eclairage privé et administratif — usages domestiques	569,705	24,91	+ 4,65	انارة خاصة وادارية واستهلاكية منزلية
— Eclairage public	55,112	2,41	+ 7,47	ادارة عمومية
— Force motrice	56,616	2,48	+ 1,51	توة محركة
TOTAL	681,433	29,80	+ 4,61	المجموع

ENERGIE

TABLEAU II. — Vente d'énergie de l'O.N.E. à ses abonnés
(haute et base tensions). Millions de kwh

MOIS	السكك الحديدية Chemin de Fer	تموين المدن بالماء Pompages des villes	المناجم				صناعات اخرى Autres
			الفوسفات Phos- phates	الفحم Charbon	مواد اخرى Autres	مجموع Total	
Année 1974		En Millions de Kwh					
Janvier	6,64	3,42	19,25	3,22	9,39	31,86	5,19
Février	6,47	2,96	17,82	3,18	9,46	30,46	5,54
Mars	7,18	3,36	21,42	3,53	10,26	35,20	4,16
Avril	6,98	3,45	20,16	2,93	9,87	32,97	4,46
Mai	7,32	3,88	19,97	3,64	10,25	33,86	4,75
Juin	6,70	4,39	18,80	3,39	9,18	31,37	4,09
Juillet	7,05	5,04	20,41	3,19	6,81	30,41	4,35
Août	7,33	4,87	20,32	3,15	7,24	30,71	4,54
Septembre	6,70	4,58	20,07	2,95	9,46	32,47	4,40
Octobre	7,22	4,42	21,84	3,23	12,27	37,34	4,71
Novembre	7,06	4,17	21,31	3,32	12,39	37,03	4,99
Décembre	6,99	4,42	21,06	3,15	12,49	36,71	5,06
Total	83,62	48,95	212,44	38,88	119,07	400,39	56,26

(*) Pertes non déduites

Source : Ministère des Travaux Publics et Communications
et compagnies intéressées (tableaux I et II).

جدول 2 - بيع طاقة المكتب الوطني للكهرباء الى المشتركين
(الضغط العالي والمنخفض) ملايين الكيلواط ساعة

التوزيع الحضري Distri- bution urbaine	التوزيع القروي Distri- bution rurale	مجموع Total	الاستهلاك الكلي من الضغط العالي Consum- mation totale en haute tension	الاستهلاك الكلي من الضغط المنخفض Consum- mation totale en basse tension	الاستهلاك الكلي Consum- mation totale	خسارات خلال التوزيع Pertes des distribu- tions	الانتاج الصافي Production nette	الشهر
بجلايين الكيلواط ساعة								سنة 1974
57,67	17,45	75,12	122,16	61,26	183,42	29,75	213,6	يناير
63,37	18,34	81,71	127,13	67,48	194,62	11,50	205,1	فبراير
63,39	18,27	81,66	131,56	70,60	202,16	19,37	221,5	مارس
70,76	17,04	87,80	135,65	44,50	180,14	25,59	205,7	أبريل
61,54	18,30	79,84	129,66	45,57	175,23	37,87	213,1	ماي
66,67	21,14	87,80	134,36	61,73	196,03	12,33	208,3	يونيو
66,23	21,73	87,95	134,80	54,07	188,87	24,61	213,5	يوليوز
56,14	22,28	78,42	125,87	25,60	151,47	51,96	203,4	أغشت
65,20	22,28	87,48	135,63	62,34	197,97	16,73	214,7	سنتبر
64,90	21,18	86,08	139,77	58,80	198,55	32,31	230,8	أكتوبر
68,63	20,50	89,14	142,38	59,02	201,34	31,26	232,7	نوفمبر
73,95	19,08	93,03	146,24	70,55	216,79	22,32	239,1	ديسمبر
778,45	237,59	1016,04	1605,20	681,43	2286,63	315,62	2602,0	المجموع

* خسارة غير محذوفة
مصدر : وزارة الاثقال العمومية والمواصلات
شركة ذات غراد (جدول 1 و 2)

TABLEAU III — Combustibles solides. Production.
Commerce . Travail.

جدول 3 - الوقود الصلب ، الإنتاج ، التجارة ، العمل

PRODUITS	الإنتاج Production		الواردات Importations		الصادرات Exportations		أيام العمل في المنجم Journée de travail à la mine				المنتجات
	1973	1974	1973	1974	1973	1974	مجموع Total		منها في العمق Dont fond		
							1973	1974	1973	1974	
	Milliers de tonnes				بالآلاف الإطنان		Milliers de journées				بالآلاف الأيام
Anthracite	565,0	574,0	—	—	28,7	34,1	1.350	1.266	791	853	مجموع المجموعات
Autres charbons	—	—	25,7	29,1	—	—	—	—	—	—	(التجميع) اللبني
Boulets	9,9	0,7	—	—	2,0	—	—	—	—	—	(التجميع) الكروي
Briquettes	1,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	نحوم أخرى
Total aglom.	10,0	0,7	—	—	2,0	—	///	///	///	///	انتراسيت

TABLEAU IV. — Combustibles solides. Importations.
Exportations, par pays et ventes locales

جدول 4 - الوقود الصلب ، الواردات ، الصادرات ، حسب البلدان
والمبيعات المحلية

PAYS	الواردات Importations		الصادرات والمبيعات المحلية Exportations et ventes locales				البلدان
	فحم حجري مختلف Charbons divers		انتراسيت Anthracite		المجمعات Agglomérés		
	1973	1974	1973	1974	1973	1974	
	Milliers de tonnes				بالآلاف الإطنان		
France	—	—	2,6	—	—	—	فرنسا
Pologne	23,1	6,2	—	—	—	—	بولونيا
Belgique	—	13,0	—	4,6	—	—	بلجيكا
Algérie	—	—	10,2	1,9	2,0	—	الجزائر
Autres	2,6	9,9	15,9	27,6	—	—	بلاد أخرى
Total	25,7	29,1	28,7	34,1	2,0	—	مجموع
Ventes locales ... dont usin. agglom	24,6	29,1	582,4	573,2	7,2	2,6	مبيعات محلية
	—	—	9,5	0,6	0,4	0,03	منها لمصانع

TABLEAU V. — Combustibles solides. Consommations
par utilisateurs.

جدول 5 - وقود صلب ، الاستهلاكات حسب المستخدمين

PRODUITS	الكهرباء Electricité		مصانع الاسمنت Cimenteries		م، ش، ف، O.C.P.		مختلفات Divers		مجموع Total		المنتجات
	1973	1974	1973	1974	1973	1974	1973	1974	1973	1974	
Anthracite	456,2	481,4	45,4	—	1,06	1,1	79,7	90,7	582,4	573,2	انتراسيت
Agglomérés	—	—	—	—	0,02	—	7,2	2,6	7,2	2,6	مجموعات
Total national	456,2	481,4	45,4	—	1,08	1,1	86,9	93,3	589,6	575,8	المجموع الوطني
Charbons divers	—	—	11,0	—	—	—	4,7	—	15,7	13,0	نحوم متنوعة
Coke	—	—	1,0	—	—	—	6,3	—	7,3	16,1	كوك
Total importé	—	—	12,0	—	—	—	11,0	—	23,0	29,1	مجموع الوارد
Total général	456,2	481,4	57,4	—	1,08	1,1	97,9	93,3	612,6	604,9	المجموع العام

Source : Direction des Mines et de la Géologie (tableaux de III à IV).

مصدر : ادارة المعادن والجيولوجيا (جدول 3 الى 5)

TABLEAU VI. — Carburants, combustibles liquides et gazeux.

جدول 6 — المحروقات والوقود السائل والغازي

PRODUITS	Unité	الإنتاج الوطني Produc. Nationale		الواردات Importations		التسليم Livraisons		الوحدة	المنتجات
		1973	1974	1973	1974	1973	1974		
Huiles brutes :									الزيوت الخام :
Produits reçus ...	Tonnes	42153	23768	2095971	2867678	2195650	2217233	طن	المنتجات المتحصلة :
Produits de distillation :									منتجات التقطير :
Essences	M3	188541	201805	—	—	194099	204910	3م	البتروال المقطر
Super carburant	«	315763	273168	—	—	300348	280888	«	سويبر كاربران
Pétrole lampant	«	104947	86533	—	—	103568	93577	«	بتروال الاستمباح
Gaz-oil	«	790302	788565	—	38640	791460	822908	«	كازوال
Fuel-oil	Tonnes	754644	967879	79767	141800	717682	905708	طن	غيوال
Gaz-propane	«	6083	8380	3774	1040	6100	8410	«	غاز بروبان
Gaz-butane	«	61256	65133	62650	72500	63894	74098	«	غاز بوتان
Carburacteur ...	M3	86979	143940	115878	34000	86339	144.737	3م	وقود للطيران

Source : Productions et livraisons : Direction des Mines et de la Géologie. Importation : Direction des Douanes et des Impôts Indirects.

مصدر : الإنتاج والتسليم ، ادارة المعادن والجيولوجيا
الواردات : ادارة الجمارك والضرائب غير المباشرة

MINES

المناجم

TABLEAU VII. — Permis miniers délivrés.

جدول 7 — الرخص المعدنية المسلمة

Type du Permis	الرخص المسلمة خلال السنة Permis délivrés dans l'année		الرخص المسلمة والصالحة في 31 ديسمبر Permis délivrés en cours de validité en 31-12		نوع الرخصة
	1973	1974	1973	1974	
Permis de recherche					رخص التنقيب :
Hydrocarbures	7	10	27	37	هيدرو كاريون
Autres substances	373	271	1693	1321	مواد اخرى
Total	379	281	1720	1358	مجموع
Permis d'exploitation					رخص الاستغلال :
Substances autres qu'hydrocarbures (1)	9	5	199	194	مواد غير الهيدرو كاريون (1)
Concessions					الامتيازات
Hydrocarbures	0	2	11	13	هيدرو كاريون
Autres substances	0	0	114	107	مواد اخرى
Total	0	2	125	120	مجموع

(1) Le dahir du 4 Moharram 1378 (21-7-58) portant code de la recherche et l'exploitation des gisements d'hydrocarbures, ne prévoit pas de permis d'exploitation pour les autres substances.

(1) ظهر 4 محرم 1378 — (21-7-58) المنظم للتنقيب والاستغلال
لمناجم الهيدروكاريون لا ينص على رخص الاستغلال المواد

TABLEAU VIII. — Production des mines. Personnel occupé en fin d'année.

جدول 8 — إنتاج المناجم وعدد الأفراد المشتغلين في نهاية السنة

PRODUITS	الإنتاج PRODUCTION		عدد الموظفين الى 31-12 PERSONNEL OCCUPE AU 31-12		المنتجات
	1973	1974	1973	1974	
	Tonnes	بالاطنان	Nombre	عدد	
Anthracite	565.000	574.000	4 628	4.757	انتراسيت
Phosphates	17.076.876	19.749.237	14.095	16.642	فوسفات
Pétrole brut	42.153	23.768	—	—	نفط خام
Minerai de fer	374.789	534.287	1.204	1.315	معدن الحديد
Pyrotine	407 928	508.787	455	500	بيروتين
Manganèse chimique	146.149	174.691	488	537	منقائز كيمياوى
Minerai de plomb	146.005	142.364	2 688	2.665	معدن الرصاص
Minerai de zinc	32.677	27.354	276	733	معدن الزنك
Minerai d'antimoine	2.698	4.282	296	416	معدن الانتيموان
Minerai de cuivre	17.484	16.861	651	824	معدن النحاس
Minerai de cobalt	10.157	12.516	475	495	معدن الكوبالت
Minerai d'étain (kg)	14 561	4.286	—	—	معدن ايتان (كلم)
Sel	27.601	36.054	72	84	الملح
Baryline	94.146	85.566	439	495	باريتين
Argiles smectiques	15.436	19.800	27	24	صمغ سميكتيك
Ghassoul	5.630	4.343	143	128	غسول
Argent (kg)	28.593	27.637	106	105	الفضة
Goethite	36	24	—	7	معدن الكونك (كلم)
Gaz naturel 1000 m3	65.195	58.937	852	877	الغاز الطبيعى 1000 م3
Eaux minérales en m3	16.869	16.874	92	97	المياه المعدنية م3

TABLEAU IX — Production, exportations et effectifs
ouvriers des phosphates par gisement et par moisجدول 9 — الإنتاج الصادرات والافراد المشغلون في الفوسفات
حسب المنجم وحسب كل شهر

MOIS	الإنتاج PRODUCTION			الصادرات EXPORTATIONS			عدد العمال Effectif ouvrier (1)	الشهر
	خريكة Khou- ribga	اليوسفية Youssou- fia	المجموع Total	خريكة Khou- ribga	اليوسفية Youssou- fia	المجموع Total		
	Milliers de tonnes			آلاف الاطنان			في آخر الشهر en fin de mois	
	ANNEE 1973			سنة				
Janvier	941	212	1.153	765	172	936	13.115	يناير
Février	979	296	1.275	959	299	1.257	13.157	فبراير
Mars	1.231	374	1.605	1.291	277	1.568	13.250	مارس
Avril	1.186	368	1.554	1.071	287	1.358	13.322	أبريل
Mai	1.207	364	1.571	1.237	279	1.516	13.534	مايو
Juin	1.052	347	1.399	972	302	1.274	13.662	يونيو
Juillet	1.113	390	1.463	1.261	298	1.558	13.662	يوليو
Août	1.167	326	1.493	1.018	297	1.315	13.576	أغسطس
Septembre	1.176	331	1.507	1.046	283	1.329	13.726	سبتمبر
Octobre	975	279	1.254	1.053	241	1.294	13.944	أكتوبر
Novembre	1.103	374	1.477	907	318	1.225	14.049	نوفمبر
Décembre	935	390	1.325	1.112	367	1.479	14.095	ديسمبر
Total	13.065	4.011	17.076	12.690	3.420	16.109	13.591	المجموع
	ANNEE 1974			سنة				
Janvier	1.069	395	1.464	880	384	1.264	14.160	يناير
Février	1.092	384	1.476	892	334	1.226	14.196	فبراير
Mars	1.120	375	1.495	1.244	310	1.554	14.371	مارس
Avril	1.200	421	1.621	1.091	393	1.484	14.839	أبريل
Mai	1.298	451	1.749	1.032	645	1.677	15.147	مايو
Juin	1.199	458	1.657	1.201	461	1.662	15.097	يونيو
Juillet	1.161	473	1.634	1.167	397	1.564	15.097	يوليو
Août	1.304	456	1.760	1.099	452	1.551	15.355	أغسطس
Septembre	1.193	467	1.660	1.079	523	1.602	15.971	سبتمبر
Octobre	1.354	483	1.837	1.293	388	1.681	16.243	أكتوبر
Novembre	1.343	430	1.773	1.209	425	1.634	16.554	نوفمبر
Décembre	1.132	491	1.623	1.322	469	1.791	16.642	ديسمبر
Total	14.465	5.284	19.749	13.509	5.181	18.690	15.309	المجموع

(1) Moyenne annuelle des effectifs en fin de mois

(1) المعدل السنوي لعدد المستخدمين في آخر الشهر

TABLEAU X. — Exportations et ventes de phosphates par gisement et principaux clients.

جدول 10 — صادرات ومبيعات الفوسفات حسب المناجم وأرقام الزبائن

DESTINATION	1 9 7 3			1 9 7 4			البلاد المرسل اليها
	خريكة Khou- ribga	يوسفية Youssou- fia	مجموع Total	خريكة Khou- ribga	يوسفية Youssou- fia	مجموع Total	
	Milliers de Tonnes			بآلاف الاطنان			
France	1.341	452	1.793	1.744	608	2.352	فرنسا
Grande-Bretagne ..	1.443	4	1.447	1.538	33	1.571	بريطانيا العظمى
Belgique	769	655	1.424	862	590	1.452	بلجيكا
Allemagne	398	69	467	603	177	780	المانيا الفيدرالية
Espagne	1.332	320	1.652	1.071	65	1.136	اسبانيا
Pologne	476	798	1.274	477	1.269	1.746	بولونيا
Pays-Bas	527	—	527	593	36	629	الاراضي المنخفضة
Italie	1.199	—	1.199	1360	—	1.380	ايطاليا
Suède	365	—	365	408	—	408	السويد
Japon	626	—	626	631	—	631	اليابان
Danemark	33	195	228	86	186	272	الدنمارك
Irlande	466	—	466	428	—	428	ايرلندا
Autriche	5	10	15	—	94	94	النمسا
Chine	996	—	996	222	—	222	الصين
Tchécoslovaquie ..	99	123	222	111	180	291	تشيكوسلوفاكيا
Grèce	164	—	164	142	7	149	اليونان
Autres pays	2.451	789	3.240	3.619	1.534	5.153	دوال اخرى
Total des export ..	12.689	3.414	16.103	13.915	4.780	18.695	مجموع الصادرات
Ventes locales	66	605	672	65	553	618	المبيعات المحلية
Total général	12.755	4.020	16.775	13.980	5.333	19.313	المجموع العام

TABLEAU XI. — Activité des industries annexes des mines

جدول 11 — نشاط الصناعة الملحقة بالمعادن

PRODUITS	Unité	1973	1974	الوحدة	المنتجات
Fonderie de plomb					
Minerai traité	Tonne	—	—	طن	تذويب الرصاص :
Argent en grenail- le	Kg.	—	—	كيلوغرام	المعدن المعالج
Produits obtenus { Antimoine de sou- de	Tonne	—	—	طن	فضة
Plomb doux	«	—	—	»	المنتجات المستخرجة
Argent en lingots	Kg.	—	—	كيلوغرام	الرصاص المرن فضة على شكل خفاح
Usine de sinter de manganèse Manganèse métallurgique traité	Tonne	—	—	طن	مصنع سائير المنغنيز :
sinter obtenu	«	—	—	»	المنغنيز المعدنى المعالج
Usine d'agglomérés :					السائير المحلل عليه
Anthracite et divers utilisés	«	10,9	0,7	»	مصنع المجموعات :
Briques obtenues	«	1,0	—	»	الانتراسيت المستعمل
Boulets obtenus	«	9,9	0,7	»	اللبنات المحلل عليها
					الكرات المحلل عليها

Source : Direction des Mines et de la Géologie (tableaux V à XI).

المصدر : ادارة المعادن والجيولوجيا ، جدول 6 الى 11

TABLEAU XII. — Indice de la production minière
Base 100 en 1958.جدول 12 - الأرقام القياسية الانتاج المعدني
اساسي 100 في 1958

MOIS ET ANNEES	أرقام قياسية عامة INDICE GENERAL		أرقام قياسية بسيطة INDICES SIMPLES									شهور و سنوات
	الفوسفات Avec Phos- phates	بدون الفوسفات Sans Phos- phates	الفوسفات Phos- phates	الفحم Char- bon	الحديد Fer	المنغنيز المعدني Manga- nèse métal- lurgique	المنغنيز الكيميائي Manga- nèse chimiq.	الرصاص Plomb	الكوبالت Cobalt	الزنك Zinc	النفط الخام Pétrole brut	
Année 1970	127,6	68,8	180,3	84,9	56,7	—	199,1	94,9	65,2	36,7	61,5	سنة 1970
Année 1971	122,1	59,0	189,8	93,0	40,5	—	176,4	90,7	105,5	25,2	70,8	سنة 1971
Année 1972	157,2	54,2	238,4	107,2	15,2	—	170,2	106,6	123,5	41,9	38,2	سنة 1972
1 9 7 3												1973
Janvier	141,6	52,9	211,6	98,8	—	—	240,4	112,9	76,2	33,3	55,6	يناير
Février	155,4	55,6	233,9	101,1	3,9	—	260,7	113,7	124,3	28,9	38,9	فبراير
Mars	193,2	64,9	294,5	117,6	5,5	—	284,4	131,5	152,4	40,5	62,2	مارس
Avril	187,0	62,6	285,2	98,8	7,0	—	341,6	117,9	113,3	37,7	59,9	أبريل
Mai	186,9	58,3	288,4	115,2	17,3	—	221,5	101,9	129,5	42,1	61,9	مايو
Juin	176,7	75,2	256,8	103,5	57,6	—	276,3	122,9	108,2	27,8	57,6	يونيو
Juillet	182,5	73,4	268,5	112,9	22,7	—	374,1	118,6	136,0	70,4	59,6	يوليوز
Août	177,8	55,9	274,0	106,5	35,0	—	82,5	117,0	—	39,8	55,7	أغشت
Septembre ..	184,1	66,9	276,6	102,8	48,9	—	217,0	112,7	100,5	27,1	56,4	سبتمبر
Octobre	157,7	65,8	230,2	115,2	35,3	—	286,7	97,5	134,8	29,5	54,5	أكتوبر
Novembre ..	181,1	67,3	271,0	129,4	33,3	—	240,3	110,6	117,6	38,2	57,7	نوفمبر
Décembre ..	167,5	71,8	243,1	127,0	25,2	—	282,2	133,7	122,4	38,7	59,9	دسمبر
Année 1973	179,0	64,3	269,5	110,7	24,3	—	259,0	115,9	109,6	37,8	56,7	سنة 1973
Pondérations	100,0	44,1	55,9	5,5	13,4	9,7	2,5	9,0	0,6	2,7	0,7	الترجيحات
1 9 7 4												1974
Janvier	174,3	54,6	268,7	100,0	12,5	—	258,8	98,2	106,6	27,1	34,8	يناير
Février	179,6	63,9	270,8	117,6	9,7	—	358,9	113,2	30,1	26,3	54,6	فبراير
Mars	185,2	72,4	274,2	130,5	24,6	—	331,5	124,3	119,9	39,0	45,2	مارس
Avril	194,3	63,6	297,4	83,5	21,7	—	372,6	109,0	120,4	25,3	0,1	أبريل
Mai	213,4	77,1	321,0	131,8	45,9	—	385,9	96,1	184,1	34,9	34,6	مايو
Juin	199,7	67,2	304,2	115,2	34,7	—	343,9	90,2	132,7	31,8	39,7	يونيو
Juillet	200,6	74,6	300,1	120,0	34,5	—	399,8	108,2	153,2	26,5	43,1	يوليوز
Août	201,1	46,3	323,2	110,5	27,3	—	0,8	105,9	—	28,3	56,6	أغشت
Septembre ..	198,7	64,3	304,8	96,4	45,4	—	301,7	87,6	132,7	20,6	29,4	سبتمبر
Octobre	225,1	83,2	337,0	117,6	57,0	—	401,8	117,6	157,2	31,7	26,2	أكتوبر
Novembre ..	215,7	76,7	325,3	123,5	53,9	—	347,1	98,3	201,9	35,9	0,1	نوفمبر
Décembre ..	196,7	68,6	297,7	103,5	48,9	—	233,9	98,2	281,9	50,5	0,1	دسمبر
Année 1974	204,1	67,6	311,7	112,5	34,7	—	309,7	102,9	135,1	31,5	31,9	سنة 1974
Pondérations	100,0	44,1	55,9	5,5	13,4	—	2,5	9,0	0,6	2,7	0,7	الترجيحات

Source : Indices calculés par la Direction de la Statistique

المصدر : الأرقام القياسية التي تصبها مديرية الإحصائيات

TABLEAU XIII. — Indices de la production industrielle
(base 100 en 1958)جدول 13 - الأرقام القياسية للإنتاج الصناعي
(أساس 100 في 1958)

BRANCHES	النسبة Pondé- ration	INDICES ANNUELS الأرقام القياسية السنوية						الفروع
		1969	1970	1971	1972	1973	1974	
Energie	110	194	208	218	253	282	303	الطاقة
Extraction de minerais ..	375	131	131	134	161	184	211	استخراج المعادن
Transformation de métaux	75	136	147	145	150	169	173	تحويل المعادن
Céramique et matériaux de construction	30	186	224	239	239	257	306	الخزف ومواد البناء
Industries chimiques et Para-chimiques	35	174	172	208	232	253	242	الصناعات الكيماوية وشبه الكيماوية
Corps gras	20	121	129	153	177	185	182	المواد الدهنية
Industries alimentaires (conserverie exclue)	215	141	162	165	166	195	213	الصناعات الغذائية (باستثناء المصبرات)
Industries textiles	55	267	289	299	321	341	329	صناعات النسيج
Industries du cuir	25	121	107	112	109	96	102	صناعات الجلد
Industries du papier et du carton	15	178	178	172	155	223	221	صناعات الورق والورق المقوى
Industries diverses	45	137	147	161	174	173	164	صناعات مختلفة
Indice général	1000	152	161	167	185	207	224	الرقم القياسي العام
dont :								ضمنه :
Energie	110	194	208	218	253	282	303	الطاقة
Mines	375	131	131	134	161	184	211	المعادن
Industries de transfor- mation (sauf bâtiment et travaux publics)	515	158	173	180	187	208	216	الصناعات التحويلية (باستثناء التشييد والأشغال العمومية)

Source : Indices calculés par la Direction de la Statistique

المصدر : الأرقام القياسية التي تحسبها مديرية الإحصائيات

TABLEAU XIV. — Répartition par municipalité du nombre d'autorisations selon la catégorie de construction.
Année 1974

جدول 14 — رخص البناء حسب البلديات وصنف البناء
سنة 1974

MUNICIPALITES	عمارات Immeu- bles	فيلات Villas	سكنى مفربية Habit. maro- caine	بنايات صناعية وتجارية Industrie et commerce	بنايات ادارية Adminis- tratives	غيرها Divers	المجموع Total	البلديات
Agadir	17	7	29	19	4	2	78	أكادير
Azemmour	—	—	82	4	—	3	89	أزمور
Casablanca	921	402	1719	163	50	13	3318	الدار البيضاء
Mohammedia	7	15	167	7	4	—	200	الحميدية
Fès	38	42	515	15	—	2	612	فاس
Ifrane	—	—	—	—	—	—	—	إيفران
Marrakech	15	22	545	64	15	6	667	مراكش
El Jadida	1	15	175	7	—	—	198	الجديدة
Meknès	21	40	447	48	12	3	571	مكناس
Essaouira	2	3	32	12	2	1	52	الصويرة
Ouezzane	—	7	32	1	1	—	41	وزان
Oujda	4	41	362	33	4	3	447	وجدة
Kénitra	11	26	308	9	10	26	390	القيطيرة
Rabat	70	98	993	16	29	5	1211	الرباط
Safi	5	16	560	15	5	2	603	آسفي
Salé	8	3	391	3	2	—	407	سلا
Sefrou	—	15	124	2	—	5	146	سفرور
Seltat	6	20	192	1	5	1	225	سطات
Taza	8	4	62	2	—	—	76	تازة
Al Hoceima	21	—	213	1	—	4	239	الحسيمة
Asilah	1	—	66	2	—	1	70	اصيلة
Chechaoune	8	—	25	—	—	—	33	الشاون
Khounibga	39	6	213	7	1	20	286	خريبكة
Ksar-el-Kébir	14	—	280	1	—	2	297	القصر الكبير
Larache	2	1	121	—	—	1	125	المرائش
Nador	29	31	233	5	—	—	298	الناظور
Tanger	36	37	662	10	20	5	770	طنجة
Tétouan	24	11	353	6	3	2	399	تطوان
TOTAL	1358	862	8901	453	167	107	11848	المجموع

TABLEAU XV. — Répartition du nombre d'autorisations selon la catégorie de construction, la catégorie de demandeur et la nature des travaux. Année 1974.

جدول 15 — توزيع عدد رخص البناء حسب صنف البناء وصاحب الطلب ونوع الأشغال — سنة 1974

CATEGORIE DE DEMANDEUR	Nature des travaux	عمرات Imm.	فيلات Villas	سكنى مغربية Habitation marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bâtim. ind. com.	بنايات ادارية Bâtim. Adm.	غيرها Divers	المجموع Total	نوع الأشغال	صاحب الطلب
Marocains	C.N.	1226	757	6608	287	—	82	8960	ب، ج ..	مغاربة
	Autres ..	89	74	2276	35	—	5	2479	أخرى ...	
	T.	1315	831	8884	322	—	87	11439	مجموع ..	
Etrangers	C.N.	2	5	4	2	—	1	14	ب، ج ..	أجانب
	Autres ..	1	2	1	3	—	1	8	أخرى ...	
	T.	3	7	5	5	—	2	22	مجموع ..	
Sociétés privées	C.N.	30	9	6	65	1	4	115	ب، ج ..	شركات حرة
	Autres ..	2	2	—	41	1	2	48	أخرى ...	
	T.	32	11	6	106	2	6	163	مجموع ..	
Autres Adm d'Etat	C.N.	7	7	5	1	113	7	140	ب، ج ..	ادارات أخرى للدولة
	Autres ..	—	1	1	—	52	3	57	أخرى ...	
	T.	7	8	6	1	165	10	197	مجموع ..	
Sociétés mixtes	C.N.	1	5	—	18	—	2	26	ب، ج ..	شركات مختلطة
	Autres ..	—	—	—	1	—	—	1	أخرى ...	
	T.	1	5	—	19	—	2	27	مجموع ..	
TOTAL	C.N.	1266	783	6623	373	114	96	9255	ب، ج ..	المجموع
	Autres ..	92	79	2278	80	53	11	2593	أخرى ...	
	T.	1358	862	8901	453	167	107	11848	مجموع ..	

C.N. : Constructions nouvelles.
T. : Totalب، ج : بنايات جديدة
ت : المجموع

TABLEAU XVI. — Répartition proportionnelle du nombre d'autorisations selon la catégorie de construction et la catégorie de demandeur. Année 1974

جدول 16 — نسبة عدد رخص البناء حسب صنف البناء وصاحب الطلب — سنة 1974

CATEGORIE DE DEMANDEUR	عمرات Immeubles	فيلات Villas	سكنى مغربية Habitation marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bâtim. Ind. Com.	بنايات ادارية Bâtim. Adm.	غيرها Divers	المجموع Total	صاحب الطلب
Marocains	11,09	7,01	74,98	2,71	—	0,79	96,58	مغاربة
Etrangers	0,04	0,05	0,04	0,04	—	0,01	0,18	أجانب
Sociétés privées	0,29	0,09	0,05	0,89	0,01	0,05	1,38	شركات حرة
Autres Adm. d'Etat	0,05	0,06	0,06	ع	1,39	0,08	1,64	ادارات أخرى للدولة
Sociétés mixtes	ع	0,04	—	0,17	—	0,01	0,22	شركات مختلطة
TOTAL	11,47	7,25	75,13	3,81	1,40	0,94	100,00	المجموع

TABLEAU XVII. — Répartition de la valeur prévue selon la catégorie de construction, catégorie de demandeur et la nature des travaux. Année 1974 (Milliers de dirhams)

جدول 17 - توزيع القيمة المقدرة حسب صنف البناء وصاحب الطلب ونوع الأشغال - سنة 1974
بالآلاف الدراهم

CATEGORIE DE DEMANDEUR	Nature des travaux	عمرات Imm.	فيلات Villas	سكني مغربية Habitation marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bât. ind. com.	بنايات ادارية Adm.	غيرها Divers (1)	المجموع Total (2)	نوع الاشغال	صاحب الطلب
Marocains	C.N.	235.085	85.950	233.143	26.181	—	5.356	585.715	ب، ج	مغاربة
	Autres	14.647	3.734	41.764	2.990	—	489	63.524	أخرى	
	T.	249.732	89.684	274.907	29.071	—	5.845	649.239	مجموع	
Etrangers	C.N.	2.098	202	346	324	—	3	2.973	ب، ج	أجانب
	Autres	40	35	50	108	—	15	248	أخرى	
	T.	2.138	237	396	432	—	18	3.221	مجموع	
Sociétés privées	C.N.	72.577	1.659	789	81.139	1.410	1.243	158.817	ب، ج	شركات حرة
	Autres	482	315	—	13.487	260	793	15.337	أخرى	
	T.	73.059	1.974	789	94.626	1.670	2.036	174.154	مجموع	
Autres Adm. d'Etat	C.N.	5.526	40.120	859	214	106.026	1.513	154.258	ب، ج	ادارات أخرى للدولة
	Autres	—	22	135	—	27.839	1.110	29.108	أخرى	
	T.	5.526	40.142	996	214	133.865	2.623	183.366	مجموع	
Sociétés mixtes	C.N.	2.601	5.052	—	4.118	—	31	11.802	ب، ج	شركات مختلطة
	Autres	—	—	—	2	—	—	2	أخرى	
	T.	2.601	5.052	—	4.120	—	31	11.804	مجموع	
TOTAL	C.N.	317.887	132.983	235.137	111.976	107.436	8.146	913.565	ب، ج	المجموع
	Autres	15.169	4.106	41.951	16.487	28.099	2.407	108.219	أخرى	
	T.	333.056	137.089	277.088	128.463	135.535	10.553	1.021.784	مجموع	

(1) Y compris les bâtiments militaires

(2) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloison, etc.).

C.N. : Constructions nouvelles

T. ; Total

(1) بما في ذلك البنايات العسكرية

(2) لا تدخل ضمن ذلك الأشغال الصغيرة (جدران السياج والحواجز الخ)

ب، ج : بنايات جديدة

ت، المجموع

TABLEAU XVIII. — Répartition proportionnelle de la valeur prévue selon la catégorie de construction et la catégorie de demandeur. Année 1974

جدول 18 - نسبة القيمة المقدرة حسب البناء وصاحب الطلب سنة 1974

CATEGORIE DE DEMANDEUR	عمرات Immeubles	فيلات Villas	سكني مغربية Hab. marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bât. Industrie commerce	بنايات ادارية Administratives	غيرها Divers (1)	المجموع Total (2)	صاحب الطلب
Marocains	24,47	8,78	26,91	2,84	—	0,57	63,57	مغاربة
Etrangers	0,20	0,02	0,03	0,04	—	ε	0,29	أجانب
Sociétés privées	7,16	0,19	0,07	9,29	0,16	0,19	17,06	شركات حرة
Autres Adm. d'Etat	0,54	3,93	0,09	0,02	13,11	0,25	17,94	ادارات أخرى للدولة
Sociétés mixtes	0,25	0,49	—	0,40	—	ε	1,14	شركات مختلطة
TOTAL	32,62	13,41	27,10	12,59	13,77	1,01	100,00	المجموع

(1) Y compris les bâtiments militaires

(2) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons, etc.).

(1) بما في ذلك البنايات العسكرية

(2) لا تدخل ضمن ذلك الأشغال الصغيرة (السياج والحواجز الخ)

TABLEAU XIX. — Valeur prévue par municipalité selon la catégorie de demandeur. Année 1974

جدول 19 — القيمة المقدرة في كل بلدية حسب صنف طالب البناء سنة 1974

MUNICIPALITES	الخاصين Particuliers	الشركات الخصوصية Sociétés privées	ادارات اخرى Autres Admi- nistrations	شركات مختلطة Sociétés mixtes (1)	غيرها Divers	الجميع Total (2)	البلديات
	Milliers de Dirhams بالآف الدراهم						
Agadir	9.021	8.077	2.664	—	—	19.762	أكادير
Al Hoceima	15 051	—	—	—	—	15.051	الحصية
Asilah	1 913	—	—	—	—	1.913	اصيلة
Azemmour	2.421	—	—	—	—	2.421	أزمور
Casablanca	268.711	120.233	59 454	8 217	—	456.615	الدار البيضاء
Chechaoune	2.350	—	—	—	—	2.350	الشاون
El Jadida	5.563	—	—	—	—	5.563	الجديدة
Essaouira	2.475	163	4.952	—	—	7.590	الاصويرة
Fès	48.370	2 273	—	468	—	51.111	فاس
Ifrane	—	—	—	—	—	—	ايفران
Kénitra	9.227	15	4.434	—	—	13 676	القنيطرة
Khouribga	6.645	—	1.410	3.000	—	11.055	خريبكة
Ksar-el-Kébir	5 888	—	—	—	—	5 888	القر الكبير
Larache	4.106	—	—	—	—	4.106	المراش
Marrakech	17.745	7 502	9.438	100	—	34.785	مراكش
Meknès	27.488	1 570	5.738	—	—	34.796	مكناس
Mohammedia	5.768	552	1.057	—	—	7.377	الحديدة
Nador	20.359	—	—	—	—	20.359	الناضور
Ouezzane	1.232	—	472	—	—	1.704	وزان
Oujda	17.355	—	1.404	—	—	18.759	وجدة
Rabat	79.519	27.192	83.837	—	—	190.548	الرباط
Safi	16 431	276	483	—	—	17.190	أسفى
Seïrou	5 589	—	—	—	—	5.589	سرو
Sclé	14.670	—	526	—	—	15.196	سلا
Settat	7.526	—	1.785	20	—	9.331	سطات
Tanger	38.822	5.460	4.687	—	—	48.969	طنجة
Taza	5.098	—	—	—	—	5.098	تازة
Tétouan	13.957	—	1.025	—	—	14 982	تطوان
TOTAL	653.300	173 313	183.366	11 805	—	1.021.784	المجموع

(1) Société mixte : Société que participe avec l'Etat.

(2) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons etc...).

(1) شركة مختلطة : شركة تساهم فيها الدولة

(2) لا تدخل ضمن ذلك الأشغال الصغيرة (جدران ، السياج ، والحواجز الخ)

TABLEAU XX. — Valeur prévue par municipalité et par catégorie de construction. Année 1974.

جدول 20 - القيمة المقدرة في كل بلدية حسب صنف البناء
سنة 1974

MUNICIPALITES	HABITATIONS السكنى			بنايات صناعية وتجارية Bâti- ments commer- ciaux et indus- triels	بنايات ادارية Admi- nistratifs	بنايات مختلفة Divers (1)	المجموع Total (2)	البلديات
	عمرات Immeu- bles	فيلات Villas	بنايات أخرى Autres					
	Milliers de Dirhams				بالآف الدراهم			
Agadir	9.975	1.021	1.432	4.653	2.665	16	19.762	أكادير
Al Hoceima	4.452	—	10.167	60	—	372	15.051	الحسيمة
Asilah	60	—	1.796	47	—	10	1.913	اصيلة
Azemmour	—	—	2.228	155	—	38	2.421	أزمور
Casablanca	203196	52.328	52.140	87.485	58.123	3.543	456.615	الدار البيضاء
Chechaoune	1.114	—	1.236	—	—	—	2.350	الشاون
El Jadida	134	759	4.194	476	—	—	5.563	الجديدة
Essaouira	75	158	1.230	1.103	4.952	72	7.590	الصويرة
Fès	18.396	4.566	20.141	5.493	—	2.515	51.111	فاس
Ifrane	—	—	—	—	—	—	—	ايفران
Kénitra	2.474	1.818	4.237	368	4.314	465	13.676	القنيطرة
Khouribga	1.825	3.909	4.873	76	84	288	11.055	خريبكة
Ksar-el-Kébir	761	—	5.071	43	—	13	5.888	القصر الكبير
Larache	40	111	3.925	—	—	30	4.106	المرائش
Marrakech	7.526	1.090	11.620	8.352	5.806	391	34.785	مراكش
Meknès	7.981	3.237	14.543	3.738	4.153	1.144	34.796	مكناس
Mohammedia	1.148	1.006	3.484	682	1.057	—	7.377	المحمدية
Nador	7.534	1.320	11.136	369	—	—	20.359	الناظور
Ouezzane	—	255	857	120	472	—	1.704	وزان
Oujda	1.170	2.375	11.644	1.914	1.404	252	18.759	وجدة
Rabat	49.161	55.567	33.169	7.092	44.270	1.239	190.548	الرباط
Safi	858	1.681	13.539	585	483	44	17.190	آسفي
Seïrou	—	890	4.438	210	—	51	5.589	مفرو
Salé	459	247	14.197	39	254	—	15.196	سلا
Settat	1.375	760	5.303	88	1.785	20	9.331	سطات
Tanger	8.561	3.075	27.322	5.154	4.687	170	48.969	طنجة
Taza	1.447	349	3.279	23	—	—	5.098	تازة
Tétouan	3.337	590	9.887	135	1.024	29	14.982	تطوان
TOTAL	333.059	137.092	277.038	128.460	135.533	10.552	1.021.784	المجموع

(1) Y compris les bâtiments militaires.

(2) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons etc...).

(1) بما في ذلك البنايات العسكرية
(2) لا تدخل ضمن ذلك الأشغال الصغيرة (جدران ، السياج ،
والحواجز الخ)

TABLEAU XXI. — Répartition de la surface de planchers (1) selon la catégorie de construction, catégorie de demandeur et la nature des travaux. Année 1974 — (Mètres carrés).

جدول 21 — توزيع مساحة السقوف (1) حسب صنف البناء وصاحب الطلب ونوع الأشغال — سنة 1974 الامتار المربعة

CATEGORIE DE DEMANDEUR	Nature des travaux	عمرات Imm.	فيلات Villas	سكنى مغربية Habitation marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bât. ind. com.	بنايات ادارية Bât. Adm.	غيرها Divers (2)	المجموع Total (3)	نوع الأشغال	صاحب الطلب
Marocains	C.N.	729.317	219.264	1.067.825	131.144	—	23 698	2.171.248	.. ب، ج	مغاربة
	Autres .	45.894	11.030	200.689	9.398	—	1.469	268.480	... أخرى	
	T.	775.211	230.294	1.268.514	140.542	—	25.167	2.439.728	.. مجموع	
Etrangers	C.N.	6.398	625	1.284	2.292	—	50	10.649	.. ب، ج	أجانب
	Autres .	16	183	112	251	—	54	760	... أخرى	
	T.	6.414	808	1.396	2.543	—	104	11.409	.. مجموع	
Sociétés privées	C.N.	159.977	3.613	1.249	146.225	2.650	4.619	336.333	.. ب، ج	شركات حرة
	Autres .	1.431	745	—	28 586	680	3.862	35.304	... أخرى	
	T.	161.408	4.358	1.249	192.811	3.330	8.481	371.637	.. مجموع	
Autres Adm. d'Etat	C.N.	9 862	22.625	1.570	714	201.632	4.538	240.941	.. ب، ج	ادارات أخرى للدولة
	Autres .	—	56	458	—	61.806	1.535	62.855	... أخرى	
	T.	9.862	22 681	2 028	714	263.438	6.073	304.796	.. مجموع	
Sociétés mixtes	C.N.	5.202	10.610	—	8.953	—	84	24.849	.. ب، ج	شركات مخططة
	Autres .	—	—	—	13	—	—	13	... أخرى	
	T.	5.202	10.610	—	8966	—	84	24.862	.. مجموع	
TOTAL	C.N.	910.756	256.737	1.071.928	307.328	204.262	32.989	2.784.020	.. ب، ج	المجموع
	Autres .	47.485	12.014	201 259	38.248	62.486	6.920	368.412	... أخرى	
	T.	958.241	268.751	1.273.187	345.576	266.768	39 909	3.152.432	.. مجموع	

C.N. : Constructions nouvelles

T. : Total

(1) On entend par surface du plancher la surface additionnée de tous les étages.

(2) Y compris les bâtiments militaires.

(3) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons etc...).

ب، ج، : بنايات جديدة

م : المجموع

(1) ينهم من مساحة السقوف مساحة جميع الطبقات

(2) وضمن ذلك البنايات العسكرية

(3) لا تدخل ضمن ذلك الأشغال الصغيرة

(بناء الجدران والسياح الخ)

TABLEAU XXII. — Répartition proportionnelle de la surface de planchers (1) selon la catégorie de construction et la catégorie de demandeur. Année 1974

جدول 22 — نسبة مساحة السقوف حسب صنف البناء وصاحب الطلب — سنة 1974

CATEGORIE DE DEMANDEUR	عمرات Immeubles	فيلات Villas	سكنى مغربية Habitation marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bâtim. ind. Com	بنايات ادارية Bâtim. Adm.	غيرها Divers (2)	المجموع Total (3)	الطلب صاحب
Marocains	24,60	7,30	40,26	4,45	—	0,79	77,40	مغربية
Etrangers	0,20	0,02	0,05	0,09	—	ε	0,36	أجانب
Sociétés privées	5,13	0,13	0,03	6,12	0,10	0,28	11,79	شركات حرة
Autres Adm. d'Etat	0,31	0,72	0,06	0,02	8,36	0,19	9,66	ادارات أخرى للدولة
Sociétés mixtes	0,16	0,35	—	0,28	—	ε	0,79	شركات مختلطة
TOTAL	30,40	8,52	40,40	10,96	8,46	1,26	100,00	المجموع

(1) On entend par surface du plancher la surface additionnée de tous les étages.

(2) Y compris les bâtiments militaires

(3) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons etc...).

(1) ينهم من مساحة السقوف مساحة جميع الطبقات

(2) وضمن ذلك البنايات العسكرية

(3) لا تدخل ضمن ذلك الاشغال الصغيرة (بناء الجدران والسياح الخ)

TABLEAU XXIII. — Surface des planchers par catégorie de construction (1) et par municipalité. Année 1974 (1) جدول 23 — مساحة السقوف في كل بلدية حسب صنف البناء (1) سنة 1974

MUNICIPALITES	HABITATIONS السكنى			بنايات صناعية وتجارية Bâti- ments commer- ciaux et indus- triels	بنايات ادارية Bâti- ments admi- nistratifs	بنايات مختلفة Divers (2)	المجموع Total (3)	البلديات
	عمارات Immeu- bles	فيلات Villas	بنايات أخرى Autres					
	Mètres carrés أمتار مربعة							
Agadir	24.261	2 399	5.847	10 589	4.907	63	57.066	أكادير
Al Hoceima	16.666	—	37.261	200	—	1.240	55.367	الحسيمة
Asilah	587	—	8 230	145	—	160	9.122	اصيلة
Azemmour	—	—	15.295	1 449	—	380	17.124	أزمور
Casablanca	550.700	116.644	198.515	194.882	95.761	9.765	1.166.267	الدار البيضاء
Chechaoune	7 563	—	3 860	—	—	—	11.423	الشاون
El Jadida	448	3.386	20.217	1.783	—	—	25.834	الجديدة
Essaouira	373	789	6.204	5.973	5.944	720	20.003	الصويرة
Fès	54.062	15.456	86 942	19.186	—	3 383	163.149	فاس
Ifrane	—	—	—	—	—	—	—	ايفران
Kénitra	10.731	6.167	26.364	2.131	15.011	3.166	63.570	القنيطرة
Khouribga	11.791	7.588	33.465	625	419	1.744	55.632	خريبكة
Ksar-el-Kébir	5.421	—	41.976	333	—	123	47.853	القر الكبير
Larache	576	186	23.101	—	—	280	24.143	العرائش
Marrakech	22 087	6.670	78.896	20.077	16.472	2.250	146.452	مراكش
Meknès	23.203	11.075	72.395	11.599	13.854	3 812	135.938	مكناس
Mohammedia	4.993	2.665	26.053	2.363	2.259	—	37.333	المحمدية
Nador	26.339	4.834	40.211	1.209	—	—	72.593	الناضور
Ouezzane	—	1.056	4.260	600	1.890	—	7.806	وزان
Oujda	3.329	7.443	39.975	7.216	2.030	1.005	60.998	وجدة
Rabat	131.063	55 892	145.141	13.683	83.566	5.518	437.863	الرباط
Safi	2.526	4.201	67 582	3 218	1.542	221	79.290	آسفي
Sefrou	—	3.376	26.991	936	—	260	31.563	سفر
Salé	2.154	682	60.611	165	701	—	64 316	سلا
Sellat	6.712	5.109	29.036	880	5.858	9	47.604	سلطات
Tanger	28.294	9.488	106 908	16.209	12 889	565	174.353	طنجة
Taza	5.004	1.176	10 613	187	—	—	16.980	تازة
Tétouan	16.338	2.469	59.138	20.938	3 662	245	102.790	تطوان
TOTAL	958.241	268 751	1.273.187	345.576	266.768	39.999	3.152.432	المجموع

(1) On entend par surface du plancher la surface additionnée de tous les étages.

(2) Y compris les bâtiments militaires.

(3) Non compris les menus travaux (murs de clôture, etc..)

(1) يفهم من مساحة السقوف جميع الطبقات

(2) وضمن ذلك الاشغال العسكرية

(2) لا تدخل ضمن ذلك الاشغال الصغيرة (جدران ، السياج ،
والحواجر الخ)

TABLEAU XXIV. — Surface bâtie par catégorie de construction (1). Année 1974

جدول 24 - المساحة حسب أصناف البناء (1) سنة 1974

MUNICIPALITES	HABITATIONS السكنى			بنايات تجارية وصناعية Bâti-ments commerciaux et industriels	بنايات إدارية Bâti-ments administratifs (2)	بنايات مختلفة Divers	المجموع Total (3)	البلديات
	عمرات Immeubles	فيلات Villas	سكنى مغربية Habit-tation marocaine					
متر مربع مربعة								
Agadir	15.886	1.582	3.096	16.886	2.187	63	39.700	أكادير
Al Hoceima	9.964	—	19.886	200	—	1.240	31.290	الحسيمة
Asilah	271	—	3.980	145	—	160	4.556	اصيلة
Azemmour	—	—	6.663	1.349	—	380	8.392	أزمور
Casablanca	154.709	61.359	67.528	138.013	62.528	5.359	480.496	الدار البيضاء
Chechaoune	2.742	—	1.334	—	—	—	4.076	الشاون
El Jadida	224	2.461	9.707	1.783	—	—	14.175	الجديدة
Essaouira	—	398	2.812	4.015	3.880	720	11.825	الصويرة
Fès	22.723	7.291	41.434	13.010	—	4.683	89.141	فاس
Ifrane	—	—	—	—	—	—	—	ايفران
Kénitra	2.533	4.457	7.953	2.115	12.154	3.153	32.365	القنيطرة
Khouribga	5.794	4.901	17.166	625	419	1.585	30.490	خريبكة
Ksar-el-Kébir	2.637	—	17.945	333	—	123	21.038	القصر الكبير
Larache	276	186	13.849	—	—	280	14.591	العرائش
Marrakech	8.528	2.623	35.443	17.251	12.003	1.360	77.208	مراكش
Meknès	4.069	6.009	30.392	8.703	5.890	3.674	58.737	مكناس
Mohammedia	917	1.977	10.337	2.123	1.420	—	16.774	المحمدية
Nador	10.609	2.500	18.990	1.209	—	—	33.308	الناظور
Ouezzane	—	1.056	1.402	600	910	—	3.968	وزان
Oujda	742	6.285	27.678	6.888	1.720	1.005	44318	وجدة
Rabat	31.557	36.033	83.641	5.205	42.012	2.587	201.035	الرباط
Safi	1.300	3.148	37.058	3.218	1.542	221	46.487	أسفى
Sefrou	—	2.216	5.533	936	—	260	8.945	سفرور
Salé	1.264	357	34.991	165	459	—	37.236	سلا
Settat	2.277	4.058	11.489	440	2.161	9	20.444	سطات
Tanger	7.185	4.491	52.942	10.171	10.335	565	85.689	طنجة
Taza	2.023	608	4.956	160	—	—	7.747	تازة
Tétouan	7.269	1.613	31.652	866	2.002	245	43.647	تطوان
TOTAL	285.499	155.609	599.867	236.409	161.622	27.672	1.476.678	المجموع

(1) On entend par surface bâtie la surface de terrain couverte par la construction.

(1) Y compris les bâtiments militaires.

(3) Non compris les menus travaux (murs de clôture cloisons etc...).

(1) المتعود بمساحة السقوف مساحة جميع الطبقات

(2) بما فيها البنايات العسكرية

(2) لا تدخل ضمن ذلك الأشغال الصغيرة (جدران ، السياج ، والحواجز الخ)

جدول 25 - توزيع المساحة المبنية (1) حسب صنف البناء وصاحب الطلب ونوع الأشغال سنة 1974.

TABLEAU XXV. - Répartition de la surface bâtie (1) selon la catégorie de construction, la catégorie de demandeur et la nature des travaux. Année 1974.

CATEGORIE DE DEMANDEUR	Nature des travaux	عمرات Imm.	فيلات Villas	سكنى مغربية Habitation marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bât. ind. com.	بنايات ادارية Bât. Adm.	غيرها Divers (2)	المجموع Total (3)	نوع الاشغال	الطلب صاحب
Marocains	C.N. ...	229 061	126.954	592.103	91.331	—	17.954	1.057.403	ب، ج	مغربية
	Autres .	340	1.393	5.103	2.813	—	1.469	11.118	أخرى	
	T.	229.401	128.347	597.206	94.144	—	19.423	1.068.521	مجموع	
Etrangers	C.N.	1.950	625	974	1.578	—	50	5.177	ب، ج	أجانب
	Autres .	80	88	—	251	—	54	473	أخرى	
	T.	2.030	713	974	1.529	—	104	5.650	مجموع	
Sociétés privées	C.N.	57.248	2.040	522	115.187	538	2.399	177.934	ب، ج	شركات حرة
	Autres .	—	110	—	20.798	325	—	21.233	أخرى	
	T.	57.248	2.150	522	135.985	863	2.399	199.167	مجموع	
Autres Adm. d'Etat	C.N.	6.320	14.733	1.165	714	131.763	4.127	158.822	ب، ج	ادارات أخرى للدولة
	Autres .	—	56	—	—	28.996	1.535	30.567	أخرى	
	T.	6.320	14.789	1.165	714	160.759	5.662	189.409	مجموع	
Sociétés mixtes	C.N. ...	500	9.610	—	3.724	—	84	13.918	ب، ج	شركات مختلطة
	Autres .	—	—	—	13	—	—	13	أخرى	
	T.	500	9.610	—	3.737	—	84	13.931	مجموع	
TOTAL	C.N.	295 079	153.962	594.764	212.534	132.301	24 614	1.413.254	ب، ج	المجموع
	Autres .	420	1 647	5.103	23 875	29.321	3.058	63.424	أخرى	
	T.	295.499	155 609	599.867	236.409	161.622	27.672	1.476 678	مجموع	

(1) On entend par surface du plancher la surface additionnée de tous les étages.

(2) Y compris les bâtiments militaires

(3) Non compris les menus travaux (murs de clôture, cloisons, etc...).

C.N. : Constructions nouvelles.

T. : Total

(1) المقصود بمساحة السقف مساحة جميع الطبقات

(2) بما فيها البنايات العسكرية

(3) لا تدخل ضمن ذلك الأشغال الصغيرة

(إجدران السياج والحواجز الخ)

ب، ج، بنايات جديدة

م، المجموع

TABLEAU XXVI. — Répartition proportionnelle de la surface bâtie selon la catégorie de construction et la catégorie de demandeur. Année 1974

جدول 26 — نسبة المساحة المبنية حسب صنف البناء وصاحب الطلب لسنة 1974

CATEGORIE DE DEMANDEUR	عمارات Immeubles	فيلات Villas	سكنى مغربية Habitation marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bâtim. Ind. Com.	بنايات ادارية Bâtim. Adm.	غيرها Divers	المجموع TOTAL	صاحب الطلب
Marocains	15,55	8,69	40,44	6,37	—	1,31	72,36	مغاربة
Etrangers	0,14	0,04	0,07	0,13	—	ε	0,38	أجانب
Sociétés privées	3,88	0,15	0,04	9,21	0,05	0,16	13,49	شركات حرة
Autres Adm. d'Etat	0,42	1,00	0,07	0,04	10,89	0,41	12,83	ادارات أخرى للدولة
Sociétés mixtes	0,04	0,65	—	0,25	—	ε	0,94	شركات مخططة
TOTAL	20,03	10,53	40,62	16,00	10,94	1,88	100,00	المجموع

TABLEAU XXVII. — Répartition du nombre de logements selon la catégorie de construction, catégorie de demandeur et la nature des travaux. Année 1974.

جدول 27 - توزيع عدد المساكن حسب صنف البناء وصاحب الطلب ونوع الاثقال - سنة 1974

CATEGORIE DE DEMANDEUR	Nature des travaux	عمرات Imm.	فيلات Villas	سكنى مغربية Habitation marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bât. ind. com.	بنايات ادارية Bât. Adm.	غيرها Divers	المجموع Total	نوع الاثقال	صاحب الطلب
Marocains	C.N.	6.495	1.254	9.401	14	—	—	17.164	ب، ج	مغربية
	Autres .	465	83	2.554	—	—	—	3.102	أخرى	
	T.	6.960	1.373	11.955	14	—	—	20.266	مجموع	
Etrangers	C.N.	39	5	5	—	—	—	49	ب، ج	أجانب
	Autres .	1	2	1	—	—	—	4	أخرى	
	T.	40	7	6	—	—	—	53	مجموع	
Sociétés privées	C.N.	1.491	22	10	—	—	—	1.523	ب، ج	شركات حرة
	Autres .	18	2	—	1	—	—	21	أخرى	
	T.	1.509	24	10	1	—	—	1.544	مجموع	
Autres Adm. d'Etat	C.N.	103	88	9	—	50	—	250	ب، ج	ادارات أخرى للدولة
	Autres .	—	1	2	—	—	—	3	أخرى	
	T.	103	89	11	—	50	—	253	مجموع	
Sociétés mixtes	C.N.	26	74	—	—	—	—	100	ب، ج	شركات مختلطة
	Autres .	—	—	—	—	—	—	—	أخرى	
	T.	26	74	—	—	—	—	100	مجموع	
TOTAL	C.N.	8.154	1.229	9.425	14	50	—	18.872	ب، ج	المجموع
	Autres .	484	88	2.557	1	—	—	3.130	أخرى	
	T.	8.638	1.531	11.982	15	50	—	22.216	مجموع	

C.N. : Constructions nouvelles
T. : Total

ب، ج، بنايات جديدة
م : المجموع

TABLEAU XXVIII. — Répartition proportionnelle du nombre de logements selon la catégorie de construction et la catégorie de demandeur. Année 1974.

جدول 28 - نسبة عدد المساكن حسب صنف البناء وصاحب الطلب سنة 1974

CATEGORIE DE DEMANDEUR	عمرات Imm.	فيلات Villas	سكنى مفريية Habitation marocaine	بنايات صناعية وتجارية Bât. Ind. Com	بنايات ادارية Bât. Adm.	غيرها Divers	المجموع Total	صاحب الطلب
Marocains	31,31	6,06	53,82	0,06	—	—	91,25	منازبة
Etrangers	0,18	0,03	0,02	—	—	—	0,23	أجانب
Sociétés privées	6,79	0,11	0,04	ε	—	—	6,94	شركات حرة
Autres Adm. d'Etat	0,46	0,41	0,04	—	0,22	—	1,13	ادارات أخرى للدولة
Sociétés mixtes	0,12	0,33	—	—	—	—	0,45	شركات مختلطة
TOTAL	38,86	6,94	53,92	0,06	0,22	—	100,00	المجموع

TABLEAU XXIX. — Logements et pièces d'habitation
selon la catégorie de construction. Année 1974

جدول 29 - المساكن وغرف السكنى حسب أصناف البناء سنة 1974

MUNICIPALITES	LOGEMENT DE : مساكن				PIECES D'HABITATION (1) غرف السكنى					البلديات	
	Habitations السكنى			المجموع Total	Habitations السكنى			المجموع Total			
	فيلات Villas	عمارات Immeu- bles	مغربية سكنى Habi- tation maro- caine		بنائات ادارية وتجارية صناعية Bâtiment administ. commer. et indust.	فيلات Villas	عمارات Immen- bles		مغربية سكنى Habi- tation maro- caine		بنائات ادارية وتجارية صناعية Bâtiment administ. commer. et indust.
	Nombre				1974					العدد	
Agadir	10	226	35	2	273	58	665	117	5	845	أكادير
Al Hoceima	—	118	328	—	446	—	342	954	—	1.296	الحسيمة
Asilah	—	3	103	—	106	—	7	282	—	289	اصيلة
Azemmour	—	—	122	—	122	—	—	321	—	321	أزمور
Casablanca	606	5.400	2.667	7	8.680	2.984	15.129	6.060	17	24.190	الدار البيضاء
Chechaoune	—	65	38	—	103	—	157	102	—	259	الشاون
El Jadida	25	4	242	—	271	102	16	668	—	786	الجديدة
Essaouira	3	6	39	1	49	18	14	168	4	204	المويرة
Fès	63	359	731	1	1.154	301	1.145	2.236	4	3.686	فاس
Ifrane	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	ايفران
Kénitra	37	89	339	3	468	159	276	854	9	1.298	الكنيطرة
Khouribga	30	134	348	—	512	150	347	949	—	1.446	خريبكة
Ksar-el-Kébir	—	59	308	—	367	—	145	1.111	—	1.256	القر الكبير
Larache	1	5	137	—	143	4	11	807	—	822	المرائش
Marrakech	23	183	574	3	783	137	605	2.767	9	3.518	مراكش
Meknès	65	152	749	40	1.006	257	475	2.282	132	3.076	مكناس
Mohammedia	17	32	240	—	289	75	83	663	—	821	المحمدية
Nador	50	194	316	—	560	150	589	972	—	1.711	الناضور
Ouezzane	7	—	36	—	43	28	—	106	—	134	وزان
Oujda	44	28	375	—	447	194	88	1.201	—	1.483	وجدة
Rabat	392	1.084	1.056	2	2.534	2.425	3.498	4.624	4	10.551	الرباط
Safi	20	19	721	—	760	99	53	2.019	—	2.171	آسفي
Sefrou	22	—	152	—	174	75	—	459	—	534	سفرو
Salé	4	30	458	—	492	25	89	1.990	—	2.104	سلا
Settat	34	39	262	1	336	118	122	666	4	910	سطات
Tanger	60	222	1.117	1	1.400	261	719	3.215	3	4.198	طنجة
Taza	6	46	75	—	127	24	125	253	—	402	تازة
Tétouan	12	141	414	4	571	66	517	2.091	8	2.682	تطوان
TOTAL	1.531	8.638	11.982	65	22.216	7.710	25.217	37.867	199	70.993	المجموع

(1) Pièces principales d'habitation composant les logements :
chambres, salles à l'exclusion des cuisines, salles d'eau,
entrées.(1) الغرف الأساسية للسكنى التى تؤلف المساكن : غرف ، قاعات
ما عدا المطابخ ، وغرف الماء والمداخل

TABLEAU XXX. — Logement selon le nombre de pièces
d'habitation (1). Année 1974جدول 30 — عدد المنازل حسب الغرف الخاصة بالسكنى (1)
سنة 1974

MUNICIPALITES	LOGEMENTS : منازل تحتوى على :						البلديات
	غرفة 1 pièce	غرفتين 2 pièces	3 غرف 3 pièces	4 غرف 4 pièces	5 فاكتر 5 pièces et plus	المجموع Total	
	Nombre العدد						
Agadir	44	49	49	118	13	273	أكادير
Al Hoceima	6	132	216	83	9	446	الحسيمة
Asilah	6	44	36	15	5	106	احيطة
Azemmour	7	59	37	14	5	122	أزمور
Casablanca	716	2 731	3 905	880	448	8 680	الدار البيضاء
Chechaoune	8	53	26	13	3	103	الشاون
El Jadida	21	82	100	51	17	271	الجديدة
Essaouira	1	7	19	3	19	49	الصويرة
Fès	97	229	486	169	173	1 154	فاس
Ifrane	—	—	—	—	—	—	إيفران
Kénitra	15	209	157	67	20	468	القنيطرة
Khouribga	51	131	236	53	41	512	خريبكة
Ksar-el-Kébir	22	97	98	75	75	367	القصر الكبير
Larache	3	4	18	28	90	143	العرائش
Marrakech	11	52	193	123	404	783	مراكش
Meknès	35	139	618	171	43	1 006	مكناس
Mohammedia	21	124	77	40	27	289	المحمدية
Ouezzane	2	13	12	12	4	43	وزان
Oujda	2	81	226	92	46	447	وجدة
Rabat	54	314	798	421	947	2 534	الرباط
Safi	5	334	281	74	66	760	آسفي
Seïrou	6	25	115	16	12	174	حفرو
Salé	2	48	174	75	193	492	سلا
Settat	18	133	136	35	14	336	سطات
Tanger	72	349	580	337	62	1 400	طنجة
Taza	2	30	59	21	15	127	تازة
Tétouan	7	32	164	122	246	571	تطوان
Nador	5	48	437	57	13	560	الناضور
TOTAL	1 239	5 549	9 233	3 165	3 010	22 216	المجموع

(1) Pièces principales d'habitation composant les logements :
chambres, salles à l'exclusion des cuisines, salles d'eau,
entrées.(1) الغرف الأساسية للسكنى التى تؤلف المساكن : غرف ، فاعات
ما عدا المطبخ ، وغرف الماء والمداخل

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصائيات

الفصل الثامن

النقل والمواصلات والحركة الهجرية

صفحة

أ - شبكة الطرق واحصائيات السيارات المتقلة

- جدول 1 - طول الطرق المبينة والمعبدة في نهاية السنوات ونفقات صيانتها 105
- 2 - النقل البرى ، حركة المسافرين والبضائع..... 106
- 3 - حوادث السير 106

ب - السكك الحديدية

- 4 - طول الخطوط المستخدمة في 31 ديسمبر 1974 107
- 5 - مستخدموا السكك الحديدية (مجموع الشبكات) 107
- 6 - الآلات المتقلة للسكك الحديدية (مجموع الشبكات) 108
- 7 - حركة العتاد والعربات المشحونة (مجموع الشبكات) 109
- 8 - حركة الآلات والعربات المشحونة (مجموع الشبكات) 109
- 9 - النتائج المالية لاستغلال السكك الحديدية (مجموع الشبكات) 111
- 10 - أثمان السكك الحديدية 112
- أ - المسافرون : المسافرون بالنسبة للكيلو متر الواحد (مجموع الشبكات) 112
- ب) - البضائع : الطن بالنسبة للكيلومتر 112

ج - الملاحة البحرية

صفحة

- 11 - البواخر التجارية توزيعها حسب اصناف الحمولة وطريقة سيرها 113
- 12 - تجهيز الموانئ المغربية في 31 دسمبر 1974 114
- 13 - عدد حمولة بواخر النزهة المسجلة والمستخدمين على ظهرها 115
- 14 - حركة المراكب والبضائع التي تم شحنها في الموانئ 116
- 15 - حركة السفن حسب الاجنحة والموانئ 117

د - الملاحة الجوية

- 16 - النشاط التجارية حسب المطارات 118
- 17 - نشاط شركة الخطوط الجوية الملكية المغربية 118

هـ - البريد والتلغراف والتليفون

- 18 - البريد والتلغراف والتليفون ومؤسسات مصالح البريدية 119
- 19 - النتائج المالية لاستغلال وزارة البريد والتلغراف والتليفون 119
- 20 - البريد الجوي ، اللقائف البريدية والطرود البريدية 119
- 21 - الحوالات 120
- 22 - النشاط التليفوني والتلغرافي 120
- 23 - أجهزة التلفزيون 120
- 24 - الشبكات البريدية 121
- 25 - الصندوق التوفير الوطني 121

و - حركة الهجرة

- 26 - المسافرين المراقبون في الحدود حسب السكنى ، والجنسية والطرق المتخذة 122
- 27 - المسافرين لاقامة مؤقتة (السواح وما شابههم) القادمون والذاهبون ، حسب الطرق المستخدمة والجنسية 122
- 28 - (أ) السنة 1973 123
- 28 - (ب) السنة 1974 123
- 28 - المسافرين لاقامة مؤقتة (السواح وما شابههم) حسب الشهر والجنسية 124
- 29 - المسافرين المراقبون القادمون والذاهبون حسب مكاتب الحدود وحسب الجنسية 125
- 30 - عدد المسافرين في رحلات سياحية حسب الموانئ والشهور 126
- 31 - عدد السواح الداخلون والخارجون حسب المراكز والطرق 127
- 32 - الفنادق المرتبة وعدد الغرف انجازة في 31 دجنبر 1974 128

CHAPITRE VIII

TRANSPORTS, COMMUNICATIONS ET MOUVEMENTS MIGRATOIRES

Page

a) RESEAU ROUTIER ET PARC AUTOMOBILE

TABLEAU	I — Longueur des routes construites et revêtues, en fin d'années et dépenses d'entretien	105
—	II — Transports routiers. Trafic des voyageurs et des marchandises	106
—	III — Accidents de la circulation	106

b) CHEMINS DE FER

—	IV — Longueur des lignes en service au 31 décembre 1974 ...	107
—	V — Personnel des chemins de fer. (Ensemble des réseaux)....	107
—	VI — Matériel roulant des chemins de fer. (Ensemble des réseaux)	108
—	VII — Mouvement du matériel et wagons chargés. (Ensemble des réseaux)	109
—	VIII — Mouvement des voyageurs et des marchandises et mouvement du matériel et wagons chargés (ensemble des réseaux)	109
—	IX — Résultats financiers de l'exploitation des chemins de fer (Ensemble des réseaux)	111
—	X — Tarif des chemins de fer :	
	a) Voyageurs au kilomètre. (Ensemble des réseaux) ...	112
	b) Marchandises : tonnes au kilomètre	112

c) NAVIGATION MARITIME

TABLEAU	XI — Navires de commerce. Répartition par catégorie de tonnage et par mode de propulsion	113
—	XII — Equipement des ports marocains au 31 décembre 1974	114
—	XIII — Nombre et tonnage des bateaux de servitude et de plaisance immatriculés et effectif de leurs équipages	115
—	XIV — Mouvement des navires et marchandises manipulées dans les ports	116
—	XV — Mouvement des navires par pavillon et par port	117

d) NAVIGATION AERIENNE

—	XVI — Trafic commercial par aéroport	118
—	XVII — Trafic de la Compagnie Royal Air Maroc	118

e) POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES

—	XVIII — Postes, Télégraphes, Téléphones, Etablissements et services postaux	119
—	XIX — Résultats financiers de l'exploitation du Ministère des P.T.T.	119
—	XX — Courrier-avion, paquets poste, colis postaux	119
—	XXI — Mandats	120
—	XXII — Trafic téléphonique et télégraphique	120
—	XXIII — Postes de télévision	120
—	XXIV — Chèques postaux	121
—	XXV — Caisse d'Epargne Nationale	121

f) MOUVEMENTS MIGRATOIRES

—	XXVI — Voyageurs contrôlés aux frontières, suivant le domicile, la nationalité et la voie empruntée	122
—	XXVII — Voyageurs en séjour temporaire (touristes et assimilés) entrants et sortants, selon la voie empruntée et la nationalité :	
	a) Année 1973	123
	b) Année 1974	123
—	XXVIII — Voyageurs en séjour temporaire (touristes et assimilés) par mois et par nationalité	124
—	XXIX — Voyageurs contrôlés, entrants et sortants, par poste frontière, selon la nationalité	125
—	XXX — Passagers en croisière touristique par port et par mois	126
—	XXXI — Touristes entrés et sortis par poste et par voie empruntée	127
—	XXXII — Hôtels classés et chambres disponibles au 31 décembre 1974	128

A) Réseau Routier et Parc Automobile

TABLEAU I. — Longueur des routes construites et revêtues en fin des années et dépenses d'entretien.

أ) شبكة الطرق واحصائيات السيارات المتحركة
الجدول I — طول الطرق المبنية والمعبدة في نهاية السنوات
ونفقات صيانتها

	1 9 7 3	1 9 7 4	
Longueur construite :	Kilomètres الكيلومترات		المسافات المبنية :
Routes principales	7.126	7.128	طرق رئيسية
Routes secondaires	6.200	6.216	طرق ثانوية
Chemins tertiaires	11.614	11.944	طرق ثالثة
Total	24.940	25.286	المجموع
Longueur revêtue :			المسافات المعبدة :
Routes principales	7.078	7.078	طرق رئيسية
Routes secondaires	5.611	5.611	طرق ثانوية
Chemins tertiaires	8.901	9.053	طرق ثالثة
Total	21.590	21.742	المجموع
Dépenses d'entretien, des travaux neufs et grosses réparations :	Milliers de DH بالآلاف الدراهم		نفقات الصيانة
Routes principales et secondaires	31.900	35.000	الاشغال جديدة واصلاحات كبرى
Chemins tertiaires (budget général)			طرق رئيسية وثانوية
Crédits d'Etat	15.000	—	طرق ثالثة (الميزانية العامة)
			اعتمادات الدولة

Source : Ministère des Travaux Publics et des Communications

المصدر : وزارة الاشغال العمومية والمواصلات

TABLEAU II. — Transports routiers. Trafic des voyageurs
et des marchandises

جدول 2 - النقل البري ، حركة المسافرين والبضائع

ANNEE	VOYAGEURS المسافرون		MARCHANDISES البضائع			السنة
	سيارات النقل Cars en service	عدد المقاعد المتوفرة Places offertes	سيارات النقل المشحونة Camions chargés	الحمولة المنقولة Tonnages transportés	عدد الاطنان في الكيلومتر Tonnes kilométriques	
	المعدل الشهري Moyenne mensuelle			ملايين الاطنان Millions de tonnes	ملايين الاطنان/كلم Millions de t/km	
1973	196	7.002	424.348	8,2	720	..... 1973
1974	204	7.481	500.081	8,7	832	..... 1974

Source : Ministère des Travaux Publics et des Communications
Office National des Transports (O.N.T.)المصدر : وزارة الاشغال العمومية والمواصلات والمكتب الوطني
للنقل (مون)

TABLEAU III. — Accidents de la circulation. Année 1974

جدول 3 - حوادث السير سنة 1974

MOIS	ACCIDENTS حوادث			VICTIMES الضحايا								عدد السيارات المصابة عن الحوادث Nombre de véhi- cules impli- qués	الشهور	
	الجسمية CORPORELS		مجموع الحوادث الجسمية Total accid. corpo- rels	TUES الموتى				مجموع الموتى Total Tués	المجروحين Blessés		مجموع المجروحين Total blessés			مجموع الضحايا Total Victim
	موتى Mortels	غير موتى Non mortels		(1)	(2)	(3)	(4)		خطر Grav	خفيف Lés				
Janvier	153	1.731	1.884	118	21	24	12	175	854	1.581	2.455	2.610	2.781	يناير
Fevrier	108	1.469	1.577	74	19	18	4	115	665	1.250	1.915	2.030	2.330	فبراير
Mars	119	1.661	1.780	88	25	21	5	139	458	1.604	2.152	2.291	2.611	مارس
Avril	117	1.500	1.617	75	21	20	7	123	439	1.596	2.035	2.158	2.370	أبريل
Mai	125	1.676	1.801	98	10	19	7	134	507	1.751	2.258	2.592	2.517	مايو
Juin	110	1.757	1.867	86	20	15	7	128	599	1.850	2.449	2.577	2.782	يونيو
Juillet	179	1.783	1.962	134	40	29	12	215	716	1.940	2.656	2.871	2.863	يوليو
Août	221	2.046	2.267	165	49	40	20	274	853	2.319	3.172	3.446	3.358	أغسطس
Septembre	125	1.607	1.732	89	24	21	5	139	600	1.799	2.399	2.538	2.676	سبتمبر
Octobre	168	1.799	1.967	131	35	31	8	205	624	1.911	2.535	2.740	2.891	أكتوبر
Novembre	148	1.571	1.719	121	26	30	10	187	533	1.731	2.264	2.451	2.486	نوفمبر
Décembre	157	1.697	1.854	113	39	35	10	197	590	1.762	2.352	2.549	2.718	ديسمبر
Total annuel ..	1.730	20.297	22.027	1.292	329	303	107	2.031	7.438	21.184	28.622	30.653	32.383	مجموع السنوي

(1) Sur le Champ.

(2) Dans le transfert à l'hôpital

(3) Dans les 3 jours qui suivent l'accident

(4) Entre le 4 et le 30ème jour

Source : Ministère des Travaux Publics et des Com-
munications (Tableaux I et III)

(1) في عين المكان

(2) خلال النقل الى المستشفى

(3) في اليوم الثالث بعد الحادثة

(4) ما بين اليوم الرابع والثلاثين بعد الحادثة

المصدر : وزارة الاشغال العمومية والمواصلات (الجدولان 1 و 3)

B) Chemins de fer
TABLEAU IV. — Longueur des lignes en service
au 31 décembre 1974 (1) (kilomètres).

(ب) السكك الحديدية
جدول 4 — طول الخطوط المستخدمة في 31 ديسمبر 1974 (1)
(بالكيلومترات)

	طول الخطوط Longueur de ligne			طريقة الجر Mode de traction		
	المجموع Total	طريق مزدوج A double voie	طريق واحد unique	الكهربائية Electri- que	ديزال Diesel	
OFFICE NATIONAL DES CHEMINS DE FER (O.N.C.F.)						المكتب الوطني للسكك الحديدية (م، و، س، ح)
Raccordement entre la gare de Casa-Port, la gare de Casa- voyageurs et la bifurcation de Beaulieu	11	11	—	11	—	وصل محطة ميناء الدار البيضاء ومحطة المسافرين بالبيضاء بمغرق بوليو
Casablanca - Sidi-Kacem	212	7	205	212	—	الدار البيضاء — سيدي قاسم
Casa-voyageurs - Oued-Zem	177	143	34	177	—	الدار البيضاء المسافرين — وادي زم
Sidi Ghazouani - Beni-Idir	7	—	7	7	—	سيدي الغزواني — بني يدير
Sidi El Aidi-Marrakech	190	—	190	190	—	سيدي العايدى — مراكش
Benguérir - Safi	142	—	142	—	142	ابن كيرير — آسفي
Fès - Frontière algérienne	371	—	371	—	371	فاس الحدود الجزائرية
Beni-Oukil - Bouarfa	288	—	288	—	288	بني أوكيل — بوعرفة
Guenfouda - Hassiblat	45	—	45	—	45	كنفودة — حسي ابلال
Total du réseau O.N.C.F.	1.443	161	1 282	597	846	مجموع شبكة (م، و، س، ح)
CHEMINS DE FER DE TANGER A FES (T.F.)						السكك الحديدية من طنجة الى فاس (ط ف)
Tanger - Fès	313	—	313	111	202	طنجة الى فاس
Total du réseau T.F.	313	—	313	111	202	مجموع شبكة ط ف
Total général	1.756	161	1.595	708	1.048	المجموع العام

TABLEAU V. — Personnel des chemins de fer
(Ensemble de réseaux)

جدول 5 — مستخدموا السكك الحديدية
(مجموع الشبكات)

SERVICES	في 31 ديسمبر 1973 au 31 décembre 1973			في 31 ديسمبر 1974 au 31 décembre 1974			المصالح
	المغاربة Maro- cains	الإجانب Etran- gers	المجموع Total	المغاربة Maro- cains	الإجانب Etran- gers	المجموع Total	
Direction et Service Ad- ministratif	458	7	465	489	6	495	الإدارة
Exploitation	3.326	7	3.333	3.421	4	3 425	الاستغلال
Matériel et traction	2.760	6	2.766	2.929	6	2 935	العتاد والجر
Voie	1.796	11	1.807	1.858	7	1.865	خطوط السكك الحديدية
Total	8.340	31	8.371	8 697	23	8.720	المجموع

TABLEAU VI — Matériel roulant des chemins de fer

جدول 6 — الآلات المتنقلة للسكك الحديدية (1)

(1) (Ensemble des réseaux)

(مجموع الشبكات)

DESIGNATION DU MATERIEL	31 دجنبر 1 9 7 3 31 décembre 1973	31 دجنبر 1 9 7 4 31 décembre 1974	تعيين الآلات
I. — MATERIEL MOTEUR :			1 — الآلات المحركة :
Locomotives électriques	58	58	القاطرات التي تسير بالكهرباء
Locomotives diesel	56	88	قاطرات ديزال
Locomoteurs diesel	15	15	القاطرات المزودة بمحركات ديزيل
Locotracteurs diesel	19	19	قاطرات الجر التي تسير بالديزل
Total du Parc	148	180	مجموع المستودع
II. — MATERIEL REMORQUE :			2 — آلات القطر
a) Grande vitesse :			أ) السرعة الكبرى :
Couchettes	3	3	عربات صغيرة
Wagons-lits	4	4	عربات النوم
Voiture de 1re classe	12	11	عربات الدرجة الأولى
» de 2me classe	50	50	عربات الدرجة الثانية
» mixte (1re-2me cl.)	33	31	عربات المزودة بدرجةتي 1 و 2
» cl. économique	125	122	عربات الدرجة الاقتصادية
» utilisées par les services	25	28	مستعملة من طرف المصالح
Total ..	252	249	المجموع
b) Fourgons G.V.	66	66	ب) عربات نقل الأثاث ذات السرعة الكبيرة
P.V.	65	64	عربات نقل الأثاث ذات السرعة الصغيرة
Véhicules spéciaux (2)	—	—	السيارات الخاصة (2)
Total ..	131	130	المجموع
c) Petite vitesse : wagons couverts	1.957	2.109	ج) السرعة الصغيرة : عربات مغطاة
» tombereaux	2.113	2.108	عربات ذات طنابير
» plats	1.509	1.588	عربات مسطحة
» trémies	1.489	1.564	عربات طاحنة
» spéciaux (3)	66	66	عربات خاصة
» particuliers	528	528	عربات خصوصية
» utilisées par les services	221	264	مستعملة من طرف المصالح
Total ..	7.883	8.357	المجموع

(1) Non compris (1) locomotives en cours d'amortissement (E 601) et 3 garées (E 500).

(2) Voitures-salons, fourgons, chaudières et générateurs.

(3) Wagons gros porteurs, wagons spécialisés, etc.

(4) dont 333 véhicules utilisés par les services (26 GV, 307 PV).

(1) لا يتضمن عربات الجر التي في اندثار (هـ 601) و 3 توجد في المستودع (هـ 500)

(2) سيارات استقبال، عربات نقل الأثاث مسأخن

(3) عربات ذات حمولات كبيرة، عربات الميزة الخ

(4) منها 333 عربة مستعملة من طرف المصالح

26 س، ك و 307 س س

TABLEAU VII. — Mouvement du matériel et wagons chargés. (Ensemble des réseaux)

جدول 7 - حركات العتاد وال عرباب المشحونة (مجموع الشبكات)

RUBRIQUES	1973	1974	الخانات
PARCOURS DES TRAINS :	آلاف الكيلومترات Milliers de kilomètres		المسافات المقطوعة بالقاطرات :
de voyageurs	2.465	2.762	المسافرون
de marchandises	4.763	4.887	البضائع
Total	7.228	7.649	المجموع
	عدد القاطرات Nombre de wagons		
wagons chargés	567.033	620.140	العربات المحملة

TABLEAU VIII. — Mouvement des voyageurs et des marchandises. (Ensemble des réseaux).

جدول 8 - حركة المسافرين والبضائع (مجموع الشبكات)

RUBRIQUES	1973	1974	الخانة
I. — VOYAGEURS :	آلاف المسافرين Milliers de voyageurs		1 - المسافرون :
Voyageurs } 1re classe	147	161	الدرجة الاولى الدرجة الثانية الدرجة الاقتصادية المسافرون عبر جميع المسافات
Voyageurs } 2me classe	972	1.194	
toute distance } Classe économique	3.204	3.972	
Total	4.323	5.327	المجموع
	ملايين المسافرين حسب الكيلومتر Millions de voyageurs - Km		
Voyageurs } 1re classe	49	53	الدرجة الاولى الدرجة الثانية الدرجة الاقتصادية المسافرون بالنسبة لكيلومتر الواحد
Voyageurs } 2me classe	251	311	
à un kilomètre } Classe économique	324	412	
Total	624	776	المجموع
	بالكيلومترات Kilomètres		
Parcours moyen } 1re classe	333	326	الدرجة الاولى الدرجة الثانية الدرجة الاقتصادية المسافة المتوسطة للمسافر الواحد
Parcours moyen } 2me classe	258	261	
d'un voyageur } Classe économique	101	104	
Parcours moyen « toutes classes »	144	146	المسافة المتوسطة (جميع الدرجات)
II. — MARCHANDISES.	بالآلاف الاطنان Milliers de tonnes		2 - البضائع
— Tonnes transportées			— الاطنان المنقولة :
Tonnes } Grande vitesse	21	20	الاطنان المنقولة عبر جميع المسافات
à toute distance } Petite vitesse	21.884	24.534	
Total	21.905	24.554	المجموع

TABLEAU VIII. — Mouvement du matériel et wagons chargés
(Ensemble des réseaux)

جدول 8 — حركة الآلات والعربات المشحونة
(مجموع الشبكات)

RUBRIQUES	1973	1974	الخانة
	ملايين طون كيلومتر Millions de tonnes Km		
Tonnes transportées à un kilomètre			عدد الاطنان المنقولة بالنسبة للكيلومتر
{ Grande vitesse	6	6		السرعة الكبيرة
{ Petite vitesse	3.302	3.597	السرعة الصغيرة
Total	3.308	3.603	المجموع
	بالكيلومترات Kilomètres		
Parcours moyen d'une tonne			نقل الطن الواحد المسافة المتوسطة
{ Grande vitesse	287	278		السرعة الكبيرة
{ Petite vitesse	151	146	السرعة الصغيرة
Parcours moyen d'une tonne P.V. + G.V.	151	147	المعدل المتوسط لطن الواحد السرعة الصغيرة + الكبيرة
III. — MARCHANDISES : Produits transportés :	بالآلاف الاطنان Milliers de tonnes		3 — البضائع : المنتجات المنقولة :
Grande vitesse	21	20	السرعة الكبيرة
Petite vitesse	21.884	24.534	السرعة الصغيرة
Minerais	667	833	المعادن
Ciments	278	330	الاسمنت
Combustibles minéraux	213	159	المحروقات المعدنية
Combustibles liquides	490	462	المحروقات السائلة
Phosphates	17.559	20.325	الفوسفات
Céréales	478	421	الحبوب
Agrumes	132	113	الحوامض
Sucre	380	392	السكر
Divers	1.487	1.500	آخر
Total P.V. + G.V.	21.905	24.554	مجموع السرعة الكبيرة والصغيرة

TABLEAU IX. — Résultats financiers de l'exploitation
des chemins de fer (Ensemble des réseaux).جدول 9 — النتائج المالية لاستغلال السكك الحديدية
(مجموع الشبكات)

RUBRIQUES	1973	1974	الخانات
	بالكيلومترات Kilomètres		
I. — LONGUEUR EXPLOITEE	1756	1756	1 — طول الخطوط المستغلة
II. — RECETTES	آلاف الدراهم Milliers de dirhams		2 — المداخل مداخل نشاط السكك الحديدية (1) :
Recette de trafic (1) :			
Voyageurs et bagages	29223	37476	المسافرون والبضائع
Marchandises : G.V.	2648	2908	البضائع : عربات السرعة الكبيرة
P.V.	173419	188300	عربات السرعة الصغيرة
Total recette du trafic	205290	228684	مجموع مداخل الرواج
Recettes hors du trafic	6766	11954	مداخل خارجة عن نشاط السكك الحديدية
Total des recettes	212056	240638	مجموع المداخل
III. — DEPENSES			3 — النفقات
Dépense d'exploitation	193658	233207	نفقات الاستغلال
Frais finances dotations aux amortissements et aux provisions	10757	16885	تكاليف مالية مبالغ للاستهلاك والتأمين
Total	204409	250092	مجموع نفقات
IV. — RESULTATS (2)			4 — النتائج (2)
Produits net (3) (4)	7647	9154	النتائج الصافي (3) (4)
Recette par km exploité	120	137	المداخل بالنسبة للكيلومتر الواحد المستغل
Dépense par km. exploité	116	142	نفقات استغلال الكيلومتر الواحد
V. — COEFFICIENT D'EXPLOITATION (5) ..	المعامل Coefficient 96,39	103,92	5 — معامل الاستغلال

(1) Y compris les recettes accessoires.

(2) Y compris le versement de l'O.N.C.F. et au T.F. en application des dispositions relatives à l'équilibre de comptes d'exploitation de l'ensemble des 2 réseaux.

(3) Recettes — Dépenses.

(4) Non compris les résultats de la chaîne hôtelière.

(5) Coefficient d'exploitation = $\frac{\text{Dépenses d'exploitation}}{\text{Recettes}} \times 100$

(a) Recettes voyageurs

(1) — يستعمل المداخل الاستثنائية

(2) — بما في ذلك الدفعة الخاصة بالكتب الوطني للسكك الحديدية دالي ط، ف، مع تطبيق اجراءات خاصة بتوازن حسابات الاستغلال بالنسبة لمجموع الشبكتين

(3) — مداخل — نفقات

(4) — لا يتضمن ذلك نتائج الشبكة الفندقية

نفقات الاستغلال

(5) — معامل الاستغلال = $100 \times \frac{\text{نفقات الاستغلال}}{\text{المداخل}}$

(1) مداخل المسافرين

TABLEAU X. — Tarif des chemins de fer
 α) Voyageurs : voyageur au kilomètre (1)
 (Ensemble des réseaux)

جدول 10 — أثمان السكك الحديدية
 (أ) المسافرون : المسافرون بالنسبة للكيلومتر الواحد (1)
 (مجموع الشبكات)

ANNEE	الإثمان P R I X			الرقم القياسي للأثمان (2) INDICE DES PRIX			السنة
	الدرجة الاولى 1re classe	الدرجة الثانية 2me classe	د الاقتصادية Cl. éconóm.	الدرجة الاولى 1re classe	الدرجة الثانية 2me classe	د الاقتصادية Cl. éconóm.	
	Dirhams			بالدراهم			
1973	0,085	0,065	0,038	.....	.....	.....	..... 1973
1974	0,1024	0,0683	0,0399	.....	.....	.....	..... 1974

b) Marchandises : tonnes au kilomètre (1)

(ب) البضائع : الطن بالنسبة للكيلومتر (1)

Ensemble des réseaux مجموع الشبكات						
	ارسل الفرق بالسرعة الصفيرة ، الحد 1 (4) ارسل بالسرعة الصفيرة، الحد 1 الى 4 à expédition par wagon P.V. Barème 1 à 4 (4)	الارسل بالسرعة الصفيرة الصنف الثاني Expédition de détail P.V. 2me catégorie (4)	تعريفات خاصة واسعار محدودة Tariés spéciaux et prix fermes (3)	رسوم محدودة Droit fixe		
				أ	ب	
				A	B	
1973 ...	0,063 à 0,094	0,16 à 0,21	0,038 à 0,14	3,02	6,04	... 1973
1974 ...	0,073 à 0,109	0,16 à 0,24	0,016 à 0,16	3,48	6,96	... 1974

(1) Y compris la taxe de 4,17% sur les services à partir de 1965

(2) Base 100 en 1939

(3) Alfa, minerais, combustibles.

(4) Les tarifs tonne-kilomètre sont majorés du droit fixé
 a) Lorsque la manutention est assurée par les expéditeurs et destinataires.

b) Lorsque la manutention est assurée par les agents de réseaux.

(1) يشمل ذلك ضريبة الخدمات قدرها 4,17% ابتداء من 1965

(2) الأساس 100 في 1939

(3) الحلفا ، المعادن ، المحروقات

(4) يضاف الى التعريفات حسب الطن الكيلومتري الرسوم المحدودة

أ - حين يتم شحن البضائع من طرف المرسلين والمرسل اليهم

ب - حين يتم ذلك من طرف مستخدمي الشبكات

المصدر : المكتب الوطني للسكك الحديدية

(الجدول من 4 الى 10)

Source : Office National des Chemins de Fer (tableaux IV à X)

c) Navigation maritime
TABLEAU XI. — Navires de commerce. Répartition par
catégories de tonnage et par mode de propulsion

ج) الملاحة البحرية
جدول 11 - بواخر التجارة ، التوزيع حسب اصناف الحمولة
وطريقة سيرها

Catégorie des navires	NAVIRE A MOTEUR						سفن ذات محرك						انواع البواخر
	1973						1974						
	10 طنان فأقل 10 T. et moins	11 الى 100 ط 11 à 100 tx	101 الى 500 ط 101 à 500 tx	أكثر من 500 ط plus de 500 tx	مجموع ENSEMBLE	الحمولة الإجمالية Ton. brut total	10 طنان فأقل 10 T. et moins	11 الى 100 ط 11 à 100 tx	101 الى 500 ط 101 à 500 tx	أكثر من 500 ط plus de 500 tx	مجموع ENSEMBLE	الحمولة الإجمالية Ton. brut total	
Ports													الموانئ
Agadir	—	—	148	512	660	1348492	....	....	....	....	....	....	أكادير
Essaouira	—	—	15	8	23	19419	....	....	....	....	....	....	الصويرة
El Jadida	—	1	31	5	37	12762	....	....	....	....	....	....	الجديدة
Casablanca	—	5	1.066	3.751	4.822	11916	....	....	....	....	....	....	الدار البيضاء
Mohammedia ...	—	1	244	299	544	956	....	....	....	....	....	....	المحمدية
Kénitra	—	—	423	328	751	609055	....	....	....	....	....	....	القنيطرة
Tanger	3	1	6	10	20	20758	....	....	....	....	....	....	طنجة
M'Diq	—	1	1	—	2	247	....	....	....	....	....	....	المضيق

.... Non disponible

....ارقام غير موجودة

Source : Ministère des Travaux Publics et des Communica-
tions

المصدر : وزارة الاشغال العمومية والمواصلات

TABLEAU XII. — Equipement des ports marocains
au 31 décembre 1974

جدول 12 — تجهيزات الموانئ المغربية في 31 ديسمبر 1974

PORTS	طول الارصفة حسب غرق الماء Longueur des quais suivant les profondeurs d'eau				عدد آلات لرفع الاثقال حسب عدد الرفع Nombre de grues suivant le nombre de levage				الارصفة الاجاميه 1000 متر مربع Mole et terre plein 1000 m ² (1)	المستودعات والخازن 1000 m ² Hangars et magasins 1000m ²	مستودعات مسقف، 1000 T OCP storage 1000 T	مستودعات الحبوب 100 ق Doek silos 100 QX	مستودعات التبريد 1000 m ³ Entrepôt frigorifiques 1000 m ³	الموانئ
	من 6 م à 9 م	من 6 م à 9 م	أكثر من 9 م supérieur à 9 m	عدد nombre	معدل قوة الرفع بالاتقان force de levage moyenne en T.	من 3 إلى 6 T de 3 à 6 T	أكثر من 6 T supérieur à 6 T							
Agadir	950	450	—	—	13	6	13	—	155	26	—	—	1,8	أكادير
Al-Hoceima ...	10	20	—	—	1	—	1	—	10,7	0,2	—	—	0,9	الحسيبة
Casablanca ..	300	200	4.810	—	124	6	102	22	258	158	420	7.000	8	الدار البيضاء ..
El Jadida	460	72	—	—	3	5	—	3	4	6,0	—	—	—	الجديدة
Essaouira	502	—	—	—	2	5	1	1	17,7	1,1	—	—	—	الصويرة
Kénitra	14	10	—	—	17	—	10	7	350	20	—	1.200	0,8	القنيطرة
Larache	380	—	—	—	3	1	3	—	20,4	3,2	—	—	—	العرائش
Mohammedia	50	250	—	—	13	6	9	4	43	3	—	—	—	المحمدية
M'diq	340	40	—	—	2	6	—	2	10,5	0,4	—	—	—	المضيق
Nador (1)	—	600	—	—	....	....	....	....	....	....	....	....	....	الناضور (1)
Safi	670	640	650	—	13	5,5	10	3	105	9,8	160	2.400	0,6	آسفي
Tanger	920	965	—	—	11	4	8	3	42,8	24,8	—	—	—	طنجة

(1) en cours de construction

(1) في طور البناء

TABLEAU XIII. — Nombre et tonnage des bateaux de servitude et de plaisance immatriculés et effectifs de leurs équipages.

جدول 13 — عدد وحمولة بواخر الاستغلال وبواخر النزهة المسجلة والمستخدمين على ظهرها

Catégorie des navires	1973					1974					أنواع البواخر
	السفن NAVIRES		المستخدمين EFFECTIFS			السفن NAVIRES		المستخدمين EFFECTIFS			
	عدد Nom-bre	حمولة Ton-nage	مغاربة Maro-cains	أجانب Etran-gers	المجموع Total	عدد Nom-bre	حمولة Ton-nage	مغاربة Maro-cains	أجانب Etran-gers	المجموع Total	
بواخر المصلحة (المحركات ، مراكب الشحن) BATEAUX DE SERVITUDE (remorqueurs, dragues)											
Navires à vapeur ...	7	1.988	70	3	73	....	....	....	....	....	السفن البخارية
Navires à moteur ...	133	6.701	376	20	396	....	....	....	....	....	السفن ذات المحرك
Navires à voiles ...	2	7	4	—	4	....	....	....	....	....	السفن الشراعية
Navires à rames ...	293	6.524	250	—	250	....	....	....	....	....	السفن ذات المقادف
TOTAL ...	435	15.220	700	23	723	....	....	....	....	....	المجموع
مراكب النزهة BATEAUX DE PLAISANCE											
Navires à moteur ...	1.271	2.457	39	882	921	....	....	....	....	....	السفن ذات المحرك
Navires à voiles ...	278	337	101	117	218	....	....	....	....	....	السفن الشراعية
Navires à rames ...	127	140	21	63	84	....	....	....	....	....	السفن ذات المقادف
TOTAL ...	1.676	2.934	161	1.062	1.223	....	....	....	....	....	المجموع

NOTA. — Pour les navires de commerce, voir tableau XI de ce même chapitre pour les tableaux de pêche, voir tableau XIII du chapitre VI
Source : Ministère des Travaux Publics et des Communications. (Tableaux XI à XV).
.... Non disponible

ملاحظة : في شأن السفن التجارية انظروا الجدولان 11 من نفس هذا الفصل
في شأن سفن الصيد (انظروا الجدول 13 من الفصل 6)
المصدر : وزارة الأشغال العمومية والنواصات
الجدول من 11 الى 15
.... ارقام غير موجودة

TABLEAU XIV. — Mouvement des navires et marchandises manipulées dans les ports

جدول 14 — حركة المراكب والبضائع التي تم شحنها في الموانئ

PORTS	عدد البواخر الداخلة والخارجة Nombre de navires entrés et sortis	مجموع الحمولة الصافي الداخلة والخارجة Jauge nette totale entrées et sorties	البضائع التي تم شحنها وأفراغها MARCHANDISES MANIPULEES				المراسى
			الإفراغ Débar- quement	الشحن EMBARQUEMENT		المجموع Total	
				المجموع Total	ومنها الفوسفات dont phosphates		
1973			Milliers de tonnes	بالآلاف الإطنان		1973	
Agadir	1.320	1.433	299	327	—	626	أكادير
Essaouira	46	20	—	7	—	7	الصويرة
Safi	2.050	4.473	331	4.144	3.414	4.475	آسفي
El Jadida	70	17	9	3	—	12	الجديدة
Casablanca	9.625	23.793	3.367	13.956	12.675	17.327	الدار البيضاء
Mohammedia	1.089	1.928	1.694	342	—	2.036	المحمدية
Kénitra	1.512	817	201	400	—	601	الكنيطرة
Tanger	6.460	9.595	145	117	—	262	طنجة
Autres	864	89	43	31	—	74	مدن أخرى
Total	23.036	42.165	6.067	19.329	16.089	25.393	المجموع
1974							1974
Agadir	1.112	581	245	286	—	531	أكادير
Essaouira	6	3	—	1	—	1	الصويرة
Safi	2.126	2.530	267	5.360	4.832	5.627	آسفي
El Jadida	26	8	5	2	—	7	الجديدة
Casablanca	8.800	24.176	3.527	14.971	13.849	18.498	الدار البيضاء
Mohammedia	1.055	2.476	2.162	301	—	2.463	المحمدية
Kénitra	1.397	687	223	340	—	563	الكنيطرة
Tanger	5.918	9.102	152	133	—	285	طنجة
Autres	730	74	37	30	—	67	مدن أخرى
Total	21.170	39.637	6.618	21.425	18.681	28.042	المجموع

TABLEAU XV. — Mouvement des navires par pavillon
et par port. Année 1974

جدول 15 — حركة السفن حسب الأجنحة والموانئ سنة 1974

PORTS	السفن المغربية Navires Maroc- cains	السفن الالمانية Navires Alle- mands	السفن الامريكية Navires Améri- cains	السفن الانجليزية Navires Anglais	السفن الاسبانية Navires Espa- gnols	السفن الفرنسية Navires Fran- çais	السفن النرويجية Navires Norvé- giens	سفن بلاد أخرى Navires Autres pays	المجموع Total	الموانئ
a) Nombre de navires : (entrée + sortie) (أ) عدد السفن (الداخلة والخارجة)										
Agadir	226	74	—	24	60	54	28	646	1.112	أكادير
Essaouira .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6	الصويرة
Safi .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2.126	أسفى
El Jadida .....	—	—	.....	—	—	2	—	24	26	الجديدة
Casablanca ..	366	601	67	457	1.030	627	308	5.344	8.800	الدار البيضاء ..
Mohammedia ..	209	58	—	20	75	90	36	567	1.055	المحمدية
Kénitra	97	—	—	—	—	—	—	1.300	1.397	القنيطرة
Tanger .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5.918	طنجة
Autres .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	730	مدن أخرى
Total									21.170	المجموع
b) Jauge nette des navires entrés et sorties (ب) الحمولة الصافية للسفن الداخلة والخارجة (بالآلاف الإطنان) (milliers de tonnes)										
Agadir	69	34	—	22	16	37	12	391	581	أكادير
Essaouira .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	الصويرة
Safi .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2.530	أسفى
El Jadida	—	—	—	—	—	1	—	7	8	الجديدة
Casablanca ..	379	1.329	468	1.642	1.481	1.568	1.797	15.512	24.176	الدار البيضاء ..
Mohammedia ..	78	51	—	70	40	151	134	1.952	2.476	المحمدية
Kénitra	77	.....	.....	.....	.....	.....	.....	610	687	القنيطرة
Tanger .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9.102	طنجة
Autres .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	74	مدن أخرى
Total									39.637	المجموع
c) Marchandises importées (milliers de tonnes) (ج) البضائع المستوردة (بالآلاف الإطنان)										
Agadir	73	4	—	4	6	26	—	132	245	أكادير
Essaouira .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	—	الصويرة
Safi .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	267	أسفى
El Jadida	—	—	—	—	—	1	—	3	4	الجديدة
Casablanca ..	114	270	54	147	146	210	362	2.224	3.527	الدار البيضاء ..
Mohammedia ..	2	30	—	75	18	45	140	1.843	2.162	المحمدية
Kénitra .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	223	القنيطرة
Tanger .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	152	طنجة
Autres .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	38	مدن أخرى
Total									6.618	المجموع
d) Marchandises exportées (milliers de tonnes) (د) البضائع المصدرة (بالآلاف الإطنان)										
Agadir	32	25	—	5	14	5	15	190	286	أكادير
Essaouira .....	.....	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	الصويرة
Safi .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3.360	أسفى
El Jadida	—	—	—	—	—	—	—	2	2	الجديدة
Casablanca ..	83	968	1	901	1.428	255	1.481	9.854	14.971	الدار البيضاء ..
Mohammedia ..	99	.....	—	6	8	57	6	125	301	المحمدية
Kénitra .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	341	القنيطرة
Tanger .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	133	طنجة
Autres .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30	مدن أخرى
Total									21.425	المجموع

b) Navigation aérienne
TABLEAU XVI. — Trafic commercial par aéroport (1).
et autres mouvements.

د) الملاحة الجوية
جدول 16 - النشاط التجاري حسب المطارات (1)
ونشاطات أخرى

AERODROMES	الطائرات AVIONS		الركاب المدنيون PASSAGERS CIVILS		الامتعة FRETS		البريد POSTE		المطارات والسنوات
	الذهاب + الوصول Arrivée + Départ	العدد Nombre	المرور + الذهاب + الوصول Arrivée + Départ + transit	العدد المقدار	الذهاب + الوصول Arrivée + Départ	العدد بالاطنات	الذهاب + الوصول Arrivée + Départ	العدد بالاطنات	
1973									1973
Agadir	8.605		235.237		3.199,8		11,5		أكادير
Al-Hoceima	892		29.514		3,6		—		الحسيمة
Casa-Anfa	11.119		67.054		123,7		—		الدار البيضاء أنفا
Casa-Nouaceur	28.606		665.342		13.345,9		1.107,7		الدار البيضاء نواجر
Fès-Saiss	2.267		45.696		157,0		14,8		فاس سايس
Marrakech	28.526		147.305		167,8		11,2		مراكش
Oujda	1.825		71.297		69,6		9,9		وجدة
Rabat-Salé	34.991		229.625		967,7		92,8		الرباط سلا
Tanger	10.915		441.672		385,4		83,9		طنجة
Tétouan	894		7.943		—		—		تطوان
Total	128.730		1.940.685		18.420,5		1.331,8		المجموع
1974									1974
Agadir	8.384		240.967		1.668,4		10,3		أكادير
Al-Hoceima	985		32.095		1,9		—		الحسيمة
Autres	15.135		78.360		66,5		—		الدار البيضاء أنفا
Casa-Nouaceur	19.442		675.661		15.180,7		1.110,3		الدار البيضاء نواجر
Fès-Saiss	2.678		77.414		416,1		12,3		فاس سايس
Marrakech	28.462		171.850		245,7		10,3		مراكش
Oujda	1.637		74.037		60,3		11,7		وجدة
Rabat-Salé	33.468		231.971		1.063,3		83,0		الرباط سلا
Tanger	10.526		373.028		459,5		114,2		طنجة
Tétouan	1.021		9.541		—		—		تطوان
Total	121.738		1.964.924		19.162,4		1.361,1		المجموع

(1) Aéroports contrôlés par la Direction de l'Aéronautique
Civile :

(1) المطارات المراقبة من طرف إدارة الطيران المدني

TABLEAU XVII. — Trafic de la Compagnie Royal
Air Maroc

جدول 17 نشاط شركة الخطوط الجوية
الملكية المغربية

NATURE DES RENSEIGNEMENTS	Unité	1973	1974	وحدة	نوع المعلومات
Heures de vol	Nombre	20.584	21.081	عدد	ساعة الطيران
Kilomètres parcourus	Milliers	13.406	12.388	بالآلاف	المسافة المقطوعة
Passagers transportés	Nombre	531.986	538.077	عدد	الركاب المنقولون
Fret et bagages	Tonnes	13.390	13.302	بالاطنات	الشحن وامتعة المسافرين
Poste	«	540	549	»	البريد
Siège-kilomètres offerts	Milliers	1.717.793	1.658.437	بالآلاف	المقاعد الكيلومترية المعروضة
Passagers-kilomètres transportés	«	1.188.512	1.120.135	»	الركاب المنقولون بالكيلومتر
Tonnes-kilomètres offertes	«	167.914	162.979	»	الاطنات الكيلومترية المعروضة
Tonnes-kilomètres transportés	«	122.714	119.454	»	الاطنات الكيلومترية المنقولة
Cœf. d'occupation pass. (1)	///	89 %	...	///	نسبة المقاعد المستغلة (1)
Cœf. d'occupation totale (2)	///	73 %	...	///	نسبة مجموع الاستغلال (2)

(1) Passagers-kilomètres transportés rapportés au sièges-kilo-
mètres offerts.

(1) الركاب المنقولون بالكيلومتر بالمقاعد الكيلومترية المعروضة

(2) Tonnes-kilomètres transportés rapportés au tonnes kilo-
mètres offertes.

(2) الأطنان المنقول بالكيلومتر في الطن الكيلومتری المعروض

Source : Ministère des Travaux Publics et des Communica-
tions - Direction de l'Air (tableaux XVI à XVII).

المصدر : وزارة الأشغال العمومية والمواصلات - مديرية الجو
(الجدولان 16 و 17)

E) Postes, télégraphes et téléphones
 TABLEAU XVIII. — Postes, télégraphes, téléphones.
 Etablissements et Services postaux

١٥ - البريد - التلغراف - التليفون
 جدول 18 - البريد والتلغراف والتليفون
 مؤسسات ومصالح انبريد

	Au 31-12-73	Au 31-12-74	
I. — ETABLISSEMENTS			1 - المؤسسات :
Bureaux de recettes	156	157	مكاتب التحصيل
Centres postaux	—	—	المراكز البريدية
Guichets annexes	40	43	مكاتب ملحقة
Bureaux de recettes et de distribution ..	50	52	مكاتب التسجيل والتوزيع
Agences postales	272	256	وكالات بريدية
Correspondants locaux	—	—	مراسلون محليون
Total	518	538	المجموع
II. — LIGNES DE COURRIERS			2 - الخطوط البريدية :
Avion	78	78	الخط الجوي
Mer	11	11	الخط البحري
Par	30	30	خط السكك الحديدية
Automobiles	182	186	السيارات
Diverses	67	69	وسائل مختلفة
Total	368	374	المجموع
III. — TOURNEES DE DISTRIBUTION			3 - جولات التوزيع :
Urbaines	602	619	الحضرية
Rurales	114	113	القروية
Total	716	732	المجموع

TABLEAU XIX. — Résultats financiers de l'exploitation
 du Ministère des P.T.T.

جدول 19 - النتائج المالية
 لاستغلال وزارة البريد والتلغراف والتليفون

ANNEES	مداخيل البريد Recettes postales	مداخيل المصالح المالية Recettes des services financiers	مداخيل التلغراف Recettes télégra- phiques	مداخيل التليفون Recettes télépho- phiques	مداخيل اخرى Autres	المجموع Total	السنة
	Millions de dirhams ملايين الدراهم						
1973	41,7	5,9	16,0	123,2	0,381	187,4	1973
1974	43,4	10,9	19,2	146,9	0,327	220,7	1974

TABLEAU XX. — Courrier-avion, paquets postaux,
 colis postaux

جدول 20 - البريد الجوي
 القائف البريدية ، الطرود البريدية

ANNEES	البريد الجوي COURRIER AVION		القائف البريدية PAQUETS POSTE		الطرود البريدية COLIS POSTAUX		السنة
	المرسلة Expédiés	الواردة Reçus	المرسلة Expédiés	الواردة Reçus	المرسلة Expédiés	الواردة Reçus	
	Tonnes بالاطننان		عدد بالآلاف en milliers				
1973	296	453	101,4	227,4	144,3	137,9	1973
1974	261	434	.....	.....	123,2	132,9	1974

TABLEAU XXI. — Mandats.

جدول 21 - الحوالات

ANNEES	MANDATS EMIS الحوالات المرسلة		MANDATS PAYES الحوالات التي تم ادائها		السنة
	العدد Nombre	القيمة Valeur	العدد Nombre	القيمة Valeur	
	بالآلاف Milliers	بملايين الدراهم Millions DH	بالآلاف Milliers	بملايين الدراهم Millions DH	
1973	2.417	2.808	3.554	3 450	1973
1974	2.417	3.949	3 721	4.685	1974

TABLEAU XXII. — Trafic téléphonique et télégraphique

جدول 22 - النشاط التليفوني والتلغرافي

ANNEES (1)	المكالمات التليفونية Communications téléphoniques			المشتركون في التليفون الى 12/31 Abonnés au téléphone au 31-12	نشاط MOUVEMENTS		التلغراف TELEGRAMMES		السنة
	بالعدد المسجلة enregistrée au compteur (1)	بين مدينة أخرى بيطاقة (2) Inter- urbain avec tickets (2)	الراديو التليفونية (3) Radio-télé- phoniques (3)		التركيبات Installations	الفسوخات Résiliations	المرسلة Expédiés	الواردة Reçus	
1973	396.701	10.463	17.0	106	11.061	5.341	840	1.148	1973
1974	464 186	9.591	10.3	109	11.470	8.569	807	893	1974

(1) enregistrées au compteur (urbains, interurbain et international)

(2) Interurbaines et internationales.

(3) Nombre de minutes, conversations radiotéléphoniques de départ. Radio-manteme

(1) المسجلة بالعدد الحضري ، بين مدينة أخرى والدولية

(2) بين مدينة وأخرى والدولية

(3) محادثات راديو تليفونية للذهاب (بجهاز الالتقاط البحري)

TABLEAU XIII. — Poste de télévision le traitement par ordinateur a entraîné la suppression de la distinction entre Marocains et étrangers.

جدول 23 - أجهزة التلفزيونى استعمال العقل اليلكترونى ادى الى ازالة الفرق بين المغاربة والاجانب

COMPTES	1973			1974			الصواب
	المغاربة Marocains	الاجانب Etrangers	المجموع Total	المغاربة Marocains	الاجانب Etrangers	المجموع Total	
Ouverts .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	المتوحة
Supprimés .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	المحذوفة
Restants au 31-12	235.625	50.106	285 731	331.091	51 229	382.310	الباقية الى 12/31

(1) et (2) La distinction entre «Marocains et étrangers» ne se fait plus

(1) (2) التقارب بين المغاربة والاجانب لا تعمل ابدا

TABLEAU XXIV. — Chèques postaux

جدول 24 - الشيكات البريدية

ANNEES	العمليات الدائنة OPERATIONS DE CREDITS				العمليات المدنية OPERATIONS DE DEBITS				حالة الحسابات في آخر السنة Etat des comptes en fin d'année		السنوات
	العدد NOMBRE		المبلغ MONTANT		العدد NOMBRE		المبلغ MONTANT		العدد Nombre	الرصيد Avoir	
	المجموع Total	ومنها الحوالات Dont vi- rements	المجموع Total	ومنها الحوالات Dont vi- rements	المجموع Total	ومنها الحوالات Dont vi- rements	المجموع Total	ومنها الحوالات Dont vi- rements			
	Millions بملايين		بملايين الدراهم Millions de DH		بالآلاف Milliers		بملايين الدراهم Millions de DH	بالآلاف	بملايين الدراهم Millions de Dirhams		
1973 ...	3.620	3.289	12 549	11.315	4.430	3 258	13 708	11 384	114	1.324	.. 1973
1974 ...	4.134	3.571	17.802	16 093	4.680	3.614	18.097	16.155	126	1.029	.. 1974

TABLEAU XXV. — Caisse d'Epargne Nationale.

جدول 25 - صندوق التوفير الوطني

ANNEES	الدفوعات VERSEMENTS				ارجاع الاعتمادات المدفوعة REMBOURSEMENTS			حالة الحسابات في آخر السنة Etat des comptes en fin d'année		السنوات
	العدد Nombre		المبلغ Montant		العدد Nombre		المبلغ Montant	العدد Nombre	الرصيد Avoir	
	المجموع Total	ومنها الدفوعات الاولى Dont ler versement	المجموع Total	ومنها الدفوعات الاولى Dont ler versement	المجموع Total	الاعتمادات ارجاع المدفوعة Dont rem- boursement				
	بالآلاف Milliers		بملايين الدراهم Millions de DH		بالآلاف Milliers		بملايين الدراهم Millions de DH	بالآلاف Milliers	بالآلاف الدراهم Milliers de DH	
1973 ...	207	32	147	18	174	3	327	415	243	.. 1973
1974 ...	188	19	151	17	185	21	133	412	262	.. 1974

Source : Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones
(tableaux XVII à XXV).المصدر : وزارة البريد والتلغراف والتلفون
(جداول من 18 الى 25)

F) — MOUVEMENTS MIGRATOIRES (*)

(و) — حركة الهجرة (ب)

TABLEAU XXVI. — Voyageurs contrôlés aux frontières suivant le domicile, la nationalité et la voie empruntée Année 1974

جدول 26 — المسافرين المراقبون في الحدود حسب السكنى والجنسية والطريق المتخذة (ا) سنة 1974

NATIONALITES	الداخرون ENTRANTS			الخارجون SORTANTS			الجنسيات
	السكان خارج المغرب Domiciliés hors du Maroc (1)	السكان في المغرب Domiciliés au Maroc	المجموع Total	السكان خارج المغرب Domiciliés hors du Maroc (1)	السكان في المغرب Domiciliés au Maroc	المجموع Total	
VOIE TERRESTRE :							الطرق البرية :
MAROCAINS :							المغربية :
Musulmans	6.866	306.790	313.656	33.224	289.160	322.384	المسلمون
Israélites	549	5.694	6.243	513	5.893	6.406	الاسرائيليون
Autres :							آخرون :
Français	60.689	29.574	90.263	58.832	29.638	88.470	الفرنسيون
Espagnols	41.058	111.396	152.454	41.996	102.774	144.770	الاسبانيون
Algériens	117.819	27.952	145.771	121.312	33.260	154.572	الجزائريون
Autres nationalités	146.277	5.138	146.415	105.926	1.120	107.046	جنسيات اخرى
Total	372.258	481.544	854.802	361.803	461.845	823.648	الجميع
VOIE MARITIME :							الطرق البحرية :
MAROCAINS :							المغربية :
Musulmans	90.513	59.845	150.358	89.352	87.724	177.076	المسلمون
Israélites	679	1.988	2.667	649	2.278	2.927	الاسرائيليون
Autres :							آخرون :
Français	42.496	16.902	59.398	44.378	21.434	65.812	الفرنسيون
Espagnols	15.463	9.075	24.538	15.167	10.657	25.824	الاسبانيون
Algériens	19.680	193	19.873	11.758	291	12.049	الجزائريون
Autres nationalités	233.442	3.824	237.266	261.331	4.799	266.130	جنسيات اخرى
Total	402.273	91.827	494.100	422.635	127.183	549.818	الجميع
VOIE AERIENNE :							الطرق الجوية :
MAROCAINS :							المغربية :
Musulmans	52.244	116.749	168.993	56.152	136.552	192.704	المسلمون
Israélites	926	7.783	8.709	1.504	7.968	9.472	الاسرائيليون
Autres :							آخرون :
Français	118.523	37.788	156.311	118.722	42.324	161.046	الفرنسيون
Espagnols	10.844	2.326	13.170	10.712	2.683	13.395	الاسبانيون
Algériens	5.302	429	8.731	8.439	956	9.395	الجزائريون
Autres nationalités	240.238	5.529	245.767	246.510	31.868	278.378	جنسيات اخرى
Total	431.077	170.604	601.681	442.039	222.351	664.390	الجميع
TOUTES VOIES :							جميع الطرق :
MAROCAINS :							المغربية :
Musulmans	149.623	483.384	633.007	178.728	513.436	692.164	المسلمون
Israélites	2.154	15.464	17.619	2.666	16.139	18.805	الاسرائيليون
Autres :							آخرون :
Français	221.708	84.264	305.972	221.932	93.396	315.328	الفرنسيون
Espagnols	67.865	122.797	190.162	67.875	116.114	183.989	الاسبانيون
Algériens	145.801	28.574	174.375	141.509	34.507	176.076	الجزائريون
Autres nationalités	619.957	9.492	629.449	613.767	37.787	651.554	جنسيات اخرى
Total	1.206.608	743.975	1.950.583	1.226.477	811.379	2.037.856	الجميع

(*) Dans les tableaux XXVI à XXIX ne sont pas compris les passagers en croisière touristique (voir tableau XXX)
(1) Y compris les immigrants H

(ب) في الجدول 26 الى 29 لم يحسب المسافرون في الرحلات السياحية (انظر الجدول 30)
(1) ظمن ذلك المهاجرون

TABLEAU XXVII. — Voyageurs en séjour temporaire (touristes et assimilés) entrants et sortants, selon la voie empruntée et la nationalité.

جدول 27 - المسافرون لاقامة مؤقتة (سواح وما شابههم) القادمون والذاهبون حسب الطرق المتخذة وحسب الجنسية

A) Année 1973

أ) سنة 1973

NATIONALITES	الدخول ENTREES				الخروج SORTIES				الجنسيات
	الطريق البرية Voie terrestre	الطريق البحرية Voie maritime	الطريق الجوية Voie aérienne	جميع الطرق Toutes voies	الطريق البرية Voie terrestre	الطريق البحرية Voie maritime	الطريق الجوية Voie aérienne	جميع الطرق Toutes voies	
Toutes nationalités	519.856	383.275	437.106	1.340.237	530.685	398.327	444.827	1.373.839	جميع الجنسيات
Algériens	81.634	17.709	6.515	105.258	101.585	9.595	6.511	117.691	جزائريون
Allemands	20.560	20.252	49.487	90.299	15.687	23.026	50.529	89.242	المانيون
Américains USA	33.075	91.196	61.564	185.835	24.399	96.469	61.656	182.526	أمريكيون
Belges	15.109	5.138	16.580	36.827	11.638	6.133	15.953	33.724	بلجيكيون
Britanniques	24.775	55.564	54.275	134.614	21.581	55.635	54.836	132.052	بريطانيون
Canadiens	14.911	11.005	5.450	31.366	19.120	16.982	6.257	33.359	كناديون
Espagnols	149.598	16.025	9.723	175.346	144.638	15.922	10.374	170.934	اسبانيون
Français	102.995	46.482	116.093	265.570	104.909	42.467	115.794	263.170	فرنسيون
Italiens	6.484	7.706	11.152	25.342	5.776	7.775	12.927	26.840	ايطاليون
Suédois	7.798	2.753	5.545	16.096	5.978	3.951	5.512	15.441	سويديون
Suisses	5.680	2.893	15.945	24.518	5.399	3.427	15.913	24.739	سويسريون
Autres	57.837	106.552	84.777	249.166	78.973	116.945	88.563	284.481	آخرون

B) Année 1974

ب) سنة 1974

NATIONALITES	الدخول ENTREES				الخروج SORTIES				الجنسيات
	الطريق البرية Voie terrestre	الطريق البحرية Voie maritime	الطريق الجوية Voie aérienne	جميع الطرق Toutes voies	الطريق البرية Voie terrestre	الطريق البحرية Voie maritime	الطريق الجوية Voie aérienne	جميع الطرق Toutes voies	
Toutes nationalités	373.258	402.256	429.157	1.204.671	361.803	422.635	442.039	1.226.477	جميع الجنسيات
Algériens	117.819	19.680	8.302	145.801	121.312	11.758	8.439	141.509	جزائريون
Allemands	21.374	19.142	43.003	83.519	15.895	23.763	42.332	81.990	المانيون
Américains USA	23.085	97.697	49.483	170.265	16.278	97.696	55.338	169.312	أمريكيون
Belges	6.997	4.516	12.976	24.489	5.490	6.685	12.950	25.946	بلجيكيون
Britanniques	17.433	51.313	40.758	109.504	15.288	49.998	42.801	108.087	بريطانيون
Canadiens	10.578	11.351	4.482	26.411	5.576	16.649	4.974	27.198	كناديون
Espagnols	41.058	15.463	10.844	67.365	41.996	15.167	10.712	67.875	اسبانيون
Français	60.689	42.488	118.523	221.700	58.832	44.378	118.722	221.932	فرنسيون
Italiens	6.923	6.098	14.038	27.059	6.384	6.714	14.516	27.614	ايطاليون
Suédois	3.797	2.204	7.976	13.977	2.439	2.907	7.830	13.176	سويديون
Suisses	3.899	3.432	15.014	22.345	3.306	3.883	15.170	22.361	سويسريون
Autres	59.606	128.872	103.758	292.236	69.005	143.037	108.353	319.477	آخرون

TABLEAU XXVIII. — Voyageurs en séjour temporaire (touristes et assimilés) par mois et par nationalités.

جدول 28 — المسافرون لاقامة مؤقتة (السواح وما شابههم) حسب الشهور والجنسية

MOIS	جميع الجنسيات Toutes Nationalités	جزائريون Algériens	المانيون Allemands	امريكيون Américains	بريطانيون Britanniques	اسبانيون Espagnols	فرنسيون Français	آخرون Autres	الشهر
1 9 7 4	ENTREES الدخول								1974ك
Janvier	52.788	4.939	3 208	6.967	6.664	3.633	10.162	17.215	يناير
Février	51.950	3 584	3.738	9 660	5.665	3746	10.633	15 524	فبراير
Mars	75.099	5 435	4 908	14 434	6.943	3.918	16 931	22.630	مارس
Avril	87.075	5.231	7.257	20.838	8.973	5.056	17.599	22.121	ابريل
Mai	74.633	5.068	5 858	17.745	7.001	3.870	14.103	20.988	مايو
Juin	80.863	6.729	7.004	13.675	8.621	3.476	16.666	24.692	يونيو
Juillet	176.612	27.404	9.864	17.779	11.635	8.281	35 087	66.562	يوليوز
Août	218.015	53 167	13.717	18.922	14.415	9.188	43.020	65.586	غشت
Septembre	122.707	16 840	12.167	16.579	11.803	5.931	22 521	36.966	سبتمبر
Octobre	92.070	5.174	6.974	17.593	14.307	4 064	11 809	32 149	أكتوبر
Novembre	70.764	5.442	4.277	10.738	5.556	8.336	9.818	26.597	نوفمبر
Décembre	102.095	6.788	4.647	5 335	8 521	7 866	13 351	55.587	دجنبر
Total.....	1.204.671	145.801	83.519	170 265	109.504	67.365	221.700	406.517	المجموع
	SORTIES الخروج								
Janvier	70.114	5.712	3.903	7.166	6.983	3 789	12.396	30.165	يناير
Février	59.255	3.258	2 480	8 689	5.029	3.547	9.084	27.168	فبراير
Mars	74.419	4.392	4.299	13.630	6.707	4.586	12.908	27.897	مارس
Avril	91.661	5.497	8.405	18.085	9.802	5.045	16.739	28.048	ابريل
Mai	78.937	5.044	4.940	17.359	6.548	4.027	16 097	24 942	مايو
Juin	84.219	6.169	7.845	16.364	8.290	3.404	15.435	26.712	يونيو
Juillet	142.650	25 475	8.252	18.056	10.665	9.691	27.602	42.909	يوليوز
Août	229.801	47.798	13.513	18.061	12 845	9.246	49.959	78.379	غشت
Septembre	164 893	23.278	12.931	17 920	12.962	5.793	29 390	62.619	سبتمبر
Octobre	97 855	4.893	7.899	17.755	14.180	6 094	13.184	33.850	أكتوبر
Novembre	72.449	6.244	3.645	10.979	5.553	8.223	9.094	28 411	نوفمبر
Décembre	60.184	3.749	3.878	5 248	8.223	4 430	9.984	24 672	دجنبر
Total.....	1.226.477	141.509	81.990	169 312	108.087	67.875	221.932	435.772	المجموع

TABLEAU XXIX. — Voyageurs contrôlés, entrants et sortants, par poste frontière, selon la nationalité.

جدول 29 — المسافرين المراقبون القادمون والذاهبون حسب مكاتب الحدود و حسب الجنسية

POSTES FRONTIERES	جميع الجنسيات Toutes nationalités	مغاربة Marocains	فرنسيون Français	اسبانيون Espagnols	جزائريون Algériens	آخرون Autres	مكاتب الحدود
1974	ENTREES الدخول						1974
VOIE AERIENNE :							الطريق الجوي :
Al-Hoceima	9.573	1.685	4.571	18	8	3.291	الصيعة
Casablanca	219.505	67.870	68.679	5.394	5.431	72.131	الدار البيضاء
Marrakech	55.146	3.325	24.560	490	82	26.689	مراكش
Oujda	30.855	27.740	825	16	1.582	692	وجدة
Rabat-Salé	50.114	22.563	16.146	177	752	10.476	الرباط وسلا
Tanger	133.735	28.456	13.378	6.708	328	84.665	طنجة
Autres	102.753	26.063	23.152	367	548	47.623	مكاتب أخرى
Total	601.681	177.702	156.311	13.170	8.731	245.767	المجموع
VOIE MARITIME :							الطريق البحري :
Casablanca	14.956	2.286	5.709	302	82	6.577	الدار البيضاء
Tanger	476.413	149.996	52.792	24.157	19791	229.677	طنجة
Autres	2.731	743	897	79	—	1.012	مكاتب أخرى
Total	494.100	153.025	59.398	24.538	19.873	237.266	المجموع
VOIE TERRESTRE :							الطريق البري :
Bab-Sebta	593.826	240.297	57.793	147.072	21.154	127.510	باب سبتة
Beni-Enzar	46.425	7.754	9.561	3.845	20.978	4.287	بنى نزار
Oujda gare	17.683	7.203	509	32	7.605	2.334	وجدة : محطة القطار
Oujda Zoudj el Beghal..	177.397	60.696	17.874	1.066	87.797	9.964	وجدة : زوج بفال
Autres	19.471	3.949	4.526	439	8.237	2.320	مكاتب أخرى
Total	854.802	319.899	90.263	152.454	145.771	146.415	المجموع
TOTAL GENERAL	1.950.583	650.626	305.972	190.162	174.375	629.448	المجموع العام
	SORTIES الخروج						
VOIE AERIENNE :							الطريق الجوي :
Al-Hoceima	12.194	4.353	4.321	11	14	3.495	الصيعة
Casablanca	228.741	69.754	71.667	5.558	5.745	76.017	الدار البيضاء
Marrakech	55.089	3.696	24.397	354	60	29.582	مراكش
Oujda	28.056	25.399	813	17	1.453	374	وجدة
Rabat-Salé	50.166	26.503	14.195	176	539	8.753	الرباط وسلا
Tanger	137.224	28.960	13.522	6.221	282	88.239	طنجة
Autres	152.920	43.511	32.131	1.058	1.302	74.918	مكاتب أخرى
Total	664.390	202.176	161.046	13.395	9.395	278.378	المجموع
VOIE MARITIME :							الطريق البحري :
Casablanca	16.346	3.111	6.265	371	52	6.547	الدار البيضاء
Tanger	530.078	174.793	58.361	25.377	11.995	259.552	طنجة
Autres	3.394	2.099	1.186	76	2	31	مكاتب أخرى
Total	549.818	180.003	65.812	25.824	12.049	266.130	المجموع
VOIE TERRESTRE :							الطريق البري :
Bab-Sebta	509.116	217.543	54.432	139.994	13.127	84.020	باب سبتة
Beni-Enzar	72.104	38.204	8.607	3.433	18.264	3.596	بنى نزار
Oujda gare	18.915	7.805	489	27	8.011	2.583	وجدة : محطة القطار
Oujda Zoudj el Beghal..	197.237	60.652	19.603	1.294	103.105	12.583	وجدة : زوج بفال
Autres	26.276	4.586	5.339	22	12.065	4.264	مكاتب أخرى
Total	823.648	328.791	88.470	144.770	154.572	107.046	المجموع العام
TOTAL GENERAL	2.037.856	710.969	315.328	183.989	176.016	651.554	المجموع

TABLEAU XXX. — Passagers en croisières touristiques
par port et par mois

جدول 30 — المسافرون في رحلات سياحية
حسب الموانئ والشهور

MOIS	المجموع TOTAL	أكادير AGADIR	الدار البيضاء CASA	طنجة TANGER	الشهور
	عدد المسافرين Nombre de passagers	عدد المسافرين Nombre de passagers	عدد المسافرين Nombre de passagers	عدد المسافرين Nombre de passagers	
1973					1973
Janvier	7.549	—	5.251	2.298	يناير
Février	3.632	—	2.314	1.318	فبراير
Mars	4.485	—	2.565	1.920	مارس
Avril	15.151	650	8.416	6.085	أبريل
Mai	13.759	420	8.212	5.127	مايو
Juin	14.687	—	6.114	8.573	يونيو
Juillet	16.312	—	9.928	6.384	يوليوز
Août	20.221	1.671	12.460	6.090	غشت
Septembre	26.273	849	18.160	7.264	سبتمبر
Octobre	13.323	—	8.893	4.430	أكتوبر
Novembre	4.527	—	3.627	900	نوفمبر
Décembre	7.256	1.596	4.555	1.105	دجنبر
Total	147.175	5.186	90.495	51.494	المجموع
1974					1974
Janvier	6.972	273	5.103	1.596	يناير
Février	2.226	403	1.308	513	فبراير
Mars	3.432	94	3.338	—	مارس
Avril	12.967	100	7.322	5.545	أبريل
Mai	17.633	—	9.665	7.968	مايو
Juin	10.619	—	6.737	3.882	يونيو
Juillet	13.819	—	7.646	6.173	يوليوز
Août	20.006	—	10.643	9.363	غشت
Septembre	19.765	1.162	12.062	6.541	سبتمبر
Octobre	17.120	244	10.691	6.185	أكتوبر
Novembre	3.973	105	1.678	2.190	نوفمبر
Décembre	4.832	186	3.197	1.449	دجنبر
Total	133.364	2.537	79.390	51.407	المجموع

Source : Direction générale de la Sûreté Nationale

المصدر : الإدارة العامة للأمن الوطني

TABLEAU XXXI. — Touristes entrés et sortis par postes et par voie empruntée. Année 1974

جدول 31 - السواح الداخلون والخارجون حسب المراكز والمناطق سنة 1974

Postes Voies	Mois الشهور												المراكز والطرق	
	يناير Janvier	فبراير Février	مارس Mars	أبريل Avril	ماي Mai	يونيو Juin	يوليوز Juillet	أغسطس Aout	سبتمبر Septembre	أكتوبر Octobre	نوفمبر Novembre	ديسمبر Décembre		المجموع TOTAL
VOIE AERIEENNE :	ENTREES الداخلون												الطرق الجوية	
Agadir Inezgane ...	3787	6554	7425	5321	4487	3708	4952	5760	5290	5187	4726	6971	64168	أكادير
Casa Nouaceur ...	8378	9353	9788	13310	9300	8911	12061	15186	13607	10410	9096	9141	123551	البيضاء النواصر
Marrakech ...	4855	6170	6249	8784	4625	2131	1144	1924	3298	3376	5798	5565	51599	مراكش
Rabat-Salé ...	1328	969	2059	1638	1543	1551	1762	2828	2314	1301	1810	2242	21345	الرباط سلا
Tanger ...	5609	5179	7325	9174	8659	10730	7970	18220	11975	11467	6537	7533	118278	طنجة
Autres ...	469	358	648	1065	1695	2575	7129	8133	4935	2455	4497	10257	44216	آخرون
Total ...	24126	28583	33504	37272	30209	29606	45016	52051	41419	34196	31464	41709	429157	المجموع
VOIE MARITIME	الطريق البحري													
Casablanca ...	610	248	834	702	611	374	836	1213	970	1385	419	1113	9295	الدار البيضاء
Tanger ...	12464	9519	21136	26456	23436	26445	74290	79812	37614	31999	16232	31877	391279	طنجة
Autres ...	14	14	67	141	132	249	187	258	282	171	139	28	1882	آخرون
Total ...	13088	9781	22036	27299	24179	27068	75313	81283	38866	33535	18790	33018	402256	المجموع
VOIE TERRESTRE :	الطريق البري													
Bab Sebta ...	9208	9086	11203	14100	13591	14942	31546	40709	24063	16982	15759	13748	241935	باب سبتة
Beni Enzar ...	1546	911	1818	2495	1972	2620	7154	8095	5004	2045	2251	7268	43179	بني انزار
Oujda Gare ...	272	243	443	296	377	573	1847	2677	803	313	333	435	6412	وجدة كار
Zoudj El Beghal ...	4022	2932	5570	4795	3696	5388	14015	28378	11020	4294	3573	5107	92770	زوج البغال
Autres ...	526	416	525	818	609	688	1720	4822	1732	705	594	810	13962	آخرون
Total ...	15574	13686	19569	22504	20245	24189	58281	84881	42422	24339	22510	27368	373258	المجموع
TOTAL GENERAL ...	52788	51898	75099	87075	74633	80663	176612	218028	122727	92070	70704	192095	1204671	المجموع العام
VOIE AERIEENNE :	SORTIES الخارجون												الطرق الجوية	
Agadir Inezgane ...	5256	4433	6835	6897	4538	3899	3843	6318	5999	4700	4699	4684	82103	أكادير
Casa Nouaceur ...	10856	8754	10822	12155	12398	9422	11663	15882	16363	13436	11092	9549	142574	البيضاء النواصر
Marrakech ...	5498	5352	6178	7028	5988	2706	1316	1952	2915	3625	4223	4395	51177	مراكش
Rabat-Salé ...	1149	983	1003	1418	1460	1309	1665	2054	1524	1012	1627	1543	16748	الرباط سلا
Tanger ...	8495	5849	7693	10165	8885	10384	13430	18422	18261	13210	7113	5537	125404	طنجة
Autres ...	458	343	585	1513	1157	4214	6639	9251	10413	4263	4433	664	44033	آخرون
Total ...	31716	25714	33116	39176	34406	31914	38757	53959	53475	40247	32187	26372	442039	المجموع
VOIE MARITIME	الطريق البحري													
Casablanca ...	599	217	631	1015	622	345	885	1732	654	1247	399	956	9302	الدار البيضاء
Tanger ...	20867	18745	23518	29828	28578	29836	47391	90662	01894	34245	16874	12108	412146	طنجة
Autres ...	19	15	31	0	106	147	144	172	293	173	30	48	1187	آخرون
Total ...	21285	18977	24180	30552	27308	30328	48420	92560	62841	35665	17103	13112	422635	المجموع
VOIE TERRESTRE :	الطريق البري													
Bab Sebta ...	6663	6339	7906	11199	9574	12099	21286	30020	23623	12911	12783	8752	183055	باب سبتة
Beni Enzar ...	4329	4978	4022	3664	2655	3068	7204	11091	7739	2980	3494	3732	58726	بني انزار
Oujda Gare ...	369	260	303	434	356	449	1168	2879	1477	307	364	455	8812	وجدة كار
Zoudj El Beghal ...	5006	2386	4315	5510	4058	5563	21846	32333	13606	4492	4688	6388	110170	زوج البغال
Autres ...	746	621	677	946	702	798	3970	6963	2232	1253	640	1372	21040	آخرون
Total ...	17113	14584	17123	21653	17245	21977	55473	83276	48577	21943	22159	20700	361803	المجموع
TOTAL GENERAL ...	70114	59256	74419	91681	78957	84219	142650	228801	164893	97855	72449	60184	1226477	المجموع العام

Source : Direction Générale de la Sécurité Nationale.

المصدر : الإدارة العامة للأمن الوطني

TABLEAU XXXII. — Industrie hôtelière. Hôtels classés
et chambres disponibles au 31 décembre 1974

PROVINCES ET PREFECTURES	فنادق ذات نجم واحد Hôtels 1 étoile		خمس نجوم نجمين Hôtels 2 étoiles		فنادق ذات ثلاث نجوم Hôtels 3 étoiles		فنادق ذات الربع نجوم Hôtels 4 étoiles	
	فندق Hôtel	سرير Lits	فندق Hôtel	سرير Lits	فندق Hôtel	سرير Lits	فندق Hôtel	سرير Lits
PROVINCES								
Agadir	10	298	12	549	3	802	8	1 716
Al-Hoceima	4	120	—	—	—	—	3	546
Beni-Mellal	1	56	2	48	1	162	1	105
El Jadida	5	142	1	60	—	—	1	65
Fès	5	250	8	375	3	347	3	383
Kénitra	—	—	3	198	3	185	1	144
Ksar-es-Souk	1	33	—	—	1	53	2	255
Khouribga	2	107	—	—	—	—	—	—
Marrakech	5	187	9	467	11	1.395	4	764
Meknès	5	230	8	679	8	1.094	1	22
Nador	—	—	—	—	—	—	1	192
Ouarzazate	—	—	1	32	1	200	5	856
Oujda	3	109	—	—	2	157	—	—
Safi	1	74	1	40	1	68	1	140
Seltat	—	—	—	—	—	—	—	—
Tanger	10	606	9	794	9	610	10	2.628
Tarfaya	—	—	—	—	—	—	—	—
Taza	2	70	—	—	1	80	—	—
Tétouan	7	231	2	205	3	238	3	352
PREFECTURES								
Casablanca	6	353	12	823	1	460	11	1.573
Rabat	4	245	7	425	8	665	4	546
TOTAL	71	3.111	75	4.698	75	7.546	59	10.287

Source : Ministère du Tourisme

جدول 32 - الصناعة الفندقية - الفنادق المرتبة
وعدد الغرف الجاهزة في 31 ديسمبر 1974

فنادق ذات خمس نجوم Hôtels 5 étoiles		مراكز الحمامات Centres balnéaires et V.V.		المجموع TOTAUX		السكنى في شبه الفنادق عدد الغرف الجاهزة Para-Hôtelier nombre de places		الإقليم و العمالات
فندق Hôtel	سرير Lits	فندق Hôtel	سرير Lits	فندق Hôtel	سرير Lits			
الإقليم :								
3	838	3	900	44	5.103	2	520	أكادير
—	—	1	1.200	5	1.866	1	40	الحسيمة
—	—	—	—	5	371	2	800	بني ملال
—	—	—	—	7	267	2	880	الجديدة
3	1.106	—	—	22	2.464	2	720	فاس
—	—	—	—	7	527	3	2.364	القنيطرة
—	—	—	—	4	341	1	240	قصر الشوق
—	—	—	—	2	107	—	—	خريبكة
3	1.415	1	432	33	4.660	1	336	مراكش
1	260	—	—	23	2.285	2	1.120	مكناس
—	—	—	—	1	192	1	80	الناظور
—	—	1	200	8	1.288	—	—	ورزازات
—	—	—	—	5	266	1	240	وجدة
—	—	—	—	4	322	1	352	آسفي
—	—	—	—	—	—	—	—	سطات
5	1.602	2	805	45	7.075	2	800	طنجة
—	—	—	—	—	—	—	—	طرفاية
—	—	—	—	3	150	1	24	تازة
—	—	7	4.272	22	5.298	2	840	تطوان
العمالات								
3	1.192	—	—	47	5.401	2	1.368	الدار البيضاء
2	868	—	—	25	2.749	1	360	الرباط
20	7.281	15	7.809	315	40.732	27	11.084	المجموع

المصدر : وزارة السياحة

الفصل التاسع

التجارة الخارجية

صفحة

- جدول 1 — الواردات والصادرات حسب أصناف المنتوجات المستعملة وحسب المناطق النقدية 132
- 2 — الميزان التجارى حسب الدول الرئيسية وحسب المجموعات الاقتصادية 134
- 3 — الواردات حسب مجموعات المنتوجات المستعملة وحسب المنتجات الرئيسية 137
- 4 — الصادرات حسب أصناف المنتجات المستعملة وحسب المواد الرئيسية 139
- 5 — وزن البضائع وقيمتها حسب قسم وفصل قائمة الجمركية 141
- 6 — الأرقام القياسية للتجارة الخارجية وأرقام قياسية حسب مجموعات المنتوجات 145

CHAPITRE IX

COMMERCE EXTERIEUR

	Page
TABLEAU I. — Importations et exportations par groupement d'utilisation et par zone monétaire :	132
— II. — Balance commerciale par principaux pays et par groupements économiques :	134
— III. — Importations par groupements d'utilisation et principaux produits :	137
— IV. — Exportations par groupements d'utilisation et principaux produits :	139
— V. — Poids et valeurs des marchandises par section et chapitre-nomenclature douanière	141
— VI. — Indices du Commerce Extérieur, indices par groupements de produits :	145

COMMERCE EXTERIEUR

TABLEAU I. — Importations et exportations par groupes d'utilisation et par zones monétaires.
Année 1974

GROUPEMENTS D'UTILISATION	POIDS (milliers de tonnes)				الوزن (الآف الإطنان)	
	المجموع Total	منطقة الفرنك Zone franc	منطقة الاسترليني Zone sterling	منطقة الدولار Zone dollar	منطقة التحويل Zone de convertibilité	أقطار أخرى Autres pays
IMPORTATIONS						
I. — Alimentation — Tabacs	1.266	304	35	583	332	12
II. — Energie — Lubrifiants	2 685	60	278	168	1.897	462
III. — Produits bruts :						
A — D'origine animale et végétale	532	159	18	51	264	40
B — D'origine minérale	191	17	15	40	119	ε
IV. — Produits manufacturés :						
A — Demi-produits	1.015	407	21	14	573	ε
B — Produits finis pour équipement agricole	11	2	3	ε	5	1
C — Produits finis pour équipement industriel	113	52	4	5	49	3
D — Produits finis pour consommation	70	35	3	1	27	4
V — Or industriel	—	—	—	—	—	—
Total importations	6.063	1.036	377	862	3.266	522
EXPORTATIONS						
I. — Alimentation — Tabacs	1.356	570	47	9	541	189
II. — Energie — Lubrifiants	96	9	20	ε	67	ε
III. — Produits bruts :						
A — D'origine animale et végétale	196	42	25	2	115	12
B — D'origine minérale	18 121	2.581	2.532	768	11.835	405
IV. — Produits manufacturés :						
A — Demi-produits	239	28	29	13	167	2
B — Produits finis pour équipement agricole	1	ε	ε	ε	1	—
C — Produits finis pour équipement industriel	5	1	ε	ε	2	2
D — Produits finis pour consommation	17	6	ε	1	10	ε
V — Or industriel	—	—	—	—	—	—
Total exportations	20.031	3.237	2.653	793	12 738	610

جدول 1 - الواردات والصادرات حسب نوع المنتجات المستعملة
وحسب المناطق النقدية - سنة 1974

Valeurs (milliers de DH) القيم (الآف الدراهم)						اصناف المنتجات المستعملة
المجموع Total	منطقة الفرنك Zone franc	منطقة الاسترليني Zone sterling	منطقة الدولار Zone dollar	منطقة التحويل Zone de conver- tibilité	أقطار أخرى Autres pays	
الواردات						
1.833.511	346.817	114.069	610.637	684.065	77.923	1 - التغذية - التبغ
1.127.623	42.714	88.102	59.957	739.718	197.132	2 - البطاطة - المواد القودية
						3 - المواد الخام :
1.004.811	204.890	45.742	141.715	575.668	36.796	أ - المستخلصة من الحيوانات والنباتات
130.118	25.969	18.745	17.614	67.698	92	ب - المستخلصة من المعادن
						4 - المنتجات الجاهزة للاستعمال :
1.971.746	826.690	72.013	48.485	1.023.191	1.367	أ - منتجات نصف جاهزة
87.520	19.149	26.378	571	37.367	4.005	ب - منتجات جاهزة للتجهيز الفلاحي
1.336.652	540.514	79.560	92.940	604.481	19.157	ج - منتجات جاهزة للتجهيز الصناعي
799.415	397.492	44.425	17.667	320.826	19.005	د - منتجات جاهزة للاستهلاك
300	18	—	282	—	—	5 - الذهب الصناعي
8.291.196	2.404.253	489.034	989.868	4.053.014	355.527	مجموع الواردات
الصادرات						
1.646.774	793.887	51.069	24.855	625.167	121.796	1 - التغذية - التبغ
51.848	5.128	8.047	98	38.492	83	2 - البطاطة - المواد القودية
						3 - المواد الخام :
375.724	80.507	26.428	6.249	231.967	30.573	أ - المستخلصة من الحيوانات والنباتات
4.512.730	620.570	539.191	166.750	3.070.730	115.489	ب - المستخلصة من المعادن
						4 - المنتجات الجاهزة للاستعمال :
374.356	69.325	4.992	17.385	269.953	12.701	أ - منتجات نصف جاهزة
1.772	31	2	13	1.726	—	ب - منتجات جاهزة للتجهيز الفلاحي
45.081	12.061	726	144	12.618	19.532	ج - منتجات جاهزة للتجهيز الصناعي
431.650	170.048	10.613	20.330	228.183	2.476	د - منتجات جاهزة للاستهلاك
—	—	—	—	—	—	5 - الذهب الصناعي
7.439.935	1.751.557	671.068	235.824	4.478.836	302.650	مجموع الصادرات

TABLEAU II. — Balance commerciale par principaux pays et par groupements économiques. Poids en milliers de tonnes. Valeurs en milliers de dirhams. Année 1974

جدول 2 — الميزان التجاري حسب الدول الرئيسية وحسب المجموعات الاقتصادية
الوزن بآلاف الاطنان — القيمة بآلاف الدراهم — سنة 1974

GROUPEMENTS ECONOMIQUES	الواردات IMPORTATIONS		المصادر EXPORTATIONS		المجموعات الاقتصادية
	الوزن Poids	القيمة Valeur	الوزن Poids	القيمة Valeur	
ZONE FRANC :					منطقة الفرنك :
France	922	2282689	3157	1705249	فرنسا
Côte d'Ivoire	73	90400	19	9310	ساحل العاج
Gabon	30	18650	4	2364	الكامرون
Autres pays d'Afrique	6	10605	45	24150	أقطار افريقية اخرى
Autres pays	4	1908	12	10485	دول اخرى
Total	1035	2404252	3237	1751558	المجموع
ZONE STERLING :					منطقة الاسترليني :
Grande-Bretagne	52	227158	1689	442941	بريطانيا العظمى
Libye	10	7410	1	4390	ليبيا
Autres pays d'Afrique	18	19106	101	14745	دول افريقية اخرى
Pays du Moyen-Orient	248	72648	1	4239	دول الشرق الاوسط
Autres pays	51	162712	861	204752	دول اخرى
Total	379	489034	2653	671067	المجموع
ZONE DOLLAR :					منطقة الدولار :
Etats-Unis	570	745979	123	79188	الولايات المتحدة
Autres pays	293	243608	670	156637	دول اخرى
Total	863	989587	793	235825	المجموع

TABLEAU II. — Balance commerciale par principaux pays et par groupements économiques. Poids en milliers de tonnes. Valeurs en milliers de dirhams. Année 1974 (suite et fin).

جدول 2 — الميزان التجاري حسب الدول الرئيسية وحسب المجموعات الاقتصادية
الوزن بآلاف الإطنان — القيمة بآلاف الدراهم — سنة 1974
(تتمة ونهاية)

ECONOMIQUES GROUPEMENTS	الواردات IMPORTATIONS		الصادرات EXPORTATIONS		المجموعات الاقتصادية
	الوزن Poids	القيمة Valeur	الوزن Poids	القيمة Valeur	
ZONE DE CONVERTIBILITE					مناطق تحويل العملة :
Allemagne Fédérale	255	342621	1262	544888	المانيا الفيدرالية
Italie	143	351815	1526	554341	ايطاليا
Pays-Bas	118	223733	733	236401	الاراضى المنخفضة
Belgo-Luxembourg	128	223880	1625	444077	الاتحاد اللوكسمبورغي البلجيكي
Autres pays d'Afrique	671	305003	109	266.052	دول افريقيا اخرى
Espagne	180	336513	1378	411.088	اسبانيا
Autres pays d'Europe	445	809698	6492	1552041	دول اوروبية اخرى
Autres pays d'Amérique	188	378784	680	206651	دول امريكه اخرى
Autres pays	1137	581249	933	289376	دول اخرى
Total	3265	4053296	14738	4478835	المجموع
AUTRES PAYS :					دول اخرى
U.R.S.S.	504	252836	187	136472	روسيا
Allemagne R.D.	3	10630	178	41824	المانيا الديمقراطية
Chine	14	90978	237	110932	الصين
Autres pays	1	1083	8	13422	دول اخرى
Total	522	355527	610	302.650	المجموع
GROUPEMENTS ECONOMIQUES :					مجموعات اقتصادية :
Pays du Maghreb	658	262562	93	238195	دول المغرب
C.E.E.	1634	4208118	10644	4071003	الاتحاد الاقتصادي الاوروبي

I. — ZONE FRANCE. — France, Côte d'Ivoire, Gabon

Autres pays d'Afrique. — Cameroun, Comores, Congo-Brazzaville, Dahomey, Haute Volta, Madagascar, Niger, République Centre Africaine, Réunion, Sénégal, Tchad, Togo.

Autres pays. — Guadeloupe, Guyane Française, Nouvelle Calédonie, Nouvelles Hébrides, Polynésie. Possessions françaises en Antarctique, Saint-Pierre et Miquelon.

II. — ZONE DOLLAR. — Etats-Unis

Pays d'Amérique Latine — Bolivie, Colombie, Costa Rica, Guatémala, Haïti- Honduras, Mexique, Nicaragua, Panama, Pérou, République Dominicaine, Salvador, Vénézuéla, Zone du Canal de Panama.

Autres pays. — Canada, Côte française des Somalis Libéria, Philippines, Territoire des Etats-Unis dans le Pacifique.

III. — ZONE STERLING. — Grande-Bretagne, Libye.

Pays du Moyen-Orient. — Aden, Bahrein, Jordanie, Koweït, Mascate, Qatar.

Pays d'Afrique. — Gambie, Ghana, Kénia, Maurice, Nigéria, Nyassaland, Ouganda, Rhodésie du Sud, Sierra Léone, Tanganyika, Zanzibar, Zone Sterling divers.

Autres pays. — Australie, Birmanie, Ceylan, Chypre, Fédération des Indes Occidentales, Gibraltar, Togo, Guyane Britannique, Honduras Britannique, Hong Kong, Inde, Irlande, Islande, Malaisie, Malte, Nouvelle Zélande, Océanie Britannique, Pakistan.

IV. — AUTRES CONVERTIBILITES. — Allemagne Fédérale, Italie, Pays-Bas, Union Economique Belgo-Luxembourgeoise, Espagne.

Pays d'Afrique. — Angola, Congo, Léopoldville, Eihiope, Mozambique- Ruanda, Somalie, Soudan, Canaries, Algérie, Tunisie, Mauritanie.

Autres pays d'Europe. — Albanie, Andorre, Autriche Danemark, Finlande, Grèce, Norvège, Portugal, Pologne, Hongrie, Roumanie, Suède. Suisse, Turquie, Yougoslavie, Bulgarie, Tchécoslovaquie.

Pays d'Amérique Latine. — Argentine, Brésil, Chili, Equateur, Paraguay, Uruguay, Cuba.

Autres Pays. — Afghanistan, Antilles Néerlandaises, Arabie Saoudite, Corée du Nord, Corée du Sud, Formose Indonésie, Irak, Iran, Japon, Laos, Liban, Mongolie, Népal Surinam, Syrie, Territoires Portugais en Afrique, Territoires Portugais en Asie, Taïlande, Viet-Nam du Nord, République du Viet-Nam, Yemen.

V. — ZONE DES ACCORDS BILATERAUX — U.R.S.S. Chine, Allemagne Démocratique, Egypte, Guinée, Mali

PAYS DE LA C.E.E.

Belgique, Luxembourg, Pays-Bas, Allemagne Fédérale, France, Italie, Grande-Bretagne, Danemark et Irlande

PAYS DU MAGHREB :

Algérie, Tunisie

(1) منطقة الفرنك :

— فرنسا ، ساحل العاج ، الكابون

بلاد افريقية أخرى — الكامرون ، الكومور ، الكونغو برازافيل ، الداهومي ، فولتا العليا ، مدغشقر ، نيجيريا ، جمهورية افريقية الوسطى ، الاتحاد ، السنغال ، التشاد ، الطوغو .

بلاد أخرى — كوالوب ، غيانا الفرنسية ، مارتنيك ، كاليدونيا الجديدة ، الهيريد الجديدة ، بولينيزيا ، الممتلكات الفرنسية الانطراكتيك ، سان بيير ومكيلون .

(2) منطقة الدولار :

— الولايات المتحدة .

بلاد امريكا اللاتينية — بوليفيا ، كولومبيا ، كوستاريكا ، غواتيمالا ، هايتي ، هندوراس ، المكسيك ، نيكاركو ، باناما ، بيرو ، جمهورية الدومنيك ، السلفادور ، فنزويلا ، منطقة قنال باناما .

بلاد أخرى — كندا ، الساحل الفرنسي بالصومال ، ليبيريا ، النبلين ، اراضى الولايات المتحدة في المحيط الهادىء .

(3) منطقة الاسترليني :

— بريطانيا العظمى ، ليبيا .

بلاد الشرق الاوسط — عدن ، البحرين ، الاردن ، الكويت ، المشتط ، قطر .

بلاد افريقية — كامبيا ، غانا ، كينيا ، موريس ، نيجيريا ، نيبالاند ، اوغندا ، روديسنا الجنوبية ، سيراليوني ، طنجنقا ، زمبيا ، زنجبار ، منطقة استرلينية مختلفة .

بلاد اخرى — استراليا ، برمانيا ، سيلان ، قبرص ، جامعة البريطانية ، هونغ كونغ ، الهند ، ايرلندا ، اسلندا ، ماليزيا ، مالطا ، نيوزلندا الجديدة ، الممتلكات البريطانية في المحيط ، الباكستان .

(4) مناطق تحويل العملة :

— المانيا الفيدراليا ، ايطاليا ، الاراضى المنخفضة ، الاتحاد الاقتصادي البلجيكي — اللوكسمبورغى ، اسبانيا .

بلاد افريقيا — انكولا ، الكونغو ليوبولدويل ، الحبشة ، الموزمبيق رواندا ، الصومال ، السودان ، الجزائر ، تونس ، موريطانيا .

بلاد اروبية اخرى — البانيا ، أندورا ، النمسا ، الدانمارك ، فلندا ، اليونان ، ترينجيا ، البرتغال ، رومانيا ، السويد ، هنغاريا ، تشيكوسلوفاكيا ، سويسرا ، تركيا ، يوغسلافيا ، بلغاريا بولونيا .

بلاد امريكا اللاتينية — الارجنتين ، البرازيل ، الشيلي ، الاكواتور ، براغواى ، كوريا .

بلاد اخرى — افغانستان ، الجزر النيرلاندية ، العربية السعودية ، كوريا الشمالية ، كوريا الجنوبية ، فورموزا ، أندونيسيا ، العراق ، ايران ، اليابان ، اللاوس ، لبنان ، منقوليا ، النيبال ، سيرينام ، سوريا ، الاراضى البرتغالية فى افريقيا ، الاراضى البرتغالية فى آسيا ، طيلاندا ، فيتنام الشمالية ، جمهورية الفيتنام ، اليمن .

(5) مناطق التبادل الثنائية

— الصين الاتحاد السوفياتى ، المانيا الديمقراطية ، مصر ، غينيا ، مالى

المجموعة الاقتصادية الاوروبية :

— بلجيكا ، لكسمبورغ ، الاراضى المنخفضة المانيا الاتحادية ، فرنسا ، ايطاليا ، بريطانيا ، الدانمرك ، ايرلندا

بلاد المغرب العربى :

الجزائر ، تونس

TABLEAU III. — Importations par groupements d'utilisation et principaux produits - Poids en tonnes - Valeurs en milliers de dirhams. Année 1974.

جدول 3 - الواردات حسب مجموعات المنتجات المستعملة وحسب المنتجات الرئيسية الوزن بالاطنان - القيمة بالآلاف الدراهم سنة 1974

PRINCIPAUX PRODUITS	الوزن POIDS		القيمة VALEUR		المنتجات الرئيسية
	المجموع Total	Dont CEE	المجموع Total	Dont CEE	
I. — ALIMENTATIONS, BOISSONS- TABACS :					1 - المواد الغذائية المشروبات ، التبغ
Produits laitiers	35053	24292	119037	81069	منتجات الحليب
Pommes de terre et semences.....	30219	26297	21485	19209	بطاطا بذور
Café	11308	5	50528	52	القهوة
Thé	15910	ε	105294	ε	الشاي
Bé tendre	777673	268128	708300	243004	القمح الطرى
Bananes fraîches	24439	—	22478	—	الموز الطرى
Tabacs	5588	135	36334	3320	تبغ
Sucre	286494	—	632371	—	السكر
Divers	79010	31898	137684	63221	مخلفات
II. - ENERGIE, LUBRIFIANTS :					2 - الطاقة والوقود :
Gaz de pétrole et autres Hydrocarbures	73717	59870	47969	37083	الغاز النفط
Gaz-oil et fuel-oil	110111	75142	24489	10398	الغازوال والفيول وال
Huile de graisse lubrifiant	32750	32407	37417	36308	زيت مشحم
Huile brute de pétrole	2584895	—	990126	—	زيت النفط الخام
Divers	63191	49329	27622	23901	مخلفات
III. - PRODUITS BRUTS :					3 - مواد خام :
a) D'orig. végétale et animale					أ - مستخلصة من نباتات وحيوانات :
Pâte à papier	27406	1803	40504	1934	عجين الورق
Coton en masse	8991	105	57657	340	القطن
Fibres textiles artificiels	17092	7361	74365	34962	الياق للنسيج اصطناعى
Graines et fruits oléagineux alimentaires	25356	4775	31344	6431	حبوب وفواكه زيتية غذائية
Bois bruts, équarris ou sciés	262816	41684	190722	25589	خشب خام مربع ومنجور
Laine, poils cardés peignés	5068	4495	25645	22503	المون، الوبر المطوج والمشوط
Huiles végétales brutes	124066	72292	422934	249521	زيت خام نباتى
Suif sauf brut	47437	17285	129218	53410	اسوينت خاص خام
Divers	13797	10	29522	25	منتجات مختلفة
b) D'origine minérale :					ب - مستخلص من أصل معدنى :
Fibres textiles synthétiques	7239	5140	58125	46587	الياق النسيج تالينى
Soufre	77232	1122	25617	987	الكبريت
Divers	106088	39278	45376	22376	مواد اخرى
IV. - DEMI-PRODUITS :					4 - نصف المنتجات
Produits chimiques	147577	105444	247389	195045	المنتجات الكيماوية
Engrais naturels et chimiques.....	264223	179228	153587	98265	الاسمدة الطبيعية والكيماوية
Papiers et cartons	81168	14232	129530	36847	ورق وورق مقوى
Fils de fibre synthétiques artificiels pour tissage	12268	9667	160167	132505	خيوط تالنية واصطناعية من حديد
Tubes, tuyaux fonte, fer acier.....	20041	12902	39864	27103	أنابيب ، أنابيب مصبوبة ، حديد فولادى
Matières plastiques artificielles	5730	4133	38150	27971	المواد البلاستيكية الصناعية
Barres, tôles feuilles et tubes aluminium	35449	32688	144768	134141	قضبان خفائح رقيقة وأنابيب الالومنيوم
Plats, tôles et feuillards fer ou acier	106683	94324	202542	182799	صحنون ، حديد صفح وصنائح حديدية

TABLEAU III. — Importations par groupements d'utilisation et principaux produits - Poids en tonnes - Valeurs en milliers de dirhams. Année 1974
(suite et fin)

جدول 3 — الواردات حسب مجموعات المنتجات المستعملة وحسب المنتجات الرئيسية
الوزن بالاطناتن — القيمة بالآلاف الدراهم سنة 1974
(تتمة ونهاية)

PRINCIPAUX PRODUITS	الوزن (بالاطناتن) POIDS (tonnes)		القيمة (آلاف الدراهم) VALEURS (1000 DH)		المنتجات الرئيسية
	المجموع Total	Dont CEE	المجموع Total	Dont CEE	
Désinfectants	4868	4197	47699	32841	مطهرات
Fils, barres, pals, planches, Profilés	217218	178121	337045	283058	الاسلاك والقضبان والاطواس الحديدية
Cuivre	5060	4746	55864	52627	النحاس
Matières colorantes	5120	3087	50156	33403	مواد ملونة
Divers	110610	81257	370885	277437	مواد مختلفة
V. — PRODUITS FINIS POUR EQUIPEMENT AGRICOLE ET INDUSTRIEL :					5 — المنتجات الجاهزة الخاصة بالتجهيز الفلاحي والصناعي :
a) Equipement agricole :					أ — التجهيز الفلاحي :
Machines agricoles	2262	1663	19736	15241	آلات فلاحية
Tracteurs agricoles	6261	4545	55284	40026	جرارات فلاحية
Divers	1201	274	12500	7590	مخلفات
b) Equipement industriel :					ب — التجهيز الصناعي :
Chaudières	2700	3628	41398	40647	مخففات
Appareils de levage et manutention	4113	3664	44279	39429	آلات لرفع الانتقال وتفريغ البضائع
Matériel ferroviaire roulant	11116	7248	63406	23089	جذات متخرجة خاصة بالسكك الحديدية
Moteurs à pistons	3828	3092	75184	58465	محركات مجهزة بالكبس
Pompes et compresseurs	2762	2319	53177	44443	مضخات وضغطات
Machines et appareils divers	16921	12899	219239	181695	آلات مختلفة
Machines textiles	3251	2271	76396	51781	آلات خاصة بصناعة النسيج
Appareils de coupures électriques	1713	1501	42813	39715	آلات لقطع الكهربائية
Bateaux de mer	5853	5146	77866	66453	بواخر البحر
Voitures industrielles	7170	5469	67096	52262	سيارات صناعية
Divers	52787	41146	575798	436411	مخلفات
VI - PRODUITS FINIS DE CONSOMMATION :					6 — المواد الجاهزة للاسلاك :
Parties de carrosseries	2463	1162	15100	9994	أجزاء هيكل السيارات
Médicaments	1233	971	59347	53945	الأدوية
Papiers finis, ouvrage en papier	5489	3747	47557	33710	الورق الجاهز، منتوجات من الورق
Tissus divers	2397	1169	45244	24001	ثياب مختلفة
Ouvrages en matière plastiques	1125	964	16528	14414	مواد بلاستيكية
Vesselles et objets ceramiques divers	5861	3556	15014	8235	أواني فخارية ومخضفة
Cuisinières et appareils de chauffage	1852	1336	13574	9516	آلات الطبخ والتدفئة
Quincaillerie de ménage	4428	2666	30493	21577	أدوات منزلية من الحديد
Ouvrage finis fontes, fer acier	1485	1371	13463	12390	آلات مختلفة من الحديد الصلب والفولاذ
Appareils de T.S.F.	1840	1249	56280	34451	أجهزة الراديو اللاسلكية
Voitures de tourisme	17070	17003	166446	165622	سيارات السياحة
Pièces de voitures de tourisme	7475	5410	86813	62456	قطع الفيار لسيارات السياحة
Cycles et motocycles	2957	2184	37243	27360	الدراجات والدراجات النارية
Divers	15382	9614	196313	136411	مخلفات
VII - OR INDUSTRIEL	—	—	300	18	7 — الذهب الصناعي
Total général	6063626	1634095	8291696	4206119	المجموع العام

TABLEAU IV. — Exportations par groupements d'utilisation et principaux produits. Année 1974

جدول 4 - الصادرات حسب اصناف المنتوجات المستعملة والمواد الرئيسية 1974

PRINCIPAUX PRODUITS	الوزن (بالاطنان) POIDS (en tonnes)		القيمة (آلاف الدراهم) VALEUR (1000 DH)		المنتجات الرئيسية
	المجموع Total	Dont C.E.E.	المجموع Total	Dont C.E.E.	
I. - ALIMENTATION, BOISSONS, TABACS :					1 - التغذية - المشروبات - التبغ
Légumes et plantes potagers assechés	1772	6273	17543	35855	خض ونباتات خضرية يابسة
Légumes frais divers pour alimentation humaine ...	15308	23994	40634	50893	الخض الطرية المخلطة الخامة بالتغذية البشرية
Tomates fraîches	141516	145698	178245	182664	الطماطم الطرية
Pom. de terre sauf de semence	69650	71241	80406	81528	البطاطس ما عدا الخامة بالذور
Légumes cos. secs pour alimentation humaine	80104	144333	95777	158262	الخض اليابسة الخامة بالتغذية البشرية
Agrumes	326729	543459	243410	388388	الحوامض
Conserves de légumes sans vinaigre	43010	49389	97003	115075	تصير الخض بدون خل
Alpiste semence et autres	23375	28896	33755	42045	الحوت المصبر
Poissons en conserve	31981	59226	153512	243593	تصير الفواكه
Conserves de fruits et confitures	26306	27753	47091	49520	الخمور
Vins	42870	63088	31710	46504	دقيق مستخلص من الحوت
Farine poudre de poisson	10563	22333	18134	39619	مواد مخلطة
Divers	112960	170374	147091	212828	
II. - ENERGIE :					2 - الطاقة
Houille crue	18105	34135	3775	6822	الفحم الحجري الخام والمزدوج
Divers	1	61832	6	45026	مواد مخلطة
a) Produits d'origine animale et végétale :					3 - المواد الخام (أ) - المواد المستخلصة من الحيوانات والنباتات :
Plantes et parties de plantes....	4179	4855	14980	17409	نباتات و اجزاء النباتات ي
Huile d'olive brute et raffinée. ...	20410	20530	146055	140991	زيت الزيتون
Crin végétal	12238	31356	6717	15255	السبيب النباتي ي
Pâte à papier	45202	50729	15498	68209	عجين الورق

TABLEAU IV. — Exportations par groupements d'utilisation et principaux produits. Année 1974

جدول 4 - الصادرات حسب اصناف المنتجات المستعملة والمواد الرئيسية 1974

(suite et fin)

(تتمة ونهاية)

PRINCIPAUX PRODUITS	الوزن (بالاطنان) POIDS (en tonnes)		القيمة (آلاف الدراهم) VALEUR (1000 DH)		المنتجات الرئيسية
	المجموع Total	Dont C.E.E.	المجموع Total	Dont C.E.E.	
Liège brut	22562	10698	29128	8417	الفريش الخام
Coton en masse	3071	1471	24396	9115	القطن
	61311	21088	74336	51387	منتجات مختلفة
b) Produits d'origine minérale					
Phosphates	16760126	8868246	4074951	1228228	فوسفات
Minerai de fer	540497	365487	46294	29802	معدن الحديد
Minerai de manganèse	164940	97976	45231	27014	معدن المنغنيز
Minerai de plomb	125905	70853	164523	91251	معدن الرصاص
Minerai de zinc	26449	23565	20613	18430	معدن الزنك
Minerai de cobalt	14547	8547	30392	17150	معدن الكوبالت
Minerai de cuivre	17586	10086	36317	18787	معدن النحاس
Ferraille, déchets et débris de fonte	72800	8832	40453	3828	أوراق ، بقايا ونفاية
Divers	450872	95694	53956	34333	معادن مختلفة
IV - DEMI PRODUITS :					
Engrais	131673	—	138898	—	الاسبدة
Cuir- peaux, chaulés, pickles ..	303	289	15196	15039	الجلود وغيرها من المنتجات
Huiles volatiles et essences	948	827	30716	24801	زيوت منجزة وبنزين
Liège ouvré et aggloméré	3599	1745	20629	9867	الفريش المياثر والمختلط
Divers	102975	15815	168917	45529	مواد مختلفة
V. - PRODUITS FINIS POUR L'EQUIPEMENT AGRICOLE ET INDUSTRIEL :					
a) Produits finis pour équipement agricole	451	15	1772	60	أ - منتجات جاهزة خاصة بالتجهيز الفلاحي
b) Produits finis pour équipement industriel	5616	787	45081	11511	ب - منتجات جاهزة خاصة بالتجهيز الصناعي
VI. - PRODUITS MANUFACTURES :					
Tissus	3177	2074	71643	37803	الانوية
Maroquinerie, sac, articles de voyage	764	348	32266	14240	منتجات الدباغة ، المحافظ ، لوازم السفر
Tauis points noués, enroul., tissés	3450	3216	89403	82107	الزرايبى
Vêtements confectionnés	2285	2125	85863	78002	الملابس الجاهزة
Chaussures sauf babouches	615	500	22488	19117	الاحذية
Articles de bonneterie	812	768	40642	38755	الفلانسي والجوارب
Divers	6354	2679	89345	41588	منتجات مختلفة
VII - OR INDUSTRIEL					
	—	—	—	—	7 - الذهب الصناعي
Total général	20030732	10694120	7429935	4071003	المجموع العام

TABLEAU V. — Poids et valeur des marchandises par section et chapitre de la nomenclature douanière. Année 1974

جدول 5 - وزن البضائع وقيمتها حسب قسم وفصل قائمة

الجمارك سنة 1974

PRODUITS	الموارد IMPORTATIONS		الصادرات EXPORTATIONS		المنتجات
	الوزن POIDS بالاتنات Tonnes	القيمة VALEUR بالآلاف الدراهم Milliers DH	الوزن POIDS بالاتنات Tonnes	القيمة VALEUR بالآلاف الدراهم Milliers DH	
I. - Produits du règne animal :					1 - المنتجات المستخلصة من الحيوانات
00 - ARTICLES non classés	—	—	451	1236	00 - أدوات غير مرتبة
01 - Animaux vivants	1946	19860	50	604	01 - الحيوانات الحية
02 - Viandes et abats	333	1437	2611	15375	
03 - Poissons	69	373	13724	46952	03 - السمك
04 - Lait, œufs, miel	35055	119456	62	267	04 - حليب وبيض وعسل
05 - Autres produits	183	980	3167	13575	05 - منتجات أخرى
Total I	37586	141706	19065	78009	المجموع 1
II. - Produits du règne végétal					2 - المنتجات المستخلصة من النباتات
06 - Plantes vivantes	113	1027	668	3185	06 - نباتات حية
07 - Lég. plant. alimentaires	32551	22784	392480	50902	07 - خضر ونباتات غذائية
08 - Fruits comestibles	26461	27449	555220	426714	08 - فواكه للاكل
09 - Café - thé - épices	31883	185678	16258	21552	09 - قهوة ، شاي وتوابل
10 - Céréales	81883	734732	30479	43307	10 - حبوب
11 - Produits de la minoterie	139	227	38	63	11 - منتجات المطاحن
12 - Oléagin. plant. ind. médic.	27109	47066	28631	35620	12 - زيوت ، نباتات صناعية وطبية
13 - Mat. vég. pour la teinture	1524	3959	330	10680	13 - مواد نباتية للصبغة
14 - Autres produits	239	2067	69965	25196	14 - منتجات أخرى
Total II	933015	1023939	1094069	1075240	المجموع 2
III. - Corps gras, huile gras :					3 - مواد شحمية ، الزيوت والشموع :
15 - Graisses et huiles, cires	140994	464945	31368	178055	15 - شحوم وزيوت ، شمع
IV. - Prod. indus. alimentaires :					4 - منتجات الصناعة الغذائية
16 - Préparat. viand. poissons	84	527	59238	242660	16 - مهينات اللحوم والسمك
17 - Sucres et sucreries	295237	643484	61170	23008	17 - سكر وسكريات
18 - Cacao	546	2765	5	30	18 - جوز هندي
19 - Préparat. à base céréales	884	4241	727	1996	19 - مهينات من الحبوب
20 - Préparat. légum. et fruits	639	1120	97925	193309	20 - مهينات الخضر والفواكه
21 - Préparat. alim. diverses	2739	12968	2805	3480	21 - منتجات غذائية مختلطة
22 - Boissons, alcools vinaigr.	18027	21732	75396	60129	22 - مشروبات - كحول وخل
23 - Résidus des industries ali.	1186	4013	32806	45706	23 - بقايا الصناعات الغذائية
24 - Tabacs	5588	36334	123	952	24 - التبغ
Total IV	324930	727184	330195	572270	المجموع 4
V. - Produits minéraux :					5 - المنتجات المعدنية :
25 - Terres, ciments et chaux	152076	53198	19157455	4099181	25 - تراب - اسمنت والجير
26 - Minerais métallurgiques	47404	1701	926333	305736	26 - مواد معدنية
27 - Combust. minér. huil. mi.	2865636	1125526	95917	51788	27 - الوقود المعدني ، الزيت المعدني
Total V	3065116	1180425	20179705	4516705	المجموع 5
VI. - Produits chimiques :					6 - المنتجات الكيماوية
28 - Prod. chimiq. inorganique	114997	106899	10678	13150	28 - منتجات كيماوية غير عضوية
29 - " " organique	17681	98286	63	1171	29 - منتجات كيماوية عضوية
30 - Produits pharmaceutiques	1263	51500	39	1895	30 - منتجات صيدلانية
31 - Engrais	278462	167334	131673	138898	31 - سماد
32 - Tannants, peintures, vernis	11082	69607	16	707	32 - دباغة - صباغة وورنيش
33 - Huiles essentiel, parfum.	350	10164	956	30843	33 - زيوت أساسية وعتور
34 - Savons, prod. d'entretien	3089	13073	506	1466	34 - صابون ومواد النظافة
35 - Matière alumin. colles	1274	6468	—	—	35 - مواد شبه الاحين - لصاق
36 - Poudr explosifs, allumet	218	5737	17	50	36 - بارود - متفجرات - ثقاب
37 - Pts. photog. et cinématog	949	19419	—	—	37 - منتجات فوتوغرافية وسينمائية
38 - Produits divers	21832	93949	3006	750	38 - منتجات مختلفة
Total VI	451197	672436	146954	188930	المجموع 6

TABLEAU V. — Poids et valeur des marchandises par section et chapitre de la nomenclature douanière Année 1974 (suite)

جدول 5 - وزن البضائع وقيمتها حسب قسم وفصل قائمة الجمارك - سنة 1974 (تابع)

PRODUITS	الواردات IMPORTATIONS		المصادر EXPORTATIONS		المنتجات
	الوزن POIDS	القيمة VALEUR	الوزن POIDS	القيمة VALEUR	
	بالاطنات Tonnes	بآلاف الدراهم Milliers DH	بالاطنات Tonnes	بآلاف الدراهم Milliers DH	
VII - Mat. Plasti. caoutch. :					7 - الواد البلاستيكية - المطاط
39 - Mat. Plasti. artificielles.	36567	161332	1279	9213	39 - مواد بلاستيكية اصطناعية
40 - Caoutchouc	16788	101849	1984	14198	40 - مطاط
Total VII	53255	263181	3263	23411	المجموع 7
VIII - Cuirs et peaux :					8 - الجلود و المسالخ
41 - Peaux et cuirs	1218	2604	860	15497	41 - جلود ومسالخ
42 - Ouvrages en cuir	57	1603	882	44046	42 - مصنوعات من الجلود
43 - Pelleteries et fourrures	35	895	4	519	43 - فراء وصناعاته
Total VIII	1510	5102	1746	60062	المجموع 8
IX - Bois, liège- vanneries					9 - الخشب ، الفرشي ، وصناعاته المذاري
44 - Bois	264721	195353	5429	16880	44 - خشب
45 - Liège	3	84	25160	49757	45 - فلين
46 - Sparterie	14	109	1215	7586	46 - حلفاء
Total IX	264738	195537	32804	74223	المجموع 9
X - Papier et ses applications :					10 - الورق والمنتجات المستخلصة منه :
47 - Pâtes à papier	44627	65202	50879	68299	47 - عجين الورق
48 - Papiers et cartons	82425	142908	9205	26278	48 - ورق وورق مقوى
49 - Articles de librairie	3529	3884	93	1131	49 - أدوات مكتبية
Total X	131581	211894	60177	95708	المجموع 10
XI - Textiles :					11 - النسيج :
50 - Soie	14	667	—	—	50 - حرير
51 - Text. synth. et artif. continus	13584	182900	1020	24781	51 - نسيج تاليفي واصطناعي ملتحم
52 - Filets métalliques	22	2041	3	160	52 - شبك معدنية
53 - Laines, poils et crins	5835	46220	108	2693	53 - صوف ، وبر وسبيج
54 - Lin et ramie	60	1043	—	—	54 - كتان وقنب سيان
55 - Coton	11413	77697	5285	60856	55 - قطن
56 - Text. synth. et artif. discontinus	25124	152933	4244	61904	56 - نسيج تاليفي واصطناعي غير ملتحم
57 - Autres fibres textiles végétales	17917	44601	—	—	57 - الياق أخرى للنسيج النباتي
58 - Tapis, velours, rubans spéciaux	1057	17262	3831	102992	58 - زرابي مخمل ، أوشحة تطريز خاصة
59 - Ouates, cordages, tissus spéciaux	3734	34568	1991	10101	59 - سبيج، حبال، منسوجات خاصة
60 - Bonneterie	259	5421	908	43221	60 - قممات ، جوارب
61 - Vêtements et accessoires	299	7015	2297	86180	61 - ثياب ولوازمها
62 - Autres articles en tissus	2948	8601	1358	23702	62 - منتجات أخرى من الثوب
63 - Friperie, drilles et chiffons	295	314	ε	ε	63 - ثياب قديمة وخرق
Total XI	81691	581283	21045	416590	المجموع 11
XII - Chaussures - Chapeaux :					12 - الاحذية - القبعات :
64 - Chaussures	166	1199	635	22887	64 - أحذية
65 - Coiffures	46	947	52	1320	65 - قبعات
66 - Parapluie, cannes, fouets	19	128	1	1	66 - مظلات ، عصي وسياط
67 - Plumes, fleurs artificielles	7	130	ε	5	67 - ريش وزهور اصطناعية
Total XII	238	2304	688	24213	المجموع 12

TABLEAU V. — Poids et valeur des marchandises par section et chapitre de la nomenclature douanière Année 1974 (suite).

جدول 5 — وزن البضائع وقيمتها حسب قسم وفصل قائمة الجمارك سنة 1974 — (تابع)

PRODUITS	الواردات IMPORTATIONS		المصدات EXPORTATIONS		المنتجات
	الوزن POIDS بالاتنات Tonnes	القيمة VALEUR بآلاف الدراهم Milliers DH	الوزن POIDS بالاتنات Tonnes	القيمة VALEUR بآلاف الدراهم Milliers DH	
XIII - Ouvr. en mat. minérale					13 — منتجات مصنوعة من المواد المعدنية :
68 - Ouvrage pierre, plâtre cim	2708	12788	7421	3188	68 — مصنوعات من الحجارة والجبس والاسمنت
69 - Produits céramiques	10622	22735	6095	6355	69 — مواد خزفية
70 - Verres, ouvrag. en verre	10720	27914	5428	4158	70 — زجاج ومصنوعات زجاجية
Total XIII	24050	63437	18942	13761	المجموع 13
XIV - Perles, Pierres et Métaux précieux - Bijouterie :					14 — الجواهر والحجارة والمعادن الثمينة :
71 - Per. métaux préc., bijout.	50	4621	18	13208	71 — لؤلؤ، معادن ثمينة وجواهر
72 - Monnaies	—	6320	—	ε	72 — نقود
Total XIV	50	10941	18	13208	المجموع 14
XV - Métaux Communs :					15 — المعادن المتجانسة
73 - Fer, fonte et acier	394278	721116	83838	49655	73 — حديد، وصلب وغولاد
74 - Cuivre	5220	59739	1707	13505	74 — نحاس
75 - Nickel	694	10071	60	1839	75 — نيكيل
76 - Aluminium	7111	48257	621	1683	76 — الألمنيوم
77 - Magnésium	ε	9	—	—	77 — مغنيزيوم
78 - Plomb	2341	8793	ε	ε	78 — رصاص
79 - Zinc	2232	9914	50	101	79 — زنك
80 - Etain	238	8079	5	167	80 — قصدير
81 - Autres métaux communs	9	243	ε	ε	81 — معادن أخرى متجانسة
82 - Outillage, coutellerie	2829	40093	2	45	82 — أدوات وسكاكين
83 - Ouvrag métaux communs	5169	48331	106	1842	83 — مصنوعات معادن متجانسة
Total XV	420121	954645	86389	68837	المجموع 15
XVI - Machines et Appareils :					16 — آلات وأجهزة :
84 - Chaudière, engins mécan.	53614	800518	625	6214	84 — مسخّنات وأدوات ميكانيكية
85 - Machin. appareils élec.	13984	276149	44	1935	85 — آلات وأجهزة كهربائية
Total XVI	67598	1076667	669	8149	المجموع 16

TABLEAU V. — Poids et valeur des marchandises par section et chapitre de la nomenclature douanière Anné 1974 (suite et fin)

وجدل 5 وزن البضائع وقيمتها حسب قسم وفصل قائمة الجمارك سنة 1974 (تمة ونهاية)

	الواردات IMPORTATIONS		الصادرات EXPORTATIONS		
	الوزن POIDS بالبطنان Tonnes	القيمة VALEUR بآلاف الدراهم Milliers DH	الوزن POIDS بالبطنان Tonnes	القيمة VALEUR بآلاف الدراهم Milliers DH	
XVII - Matériel de transport					17 - أعتدة النقل
86 - Véhicul. matér. voie fer	11249	63888	—	—	86 - عربات ومواد السكك الحديدية
87 - Autom. tracteurs, cycles ...	45612	452336	2554	22974	87 - سيارات وجرارات ودراجات
88 - Navigation aérienne	99	15997	—	—	88 - الملاحة الجوية
89 - Navigation maritime	5865	77994	—	—	89 - الملاحة البحرية
Total XVII	62815	610215	2554	22974	المجموع 17
XVIII - Instruments précision					18 - آلات دقيقة :
90 - Optique, photo, ciné, précis ..	1200	60103	99	2599	90 - للنظر والتلويز والسينما
91 - Horlogerie	161	6337	3	916	91 - ساعات
92 - Instruments de musique	124	9010	58	342	92 - آلات الموسيقى
Total XVIII	1485	74450	160	3857	المجموع 18
XIX - Armes et munitions :					19 - الأسلحة والذخيرة :
93 - Armes et munitions	138	2787	30	157	93 - الأسلحة والذخيرة
XX - Marchandises diverses :					20 - بضائع متنوعة :
94 - Meubles	46	841	196	1249	94 - أثاث
95 - Matières à tailler et mouler ..	2	258	8	8	95 - مواد للتصميل والتذويب
96 - Brosserie, pinceaux, balais ..	108	1736	267	1201	96 - فراش مناش ومكائس
97 - Jouets- jeux, articl. sport	718	8650	1	37	97 - لعب ، ألعاب وأدوات الرياضة
98 - Ouvrages divers	741	11863	425	3001	98 - مصنوعات مختلفة
Total XX	1613	23348	889	5488	المجموع 20
XXI - Objets d'art et de collection					21 - تحف فنية للجمع :
99 - Objets d'art et de collection—	1	62	3	134	99 - تحف فنية للجمع

Source : Office des Changes et Direction de la Statistique

المصدر : مكتب الحرف ومديرية الإحصائيات

TABLEAU VI — Indice du Commerce Extérieur, Indices par groupements de produits.

جدول 6 — الأرقام القياسية للتجارة الخارجية
أرقام قياسية حسب مجموعات المنتجات

GROUPEMENTS DE PRODUITS	أساس 100 في سنة 1956 BASE 100 EN 1956				مجموعات المنتجات
	أرقام قياسية خاصة بالحجم INDICES DU VOLUME		أرقام قياسية للقيم المتوسط INDICES DES VALEURS MOYENNES		
	1973	1974	1973	1974	
IMPORTATIONS					الواردات
Alimentation, boissons, tabacs	144	148	174	289	المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Energie et lubrifiants	235	494	98	173	الطاقة والوقود
Produits bruts	231	255	167	278	المنتجات الخام
Demi-produits	311	321	159	251	نصف منتجات
Produits finis d'équipement	160	275	217	258	منتجات جاهزة للتجهيز
Prod. finis de consommation	71	71	164	202	منتجات جاهزة للاستهلاك
Ensemble	156	189	170	249	الجميع
En provenance de France	97	117	198	253	الآتية منها فرنسا
En provenance d'autres pays	207	260	159	250	الآتية منها دول أخرى
EXPORTATIONS					الصادرات
Alimentation, boissons, tabac	176	148	179	192	المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Matières premières	180	173	128	486	المواد الأولية
Produits manufacturés	229	369	174	164	المنتجات المصنوعة
Ensemble	185	170	155	334	المجموع
À destination de France	110	106	182	255	الذاهبة منها إلى فرنسا
À destination d'autres pays	287	270	143	376	الذاهبة منها لدول أخرى

الفصل العاشر

أملاك - التأمين - الشغل - الشبيبة والرياضة - السينما

صفحة

أ، الأملاك

- جدول 1 - تسجيل بيع العقارات والاسم التجارى 148
- 2 - الطلبات المقدمة والرسوم التى تم وضعها 148
- 3 - نقل الاملاك انعقارية عن طريق التعويض حسب المشتري والبائع 149
- 4 - عمليات الرهن ، ورفع اليد ، ونقل الملكية بتعويض وعقود أخرى 150

ب) التأمينات

- 5 - عدد شركات التأمين حسب اصناف وجنسيات الشركات 151
- 6 - مكافأة التأمين المباشرة المصدرة من طرف شركات التأمين 152

ج، الشغل

- 7 - توزيع التعويضات حسب طبيعتها 153
- 8 - نشاط صندوق الوطنى للضمان الاجتماعى 153
- 9 - تكوين العمال الخياطين حسب مراكز ونتائج التكوين 154
- 10 - التلاميذ المسجونين والتلاميذ الناجحون فى مراكز الصناعة حسب نوع الدراسة
سنة 1974 - 1973 155
- 11 - نزعات الشغل 156
- 12 - العمال المكونين فى الاقطاع التجارى 156

د، الشبيبة والرياضة

- 13 - المشاركون فى المخيمات الصيفية 1973-1974 157
- 14 - احصاء المرخص لهم حسب كل جامعة سنة 1973 158
- 15 - المراكز الرياضية الملاعب ، السابع ومراكز الانزلاق على الجليد 159

هـ، السينما

- 16 - الاستغلال السينمائى حسب الاقاليم سنة 1973 160
- 17 - مصدر الافلام المستقلة سنة 1973 161
- 18 - الاستغلال الشهري للسينما 161

CHAPITRE X

PROPRIÉTÉS - ASSURANCES - TRAVAIL JEUNESSE ET SPORTS - CINEMA

a) PROPRIETES

	Pages
TABEAU I. — Enregistrement de vente d'immeubles et de fonds de commerce	148
— II. — Réquisitions déposées et titres établis	148
— III. — Mutations immobilières à titre onéreux, selon la nationalité de l'acheteur et du vendeur	149
— IV. — Hypothèques, mainlevées, mutations onéreuses et autres contrats	150

b) ASSURANCES

— V. — Nombre de sociétés d'assurances suivant les catégories et la nationalité des sociétés	151
— VI. — Primes d'assurances directes émises par les sociétés d'assurances	152

c) TRAVAIL

— VII. — Répartition des prestations selon leur nature	153
— VIII. — Activités de la Caisse Nationale de Sécurité Sociale	153
— IX. — La formation des ouvriers-tailleurs selon les centres et les résultats des formations	154
— X. — Elèves inscrits et élèves admis dans les centres de formations industrielles selon les disciplines. Année 1973 et 1974	155
— XI. — Conflits de travail	156
— XII. — Ouvriers formés dans les secteurs commerciaux.....	156

d) JEUNESSE ET SPORTS

— XIII. — Les participants aux colonies de vacances Année 1973	157
— XIV. — Recensement de licenciés par fédération Année 1973.....	158
— XV. — Installations sportives, terrains, piscines et stations de ski	159

e) CINEMA

— XVI. — Exploitation du cinéma par province Année 1973	160
— XVII. — Origine des films exploités au Maroc Année 1973	161
— XVIII. — Exploitation mensuelle des cinémas	161

A) Propriétés

(أ) الأملاك

TABLEAU I. — Enregistrement de vente d'immeubles et de fonds de commerce

جدول 1 — تسجيل بيع العقارات والأسم التجارية

CATEGORIE	Nombre العدد		Valeur القيمة		اصناف
	1 9 7 3	1 9 7 4	1 9 7 3	1 9 7 4	
Immeubles	En nombre بالعدد		En 1000 DH بآلف الدرهم		العقارات
Biens urbains et suburb ..	65.149	74.812	749.840	842.052	الاملاك الحضرية والمحيطة بالمدن
Biens ruraux	93.121	104.295	280.786	332.226	الاملاك القروية
Total	158.270	179.107	1.030.626	1.174.278	المجموع
Fonds de commerce	2.212	2.653	59.246	158.094	محلات التجارة

Source : Service de l'Enregistrement et du Timbre. Ministère des Finances.

المصدر : مصلحة التسجيل والتبصر — وزارة المالية

TABLEAU II. — Réquisitions déposées et titres établis.

جدول 2 — الطلبات المقدمة والرسوم التي تم وضعها

Nationalité du propriétaire	الاملاك الحضرية PROPRIETE URBAINE			الاملاك القروية PROPRIETE RURALE			المجموع ENSEMBLE			جنسية المالك
	العدد Nombre	القيمة Valeur	المساحة Superficie	العدد Nombre	القيمة Valeur	المساحة Superficie	العدد Nombre	القيمة Valeur	المساحة Superficie	
		درهم 1.000 DH	هكتار Ha		درهم 1.000 DH	هكتار Ha		درهم 1.000 DH	هكتار Ha	
1973	الطلبات المقدمة : REQUISITIONS DEPOSEES									1973
Marocaine	822	18.752	294	3.647	37.628	28.436	4.469	56.380	28.830	مغربية
Etrangère	10	413	1	1	50	2	11	523	3	أجنبية
Total	832	19.225	395	3.648	37.678	28.438	4.480	56.903	23.833	المجموع
	الرسوم التي تم وضعها : TITRES ETABLIS									
Marocaine ...	387	7.940	290	1.947	9.236	9.793	2.334	17.176	10.083	مغربية
Etrangère	6	138	5	11	103	91	17	241	96	أجنبية
Total	393	8.078	295	1.958	9.339	9.884	2.351	17.417	10.179	المجموع
1974	الطلبات المقدمة : REQUISITIONS DEPOSEES									1974
Marocaine ...	945	19.683	271	4.578	45.307	28.818	5.523	64.990	29.089	مغربية
Etrangère	12	464	10	0	0	0	12	464	10	أجنبية
Total	957	20.147	281	4.578	45.307	28.818	5.535	65.454	29.099	المجموع
	الرسوم التي تم وضعها : TITRES ETABLIS									
Marocaine ...	518	20.262	147	1.589	9.741	6.205	2.107	29.003	6.352	مغربية
Etrangère	4	95	1	2	9	52	6	104	53	أجنبية
Total	522	20.357	148	1.951	9.750	6.257	2.113	29.107	6.405	المجموع

TABLEAU III. — Mutations immobilières à titre onéreux
selon la nationalité de l'acheteur et du vendeur

جدول 3 — نقل الاملاك العقارية عن طريق التعميض
حسب جنسية المشتري والبائع

VENDEUR	الاملاك القروية PROPRIETE RURALE			الاملاك الحضرية PROPRIETE URBAINE			المجموع ENSEMBLE			البائع
	العدد Nombre	القيمة Valeur	المساحة Super- ficie	العدد Nombre	القيمة Valeur	المساحة Super- ficie	العدد Nombre	القيمة Valeur	المساحة Super- ficie	
		1.000 درهم DH	هكتار Ha		1.000 درهم DH	هكتار Ha		1.000 درهم DH	هكتار Ha	
1973	المحوز المرفي ACQUEREURS MAROCAINS									1973
Marocaine ..	18.913	433.390	974	5.134	104.484	20.840	24.047	537.874	21.814	مرفي
Etrangère	1.947	124.559	1.106	187	6.563	3.451	2.114	131.122	4.557	أجنبي
Total	20.860	557.949	2.080	5.301	111.047	24.291	26.161	668.996	26.371	المجموع
	المحوز الاجنبي ACQUEREURS ETRANGERS									
Marocaine ...	119	8.294	46	2	231	12	121	8.525	58	مرفي
Etrangère	162	12.549	21	10	150	29	172	12.699	50	أجنبي
Total	281	20.843	67	12	381	41	293	21.224	108	المجموع
	المجموع ENSEMBLE									
Marocaine ..	19.032	441.684	1.020	5.136	104.715	20.852	24.168	546.399	21.872	مرفي
Etrangère	2.109	137.108	1.127	177	6.713	3.480	2.286	143.821	4.607	أجنبي
Total	21.141	578.792	2.147	5.313	111.428	24.332	26.454	690.220	26.479	المجموع
1974	المحوز المرفي ACQUEREURS MAROCAINS									1974
Marocaine ...	20.596	563.525	802	5.339	78.205	17.365	25.935	641.730	18.167	مرفي
Etrangère	2.109	122.409	586	264	7.940	3.732	2.148	130.349	4.318	أجنبي
Total	21.141	685.934	1.388	5.603	86.145	21.097	28.083	772.079	22.485	المجموع
	المحوز الاجنبي ACQUEREURS ETRANGERS									
Marocaine ..	82	2.059	14	3	28	113	85	2.087	127	مرفي
Etrangère	129	14.390	66	4	82	7	133	14.472	73	أجنبي
Total	211	16.449	80	7	110	120	218	16.559	200	المجموع
	المجموع ENSEMBLE									
Marocaine ..	20.678	565.584	816	5.342	78.233	17.478	26.020	643.817	18.294	مرفي
Etrangère	2.013	139.799	652	268	8.022	3.739	2.281	144.821	4.391	أجنبي
Total	22.691	702.383	1.468	5.610	86.255	21.217	28.301	788.638	22.685	المجموع

TABLEAU IV. — Hypothèque, mainlevées, mutations onéreuses et autres contrats .

جدول 4 - عمليات الرهن ورفع اليد ونقل الملكيات بتعويض وعقود أخرى

Nationalité du propriétaire	الإملاك الحضرية PROPRIETE URBAINE		الإملاك القروية PROPRIETE RURALE		المجموع ENSEMBLE		جنسية المالك
	العدد Nombre	القيمة Valeur	العدد Nombre	القيمة Valeur	العدد Nombre	القيمة Valeur	
		الدرهم 1.000 DH		الدرهم 1.000 DH		الدرهم 1.000 DH	
1973							1973
HYPOTHEQUES عمليات الرهن							
Marocaine	4.131	241.039	1.164	27.726	5.295	268.765	مغربية
Etrangère	120	9.469	23	377	143	9.837	أجنبية
Total	4.251	250.499	1.187	28.103	5.438	278.602	المجموع
MAINLEVEES عمليات رفع اليد							
Marocaine	3.700	65.935	329	6.582	4.035	72.537	مغربية
Etrangère	163	5.562	31	1.001	194	6.563	أجنبية
Total	3.869	71.517	360	7.583	4.229	79.100	المجموع
MUTATIONS ONEREUSES نقل الملكيات بتعويض							
Marocaine	19.032	441.685	5.136	104.715	24.168	546.400	مغربية
Etrangère	2.109	137.107	177	6.713	2.288	143.820	أجنبية
Total	21.141	578.792	5.313	111.428	26.454	690.220	المجموع
AUTRES MUTATIONS عمليات أخرى							
Marocaine	1.997	69.255	1.779	28.743	3.776	97.998	مغربية
Etrangère	673	31.678	29	2.193	702	33.871	أجنبية
Total	2.670	100.933	1.808	30.936	4.478	131.869	المجموع
1974							1974
HYPOTHEQUES عمليات الرهن							
Marocaine	5.500	336.909	1.286	57.629	6.786	394.538	مغربية
Etrangère	68	5.233	0	0	68	5.233	أجنبية
Total	5.568	342.142	1.286	57.629	6.854	399.771	المجموع
MAINLEVEES عمليات رفع اليد							
Marocaine	4.218	101.620	409	8.770	4.627	110.390	مغربية
Etrangère	122	9.199	5	113	127	9.312	أجنبية
Total	4.340	110.819	414	8.883	4.754	119.702	المجموع
MUTATIONS ONEREUSES نقل الملكيات بتعويض							
Marocaine	20.678	565.583	5.342	78.233	26.020	643.816	مغربية
Etrangère	2.013	136.799	268	8.023	2.281	144.822	أجنبية
Total	22.691	702.382	5.610	86.256	28.301	788.638	المجموع
AUTRES MUTATIONS عمليات أخرى							
Marocaine	2.158	89.382	1.914	24.800	4.092	114.182	مغربية
Etrangère	601	36.920	14	479	615	37.399	أجنبية
Total	2.759	126.302	1.948	25.279	4.707	151.581	المجموع

Source : Division de la Conservation Foncière et du Service Topographique (tableau II & IV)

المصدر : قسم المحاسبة العقارية ومصلحة الهندسة (الجدول 2 الى 4)

B) Assurances

(ب) التأمينات

TABLEAU V. — Nombre de sociétés d'assurances suivant les catégories et la nationalité des sociétés.

جدول 5 — عدد شركات التأمين حسب أصناف وجنسية الشركات

ACTIVITE	1 9 7 3			1 9 7 4			النشاط
	مجموع الشركات Ensemble des sociétés	الشركات المغربية Sociétés marocaines	الشركات الاجنبية Sociétés étrangères	مجموع الشركات Ensemble des sociétés	الشركات المغربية Sociétés marocaines	الشركات الاجنبية Sociétés étrangères	
Vie	13	8	5	13	8	5	الحياة (المجموع)
Grande branche	—	—	—	—	—	—	القطاع الكبير
Branche populaire ..	—	—	—	—	—	—	القطاع الشعبي
Groupe	—	—	—	—	—	—	المجموعة
Capitalisation	1	1	—	—	—	—	رؤوس الاموال
Accidents du travail	21	13	8	19	14	5	حوادث الشغل
Automobiles	22	13	9	20	15	5	السيارات
Aviation	8	5	3	8	6	2	الطيران
Accidents corporels, Invalidité, Maladie	23	13	10	21	15	6	حوادث جسمية ، العطب والمرض
Incendie	22	13	9	20	15	5	الحريق
Responsabilité civile	22	13	9	20	15	5	المسؤولية المدنية
Grêle	4	3	1	1	1	—	اضرار الزراعة
Transport - Maritime	21	11	10	17	12	5	النقل البحري
Corps	15	8	7	14	10	4	الاجسام
Facultés	21	12	10	17	12	5	التوى
Autres opérations d'assurances	22	13	9	20	15	5	عمليات التأمين الاخرى
Opérations de réas- surances	3	3	—	3	3	—	عمليات اعادة التأمين
Ensemble (nombre d'assureurs distincts) (1)	26	13	13	25	15	10	المجموع (عدد التأمينات المميزة) (1)

(1) Une même société peut gérer plusieurs branches.

(1) يمكن لشركة واحدة ان تدير عدة فروع التأمين

TABLEAU VI. — Primes d'assurances directes émises par les sociétés d'assurances (en milliers de dirhams).

جدول 6 — مكافأة التأمين المباشر
المصدرة من طرف شركات التأمين (بالآلاف الدراهم)

ACTIVITE	1 9 7 3			1 9 7 4			النشاط
	مجموع الشركات Ensemble des sociétés	الشركات المغربية Sociétés marocaines	الشركات الأجنبية Sociétés étrangères	مجموع الشركات Ensemble des sociétés	الشركات المغربية Sociétés marocaines	الشركات الأجنبية Sociétés étrangères	
Nombre de sociétés	26	13	13	25	15	10	عدد الشركات
Vie	49.426	15.044	34.382	57.004	20.150	36.854	الحياة
Capitalisation	280	280	—	.....	.....	.....	رؤوس الاموال
Accidents du travail	72.472	56.894	15.578	80.740	73.292	7.448	حوادث الشغل
Automobiles	197.429	152.555	44.874	237.828	218.050	19.778	السيارات
Aviation	4.928	3.262	1.666	4.849	4.008	840	الطيران
Accidents corporels	46.123	23.340	23.783	51.666	36.510	15.156	حوادث جسيمة
Incendie	35.468	24.056	11.412	38.946	32.141	6.805	الحريق
Responsabilité civile	10.153	3.932	1.221	12.222	11.606	616	المسؤولية المدنية
Grêle	889	836	53	10	19	—	اضرار الزراعة
Transports maritimes (Total)	29.305	20.934	8.371	42.408	36.614	5.792	النقل الجوي (المجموع)
Risques divers	8.278	6.690	1.587	8.326	7.738	588	اخطار متنوعة
Total	454.760	311.825	142.937	534.006	440.129	93.877	المجموع

Source : Ministère des Finances, Service des Assurances (tableau V et VI)

المصدر : وزارة المالية ، مصلحة التأمين ،
(الجدولان 5 و 6)

TRAVAIL

الشفل

C) TRAVAIL

ج) الشفل

TABLEAU VII. — Répartition des prestations selon leur nature.

جدول 7 توزيع التعويضات حسب طبيعتها

PRESTATION	تعويضات عائلية Allocations familiales	العطلة الخاصة بالولادة Congé de naissance	التقاعد المتعلق بالشيخوخة Pensions de vieillesse	تقاعد البطالان Pensions d'invalidité	تقاعد الأحياء Pensions de survivants	التعويض اليومي للمرض Indemnité journalière de maladie	التعويض اليومي لعيادة الولادة Indemnité journalière de maternité	المجموع TOTAL	التعويضات
	Année 1973 سنة								
Montant en 1.000 DH	170.108	1.736	1.741	1.791	9.585	2.986	18.821	189.828	المبلغ بـ 1000 درهم
Nombre de bénéficiaires	2.277.276	32.003	28.442	3.460	16.849	12.960	1.135	2.372.125	عدد المستفيدين

TABLEAU VIII. — Activité de la Caisse Nationale de Sécurité Sociale

جدول 8 — نشاط الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي

ANNEE	Effectif des affiliés عدد الملحقون		Prestations servies التعويضات الملحية		السنة
	المشتغلون Actifs	الغير المشتغلون Non actifs	المبلغ 1000 درهم Montant en 1.000 DH	عدد المستفيدين Nombre de Bénéficiaires	
1973	27.121	20.752	189.828	2.372.125	1973
1974 .....	.....	.....	.....	.....	1974

TABLEAU IX. — La formation des ouvriers tailleurs
selon les centres et les résultats de formation.

جدول 9 — تكوين العمال الخياطين حسب مراكز ونتائج التكوين

CENTRES	السنة الاولى 1re Année				السنة الثانية 2me Année				السنة الثالثة والاطيرة 3me Année Complet				المراكز
	Garçons		Filles		Garçons		Filles		Garçons		Filles		
	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	مسجلون Inscrits	ناجحون Admis	
Année 1973 سنة													
Casa- blanca	105	105	29	29	52	52	28	28	28	28	—	—	الدار البيضاء
Rabat ..	55	43	41	26	48	48	32	28	58	50	—	—	الرباط ..
Fès	40	20	—	—	19	19	6	6	—	—	—	—	فاس
Meknès	21	20	—	—	14	12	—	—	15	15	—	—	مكناس ..
Tanger ..	17	14	12	11	10	10	11	11	6	6	—	—	طنجة
Marra- kech ...	24	24	—	—	—	—	—	—	26	10	—	—	مراكش ..
Taza	20	20	—	—	22	18	—	—	12	10	—	—	تازة
Kénitra ..	17	17	—	—	21	21	—	—	24	24	—	—	القنيطرة ..
Total ..	299	263	82	66	186	180	77	73	159	149	—	—	المجموع ..
Année 1974 سنة													
Casa- blanca	29	29	21	21	64	69	22	22	48	42	—	—	الدار البيضاء
Rabat ..	64	64	45	45	29	64	22	19	47	47	—	—	الرباط ..
Fès	15	15	—	—	14	14	6	6	16	16	—	—	فاس
Meknès ..	17	17	—	—	19	19	—	—	11	11	—	—	مكناس ..
Tanger ..	12	12	11	11	12	12	12	12	9	9	—	—	طنجة
Marra- kech ...	19	19	—	—	18	18	—	—	16	16	—	—	مراكش ..
Taza	19	19	—	—	14	14	—	—	13	7	—	—	تازة
Kénitra ..	26	26	—	—	20	20	—	—	21	21	—	—	القنيطرة ..
Oujda ..	—	—	—	—	15	15	—	—	—	—	—	—	وجدة ..
Total ..	201	201	77	77	205	205	62	59	175	169	—	—	المجموع ..

TABLEAU X. — Elèves inscrits et élèves admis dans les centres de formations industrielles selon les disciplines

جدول 10 — التلاميذ المسجلون والتلاميذ الناجحون في مراكز التكوين الصناعية حسب نوع الدراسة

DISCIPLINES	الدار البيضاء Casablanca		الرباط Rabat		فاس Fès		تطوان Tétouan		مراكش Marrakech		آسفي Safi		آخرون Autres (1)		المجموع Total		انواع الدراسة
	مسجلون Inscrite	ناجحون Admis	مسجلون Inscrite	ناجحون Admis	مسجلون Inscrite	ناجحون Admis	مسجلون Inscrite	ناجحون Admis	مسجلون Inscrite	ناجحون Admis	مسجلون Inscrite	ناجحون Admis	مسجلون Inscrite	ناجحون Admis	مسجلون Inscrite	ناجحون Admis	
Année 1973 السنة																	
Mécanique générale ..	237	154	42	23	112	87	27	8	43	34	54	49	123	89	638	444	ميكانيك العام
Mécanique automobile	65	52	19	15	28	19	13	7	14	14	—	—	36	27	173	134	ميكانيك السيارات
Electricité	130	125	27	24	24	24	10	10	11	10	13	10	42	39	257	242	الكهرباء
Tôlerie	84	60	12	7	28	28	14	14	8	8	13	11	10	3	169	131	المطالعة
Total	516	391	100	69	190	158	64	39	76	66	80	70	211	158	1.237	951	المجموع
Année 1974 سنة																	
Mécanique générale ..	227	212	42	34	90	76	27	18	45	40	62	57	150	127	643	564	ميكانيك العام
Mécanique automobile	52	49	23	23	27	27	11	11	14	14	—	—	50	44	177	168	ميكانيك السيارات
Electricité	137	128	33	32	18	18	—	—	15	12	11	10	62	58	276	258	الكهرباء
Bâtiment	60	58	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60	58	البنيات
Tôlerie et autres	134	113	17	18	9	8	14	13	25	24	16	12	13	13	228	202	المطالعة واخرى
Total	610	560	115	107	144	130	52	42	99	90	89	79	275	242	1.384	1.250	المجموع

(1) Il s'agit des centres de Meknes, Larache, Tanger, Oujda, Agadir et Berrechid.

(1) يضم ذلك المراكز الاتية بكناس ، العرائش ، طنجة ، وجدة ، أكادير وبرشيد

TABLEAU XI. — Conflits de travail : conflits commencés dans les mois et journées de travail perdues. (Ensemble des secteurs).

جدول 11 - نزاعات الشفطل ، النزاعات المبتدأة خلال الشهور وأيام الشفطل الضائعة (مجموع القطاعات)

MOIS	النزاعات CONFLITS		الأيام الضائعة JOURNEES PERDUES		الشهور
	1973	1974	1973	1974	
Janvier	70	22	55.401	5.109	يناير
Février	52	37	31.556	17.857	فبراير
Mars	51	31	37.119	97.781	مارس
Avril	51	48	33.294	39.879	أبريل
Mai	48	46	49.594	40.955	مايو
Juin	24	60	47.239	29.261	يونيو
Juillet	19	30	12.174	6.167	يوليو
Août	38	17	6.907	13.632	أغسطس
Septembre	40	16	6.012	10.627	سبتمبر
Octobre	17	31	22.537	17.178	أكتوبر
Novembre	12	17	7.847	10.063	نوفمبر
Décembre	12	25	1.710	32.132	ديسمبر
Total	464	380	311.384	320.631	المجموع

TABLEAU XII. — Résultats des ouvriers formés dans le secteur commercial par centre et disciplines pour l'année 1974

جدول 12 - نتيجة العمال المكونين في القطاع التجارى حسب المراكز والشعب لسنة 1974

CENTRES	المحاسبة Comptabilité		الاختزال Steno- dactylographie		الضرب على الإلة الكائبة Dactylographie		المجموع TOTAL		المراكز
	المسجلون Inscrits	الناجحون Admis	المسجلون Inscrits	الناجحون Admis	المسجلون Inscrits	الناجحون Admis	المسجلون Inscrits	الناجحون Admis	
	Agadir	14	14	—	—	—	—	14		14	أكدير
Casablanca	60	53	16	14	46	36	122	103	الدار البيضاء
El Jadida	20	11	—	—	20	12	40	23	الجديدة
Fès	16	10	—	—	18	5	34	15	فاس
Kénitra	12	10	—	—	18	14	30	24	القنيطرة
Tanger	12	4	—	—	—	—	12	4	طنجة
TOTAL	134	102	16	14	102	67	252	183	المجموع

Source : Ministère du Travail et des Affaires Sociales (tableaux VII à XII)

المصدر : وزارة الشفطل والشؤون الاجتماعية (جدول من 7 إلى 12)

TABLEAU XIII. — Les participants aux colonies de vacances
au cours de l'année 1973 par Province et Préfectureجدول 13 — المشاركون في المخيمات الصيفية
سنة 1973 حسب الأقاليم والعمالات

PROVINCES ET PREFECTURES	المرحلة الأولى Période 1	المرحلة الثانية Période 2	المرحلة الثالثة Période 3	المشاركون Participants	الأقاليم والعمالات
Agadir	814	577	414	1.806	أكادير
Al Hoceima	61	98	—	159	الحصية
Beni Mellal	471	671	—	1.142	بني ملال
El Jadida	150	278	227	655	الجديدة
Fès	1.030	897	329	2.806	فاس
Kénitra	715	569	336	1.620	القنيطرة
Khouribga	123	96	198	417	خريبكة
Ksar-Es-Souk	—	110	200	310	قصر السوق
Marrakech	—	—	—	—	مراكش
Meknès	778	470	340	1.588	مكناس
Nador	203	134	207	544	الناضور
Ouarzazate	92	179	157	428	ورزازات
Oujda	794	743	243	1.780	وجدة
Safi	516	566	243	1.325	أسفي
Settat	100	113	529	742	سطات
Tanger	430	400	184	1.014	طنجة
Taza	239	499	300	1.038	تازة
Tétouan	864	771	434	2.069	تطوان
Casablanca	5.417	4.875	3.148	13.418	الدار البيضاء
Rabat-Salé	1.508	—	1.041	4.003	الرباط سلا
Autres villes	—	1.454	—	2.680	مدن أخرى
Total	14.355	13.500	9.028	39.543	المجموع
Algérie	98	170	—	268	الجزائر
France	325	315	—	640	فرنسا
Total général	14.778	1.398	9.028	40.451	المجموع العام

Source : Jeunesse et Sports

المصدر : الشبيبة والرياضة

TABLEAU XIV — Recensement de licencié par Fédération
Année 1973جدول 14 - احصاء المرخص لهم حسب كل جامعة
في سنة 1973

DISCIPLINE	مرخص لهم Licenciés		التغيير Variation	نسبة المقارنة Pourcentage des Nationaux	عدد الأندية Nombre de Clubs	انواع الرياضات
	1972	1973				
Foot-ball	11.000	11.000	...	100 %	300	كرة القدم
Athlétisme	5.100	6.000	+ 900	100	33	المبارى القوى
Pétanque	4.900	5.100	+ 200	77	66	الكرة الحديدية
Tennis	4.700	4.800	+ 100	30	63	كرة المضرب
Judo	2.451	3.090	+ 639	90	60	جودو
Basket-ball	1.595	1.800	+ 205	94	42	كرة السلة
Sport Equestre	1.193	1.604	+ 411	60	21	رياضة الفروسية
Boule	1.000	950	- 50	50	30	الكرة الحديدية
Rugby	882	844	- 38	90	15	الكرة المصطنعة
Gymnastique	690	600	- 90	100	16	الرياضة البدنية
Natation	650	777	+ 127	99	19	السباحة
Hand-ball	600	785	+ 185	98	25	كرة اليد
Golf	-	740	-	10	9	لعبه الكولف
Ski	580	620	+ 40	50	14	التزلج على الجليد
Lutte	560	606	+ 46	100	15	المصارعة
Cyclisme	500	600	+ 100	90	20	سباق الدراجات
Volley-ball	550	600	+ 50	99	24	كرة الطائرة
Tir à l'arc	-	600	-	10	7	الرمي
Automobilisme	-	500	-	20	6	سباق السيارات
Yachting	415	455	+ 40	80	15	رياضة الزوارق
Avion	228	288	+ 60	42	6	الطائرات
Boxe	250	284	+ 34	100	26	الملاكمة
Escrime	170	230	+ 60	99	7	المبارزة
Haltérophilie	170	200	+ 30	100	20	حمل الأثقال
Hockey	186	200	+ 14	90	7	الهوكي
Tennis de table	60	182	+ 122	100	13	كرة الطاولة
Ensemble	38.540	42.455	+2.975	80 %	879	المكمل

Source : Comité National Olympique Marocain.

المصدر : اللجنة الوطنية الأولمبية المغربية

TABLEAU XV — Installations sportives, terrains, piscine
et stations de skiجدول 15 المراكز الرياضية الملاعب ، المسابح ، ومراكز الانزلاق
على الجليد

PROVINCES ET PREFECTURES	كرة القدم Foot-ball		كرة السلة Basket-ball		كرة اليد Hand-ball		كرة الطائرة Volley-ball		الكرة المستطيلة Rugby		كرة المضرب Tennis		الماب القوى Athlétisme		مسابح غير مغطاة Piscines non couvertes		محطات الانزلاق على الجليد Stations de ski		القائيم والعمالات
	E	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E	A	
	Agadir	1	3	1	1	2	—	2	1	—	—	14	—	1	—	2	1	—		—	أكادير
Al Hoceima	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	الحيصة
Beni Mellal	1	2	5	1	—	—	1	4	—	—	4	—	—	—	—	5	—	—	بني ملال
Casablanca	15	1	—	1	—	—	1	5	4	—	14	—	1	1	3	1	—	—	الدار البيضاء
El Jadida	1	—	1	5	—	1	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	الجديدة
Fes	1	1	4	4	—	1	—	3	—	—	10	—	—	—	2	2	—	—	فاس
Kénitra	1	7	4	2	—	—	1	2	—	—	6	4	—	2	—	2	—	—	القيظرة
Khouribga	1	1	1	1	1	—	—	3	1	—	5	—	1	—	—	1	—	—	خريبكة
Ksar-Es-Souk	—	1	2	3	—	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	قصر السوق
Marrakech	1	1	1	4	—	—	1	1	—	—	6	—	—	—	1	1	1	—	مراكش
Meknès	2	5	5	5	—	1	3	1	—	—	10	—	—	2	3	1	1	—	مكناس
Nador	—	1	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	الناضور
Ouarzazate	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	ورزازات
Oujda	2	2	3	1	—	1	—	—	—	—	10	4	—	1	2	3	—	—	وجدة
Rabat Salé	5	—	1	5	2	—	2	2	1	—	32	—	1	—	1	7	—	—	الرباط سلا
Sah	1	2	4	3	1	2	3	2	—	1	5	4	—	1	1	1	—	—	آسفي
Settat	—	2	—	2	—	1	—	1	—	—	—	5	—	—	—	2	—	—	سطات
Tanger	1	2	1	2	—	1	—	2	—	—	—	8	—	—	—	—	—	—	طنجة
Tarfaya	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	طرفاية
Taza	1	—	—	4	1	—	1	—	—	—	—	3	1	—	1	1	—	—	تازة
Tétouan	2	2	4	1	—	—	—	2	—	—	3	—	—	—	1	—	—	—	تطوان
Total	36	34	39	46	7	9	16	34	6	1	121	29	5	7	18	27	2	0	المجموع

E : Equipé

A : Aménagé

Source : Jeunesse et Sports

م : مجهزة

م غ : غير مجهزة

المصدر : الشبيبة والرياضة

TABLEAU XVI. — Exploitation du cinéma par provinces
Année 1973جدول 16 — الاستغلال السينمائي حسب الاقاليم
سنة 1973

PROVINCES	السكان الحضريون بالعدد Population urbaine Nombre	عدد السينما Nombre de cinémas	عدد الرواد Nombre de places	عدد المقاعد سنويا Nombre d'entrées annuelles	السنوي المدخول Recette annuelle en DH	الممالات
Agadir	206.500	6	2.793	455.343	850.342	أكادير
Al Hoceima	29.100	1	1.196	193.759	245.332	الحسيمة
Beni Mellal	140.300	4	2.075	183.439	361.193	بنى ملال
Casablanca	111	48	38.581	8.191.977	19.064.081	الدار البيضاء
El Jadida	111.800	3	1.136	298.252	514.271	الجديدة
El Kalaa des Sraghna	1.803.300	2	640	69.510	79.738	قلعة السراغنة
Fes	448.000	15	9.125	2.382.989	4.163.038	فاس
Kénitra	365.000	16	6.867	1.261.028	1.913.697	القنيطرة
Khémisset	—	2	769	48.949	77.529	الخميسات
Khénifra	—	1	550	33.548	68.963	خنيفرة
Khouribga	165.900	4	1.561	243.559	464.847	خريبكة
Ksar-Es-Souk	58.400	2	780	66.139	3.064.523	تصر السوق
Marrakech	454.100	15	10.136	1.948.665	2.602.616	مراكش
Meknès	419.300	10	6.414	1.293.009	118.142	مكناس
Nador	55.900	5	3.160	858.219	1.016.268	الناظور
Ouarzazate	39.600	—	—	—	—	ورزازات
Oujda	364.600	15	8.004	1.677.426	2.507.423	وجدة
Rabat Salé	615.900	17	13.783	2.699.345	6.349.264	الرباط سلا
Safi	229.600	9	5.299	888.972	1.474.808	أسفي
Settat	135.400	*	*	*	*	سطات
Tanger	214.200	8	6.647	1.529.457	2.561.583	طنجة
Tarfaya	14.300	—	—	—	—	طرفاية
Taza	89.200	3	1.251	89.890	175.929	تازة
Tétouan	323.600	10	8.410	1.651.187	1.712.134	تطوان
Total	6.290.000	196	129.177	26.062.642	49.385.721	المجموع

* Renseignements non parvenus

* ارقام لم تصلنا

TABLEAU XVII. — Origine des films exploités au Maroc
en 1973

جدول 17 — مصدر الافلام المستغلة في سنة 1973

PAYS	الافلام الطويلة Longs métrages	الافلام القصيرة Courts métrages	وثائقي Documen- taires	الدول
U.S.A.	70	40	—	امريكا
France	294	50	12	فرنسا
Italie	65	—	—	ايطاليا
Pays Arabes	18	—	—	الدول العربية
U.R.S.S.	7	1	—	الاتحاد السوفياتي
Grande-Bretagne	13	2	—	بريطانيا المتكئة
Inde	67	—	—	الهند
Allemagne Fédérale	2	—	—	المانيا الاتحادية
Chine	223	—	—	الصين
Turquie	1	—	—	توركيا
Mexique	9	—	—	المكسيك
Japon	72	—	—	اليونان
Yougoslavie	—	1	—	يوغوسلافية
Divers	1	2	—	آخرون
Ensemble	842	96	12	المجموع

TABLEAU XVIII. — Exploitation mensuelle des cinémas.
Année 1973جدول 18 — الاستغلال الشهري السينمائي
سنة 1973

MOIS	عدد الدخول Nombre d'entrées	المدخل الشهري بالدرهم Recettes mensuelles (DH)	الشهر
Janvier	2.451.906	3.816.406	يناير
Février	1.976.963	3.764.140	فبراير
Mars	1.996.709	3.884.386	مارس
Avril	2.158.380	4.208.767	أبريل
Mai	2.345.841	4.535.081	مايو
Juin	1.883.703	3.403.783	يونيو
Juillet	1.882.835	3.394.203	يوليو
Août	2.179.927	3.912.751	أغشت
Septembre	2.158.031	3.951.165	سبتمبر
Octobre	2.914.823	5.643.035	أكتوبر
Novembre	2.100.862	4.047.896	نوفمبر
Décembre	2.012.741	3.824.108	دجنبر
Ensemble	26.062.642	49.385.721	المجموع

Source : Centre Cinématographique Marocain.
(Tableaux XVI à XVIII).المصدر : المركز السينمائي المغربي
(الجدول 16 الى 18)

الفصل الحادى عشر

الائمان - الاجور

الائمان

صفحة

- جدول-1 - ائمان الجملة المتوسطة لبعض المنتوجات بالدار البيضاء 165
- 2 - الثمن المتوسط للبيع بالتقسيط لبعض مواد الاستهلاك الجارى بالدار البيضاء .. 167
- 3 - الائمان المتوسطة لبيع الخضر والفواكه الطرية بالتقسيط بالدار البيضاء سنة 1974 .. 171
- 4 - الارقام القياسية لائمان الجملة (ارقام قياسية لـ 69 صنفا من البضائع) :
- (ا) - توزيع حسب طبيعة المنتوجات 172
- (ب) - توزيع حسب طبيعة مصدر المنتوجات..... 173
- 5 - الرقم القياسى لتكلفة المعيشة بالدار البيضاء
الاساس 100 ، اكتوبر 1958 ، شتنبر 1959 (111 صنفا من البضاعة) 174

الاجور

- 6 - ادى الاجور المطبقة فى التجارة والصناعة والمهن الحرة 176
- 7 - ادى الاجور اليومية المطبقة فى الفلاحة 176
- 8 - ادى الاجور المطبقة فى صناعة النسيج 176

CHAPITRE XI

PRIX - SALAIRES

P R I X

	Page
TABLEAU I. — Prix de gros moyens de quelques produits à Casablanca	165
— II. — Prix moyens de vente au détail de quelques produits de consommation courante à Casablanca	167
— III. — Prix moyens de vente au détail des légumes et fruits frais à Casablanca : année 1974	171
— IV. — Indices des prix de gros (Indice des 69 articles) :	
A) Ventilation par nature des produits	172
B) Ventilation par origine des produits	173
— V. — Indice du coût de la vie à Casablanca. Base 100 octobre 1958 — septembre 1959 (111 articles)	174

S A L A I R E S

— VI. — Salaires minima applicables dans le commerce, l'industrie et les professions libérales	176
— VII. — Salaires journaliers, minima, applicables dans l'agriculture	176
— VIII. — Salaires minima, applicable dans l'industrie	176

TABLEAU I. — Prix de gros moyens de quelques produits
à Casablanca. Année 1974جدول 1 — ائمان الجيلة المتوسطة لبعض المنتجات
بالدار البيضاء سنة 1974

PRODUITS	Unité	1939	الفصل الاول 1er trimestre	الفصل الثاني 2me trimestre	الفصل الثالث 3me trimestre	الفصل الرابع 4me trimestre	التوسط Moyenne	الوحدة	المنتجات	
		بالدرنك Francs	بالدرهم Dirhams							
Céréales et produits des céréales										الحبوب ومنتجات الحبوب :
Blé dur	quintal	141	95,00	74,67	81,83	82,67	85,04	قنطار	القمح الصلب	
Blé tendre	«	144	60,00	60,00	60,00	60,00	60,00	»	القمح الطرى	
Orge	«	81	83,50	50,67	53,00	55,33	60,63	»	الشعير	
Maïs	«	98	88,00	60,33	72,00	75,00	73,83	»	الذرة	
Avoine	«	88	73,83	44,67	49,33	48,67	54,13	»	الخرطال	
Viandes :										اللحم :
Bœuf vivant	«	398	418,33	397,50	390,83	399,17	401,46	»	بقر حى	
Mouton vivant	«	367	614,17	475,83	585,00	595,83	555,21	»	غنم حى	
Porc vivant	«	659	426,67	551,67	476,67	476,67	482,92	»	خنزير حى	
Autres produits alimentaires										مواد غذائية أخرى
Fèves	«	113	81,17	56,67	64,33	62,67	66,70	»	الفاول	
Pois chiches	«	195	121,22	102,22	113,56	114,33	112,83	»	الحمص	
Huile d'oliv. du pays.n.raf. ...	«	770	692,50	703,33	700,00	733,33	707,29	»	زيت الزيتون مطى غير مصفى	
Huile de table	hl	414	265,00	265,00	265,00	265,00	265,00	هكتولتر	زيت للمائدة	
Margarine d'importation	quintal	780	285,00	285,00	285,00	285,00	285,00	قنطار	مرجرين استيراد	
CEufs non triés, non mirés	100	35	20,00	22,00	21,67	28,33	23,00	100	بيض غير مفروز	
Vin du pays	hl	202	186,67	188,67	203,22	210,00	196,39	هكتولتر	نبيد محلى	
Sel	tonne	190	60,00	60,00	60,00	60,00	60,00	طن	ملح	
Sucre	quintal	366	180,00	180,00	180,00	180,00	180,00	قنطار	سكر	
Calé vert	«	545	833,33	836,67	875,00	885,00	857,50	»	قهوى خضراء	
Thé vert	«	2.650	1440,00	1440,00	1440,00	1440,00	1440,00	»	شاى اخضر	
Tourteaux d'arachide	«	104	36,00	36,00	36,00	36,00	36,00	»	كسب الفول السودانى المسحوق	
Cumin	«	675	500,00	500,00	533,33	600,00	533,33	»	المستخلص من الزيت كمون	

TABLEAU I. — Prix de gros moyens de quelques produits
à Casablanca. Année 1974 (suite)

جدول 1 - اثمان الجملة المتوسطة لبعض المنتجات
بالدار البيضاء سنة 1974 (تابع)

PRODUITS	Unité	1939	بالدرهم Dirhams				Moyenne	الوحدة	المنتجات
			الفضل الاول 1er trimestre	الفضل الثاني 2e trimestre	الفضل الثالث 3e trimestre	الفضل الرابع 4e trimestre			
Combustibles :		Francs الفرنك							الوقود
Anthracite Djerada 50-80 quai Casablanca	tonne	425	219,00	219,00	219,00	219,00	طن	انتراست جرادة 50-80 رحيق الدار البيضاء	
Houille importée	*	375	234,61	234,61	234,61	234,61	»	نحم حجري مستورد	
Charbon de bois	quintal	55	36,00	36,00	36,33	39,00	تنطار	نحم الحطب	
Pétrole	hl	165	41,25	41,25	41,25	41,25	هكتلتر	النفط	
Essence	*	174	124,60	144,60	144,60	144,60	»	اصانمي	
Gas-oil	*	80	40,45	40,45	40,45	40,45	»	كاز واييل	
Minerais et Métaux									المعادن والمعادن الغير خالصة :
Phosphates naturels à 75% (Khouribga), emploi Ma- roc, rendu Casablanca ..	tonne	128	40,66	40,66	40,66	40,66	طن	فوسفات طبيعي 75% (خريبكة) استعمال المغرب وامل الدار البيضاء	
Minerai de manganèse 30% FOB Casa	*	255	176,00	176,00	176,00	176,00	»	معادن المانغنيز 30% ف، و، ف الدار البيضاء	
Plomb en lingots	quintal	350	494,50	626,75	626,75	626,75	تنطار	رصاصي سبائك	
Textiles et cuirs :									انسجة وجلود :
Laine en suint du pays..	*	625	500,00	500,00	500,00	533,33	»	حوف مصالة وطني	
Crin végétal	tonne	570	426,90	426,90	426,90	426,90	طن	السبب النباتي	
Cotonade «Merzaila» (ca- licot blanchi 180 cm large)	mètre	2	1,51	1,51	1,51	1,51	متر	قطنيات «مرزاية» (نسيج مبيض 180 سنتيمتر عرض)	
Tapis de Rabat, qual. sup	m2	500	175,00	175,00	175,00	175,00	متر2	زراي الرباط - صنف ممتاز	
Cuir de boeuf, salé vert..	quintal	434	160,00	160,00	160,00	160,00	تنطار	جلد بقر ملح أخضر	
Peau de mouton, sec écru	*	821	445,00	445,00	445,00	445,00	»	جلد غنم يابس	
Produits chimiques									مواد كيميائية :
Superphosphates (nu)	*	36,5	13,64	13,64	13,64	13,64	»	فوسفات ممتاز (عاري) من المعمل حامض كبريتي 60% درجة، محطر (عاري من المعمل)	
Acide sulfurique 60° baumé (nu) départ usine	*	65	15,53	15,53	15,53	15,53	»	كبريت النحاس 98%، صنع محط (عاري)	
Sulfate de cuivre 98% fa- brication locale (nu)	*	365	360,00	360,00	360,00	360,00	»	كربونات الصودا (معبأة)	
Carbonate de soude (logé)	*	118	43,00	43,00	43,00	43,00	»	كربون الكلسيوم (معبأة)	
Carbure de calcium (logé)	*	225	65,00	65,00	65,00	65,00	»	زيت الكتان من المعمل (عاري)	
Huile de lin, dép. usine (nu)	*	670	191,00	191,00	191,00	191,00	»	صابون منزلي 72% صنع محط	
Savon mén. 72%, fabr loc	*	310	173,33	220,00	220,00	246,23	»	شمع وشموع تغطى صنع محط	
Bougies paraffin. fabr loc.	*	457	143,00	143,00	143,00	143,00	»		
Papiers - Bois :									ورق - خشب
Alfa papeter, brut, non trié	tonne	292	139,74	139,74	139,74	139,74	طن	حلفة اللورق، خام، غير منق	
Papier d'emballage, simili- Kraft, importation franç ..	quintal	300	125,00	125,00	145,00	169,17	تنطار	ورق للرزق نصف كرفت مستورد من فرنسا	
Liège mâle, 2e qualité FOB Casablanca ..	tonne	459,8	338,30	338,30	338,30	338,30	طن	فرشي ذكر صنف ثاني ف، و، ف، من الدار البيضاء	
Madriers indigènes cèdres 2e qua. wagon départ Mek	m3	650	382,00	382,00	382,00	382,00	متر3	لعط أهلي، أرز صنف ثاني قاطرة ذاهبة من محطة مكناس	
Matériaux de construction									مواد البناء :
Ciment 20/25 (nu), pris usine	tonne	180	90,17	90,17	90,48	90,63	طن	اسمنت 25/20 (عاري) نهن المعمل	
Plâtre, fabric, locale (logé)	*	275	73,93	73,93	73,93	73,93	»	الجبس صنع محط (معبأة)	
Briques 6 tr. 6,5×10,5×22.	1.000	180	180,00	180,00	180,00	180,00	1000	أجور 6 ثقب 6,5×10,5×22	
Fer à béton, barre 30 mm	quintal	225	166,86	192,32	226,97	210,17	تنطار	حديد للاسمنت الملح قضيب 30 مم	

TABLEAU II. — Prix moyens de vente au détail de quelques produits de consommation courante à Casablanca Année 1974

جدول 2 — الثمن المتوسط للبيع بالتقسيط لبعض مواد الاستهلاك

الجاري بالدار البيضاء سنة 1974

PRODUITS	Unité	Prix moyens 10/58 9/59 oct. 58 - sept. 59	الفصل الأول	الفصل الثاني	الفصل الثالث	الفصل الرابع	التوسط Moyenne	الوحدة	المنتجات	
			1er trimestre	2e trimestre	3e trimestre	4e trimestre				
ALIMENTATION										
Produits à base de farine :		الفرنك	Dirhams							التغذية
		Francs	بالدرهم							المنتجات المستخرجة
من الطحين :										
Pain	Kg.	57,5	0,8125	0,8125	0,8125	0,8125	0,8125	كيلو	خبز	
Farine	«	63	0,90	0,90	0,90	0,91	0,90	»	دقيق	
Semoule	«	78	1,49	1,57	1,50	1,60	1,54	»	سميد	
Pâtes	«	116	1,74	1,74	1,72	1,73	1,73	»	عجين	
Viandes (marque rouge) :										
اللحم «النوع الأحمر» :										
Coupe	«	327	9,53	9,85	9,45	10,02	9,71	»	بقر	
Marocaine	«	415	13,89	11,42	11,92	13,63	12,71	»	قطع مغربية	
Mouton	«	519	15,15	14,17	14,00	14,58	14,50	»	غنم	
coupe	«	444	14,29	13,17	13,17	13,58	13,55	»	الغنم	
Européenne	«	365	15,25	14,17	14,04	14,58	14,51	»	قطع أوروبية	
Pailles	Paire	193	9,31	10,44	9,18	10,52	9,86	زوج	رجل الحيوان	
Abats	Kg.	174	5,00	5,26	4,73	5,63	5,16	كيلو	المذبوح وكبدته	
Foie	«	534	12,75	11,69	11,81	12,80	12,26	»	وأعماه	
Poulets	«	416	6,65	6,18	7,34	7,34	6,87	»	كبد	
Poissons :										
أسماك										
Sardines fraîches	«	73	1,11	1,05	1,12	1,24	1,13	»	سردين طرى	
Merlans	«	198	5,48	4,16	4,11	4,94	4,67	»	مرلان	
Pageots	«	196	7,36	7,03	6,85	7,51	7,19	»	الباجو	
Sardines en conserve	Boîte	37	0,58	0,61	0,69	0,77	0,66	علبة	سردين في علب	
Produits à base de laits :										
منتجات مستخرجة										
من الحليب :										
Lait frais	Litre	85	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	لتر	حليب طرى	
Lait concentré	400 g.	105	1,41	1,58	1,60	1,67	1,56	400 غ	حليب مركز	
Beurre importé	Kg.	409	7,50	7,50	7,50	7,50	7,50	كيلو	زبدة مستوردة	
Fromage	140 g.	126	1,79	1,78	1,90	1,97	1,86	140 غ	جبين	
Légumes frais :										
خضراوية :										
Aubergines	Kg.	40	0,81	0,71	0,59	0,63	0,68	كيلو	البانجال	
Artichauts	«	77	0,86	0,60	—	1,61	1,02	»	أرض شوكي	
Carottes	«	29	0,64	0,52	0,53	0,57	0,57	»	جزر	
Choux-fleurs	«	54	1,00	0,90	1,45	1,08	1,08	»	تربيطة	
Courgettes	«	52	1,07	0,68	0,79	0,91	0,86	»	قرعة خضراء	
Fèves	«	37	1,06	0,43	—	2,02	1,17	»	فول	

TABLEAU II. — Prix moyens de vente au détail de quelques produits de consommation courante à Casablanca Année 1974 (suite)

جدول 2 - الاثمان المتوسطة للبيع بالتقسيط لبعض مواد الاستهلاك الجارى بالدار البيضاء سنة 1974 (تابع)

PRODUITS	Unité	Prix moyens 10/58 9/59 oct. 58 - sept. 59	الفصل الاول	الفصل الثاني	الفصل الثالث	الفصل الرابع	المتوسط Moyenne	الوحدة	المنتجات	
			1er trimestre	2e trimestre	3e trimestre	4e trimestre				
		بالفرنك Francs	Dirhams				بالدرهم			
Haricots verts	Kg.	70	2,06	1,36	1,63	1,99	1,76	الكيلو	اللوبياء الخضراء	
Navets	"	31	0,56	0,29	0,85	0,49	0,55	"	اللفت	
Petits pois	"	64	1,38	0,80	—	1,67	1,28	"	جلبانة	
Poivrons	"	78	1,30	1,60	0,90	0,86	1,16	"	فلفل	
Tomates	"	37	0,55	0,57	0,81	0,66	0,65	"	الطماطم	
Fruits frais :										
Abricots	"	100	—	1,94	1,20	—	1,69	"	فواكه طرية : مشمش	
Bananes	"	134	1,94	2,40	2,25	2,31	2,23	"	الموز	
Citrons	"	56	0,58	0,74	1,95	1,64	1,22	"	الليمون	
Clémentines	"	65	0,75	—	—	1,22	0,99	"	كليتاتين	
Mandarines	"	54	0,89	0,90	1,50	1,73	1,48	"	مندارين	
Melons	"	57	—	3,01	1,16	0,99	1,41	"	البطيخ	
Oranges	"	50	0,51	0,65	1,33	0,76	0,77	"	البرتقال	
Pommes	"	177	2,08	3,97	3,27	3,46	3,45	"	التفاح	
Prunes	"	77	—	—	1,65	—	1,65	"	البرتوق	
Raisins	"	85	—	2,07	1,69	1,69	1,79	"	العنب	
Légumes secs :										
Lentilles	"	150	2,98	2,66	2,06	2,22	2,48	"	عدس	
Pois chiches	"	101	1,59	1,66	1,68	1,63	1,64	"	حمص	
Ail	"	219	4,00	3,60	3,00	3,03	3,41	"	توم	
Oignons	"	34	0,86	0,71	0,37	0,64	0,65	"	بصل	
Riz	"	109	2,37	2,42	2,32	2,44	2,39	"	ارز	
Fèves sèches	"	63	1,42	1,42	1,23	1,25	1,33	"	نول يابس	
Pommes de terre	"	39	1,10	0,74	0,88	0,98	0,92	"	بطاطا	
Petits pois secs	"	74	1,45	1,45	1,25	1,18	1,33	"	جلبانة يابسة	
Autres produits :										
Sucre	"	105	1,85	1,85	1,85	1,85	1,85	"	سكر	
Thé vert (1)	"	1.454	18,94	18,19	18,00	18,01	18,28	"	شاي اخضر (1)	
Calé boîte 50 g	Boîtes	274	2,86	3,13	3,19	3,19	3,09	علبة	تموة علبة 50 غ	
Eau minérale	3/4 l	52	0,71	0,75	0,75	0,75	0,74	لـ 3/4	مياه معدنية	
Huile	Litre	220	2,75	2,75	2,75	2,77	2,76	لتر	زيت	

(1) A partir du mois de novembre 1966, les qualités du thé vert, chemise et batterie de casseroles retenues dans le calcul de l'indice depuis 1958-1959 n'existent plus sur le marché. Ces qualités ont été remplacées par d'autres plus consommées pour lesquelles les prix de base fictifs ont été calculés. Thé vert au lieu de 697 f. c'est 1.454 f ; Chemise au lieu de 693 f c'est 1400 f ; Batterie de casseroles au lieu de 2.082 f c'est 2.600 f.

(1) ان انواع الشاي الاخضر ، والقهصان ومجموعة الحلل المتغيرة في حساب الرقم القياسي ابتداء من سنة 1958 - 1959 لم تعد موجودة في الاسواق . وقد عوضت هذه الاصناف ابتداء من نوفمبر 1966 بأصناف أخرى أكثر استهلاكاً والتي حسبت اسماها كما يلي الشاي الاخضر 1454 فرنك بدلا من 697 - القهصان 1400 فرنك بدلا من 693 - مجموعة الحلل 2600 فرنك بدلا من 2082

TABLEAU II. — Prix moyens de vente au détail de quelques produits de consommation courante à Casablanca
Année 1974 (suite)

جدول 2 - اثمان متوسطة للبيع بالتفصيل لبعض مواد الاستهلاك

الجاري بالدار البيضاء سنة 1974 (تابع)

PRODUITS	Unité	Prix moyens 10/58 9/59 oct. 58 - sept. 59	الفصل الأول	الفصل الثاني	الفصل الثالث	الفصل الرابع	Moyenne	الوحدة	المنتجات	
			1er trimestre	2e trimestre	3e trimestre	4e trimestre				
Autres produits (suite) :		الفرنك Francs	Dirhams							منتجات اخرى (تابع)
			بالدرهم							
Œufs	Douzaine	151	3,60	3,60	3,77	4,27	3,83	الزينة	بيض	
Poivre	Kg.	438	12,42	13,56	14,67	15,00	13,91	كغ	فلفل أسود (الابزار)	
Piments	«	407	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	»	فلفل	
Olives	«	127	2,40	2,70	2,82	3,27	2,75	»	زيتون	
Cumin	«	628	11,98	12,00	12,00	14,98	12,74	»	كمون	
Sel	«	18	0,25	0,25	0,27	0,30	0,27	»	ملح	
Habillement - Tissus :									اللباس - الثياب :	
Louber	M.	393	6,50	6,50	6,75	6,75	6,62	م	اللوبر	
Merzaya	«	134	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	»	مرزاية	
Kiria 1	«	247	5,50	5,50	5,50	5,50	5,50	»	كيرا 1	
Kiria 2	«	223	6,50	6,50	6,50	6,50	6,50	»	كيرا 2	
Fibrane	«	214	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	»	فبران	
Pantalons	Unité	1.207	17,00	17,00	17,00	20,00	17,75	وحدة	سروال	
Chemises	«	1.400	25,50	25,50	25,50	25,50	25,50	»	قميص	
Slips homme	«	399	5,50	5,50	6,67	9,00	6,67	»	تيمان الرجال	
Chaussettes	1 paire	353	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	زوج	جوارب قميرة	
Blouses	Unité	1.113	22,50	22,50	22,50	22,50	22,50	وحدة	بلوزة	
Salopettes	«	1.700	20,25	20,25	20,25	20,25	20,25	»	أباس العمال (زى العمل)	
Mouchoirs	Douzaine	1.320	18,00	18,00	18,00	18,00	18,00	الزينة	مناديل	
Serviettes éponge	Unité	375	8,10	8,10	8,10	9,00	8,33	وحدة	غسوط	
Draps	«	3.849	48,00	48,00	48,00	48,00	48,00	»	غطاء سرير	
Chaussures	1 paire	1.429	21,90	21,90	21,90	21,90	21,90	زوج	أحذية	
Babouches	«	1.000	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	»	بلاغى	
Sandalettes enfants	«	1.867	19,90	19,90	19,90	19,90	19,90	»	سندلط الاطفال	
Ressemblages	«	867	11,00	11,00	11,00	11,00	11,00	»	تعال جديدة	

TABLEAU II. Prix moyens de vente au détail de quelques produits de consommation courante à Casablanca Année 1974 (suite et fin)

جدول 2 - إثمان متوسطة للبيع بالتفصيل لبعض مواد الاستهلاك الجارى بالدار البيضاء سنة 1974 (تمة ونهاية)

PRODUITS	Unité	1958/59 Prix moyens oct.-sept. 59	الفصل الاول 1er trimestre	الفصل الثاني 2e trimestre	الفصل الثالث 3e trimestre	الفصل الرابع 4e trimestre	المتوسط Moyenne	الوحدة	المنتجات
Habitation :									
Loyer	Indice	100	99,9	99,9	99,9	99,9	99,9	رقم قياسي	السكنى :
Eau	M3	67,10	69,10	69,10	69,10	69,10	69,10	3 م	الكراء
Electricité	Kwh	35,45	32,30	32,30	33,92	33,92	33,11	كيلواط	البياء
Bougies	Kg.	240	2,40	2,40	2,40	2,40	2,40	كيلو	الكهرباء
Pétrole	Litre	46	0,45	0,48	0,50	0,50	0,48	لتر	شموع
Alcool à brûler	»	88	1,49	1,50	1,50	1,60	0,50	»	البتترول
Charbon de bois	Kg.	23	0,50	0,50	0,50	0,50	1,52	كيلو	كحول الايثانول
Gaz en bouteilles	13 Kg.	1,510	13,59	13,51	13,50	13,50	13,54	13 كيلغ	مخمس الحطب
Batterie de casserole	Séries	2,600	39,50	39,50	29,50	39,50	39,50	مجموعة	الغاز (قنينة)
Marmite	Unité	675	15,00	15,00	15,00	15,00	15,00	وحدة	تدور معدنية ذات مقبض
Verre	»	35	0,85	0,85	0,85	0,85	0,85	»	قدر
Cuillère	»	27	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	»	كأسي
Hygiène :									
Bains	Unité	60	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80	وحدة	الصحة :
Coiffeur	la coupe	250	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	الحنطة	حمام
Savons 72 %	500 g.	63	1,22	1,49	1,50	1,50	1,43	500 غ	حلاق
Détergents	225 g.	95	1,11	1,12	1,20	1,23	1,17	225 غ	صابون 72%
Brosse à dents	Unité	154	2,25	2,25	2,25	2,25	2,25	وحدة	صابون مسحوق
Soins :									
Consultation médicale	Unité	1.000	20,00	20,00	20,00	25,00	21,25	وحدة	فرماسة الانان
Aspro	20 C	87	1,30	1,30	1,30	1,30	1,30	20 قرص	العناية :
Vitascorbol	12 C	316	3,30	3,30	3,30	3,30	3,30	12 قرص	استشارة طبية
Tetracycline	16 D	2.571	15,50	15,50	15,50	15,50	15,50	16 س	اسبرو
Coton pharmaceutique	100 g.	170	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	100 غ	نياسكوربول
Compolon	5 amp	945	13,50	0,50	13,50	13,50	13,50	5 قناني	تيترايسين
Transports :									
Autobus (trajet)	ticket	50	0,50	10,00	0,50	0,50	0,50	تذكرة	قطن الصيدليات
Pneus et chambre à air pour bicyclette	2	773	10,00	13,50	10,00	10,00	10,00	2	كومبونون
Chemins de fer (classe économique)	Km.	3,093	0,038	0,038	0,039	0,040	0,039	كيلو متر	النقل :
Divers :									
Journal	Unité	25	0,37	0,40	0,40	0,40	0,39	وحدة	النقل :
Crayon	»	15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	»	الحافلة (المسافة)
Livres écoliers (1)	»	677	8,90	8,90	8,90	8,90	8,90	»	المطاط المحيط بمجلة الدراجة
Cigarettes	20 cig.	65	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	20 سيجار	السكة الحديدية (الدرجة)
Cinéma	place	230	3,70	3,70	3,70	3,70	3,70	مقعد	الاقتصادية

(1) A partir du mois de mars 1969, la quantité des livres «grammaires par l'image» retenue dans le calcul de l'indice depuis 1958-1959 n'existe plus sur le marché. Cette qualité a été remplacée par une autre plus consommée «Bien lire et comprendre» pour laquelle les prix de base fictifs ont été calculés. Au lieu de 2,70 Dirhams c'est 6,77 Dirhams.

(1) ان الكتب «النحو بالصور» المستعملة في حساب الرقم القياسي

1958 - 1959 اختنت من السوق ابتداء من مارس 1969 واستبدلت

ب «حسن القراءة والفهم» وهو أكثر استهلاكاً أخذت أثمانه الأساسية

كالتالي : 6,77 دراهيم عوض 2,70 دراهيم

TABLEAU III. — Prix moyen de vente au détail des légumes et fruits frais à Casablanca. Année 1974

جدول 3 - الاتمان المتوسطة لبيع الخضرا والفواكه الطرية بالتقسيم بالدار البيضاء سنة 1974

PRODUITS	جانڤر Janv.	ڤبرابر Févr.	مارس Mars	أبريل Avril	مايو Mai	يونيه Juin	يوليوز Juillet	أغسطس Août	سبتمبر Sept.	أكتوبر Octo.	نوفمبر Nov.	ديسمبر Déc.	المعدل Moy.	المنتجات
Dirhams au kilogramme بالدرهم للكيلوغرام L E G U M E S الخضرا														
Aubergines ..	0,54	0,83	1,07	—	0,76	0,66	0,60	0,63	0,53	0,49	0,66	0,75	0,68	بادنجال
Artichauts	0,89	0,90	0,80	0,57	0,59	0,64	—	—	—	2,52	1,24	1,08	1,02	أرض شوكى ..
Carottes	0,56	0,67	0,68	0,69	0,46	0,42	0,42	0,50	0,68	0,73	0,52	0,46	0,57	جزر
Choux-fleurs ..	0,97	0,95	1,09	0,93	0,74	1,04	1,23	—	1,67	1,33	1,05	0,86	1,08	قرنبيط
Courgettes ...	1,07	1,12	1,03	1,62	0,48	0,54	0,75	0,81	0,80	0,78	0,81	1,15	0,86	قرع
Fèves	1,45	1,08	0,64	0,49	0,33	0,46	—	—	—	2,11	2,17	1,78	1,17	فول
Haricots verts	1,90	2,17	2,11	1,75	1,15	1,19	1,24	1,50	2,16	2,04	2,01	1,92	1,76	لوبيا خضراء ..
Navets	0,53	0,64	0,50	0,30	0,26	0,31	0,74	1,01	0,81	0,64	0,45	0,39	0,55	لفت
Petits pois ...	1,65	1,48	1,02	0,75	0,61	1,03	—	—	—	1,98	1,55	1,47	1,28	جبانة
Poivrons	1,14	1,25	1,50	1,59	1,66	1,56	1,03	0,86	0,81	0,69	0,89	1,00	1,16	نظيفة
Tomates	0,51	0,55	0,57	0,77	0,49	0,45	0,65	0,74	1,03	0,75	0,59	0,63	0,65	الطماطم
F R U I T S الفواكة														
Abricots	—	—	—	—	2,59	1,28	1,20	—	—	—	—	—	1,69	شماش
Bananes	1,75	2,02	2,04	2,29	2,50	2,42	2,18	2,21	2,37	2,49	2,39	2,06	2,23	موز
Citrons	0,61	0,56	0,52	0,52	0,63	1,07	1,36	2,34	2,14	2,05	1,50	1,37	1,22	ليمون
Clémentines ..	0,58	0,76	0,92	—	—	—	—	—	—	1,68	0,94	1,03	0,99	كليمانتين ..
Mandarines ...	—	—	0,89	0,81	0,99	—	—	—	1,50	1,73	—	—	1,48	مندرين
Melons	—	—	—	—	—	3,01	1,82	0,86	0,79	0,98	1,00	—	1,41	بطيخ
Oranges	0,43	0,52	0,59	0,69	0,61	0,64	1,02	1,65	—	1,02	0,68	0,59	0,77	برتقال
Pommes	2,97	3,09	3,19	3,54	3,96	4,42	3,70	3,21	2,90	3,43	3,31	3,63	3,45	تفاح
Prunes	—	—	—	—	—	—	1,50	1,54	1,90	—	—	—	1,65	برقوق
Raisins	—	—	—	—	2,00	2,15	1,67	1,70	1,70	1,64	1,48	1,95	1,79	عنب

TABLEAU IV. — Indices des prix de gros.

Indices des 69 articles.

A) Ventilation par nature des produits :

جدول 4 - ارقام قياسية لاثمان الجملة

ارقام قياسية لـ 69 صنفا من البضائع

(ا) توزيع حسب طبيعة المنتوجات

ANNEE ET MOIS	مواد غذائية PRODUITS ALIMENTAIRES			مواد صناعية PRODUITS INDUSTRIELS						السنة والشهر
	حبوب Céréales	لحوم Viandes	مواد أخرى Autres produits	وقود Com- bustible	مادن ومواد حديدية Mines- raies Produit métall.	نسيج وجلد Textil. Cuir	مواد وكيماوية ومطاط Produit chimiq. caout- chouc	ورق وخشب Papier bois	مواد للبناء Cons- truction	
أساس 100 في سنة 1939 Base 100 en 1939										
1971										1971
Moy. Mensuelle	3 536	8.870	4.718	4.846	3.843	5.630	4.054	5.451	4 522	المعدل الشهري
1972										1972
Moy. Mensuelle	3 650	9.381	4.577	4.983	3.929	5.816	3.869	5.546	4.551	المعدل الشهري
1973										1973
Janvier	4.168	11.170	4.723	4.962	4.016	5.840	3.869	5.515	4.152	يناير
Février	4.217	9.998	4.717	4.992	4.016	5.840	3.869	5.515	4.492	فبراير
Mars	4.388	9.593	4.774	4.992	4.039	5.840	3.969	5.515	4.690	مارس
Avril	4.399	8.956	4.750	4.992	4.065	5.840	3.869	5.515	4.850	أبريل
Mai	5.253	8.519	5.062	4.992	4.066	6.006	3.869	5.515	5.038	مايو
Juin	5.245	8.622	5.025	4.962	4.066	6.371	3.869	5.515	5.149	يونيه
Juillet	5.201	8786	5.016	4.962	4.068	6.371	3.882	5.515	5.284	يوليوز
Août	5.201	9.639	5.028	4.977	4.136	6.371	3.882	5.515	5.284	أغسطس
Septembre	5.570	9.999	5.158	5.408	4.163	6.372	3.882	5.515	5.377	سبتمبر
Octobre	6.306	10.589	5.244	5.408	4.163	6.372	3.882	5.515	5.377	أكتوبر
Novembre	6.616	11.253	5.462	5.408	4.163	6.372	3.882	5.515	5.377	نوفمبر
Décembre	7.606	10.970	5.781	6.075	4.165	6.567	3.882	5.515	5.903	ديسمبر
Moy. Mensuelle	5.348	9.833	5.064	5.178	4.094	6.180	3.876	5.515	5.109	المعدل الشهري
1974										1974
Janvier	8.278	13.910	6.145	6.075	4.450	6.567	3.882	5.515	5.903	يناير
Février	8.774	14.273	6.203	6.075	4.451	6.567	4.104	5.515	6.055	فبراير
Mars	7.391	13.429	6.194	7.051	4.451	6.567	4.305	5.525	6.055	مارس
Avril	6.594	13.086	6.302	7.051	4.726	6.567	4.446	5.613	6.115	أبريل
Mai	4.940	10.663	6.204	7.051	4.731	6.567	4.446	5.613	6.579	مايو
Juin	5.316	11.063	6.229	7.051	4.731	6.567	4.446	5.613	6.579	يونيه
Juillet	5.991	11.957	6.147	7.051	4.734	6.567	4.446	5.886	6.796	يوليوز
Août	6.180	12.121	6.236	7.060	4.796	6.577	4.446	5.948	7.043	أغسطس
Septembre	5.856	13.130	6.545	7.105	4.787	6.577	4.446	5.948	7.169	سبتمبر
Octobre	6.340	13.611	6.568	7.105	4.796	6.577	4.446	5.948	7.160	أكتوبر
Novembre	5.986	12.768	6.856	7.105	4.796	6.577	4.722	6.304	6.513	نوفمبر
Décembre	6.591	13.866	7.047	7.105	4.796	6.942	4.722	6.514	6.513	ديسمبر
Moy. Mensuelle	6.520	12.823	6.389	6.907	4.687	6.600	4.410	5.829	6.540	المعدل الشهري

TABLEAU IV. — Indices des prix de gros
Indices des 69 articles.
B) Ventilation par origine des produits.

جدول 4 - ارقام قياسية لإثمان الجملة
أرقام قياسية لـ 69 صنفا من البضائع
ب) توزيع حسب مصدر المنتجات :

ANNEE ET MOIS	الجميع ENSEMBLE			مواد غذائية PRODUITS ALIMENTAIRES			مواد صناعية PRODUITS INDUSTRIELS			السنة والشهر
	الجميع Général	محلية Locaux	مستوردة Import.	الجميع Général	محلية Locaux	مستوردة Import.	الجميع Général	محلية Locaux	مستوردة Import.	
	Base 100 en 1939 أساس 100 في سنة 1939									
1971 Moy. Mensuelle	4.771	4.656	5.182	4.809	4.783	4.946	4.682	4.238	5.399	1971 المعدل الشهري
1972 Moy. Mensuelle	4.870	4.822	5.062	4.910	4.979	4.557	4.772	4.306	5.525	1972 المعدل الشهري
1973										
Janvier	5.309	5.386	5.091	5.531	5.713	4.575	4.791	4.313	5.564	يناير
Février	5.194	5.236	5.092	5.364	5.514	4.578	4.798	4.325	5.564	فبراير
Mars	5.221	5.254	5.148	5.393	5.537	4.637	4.819	4.325	5.617	مارس
Avril	5.137	5.137	5.174	5.265	5.385	4.637	4.837	4.325	5.666	أبريل
Mai	5.492	5.589	5.210	5.749	5.954	4.675	4.892	4.392	5.700	مايو
Juin	5.521	5.623	5.217	5.751	5.957	4.668	4.984	4.528	5.721	يونيه
Juillet	5.526	5.627	5.228	5.753	5.961	4.661	4.995	4.531	5.747	يوليوز
Août	5.637	5.764	5.254	5.902	6.138	4.661	5.018	4.536	5.797	أغسطس
Septembre	5.877	6.041	5.379	6.195	6.487	4.661	5.136	4.578	6.038	سبتمبر
Octobre	6.234	6.506	5.381	6.705	7.094	4.664	5.136	4.578	6.038	أكتوبر
Novembre	6.474	6.817	5.383	7.047	7.500	4.668	5.136	4.578	6.038	نوفمبر
Décembre	6.943	7.285	5.934	7.612	8.059	5.368	5.382	4.663	6.545	ديسمبر
Moy. Mensuelle	5.714	5.854	5.291	6.022	6.275	4.696	4.994	4.473	5.836	المعدل الشهري
1974										
Janvier	7.640	8.142	6.043	8.574	9.204	5.268	5.462	4.663	6.754	يناير
Février	7.859	8.461	6.062	8.912	9.604	5.275	5.503	4.713	6.783	فبراير
Mars	7.356	7.674	6.382	8.043	8.570	5.275	5.754	4.739	7.397	مارس
Avril	7.081	7.283	6.498	7.607	8.051	5.275	5.855	4.765	6.619	أبريل
Mai	6.180	6.096	6.541	6.305	6.502	5.268	5.889	4.765	7.707	مايو
Juin	6.389	6.341	6.546	6.576	6.823	5.279	5.887	4.763	7.707	يونيه
Juillet	6.712	6.777	6.586	7.053	7.390	5.287	5.917	4.768	7.777	يوليوز
Août	6.833	6.918	6.644	7.207	7.573	5.287	5.961	4.770	7.858	أغسطس
Septembre	6.908	7.012	6.653	7.307	7.691	5.287	5.973	4.787	7.905	سبتمبر
Octobre	7.147	7.322	6.656	7.647	8.096	5.287	5.980	4.787	7.910	أكتوبر
Novembre	6.981	7.117	6.618	7.409	7.812	5.282	5.983	4.839	7.834	نوفمبر
Décembre	7.404	7.663	6.632	7.969	8.479	5.292	6.085	4.987	7.861	ديسمبر
Moy. Mensuelle	7.042	7.234	6.488	7.551	7.983	5.281	5.855	4.779	7.595	المعدل الشهري

TABLEAU V. — Indice du coût de la vie à Casablanca
Base 100. — Octobre 1958 Septembre 1959 111 articles.

MOIS	الرقم القياسي لتكلفة المعيشة في البيضاء Indice du coût de la vie à Casa- blanca	GROUPE A : Produits alimentaires						
		عام Général	منتجات مستخرجة من الطحين Pts à base de farine	اللحم Viande	السمك Poissons	منتجات مستخرجة من الحليب Pts à base de lait	خضر طرية Légumes frais	فواكه طرية Fruits frais
1971								
Moy. Mensuelle	137,4	141,8	100,7	216,5	149,9	121,0	121,6	145,2
1972								
Moy. Mensuelle	142,6	148,9	111,6	231,4	184,1	154,4	133,5	142,0
1973								
Janvier	144,8	152,3	111,3	258,4	199,1	153,4	119,0	138,0
Février	141,3	151,3	111,1	254,0	195,2	153,8	110,7	138,7
Mars	144,6	152,0	111,5	248,4	201,5	154,0	114,5	137,5
Avril	143,6	149,8	111,6	229,3	193,1	153,9	136,4	122,7
Mai	143,7	150,0	111,7	225,0	188,0	153,8	152,9	128,7
Juin	143,7	149,8	111,7	222,9	176,2	153,6	165,6	140,2
Juillet	145,3	152,5	111,7	223,8	185,3	153,6	175,5	161,7
Août	147,5	155,5	112,7	233,2	207,5	153,5	172,5	166,4
Septembre	154,0	163,7	113,9	255,5	178,4	154,9	187,2	173,8
Octobre	155,3	166,0	113,9	257,9	165,3	156,5	198,6	162,5
Novembre	155,5	166,6	116,1	260,7	187,1	156,5	190,9	154,2
Décembre	158,9	172,8	136,9	262,9	198,4	156,6	169,7	138,4
Moy. Mensuelle	148,4	156,9	114,5	244,3	189,6	154,5	157,8	146,9
1974								
Janvier	166,4	184,6	145,2	316,5	217,4	156,6	143,4	140,8
Février	168,6	188,2	147,3	315,9	229,5	156,8	157,7	143,7
Mars	170,3	189,7	148,1	315,1	223,6	156,7	164,3	147,2
Avril	170,6	190,1	148,0	312,0	213,6	159,4	162,5	139,3
Mai	165,4	189,4	147,8	289,1	203,3	160,3	177,1	148,0
Juin	164,8	179,4	147,4	284,7	202,7	160,1	177,2	171,6
Juillet	166,1	181,4	146,9	288,8	209,3	160,6	174,6	196,3
Août	168,4	185,4	146,7	291,3	224,6	161,8	188,0	208,9
Septembre	173,0	193,1	147,4	303,9	219,8	162,4	213,3	208,7
Octobre	176,6	197,6	148,6	319,4	230,3	162,6	220,9	203,1
Novembre	173,6	192,1	148,6	309,6	234,0	164,5	209,0	189,1
Décembre	173,3	191,4	148,6	322,3	245,6	164,6	174,2	180,7
Moy. Mensuelle	169,8	187,8	147,6	306,2	220,7	160,5	181,9	173,1

Source : Direction de la Statistique,

جدول 5 - الرقم القياسي لتكلفة المعيشة بالدار البيضاء
الاساس 100 في أكتوبر 1958 ، سبتمبر 1959 ، 111 مادة

مجموعة أ المنتجات الغذائية		مجموعة ب الملابس Groupe B Habille- ment	مجموعة ج السكنى Groupe C Habita- tion	GROUPE D					السنة والشهر
خضر جامعة Légumes secs	بخلوجات أخرى Autres produits			المجموع Général	الصحة Hygiène	الملاج Soins	النقل Transport	مواد مختلفة Divers	
133,0	138,9	149,1	121,7	130,6	120,3	155,4	116,3	140,9	1971 المعدل الشهري
138,5	131,9	149,6	127,2	132,2	126,1	169,4	116,3	132,6	1972 المعدل الشهري
									1973
132,2	132,4	149,7	128,9	132,5	126,3	171,3	116,3	132,6	يناير
137,3	132,3	149,7	128,9	132,5	125,3	171,3	116,3	132,6	فبراير
152,1	132,3	149,7	128,7	132,3	125,8	171,3	116,3	132,6	مارس ...
159,9	132,8	150,0	129,5	132,4	126,0	171,7	116,3	132,6	أبريل
154,1	133,5	150,4	129,5	132,4	126,0	171,7	116,3	132,6	مايو ..
141,3	134,1	150,4	129,5	132,8	126,9	171,7	116,3	132,6	يونيه
148,2	134,6	150,4	129,5	133,4	128,7	171,7	116,3	132,6	يوليوز
151,8	135,6	150,4	131,7	134,7	132,2	171,7	116,3	132,6	أغسطس
187,7	136,9	164,2	131,7	136,7	137,9	171,7	116,3	132,6	سبتمبر ..
205,1	138,6	164,2	131,7	136,9	138,4	171,7	116,3	132,6	أكتوبر ...
200,8	140,1	163,4	131,7	136,6	137,5	171,7	116,3	132,6	نوفمبر ..
210,7	146,8	163,4	131,7	138,6	137,5	171,7	116,3	132,6	ديسمبر ...
165,1	135,8	154,7	130,3	134,2	130,8	171,6	116,3	132,6	المعدل الشهري
									1974
215,5	150,9	165,6	135,6	137,3	139,4	171,7	116,3	132,6	يناير
237,8	151,3	165,6	135,7	138,4	140,2	171,7	116,3	135,3	فبراير
248,1	151,9	165,6	135,7	143,6	154,8	171,7	116,3	135,3	مارس ...
231,0	153,0	165,6	135,7	144,1	156,3	171,7	116,3	135,3	أبريل
174,0	153,5	165,6	136,4	144,6	157,4	171,7	116,3	135,3	مايو ..
160,0	153,4	165,6	136,4	144,4	157,0	171,7	116,3	135,3	يونيه
163,0	153,6	166,0	136,7	144,7	157,0	171,7	117,6	135,3	يوليوز
179,3	154,5	166,0	136,7	145,5	159,2	171,7	117,6	135,3	أغسطس
225,4	155,5	168,7	136,7	145,5	159,2	171,7	117,6	135,3	سبتمبر ..
232,3	156,5	171,7	137,0	149,9	159,1	203,9	117,6	135,3	أكتوبر ...
199,5	156,9	171,7	137,6	149,9	159,1	203,9	117,6	135,3	نوفمبر
183,5	157,9	171,7	137,8	150,1	158,8	206,0	117,6	135,3	ديسمبر ...
204,8	154,1	167,5	136,5	144,8	154,8	179,9	117,0	135,1	المعدل الشهري

المصدر : مديرية الإحصائيات

TABLEAU VI. — Salaires minimo applicables dans le commerce, l'industrie et les professions libérales à compter du 16 Décembre 1973.

جدول 6 - الحد الأدنى للأجور المطبقة في التجارة

الصناعة والمهن الحرة ، ابتداء من 16 ديسمبر 1973

	SALAIRES HORAIRES	SALAIRES JOURNALIERS	SALAIRES MENSUELS	
	بالدرهم En dirhams			
1° MASCULIN				(1) الذكور
Plus de 18 ans	1,15	9,20	239,20	أكثر من 18 سنة
2° a) de 14 à 15 ans	0,724	5,795	150,67	(2) أ) من 14 إلى 15 سنة
b) de 15 à 16 ans	0,809	6,472	168,272	ب) من 15 إلى 16 سنة
c) de 16 à 17 ans	0,881	7,048	183,248	ج) من 16 إلى 17 سنة
d) de 17 à 18 ans	0,978	7,804	202,904	د) من 17 إلى 18 سنة
3° FEMININ (1)				(3) الإناث (1)
A - plus de 18 ans	1,007	8,056	209,456	أ - أكثر من 18 سنة
a) de 14 à 15 ans	0,653	5,224	135,824	أ) من 14 إلى 15 سنة
b) de 15 à 16 ans	0,725	5,800	150,80	ب) من 15 إلى 16 سنة
c) de 16 à 17 ans	0,795	6,360	165,36	ج) من 16 إلى 17 سنة
d) de 17 à 18 ans	0,864	6,912	179,712	د) من 17 إلى 18 سنة
B - INDUSTRIE DE L'ALIMENTATION				ب - صناعة المواد الغذائية
a) moins de 14 ans	0,720	5,832	151,632	أ) أقل من 14 سنة
b) de 14 à 16 ans	0,859	6,872	178,672	ب) من 14 إلى 16 سنة
c) plus de 16 ans	0,944	7,552	196,352	ج) أكثر من 16 سنة
C - Conserves de poissons				ج - مصبرات السمك
a) moins de 14 ans	0,683	5,464	142,064	أ) أقل من 14 سنة
b) de 14 à 16 ans	0,808	6,464	168,064	ب) من 14 إلى 16 سنة
c) plus de 16 ans	0,886	7,088	184,288	ج) أكثر من 16 سنة

(1) Salaires du personnel féminin appartenant aux catégories professionnelles pour lesquelles il était prévu un abattement de 1/6° par rapport au salaire du personnel masculin.

(1) أجور المشتغلات الإناث اللواتي ينتمين إلى الفئات المهنية التي تقرر أن تعرف انقاصا بمقدار 1/6 بالنسبة لأجور المشتغلين الذكور.

TABLEAU VII. — Salaires journaliers minima applicables dans l'agriculture à partir du 16 Décembre 1973

جدول 7 - الحد الأدنى للأجور المطبقة في الزراعة ابتداء من 16 ديسمبر 1973

	البالغون ADULTES		الشبان الثقالون JEUNES TRAVAILLEURS		
	الرجال Hommes	النساء Femmes	من 12 إلى 15 سنة de 12 à 15 ans	من 15 إلى 18 سنة de 15 à 18 ans	
	بالدرهم En dirhams				
Salaires journaliers	6,00	4,80	3,00	4,20	الأجور اليومية

TABLEAU VIII. — Salaires minima applicables dans l'industrie du crin à compter du 16 décembre 1973

جدول 8 - الحد الأدنى للأجور المطبقة وصناعة «السبيبة» ابتداء من 16 ديسمبر 1973

	الأجور اليومية SALAIRES JOURNALIERS		
	بالدرهم En dirhams	بالدرهم	
Caporal	10,76	عريف	
Engreneur chef de machine	9,94	رئيس آلة	
Mécanicien d'usine	9,28	ميكانيكي مصنع	
Chauffeur de camion	9,28	سائق شاحنة	
Emballeur	9,28	حزام البضائع	
Manœuvre homme	9,28	عامل غير مؤهل (ذكور)	
Manœuvre femme	5,72	عامل غير مؤهل (إناث)	
Fileur pour une équipe de 3 personnes et pour 100 cordes de 12 m pesant 1 kg de corde environ	3,96	غزال	
		بالنسبة لكل مجموعة من ثلاثة أشخاص ولكل 100 كيل طول له 12 م وزن 1 كغ حوائى	

Source : Ministre du Travail, des Affaires Sociales, de la Jeunesse et des Sports

المصدر : وزارة الشغل والشؤون الاجتماعية والشبيبة والرياضة

الفصل الثاني عشر

النقد والميزانية

النقد

صفحة

- جدول 1 - الموجودات النقدية وشبه النقدية 179
- 2 - مقابلات الموجودات النقدية وشبه النقدية 180
- 3 - بنك المغرب ، أهم بنود بيان الحساب الختامي 181

الميزانية

- 4 - الاعتمادات النهائية المخصصة لمصلحة الدين العمومي 182
- 5 - الاعتمادات النهائية لمصلحة الدين الدائم 183
- 6 - الاعتمادات النهائية المخصصة لمصلحة الدين القابل للاستهلاك 183
- 7 - الميزانية العامة ، التقدير النهائي لتوقعات المداخل والصاريف 183
- 8 - الميزانية العامة - المداخل ، استخلاص موارد الميزانية المنجزة :
- أ - سنة 1974 (تقديرات) 184
- ب - 1974 (منجزات) 185
- 9 - استثمار الميزانية العامة والميزانية الملحقة :
- أ - سنة 1973 186
- ب - سنة 1974 187
- 10 - الميزانية العامة - الجزء الثالث نفقات الدين العام 187
- 11 - الميزانية العامة - الجزء الثاني نفقات الاستثمار موارد التمويل والمصالح المستفيدة :
- أ - سنة 1974 188
- ب - سنة 1973 189
- 12 - نفقات الاستثمار الاعتمادات المتوفرة حسب طبيعة النفقات 190
- 13 - الميزانية الملحقة والنفقات الملحقة سنة 1973 191
- 14 - الميزانية الملحقة المداخل والنفقات الملحقة 1974 192
- 15 - الضرائب المباشرة الحاضرة - المبلغ الاجمالي 1974 193
- 16 - الضرائب المباشرة الحاضرة المبلغ الاجمالي سجلات الضرائب حسب الميزانية سنة 1973 194
- 17 - الضرائب المباشرة الحاضرة المبلغ الاجمالي سجلات الضرائب حسب الميزانية 195
- 18 - الضرائب غير المباشرة الرسوم الداخلية المفروضة على الاستهلاك والمحولة 195
- 19 - الميزانية الاتالييم والعمالات - المداخل والنفقات المنجزة سنة 1973 و 1974 196
- 20 - الميزانيات البلديات ، المداخل والنفقات المنجزة 1973 و 1974 197
- 21 - مداخل ونفقات ممتلكات عموم الاوقاف 198
- 22 - توزيع نفقات التسيير مكرر 198
- 23 - نفقات الاستثمار مكرر 198

CHAPITRE XII

MONNAIE - BUDGET

MONNAIE

	Page
TABLEAU I. — Disponibilités monétaires et quasi-monétaires	179
— II. — Contreparties des disponibilités monétaires et quasi-monétaires	180
— III. — Banque du Maroc. Principaux postes du bilan	181

BUDGET

— IV. — Crédits définitifs pour le service de la dette publique. ...	182
— V. — Crédits définitifs pour le service de la dette viagère ...	183
— VI. — Crédits définitifs pour le service de la dette amortissable	183
— VII. — Budget général - Evaluation définitive des prévisions de recettes et de dépenses	183
— VIII. — Budget général - Recettes Recouvrements budgétaires effectués :	
a) Année 1974 (Prévisions)	184
b) Année 1974 (Réalizations)	185
— IX. — Investissements du budget général et des budgets annexes (crédits ouverts) :	
a) Année 1973	186
b) Année 1974	187
— X. — Budget général - Titre III. dette flottante. - Dépenses budgétaires effectuées	187
— XI. — Budget général - Titre II - Dépenses d'investissement Sources de financement et services bénéficiaires :	
a) Année 1974	188
b) Année 1973	189
— XII. — Dépenses d'investissement - (Crédits disponibles répartis suivant la nature des dépenses programme d'équipement)	190
— XIII. — Budgets annexes. Recettes et dépenses réalisées Année 1973	191
— XIV. — Budgets annexes. Recettes et dépenses réalisées Années 1974	192
— XV. — Impôts directs. Montant brut des rôles mis en recouvrement. Année 1974	193
— XVI. — Impôts directs. Montant brut des rôles mis en recouvrement. Année 1973	194
— XVII. — Impôts directs urbains. Montant brut des rôles selon le budget	195
— XVIII. — Impôts indirects. Taxes intérieures de consommation perçues	195
— XIX. — Budgets provinciaux et préfectoraux. Recettes et dépenses effectuées 1973 et 1974	196
— XX. — Budgets municipaux. Recettes et dépenses effectuées 1973 et 1974	197
— XXI. — Recettes et dépenses des biens des Habous	198
— XXII. — Dépenses de Fonctionnement	198 Bis
— XXIII. — Dépenses des investissements	198 Bis

TABLEAU I. — Disponibilités monétaires et quasi-monétaires.

جدول 1 - الموجودات النقدية و شبه النقدية

Année et mois	العملة النقدية Monnaie fiduciaire			العملة الكتابية - الإيداعات Monnaie scripturale dépôt						مجموع الموجودات النقدية Disponibilités monétaires Totales	اللسنة والشهور
	الأوراق المتداولة Billets en circulation	العملة المعدنية Monnaie divisionnaire	تسقط مدخول الإبنك الحسابات العامة A déduire des Encaisses des Banques et des comptes publiques	الإبنك الخاصة Banques Privées		إيداعات بالشيكات البريدية Dépôts aux chèques postaux	إيداعات بالخرزينة Dépôts au Trésor	إيداعات الاستيرادات Dépôts Importation	إيداعات للمدة Dépôts à terme		
				إيداعات للاطلاع بممهذ الإصدار Dépôts à vue à l'Institut d'émission	إيداعات للاطلاع للإبنك Dépôts à vue dans les Banques						
1973	En millions de dirhams بملايين الدراهم									1973	
31 janvier	2 968	86	- 99	102	3 593	359	356	—	550	7.915	31 يناير
28 février..	2 922	87	- 97	115	3.599	356	396	—	561	7.939	28 فبراير
31 Mars ...	2.933	86	- 101	109	3.560	362	385	—	570	7.904	31 مارس
30 avril ..	2.949	86	- 98	113	3.588	347	376	—	551	7.912	30 أبريل
31 mai	2.970	85	- 94	96	3 671	337	409	—	559	8.033	31 مايو
30 juin	3 111	86	- 111	115	3.803	335	424	—	557	8.320	30 يونيو
31 juillet..	3.206	87	- 114	102	3.933	275	392	—	576	8.457	31 يوليو
31 août ..	3.248	89	- 97	89	3.992	350	367	—	582	8.620	31 أغسطس
30 septem...	3.225	90	- 116	121	4 069	374	434	—	584	8.781	30 سبتمبر
31 octobre..	3.259	91	109	126	4 067	367	415	—	596	8 812	31 أكتوبر
30 novem..	3.231	90	- 98	134	4.178	356	466	—	600	8 957	30 نوفمبر
31 décem ..	3.444	90	- 122	129	4.313	361	359	—	620	9.194	31 ديسمبر
1974										1974	
31 janvier	3.326	90	- 109	112	4.282	407	370	—	636	9.114	31 يناير
28 février..	3.327	91	- 101	140	4.438	422	507	—	649	9.473	28 فبراير
31 Mars ...	3 356	90	- 114	163	4.515	418	445	—	671	9.544	31 مارس
30 avril ..	3.350	90	- 101	163	4.565	386	463	—	673	9.589	30 أبريل
31 mai	3 390	91	- 102	165	4.705	387	614	—	672	9.922	31 مايو
30 juin	3.509	92	- 123	171	4.887	433	560	—	677	10.206	30 يونيو
31 juillet..	3 679	94	- 151	153	5.053	424	510	—	732	10.399	31 يوليو
31 août ..	3 792	97	- 15	152	5.084	500	501	—	810	10.785	31 أغسطس
30 septem...	3 830	98	- 147	174	5.225	461	533	—	865	11.041	30 سبتمبر
31 octobre..	3.834	99	- 130	191	5.326	433	491	—	955	11 199	31 أكتوبر
30 novem..	3.844	100	- 132	178	5.130	453	531	—	993	11.095	30 نوفمبر
31 décem..	4.128	101	- 165	166	5.345	547	708	—	1.017	11.847	31 ديسمبر

TABLEAU II. — Contreparties des disponibilités monétaires et quasi-monétaires.

جدول 2 - مقابلات الموجودات النقدية وشبه النقدية

Année et mois	الموجودات الخارجية Avoirs extérieurs		مسحوبات على الخزينة Créances sur le Trésor				التسليفات الاقتصادية Crédit à l'économie		ميزان العناصر المختلفة Balance des Eléments Divers	مجموع المقابلات Total des contreparties	السنة والشهر	
	معهد الإصدار Institut d'Émission	البنك Banques	مسحوبات الصافية بمعهد الإصدار Créances nettes de l'Institut d'Émission	محفظة السندات العمومية المنهجة البنكي Portefeuille d'effets publics du système bancaire	مسحوبات المصانع والخواص Créances des entreprises et des particuliers	إيداعات البنوك بالخزينة Dépôt des Banques du Trésor	معهد الإصدار l'Institut d'Émission	البنك إيداعات Banques de Dépôts				
1973	En millions de dirhams										بملايين الدراهم	1973
31 janvier	1 096	171	1.696	1.234	715	8	733	2.606	- 344	7.915	31 يناير	
28 février..	1.119	207	1.686	1 228	752	11	674	2.581	- 319	7.939	28 فبراير	
31 Mars ...	1.136	229	1.592	1.244	747	4	796	2.538	- 382	7.904	31 مارس	
30 avril ..	1 184	222	1.513	1.220	723	8	823	2 602	- 383	7.912	30 أبريل	
31 mai ...	1.324	229	1.450	1.235	746	6	761	2 640	- 358	8.083	31 مايو	
30 juin	1.394	221	1.535	1.254	759	8	750	2 713	- 314	8 320	30 يونيو	
31 juillet..	1.460	211	1.484	1.305	667	9	843	2.813	- 335	8.457	31 يوليو	
31 août ..	1.551	208	1.447	1.341	717	6	834	2.838	- 322	8.620	31 أغسطس	
30 septem..	1 585	196	1 420	1.358	808	10	829	2.864	- 289	8.781	30 سبتمبر	
31 octobre	1.507	206	1.446	1.390	782	8	960	2.881	- 368	9 812	31 أكتوبر	
30 novem..	1.359	234	1.620	1.399	822	7	871	3.015	- 370	8.957	30 نوفمبر	
31 décem..	1.209	237	1 872	1.400	720	6	993	3 086	- 320	9 194	31 ديسمبر	
1974											1974	
31 janvier	1.200	224	1.837	1 446	777	5	962	3.062	- 399	9.114	31 يناير	
28 février..	1.198	233	1.968	1.465	929	6	874	3.197	- 397	9.473	28 فبراير	
31 Mars ...	1.097	282	2.013	1.523	863	6	1.016	3.205	- 461	9.544	31 مارس	
30 avril ..	1.050	293	1.985	1 553	849	17	1.032	3 278	- 468	9.589	30 أبريل	
31 mai ...	1.151	262	2.088	1.584	1.001	8	957	3.365	- 514	9.922	31 مايو	
30 juin ...	1.218	272	2.038	1.622	993	6	882	3.537	- 412	10.206	30 يونيو	
31 juillet..	1.520	295	1.901	1.700	934	16	906	3.658	- 431	10.499	31 يوليو	
31 août ..	1 732	269	1.711	1.773	1 001	10	984	3.770	- 465	10.785	31 أغسطس	
30 septem..	1.770	274	1.945	1.858	994	12	828	3.869	- 409	11.041	30 سبتمبر	
31 octobre	1.861	253	1 808	1.911	924	12	877	4.041	- 488	11.199	31 أكتوبر	
30 novem..	1.656	280	1.747	1.972	984	10	1.093	3.958	- 605	11.095	30 نوفمبر	
31 décem..	1.700	284	2.105	1 969	1.255	17	1.164	3 946	- 577	11.847	31 ديسمبر	

TABLEAU III. — Banque du Maroc. Principaux postes
du bilan

جدول 3 — بنك المغرب ، أهم بنود بيان الحساب الختامي

POSTES DU BILAN	في 31 ديسمبر 1973	في 31 ديسمبر 1974	بنود البيان
	Au 31 Décembre 1973	Au 31 Décembre 1974	
	En milliers de dirhams	آلاف درهم	
	ما للبنك		
ACTIF			
Avoirs en or, droits de tirages spéciaux et devises convertibles	1.126.991	1.728.151	المتلكات من الذهب وحقوق السحب الخاصة والعملات الصعبة القابلة للتحويل
Avoirs en or (1)	107.624	107.624	المتلكات من الذهب (1)
Souscription F.M.I. — Tranche — or	142.959	142.959	اكتتاب صندوق النقد الدولي — شعبة الذهب
Avoirs en droits de tirages spéciaux	81.923	80.156	المتلكات من العملات الصعبة القابلة للتحويل
Avoirs en devises convertibles (2)	794.435	1.397.412	المتلكات من مبادلات التحويل (2)
Accords de paiements — Concours			اتفاقيات الإداء
Financiers de l'état	114.143	66.237	مساهمة مالية للدولة
Bons du Trésor — Echange monétaire (3)	1.556.248	2.090.768	سندات الخزينة (التبادل النقدي) (3)
Bons du Trésor — Monnaies métalliques (4)	100.439	100.439	» (التقود المعدنية) (4)
Avances à l'Etat — Article 35 et 4 des Statuts	38.419	38.419	سلفات للدولة — مادة 35 فقرة 4
Avances à l'Etat — Article 35 et 3 des Statuts	1.000.000	1.500.000	» مادة 35 فقرة 3
Mobilisation de traites douanières et d'obligations cautionnées	379.000	446.000	تعبئة سندات الجمارك والالتزامات المسؤونة
Comptes Courants Postaux	68.859	60.143	حسابات بريدية جارية
Opérations de crédits	1.380.447	1.337.422	عمليات القبض
Portefeuille d'effets sur le Maroc	705.981	1.020.820	محفظة سندات المغرب
Portefeuille d'effets sur l'Etranger	1.747	8.702	محفظة سندات الخارج
Avances	619.837	232.170	سلفات
Effets en cours de recouvrement	52.882	75.730	سندات في طريق التغطية
Emploi du capital des réserves et provisions — Divers	47.988	56.606	استعمال رأس المال ، الاحتياطي والذخائر مختلفة
	34.094	27.635	مجموع البنك
TOTAL DE L'ACTIF	4.322.720	5.366.961	
	ما على البنك		
PASSIF			
Billets et monnaies en circulation	3.534.455	4.228.736	تمهيدات من الذهب والعملات الحسبة القابلة للتحويل اتجاه الخارج
Billets	3.443.937	4.128.277	تمهيدات من التحويل على الذهب للتحويل
Monnaies	90.518	100.459	تمهيدات من الذهب
Engagements envers l'Extérieur en or et devises convertibles	12.983	52.928	تمهيدات من الذهب
Engagements en or	—	—	تمهيدات من العملات الصعبة القابلة للتحويل
Engagements en devises convertibles	6.040	41.955	تمهيدات من الدراهم القابلة للتحويل
Engagements en dirhams convertibles	783	8.881	المنظمات الدولية
Organismes internationaux	6.160	2.092	اتفاقيات الإداء
Accords de Paiement — Dépôts et autres engagements	19.351	43.069	ودائع وتمهيدات أخرى
Comptes courants du Trésor public	1.127	1.288	حساب جاري للخزينة العمومية
Banques — Opérations courantes	27.068	71.986	بنوك — عمليات جارية
Banques — Comptes de réserves	173.140	162.750	بنوك — حسابات الاحتياطات
Autres comptes	122.997	160.334	حسابات أخرى
Autres engagements	4.588	45.354	تمهيدات أخرى
Allocations de droits de tirages spéciaux — Capital, Réserves et Provisions	198.316	198.316	مرتبات حقوق السحب الخاصة
Capital	51.013	76.276	رأس المال ، الاحتياطات والذخائر
Réserves et provisions (5)	20.000	30.000	رأس المال
Divers	31.013	46.276	الاحتياطات والذخائر (5)
	177.682	325.924	مختلفات
TOTAL DU PASSIF	4.322.720	5.366.961	مجموع ما على البنك

(1) Montants affectés à la couverture de la circulation.

(2) dont 351.074 dirhams affectés à la couverture de la circulation.

(3) 30 Juin 1959), avance prévue par les conventions entre (30 Juin 1959), avance prévue par les convention entre l'Etat et l'ex-Banque du Maroc

(4) Article 70 du Dahir du 23 Hijr. 1378 (30 Juin 1959).

(5) Amortissement non déduit.

(1) المبالغ المخصصة لتغطية التداول النقدي

(2) منها 351074 درهم مخصصة لتغطية التداول النقدي

(3) الفصل 35 البند 1 من ظهير 23 ذي الحجة 1378 (30 يونيو 1959) المخزني المغربي سلف مشار إليه في الاتفاقيات المبرمة بين الدولة والبنك سابقا

(4) الفصل 70 من ظهير 23 ذي الحجة 1378 (30 يونيو 1959)

(5) استهلاك الترويض غير محسوبة

TABLEAU IV. — Crédits définitifs pour le service
de la dette publique

جدول 4 - الاعتمادات النهائية
المخصصة لمصلحة الدين العمومي

CATEGORIE	الدراهم Dirhams		أنصاف الديون
	1973	1974	
Dette amortissable (Service des emprunts)	397.104.588	426.942.452	الدين القابل للاستهلاك (مصلحة القروض)
Dette flottante (charge)	84.950.000	96.340.600	الدين غير الثابت (أعباء)
Dette viagère et allocations spéciales	5.112.220	5.645.656	الدين الدائم والتمويشات الخاصة
Total du Service de la dette publique	487.166.808	528.928.108	مجموع مصلحة الدين العمومي

TABLEAU V. — Crédits définitifs pour le service
de la dette viagère

جدول 5 — الاعتمادات النهائية لمصلحة الدين الدائم

CREDITS	1974	1973	الاعتمادات
	Dirhams بالدرهم		
Pension, rentes et allocations	1.645.656	1.077.220	المعاش والرواتب والتعويضات
Subventions à diverses caisses de retraites Prévoyance .....	.....	.....	الاعانات المخصصة لمختلف صناديق التقاعد والاحتياط
Allocations spéciales en cas de décès	4.000.000	4.000.000	تمويضات خاصة في حالة الوفاة
Total du service de la dette viagère	5.645.656	5.077.220	مجوع مصلحة الدين الدائم

TABLEAU VI. — Crédits définitifs pour le service
de la dette amortissable.جدول 6 — الاعتمادات النهائية
المخصصة لمصلحة الدين القابل للاستهلاك

CREDITS	1974	1973	الاعتمادات
	Dirhams بالدرهم		
Services des Emprunts Directs			مصلحة القروض المباشرة
Amortissements	235.990.860	203.290.772	الاستهلاكات
Intérêts et commissions ..	172.530.132	192.802.316	الفوائد والمكافآت
Autres charges (1)	18.421.461	11.500	تصليات أخرى (1)
Total du service de la dette amortissable ..	426.942.452	397.104.588	مجوع مصلحة الدين القابل للاستهلاك
(1) Ces autres charges comprennent principalement le service des emprunts garantis émis par les Chemins de Fer du Maroc Energie électrique du Maroc (ex-Sociétés concessionnaires).		(1) هذه التصليات الأخرى تشمل على الخصوص مصلحة القروض المضمونة الصادرة بواسطة السكك الحديدية بالمغرب والطاقة الكهربائية بالمغرب (شركة ماعبة الامتياز سابقا)	

TABLEAU VII. — Budget général — Evaluation définitive
des prévisions de recettes et de dépensesجدول 7 — الميزانية العامة ، التقديرات النهائية
لتوقعات الخاصة بالمداديل والنفقات

	1974	1973	
	Dirhams بالدرهم		
Recettes	8.137.774.314	5.257.337.639	المداديل
DEPENSES			
TITRE I. — Dépenses de fonctionnement ..	6.122.944.703	3.513.178.765	النفقات الجزء الأول نفقات التشغيل
TITRE II. — Dépenses d'investissements	3.326.596.761	2.138.191.409	الجزء الثاني نفقات الاستثمار
TITRE III. — Dépenses de la dette amortissable et de la dette flottante	523.282.452	482.054.588	الجزء الثالث نفقات الدين القابل للاستهلاك والدين غير الدائم
Total	9.982.823.916	6.233.424.762	المجموع
Excédent des dépenses sur les recettes	1.845.049.602	976.087.123	فائض النفقات بالنسبة للمداديل

TABLEAU VIII. — Budget — Recettes — Recouvrements
budgétaires effectués
a) Année 1974 (Prévision)

جدول 8 الميزانية العامة — المداخل — استخلاص مواد
الميزانية المنجزة
i) سنة 1974 (تقديرات)

Chapitre	Impôts, Taxes, Droits et Produits Divers	1974	الضرائب المباشرة والرسوم والحقوق والانتاجات المختلفة	فصول
1	Impôts Directs et Taxes assimilées.	بالدراهم Dirhams	الضرائب المباشرة والرسوم المتشابهة :	1
	Impôt agricole	40.000.000	الضرائب الفلاحية	
	Impôt des patentes	85.000.000	ضريبة الخراج	
	Impôt sur les bénéfices professionnels	2.140.000.000	ضرائب على الأرباح المهنية	
	Prélèvement sur les traitements publics et privés	250.000.000	ضرائب على الرواتب العمومية والحررة	
	Autres impôts directs	81.800.000	ضرائب أخرى مباشرة	
	Total du chapitre 1	2.596.800.000	مجموع الفصل 1	
2	Droits de Douane :		الحقوق الجبركية :	2
	Droits d'importation	1.043	حقوق الواردات	
	Taxe spéciale à l'importation		رسوم خاصة على الواردات	
	Taxe de sortie sur les minerais et autres produits exportés		رسوم على خروج المعادن ومواد أخرى مصدرة	
	Recettes diverses		مداخل مختلفة	
	Total du chapitre 2	1.043.000.000	مجموع الفصل 2	
3	Impôts indirects :		ضرائب غير مباشرة :	3
	Taxes intérieures de consommation	826.300.000	رسوم داخلية على الاستهلاك	
	Taxes sur les produits et taxes sur les services	1.282.700.000	رسوم على المنتجات والخدمات	
	Total du chapitre 3	2.119.000.000	مجموع الفصل 3	
4	Droits d'Enregistrement et de Timbre :		حقوق التسجيل والتمبر :	4
	Droits d'enregistrement		حقوق التسجيل	
	Droits de timbre		حقوق التمبر	
	Taxe spéciale sur les automobiles		رسوم خاصة على السيارات	
	Total du chapitre 4	330.870.000	مجموع الفصل 4	
5	Produits et revenus du domaine	83.910.000	منتجات ومداخل الاملاك الخزنية	5
6	Produits des Monopoles et Exploitations et des participations financières de l'Etat		منتجات الاحتكارات والاستغلال والمساهمات المالية للدولة :	6
	Office Chérifien des Phosphates		المكتب الشريف للفوسفاط	
	Régies des Tabacs		شركة التبغ	
	Autres produits		منتجات أخرى	
	Total du chapitre 6	509.150.000	مجموع الفصل 6	
7	Produits divers	128.119.877	منتجات مختلفة	7
8	Recettes en atténuation des dépenses	83.924.437	مداخل ناجمة على التخفيف من النفقات	8
9	Recettes exceptionnelle et recettes d'emprunt		مداخل استثنائية ومداخل القرض	9
	Recettes exceptionnelles	13.000.000	مداخل استثنائية	
	Recettes d'emprunt	1.180.000.000	مداخل القرض	
	Total du chapitre 9	1.193.000.000	مجموع الفصل 9	
10	Fonds de concours et recettes assimilées	—	اعتمادات المساهمة ومداخل مشابهة	10
11	Recettes d'ordre	50.000.000	مداخل نظامية	11
	TOTAL GENERAL	8.137.774.314	المجموع العام	

NOTA. — Le Budget du Ministère des P.T.T. constitué du budget annexe en 1955 est exclu de cette page.

مذكرة : ميزانية وزارة البريد والتلغراف والتليفون المكونة في الميزانية الملحق لسنة 1955 ، قد أزيلت من هذه الصفحة

TABLEAU VIII. -- Budget général -- Recette Recouvrements
budgétaires effectués.
b) Année 1974

جدول 8 الميزانية العامة - الداخيل - استخلاص مواد
الميزانية المنجزة
ب) سنة 1974

Chapitre	Impôts, Taxes, Droits et Produits Divers	1 9 7 4	الضرائب المباشرة والرسوم والحقوق والانتاجات المختلفة	فصول
1	Impôts Directs et Taxes assimilées.	بالدراهم Dirhams	الضرائب المباشرة والرسوم المتشابهة :	1
	Impôt agricole	68.108.996	الضرائب الفلاحية	
	Impôt des patentes	121.162.592	ضريبة الخراج	
	Impôt sur les bénéfices professionnels	579.806.963	ضرائب على الارباح المهنية	
	Prélèvement sur les traitements publics et privés	295.080.339	ضرائب على الرواتب العمومية والحره	
	Autres impôts directs	106.044.744	ضرائب أخرى مباشرة	
	Total du chapitre 1	1.170.203.633	مجموع الفصل 1	
2	Droits de Douane :		الحقوق الجمركية :	2
	Droits d'importation	668.556.522	حقوق الواردات	
	Taxe spéciale à l'importation	313.114.278	رسوم خاصة على الواردات	
	Taxe de sortie sur les minerais et autres produits exportés	202.917.545	رسوم على خروج المعادن ومواد أخرى مصدرة	
	Recettes diverses	26.452.289	مداخيل مختلفة	
	Total du chapitre 2	1.217.030.634	مجموع الفصل 2	
3	Impôts indirects :		ضرائب غير مباشرة :	3
	Taxes intérieures de consommation	788.903.797	رسوم داخلية على الاستهلاك	
	Taxes sur les produits et taxes sur les services	1.348.369.572	رسوم على المنتجات والخدمات	
	Total du chapitre 3	2.137.273.369	مجموع الفصل 3	
4	Droits d'Enregistrement et de Timbre :		حقوق التسجيل والتبر :	4
	Droits d'enregistrement	176.823.909	حقوق التسجيل	
	Droits de timbre	148.755.592	حقوق التبر	
	Taxe spéciale sur les automobiles	24.675.750	رسوم خاصة على السيارات	
	Total du chapitre 4	350.255.251	مجموع الفصل 4	
5	Produits et revenus du domaine	83.057.971	منتجات ومداخيل الاملاك المخزنية	5
6	Produits des Monopoles et Exploitations et des participations financières de l'Etat	1.859.544.467	منتجات الاحتكارات والاستغلال والمساهمات المالية للدولة :	6
	Office Chérifien des Phosphates	1.839.336.133	المكتب الشريف للفوسفات	
	Régies des Tabacs .....	.....	شركة التبغ	
	Autres produits .....	.....	منتجات أخرى	
	Total du chapitre 6 .....	.....	مجموع الفصل 6	
7	Produits divers	122.002.840	منتجات مختلفة	7
8	Recettes en atténuation des dépenses	59.937.783	مداخيل ناجمة على التخفيف من النفقات	8
9	Recettes exceptionnelle et recettes d'emprunt		مداخيل استثنائية ومداخيل القرض	9
	Recettes exceptionnelles .....	.....	مداخيل استثنائية	
	Recettes d'emprunt .....	.....	مداخيل القرض	
	Total du chapitre 9	325.725.245	مجموع الفصل 9	
10	Fonds de concours et recettes assimilées	5.985.409	اعتمادات المساهمة ومداخيل مشابهة	10
11	Recettes d'ordre	1.787.100.566	مداخيل نظامية	11
	TOTAL GENERAL	9.118.119.160	المجموع العام	

NOTA. — Le Budget du Ministère des P.T.T. constitué du budget annexe en 1955 est exclu de cette page.

مذكرة : ميزانية وزارة البريد والطرقات والتليفون المكونة في الميزانية للحملة لسنة 1955 ، قد ازيلت من هذه الصفحة

TABLEAU IX. — Investissement du Budget Général
et des Budget Annexes
a) (Crédits ouverts)

جدول 9 - استثمار الميزانية العامة والميزانية الملحقة
أ) اعتمادات مفتوحة

SERVICES	1 9 7 3	المصالح
	بالدراهم Dirhams	
Cour Royale et Services Rattachés	29.874.000	التصور الملكية والمصالح التابعة لها
Premier Ministre, Secrétariat d'Etat Chargé du Plan	11.522.500	الوزير الاول ، كتابة الدولة في التخطيط
Premier Ministre, Office National des Pêches..	2.540.000	الوزير الاول المكتب الوطنى للصيد البحرى
Ministère de l'Information	35.882.000	وزارة الأنباء
Ministère du Tourisme	48.046.000	وزارة السياحة
Ministère de l'Artisanat et de la Promotion Nationale	70.980.000	وزارة الصناعة التقليدية والامعاش الوطنى
Ministère de la Justice	18.035.500	وزارة العدل
Ministère des Affaires Etrangères	6.296.000	وزارة الشؤون الخارجية
Ministre de la Défense Nationale S.G.G.	213.703.743	وزارة الدفاع الوطنى الكتابة العامة للحكومة
Ministère de l'Intérieur	157.126.000	وزارة الداخلية
Ministère de l'Urbanisme, de l'Habitat et de l'Environnement	77.323.000	وزارة السكنى والتمير والمحافظة على البيئة الطبيعية
Ministère des Finances	134.074.000	وزارة المالية
Ministère du Commerce, Industrie et Marine Marchande	73.447.560	وزارة التجارة، والصناعة والمعادن والملاحة البحرية
Ministère de l'Agriculture et de la Réforme Agraire	478.663.106	وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعى
Ministère des Travaux Publics et des Com- munications	544.555.000	وزارة الاشغال العمومية والمواصلات
Ministère des P.T.T.	—	وزارة البريد والهاتف والظراف
Ministère de l'Enseignement Primaire	221.148.000	وزارة التعليم الابتدائى
Ministère de l'Enseignement Secondaire, Ministère d'Etat Chargé des Affaires Culturel- les et de l'Enseignement Originel		وزارة التعليم الثانوى
Ministère de la Jeunesse et des Sports, des Affaires Sociales, du Travail, de l'Emploi et de la Formation Professionnelle		وزارة الشؤون الثقافية والتعليم الاصلى
Ministère de la Santé Publique	20.525.000	وزارة الشبيبة والرياضة والشغل والتشغيل والتكوين المهنى والشؤون الاجتماعية
Ministère des Habous, des Affaires Islamiques et de la Culture	82.640.000	وزارة الصحة العمومية
Ministère d'Etat Chargé de la Coopération et de la Formation des Cadres	6.820.000	وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية والثقافة
	5.000.000	وزارة الدولة المكلفة بالتعاون وتكوين الاطر
Total	2.238.191.409	المجموع

TABLEAU IX. — Investissement du Budget Général
et des Budget Annexes
b) (Crédits ouverts)

جدول 9 — استثمار الميزانية العامة والميزانية الملحقة
(ب) (عمليات مفتوحة)

SERVICES	1974	المصالح
	Dirhams بالدراهم	
Cour Royale et Services Rattachés	35.126.000	القصور الملكية والمصالح النابذة لها
Premier Ministre, Secrétariat d'Etat Chargé du Plan	20.978.400	الوزير الاول ، كتابة الدولة في التخطيط
Premier Ministre, Office National des Pêches ..	4.190.000	الوزير الاول المكتب الوطني للصيد البحري
Ministère des Affaires Administratives et Se- crétariat Général du Gouvernement	2.226.263	وزارة الشؤون الادارية الامانة العامة للحكومة
Ministère de l'Information	45.840.000	وزارة الانباء
Ministère du Tourisme	19.199.500	وزارة السياحة
Secrétariat d'Etat à l'Artisanat, à la Promotion Nationale et à l'entraide	87.627.000	كتابة الدولة والصناعة التقليدية والامعاش الوطني ..
Ministère de la Justice	15.336.000	وزارة العدل
Ministère des Affaires Etrangères	2.645.000	وزارة الشؤون الخارجية
Administration de la Défense Nationale	342.174.000	ادارة الدفاع الوطني
Ministère de l'Intérieur	242.543.000	وزارة الداخلية
Ministère de l'Urbanisme, de l'Habitat et de l'Environnement	122.191.000	وزارة السكنى والتعمير والحفاظة على البيئة الطبيعية
Ministère des Finances	345.706.000	وزارة المالية
Ministère du Commerce, Industrie et Marine Marchande	117.384.920	وزارة التجارة، والصناعة والمعادن والملاحة البحرية ..
Ministère de l'Agriculture et de la Réforme Agraire	543.644.300	وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعي
Ministère des Travaux Publics et des Com- munications	912.300.034	وزارة الاشغال العمومية والموصلات
Ministère des P.T.T.	33.310.444	وزارة البريد والهاتف والتلغراف
Ministère de l'Education Nationale	309.017.900	وزارة التعليم
Ministère de la Jeunesse et des Sports, des Affaires Sociales, du Travail, de l'Emploi et de la Formation Professionnelle	55.104.000	وزارة الشباب والرياضة والشغل والتشغيل والتكوين المهني والشؤون الاجتماعية
Ministère de la Santé Publique	41.053.000	وزارة الصحة العمومية
Ministère des Habous, des Affaires Islamiques et de la Culture	19.000.000	وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية والثقافة
Ministère d'Etat Chargé de la Coopération et de la Formation des Cadres	20.000.000	وزارة الدولة المكلفة بالتعاون وتكوين الاطر
Total ..	3.336.596.761	المجموع

TABLEAU X. — Budget général - Titre III - Dépenses
de la dette amortissable, la dette flottante - Dépenses
budgétaires effectuées.

جدول 10 — الميزانية العامة — الجزء الثالث — نفقات الدين العائم
النفقات المنجزة من الميزانية

SERVICES	1973	1974	المصالح
	Dirhams بالدراهم		
Dette amortissable	320.259.619	426.942.452	الدين القابل للاستهلاك
Dette flottante	79.638.857	96.340.000	الدين السئب
Total ..	399.898.476	523.282.452	المجموع

TABLEAU XI. — Budget Général - Titre II. - Dépenses d'investissement - Source de financement et services bénéficiaires
a) Année 1974

جدول 11 - الميزانية العامة - الجزء الثاني - نفقات الاستثمار
موارد التمويل والمصالح المستفيدة
أ) سنة 1974

SOURCES DE FINANCEMENT ET SERVICES BENEFICIAIRES	1 9 7 4	موارد التمويل والمصالح المستفيدة
Sources de financement	بالدراهم Dirhams	موارد التمويل
— Emprunts à Moyen terme	48.685.880	— قروض داخلية قصيرة المدى
— Emprunts intérieurs à Long terme	227.498.461	— قروض داخلية طويلة المدى
— Fonds Forestier Marocain	47.631.214	— الاموال الغابوية المغربية
— Emprunts extérieurs .....	.....	— قروض خارجية
— Contribution de la 1re partie du budget annexe du Port de Casablanca .....	.....	— مساهمة الجزء الاول من الميزانية الملحقه لميناء الدار البيضاء
— Contribution de la 1re partie du budget annexe du Ministère des Postes, des Télé- graphes et des Téléphones .....	.....	— مساهمة الجزء الاول من الميزانية الملحقه لوزارة البريد والتلغراف والتلفون
.....
.....
Total .....	.....	المجموع
Services bénéficiaires		المصالح المستفيدة
— Cour Royale et Services Rattachés	31.348	— البلاط الملكي والمصالح التابعة له
— Premier Ministre, Secrétariat d'Etat au Plan et au Développement Régional	7.863	— الوزير الاول كتابة الدولة في التخطيط والتنمية الجهوية
— Premier Ministre, Office National des pêches	4.010	— الوزير الاول المكتب الوطني للمصيد البحري
— Premier Ministre, Secrétaire d'Etat Chargé de la Promotion Nationale, de l'Entraide et de l'Artisanat	6.369	— الوزير الاول كتابة الدولة في الامتثال الوطني والصناعة التقليدية
— Ministère des Affaires Administratives S.G.G.	1.004	— وزارة الشؤون الادارية الكتابة العامة للحكومة
— Ministère de l'Information	5425	— وزارة الأنباء
— Ministère du Tourisme ..	24.298	— وزارة السياحة
— Ministère de la Justice ..	1.223	— وزارة العدل
— Ministère des Affaires Etrangères ..	276	— وزارة الشؤون الخارجية
— Administration de la Défense Nationale ..	187.109	— ادارة الدفاع الوطني
— Ministère de l'Intérieur	167.122	— وزارة الداخلية
— Ministère de l'Urbanisme, de l'Habitat et de l'Environnement	40.339	— وزارة السكنى والتعمير والمحافظة على البيئة الطبيعية
— Ministère des Finances	306.871	— وزارة المالية
— Ministère du Commerce, de l'industrie, des Mines et de la Marine Marchande	78.536	— وزارة التجارة والصناعة والمعادن
— Ministère de l'Agriculture et de la Réforme Agraire	394.491	— وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعى
— Ministère des Travaux Publics et des Communications	635.531	— وزارة الاشغال العمومية والموصلات
— Ministère des P.T.T.	33.310	— وزارة البريد
— Ministère de l'Education Nationale	115.937	— وزارة التعليم
— Ministère du Travail, des Affaires Sociales et de la Jeunesse et des Sports	15.630	— وزارة الشغل والشؤون الاجتماعية والشبيبة والرياضة
— Ministère de la Santé Publique	33.358	— وزارة الصحة
— Ministère des Habous, des Affaires Islami- ques et de la Culture	406	— وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية والثقافية
— Ministère de la Coopération et de la Formation des Cadres	—	— وزارة التعاون وتكوين الاطر
— Total des dépenses d'investissements du budget général de l'Etat	2.090.446	— مجموعة نفقات للاستثمار - ميزانية الدولة

TABLEAU XI. — Budget Général - Titre II. - Dépenses d'investissement - Source de financement et services bénéficiaires
b) Année 1973

جدول 11 — الميزانية العامة — الجزء الثاني — نفقات الاستثمار
موارد التمويل والمصالح المستفيدة
(ب) سنة 1973

SOURCES DE FINANCEMENT ET SERVICES BENEFICIAIRES	1 9 7 3	موارد التمويل والمصالح المستفيدة
Sources de financement	بالدراهم Dirhams	موارد التمويل
— Emprunts à Moyen terme	45.000.000	— قروض داخلية قصيرة المدى
— Emprunts intérieurs à long terme	90.000.000	— قروض داخلية طويلة المدى
— Fonds Forestier Marocain	3.500.000	— الاموال الغابوية المغربية
— Emprunts extérieurs	980.000.000	— قروض خارجية
— Contribution de la 1re partie du budget annexe du Port de Casablanca	12.160.000	— مساهمة الجزء الاول من الميزانية الملحقه لبناء الدار البيضاء
— Contribution de la 1re partie du budget annexe du Ministère des Postes, des Télé- graphes et des Téléphones	37.691.000	— مساهمة الجزء الاول من الميزانية الملحقه لوزارة البريد والتلغراف والتلفون
Total	1.168.351	المجموع
Services bénéficiaires		المصالح المستفيدة
— Cour Royale et Services Rattachés	28.034.642	— البلاط الملكي والمصالح التابعة له
— Premier Ministre, Secrétariat d'Etat au Plan et au Développement Régional	3.171.522	— الوزير الاول كتابة الدولة في التخطيط والتنمية الجهوية
— Premier Ministre, Office National des pêches	1.750.000	— الوزير الاول المكتب الوطني للصيد البحري
— Premier Ministre, Secrétaire d'Etat Chargé de la Promotion Nationale, de l'Entraide et de l'Artisanat	6.720.511	— الوزير الاول كتابة الدولة في الانعاش الوطني والصناعة التقليدية
— Ministère des Affaires Administratives S.G.G.	358.743	— وزارة الشؤون الادارية كتابة العامة للحكومة
— Ministère de l'Information	7.441.992	— وزارة الانباء
— Ministère du Tourisme	17.113.772	— وزارة السياحة
— Ministère de la Justice	1.323.057	— وزارة العدل
— Ministère des Affaires Etrangères	104.590	— وزارة الشؤون الخارجية
— Administration de la Défense Nationale	123.802.017	— ادارة الدفاع الوطني
— Ministère de l'Intérieur	108.313.871	— وزارة الداخلية
— Ministère de l'Urbanisme, de l'Habitat et de l'Environnement	17.135.921	— وزارة السكنى والتعمير والحفاظة على البيئة الطبيعية
— Ministère des Finances	54.706.183	— وزارة المالية
— Ministère du Commerce, de l'industrie, des Mines et de la Marine Marchande	37.580.217	— وزارة التجارة والصناعة والمعادن
— Ministère de l'Agriculture et de la Réforme Agraire	303.093.376	— وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعي
— Ministère des Travaux Publics et des Communications	366.407.751	— وزارة الاشغال العمومية والمواصلات
— Ministère des P.T.T.	29.991.514	— وزارة البريد
— Ministère de l'Education Nationale	56.882.321	— وزارة التعليم
— Ministère du Travail, des Affaires Sociales et de la Jeunesse et des Sports	6.192.117	— وزارة الشغل والشؤون الاجتماعية والشبيبة والرياضة
— Ministère de la Santé Publique	23.657.997	— وزارة الصحة
— Ministère des Habous, des Affaires Islami- ques et de la Culture	2.150.000	— وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية والثقافية
— Ministère de la Coopération et de la Formation des Cadres	—	— وزارة التعاون ونكوبن الاطر
— Total des dépenses d'investissements du budget général de l'Etat	1.195.932.114	— مجموعة نفقات للاستثمار — ميزانية الدولة

TABLEAU XII. — Dépenses d'investissement. — Crédits disponibles répartis suivant la nature des dépenses (programme d'équipement)

جدول 12 — نفقات الاستثمار الاعتمادات المتوفرة الموزعة حسب

طبيعة النفقات — (برنامج التجهيز)

NATURE DE LA DEPENSE	1 9 7 3	1 9 7 4	نوع النفقات
Agriculture	En milliers de Dirhams		الفلاحة
— Zone irriguée	303.015	256.750	— المناطق السقوية
— Zone bour	53.132	210.837	— المناطق البور
— Elevage	34.398	26.130	— تربية المواشى
— Recherche agronomique	8.665	19.551	— البحث الزراعى
— Lutte anti-acridienne	3.650	9.450	— محاربة الجراد
— Etudes	1.104	7.434	— دراسات
— Conservation foncière	20.998	8.447	— المحافظة العقارية
— Equipements divers	269	26.114	— تجهيزات مختلفة
Barrages			السدود :
— Etudes et divers	3.950	49.115	— دراسات ومخططات
— Etudes d'ouvrages	7.500	13.460	— دراسات المشاريع
— Réalisations	102.100	73.060	— منجزات
Promotion nationale			الانمائش الوطنى
— Agriculture			— الفلاحة
— Travaux Publics		71.500	— الاشغال العمومية
Tourisme		33.632	— السياحة
Energie		90.525	— الطاقة
Mines		93.465	— المعادن
Industrie		81.801	— الصناعة
Artisanat		16.127	— الصناعة التقليدية
Education - Formation des cadres			التعليم ، وتكوين الاطارات
— Education Nationale	219.138	432.063	— التربية الوطنية
— Commerce	1.200	7.683	— التجارة
— Cour Royale	600	1.000	— القصر الملكى
— Habous et Affaires islamiques	1.670	14.700	— الاحباب والشؤون الاسلامية
— Coopération et Formation des Cadres	5.000	20.000	— التعاونيات وتكوين الاطر
— Travaux Publics	7.159	12.558	— الاشغال العمومية
— Travail et Affaires Sociales	3.910	20.589	— الشغل والشؤون الاجتماعية
— Agriculture	11.963	10.834	— الفلاحة
— Artisanat Affaires Administratives	200	—	— الصناعة التقليدية ، الشؤون الادارية
— Information	700	—	— الانباء
— Mines et Industrie	2.650	2.550	— المعادن والصناعة
— Marine Marchande	1.800	3.010	— الملاحة التجارية
— Finances	500	707	— المالية
— Plan	1.573	6.994	— التخطيط
— Défense Nationale	6.020	4.117	— الدفاع الوطنى
— Tourisme	546	1.986	— السياحة
— Intérieur	6.887	16.067	— الداخلية
— Urbanisme et Habitat	600	4.121	— السكنى والتمهير
— Jeunesse et Sports	16.559	34.058	— الشبية والرياضة
— Santé Publique	82.640	41.053	— الصحة العمومية
Transports			النقل
— Equipement portuaire	24.803	92.943	— تجهيز الجوانى،
— Marine Marchande - Pêche	2.540	109.190	— الملاحة البحرية ، الصيد البحرى
— Routes	82.450	148.820	— الطرق
— Infrastructures Sali	209	1.250	— التجهيز الاساسى ، اسفى
— Chemins de fer	43.200	89.890	— المسك الحديدية
— Aviation civile	21.450	74.420	— الطيران المدنى
— Divers	—	360	— مخططات
Télécommunications			المواصلات السلكية واللاسلكية
— Postes, Télégraphes et Téléphones	37.691	110.478	— البريد والتلغراف والتلفون
— Radiodiffusion et Télévision Marocaine	32.527	41.070	— الاذاعة والتلفزة المغربية
— Centre Cinématographique Marocain	2.405	3.520	— المركز السينمائى المغربى
Habitat — Adduction d'eau			السكنى — وجلب المياه
— Urbanisme et Habitat	76.700	118.071	— السكنى والتمهير
— Zone industrielle de Tanger	7.710	—	— المنطقة الصناعية لطنجة
— Electrification — Centres ruraux	54.137	6.183	— كهربة المراكز القروية
— Adduction d'eau	105.330	153.602	— جلب المياه
— Reconstruction d'Agadir	4.500	5.450	— اعادة بناء اكادير
— Prévention séismique	1.000	921	— الوقاية من الزلازل
— Equipement administratif	431.476	524.693	— التجهيزات الادارية
— Divers	319.352	226.717	— مخططات
Total	2.256.820	3.429.081	المجموع

TABLEAU XIII — Budgets annexes — Recettes
et dépenses réalisées.
Année 1973

جدول 13 — الميزانية الملحقه ، المداخل والنققات المحققة

سنة 1973

BUDGETS ANNEXES	1 9 7 3		ميزانية ملحقه
	مداخل (1) Recettes (1)	نققات Dépenses	
	بالدراهم Dirhams		
IMPRIMERIE OFFICIELLE			المطبعة الرسمية
1re partie	2.890.112	2.439.479	الجزء الاول
2me partie	415.257	—	الجزء الثاني
PORT DE CASABLANCA			ميناء الدار البيضاء
1re partie	28.520.089	11.968.472	الجزء الاول
2me partie	Néant	4.631.743	الجزء الثاني
PORTS (2)			الموانى (2)
1re partie	10.697.480	15.908.261	الجزء الاول
2me partie	1.460.000	15.311.911	الجزء الثاني
MINISTERE DES POSTES TELEGRAPHES, TELEPHONES (3)			وزارة البريد والتلغراف والتليفون (3)
1re partie	218.609.937	167.123.385	الجزء الاول
2me partie	37.691.000	29.991.513	الجزء الثاني
RADIODIFFUSION ET TELEVISION MAROCAINE (4)			الاذاعة والتلفزة المغربية (4)
1re partie	14.550.795	33.191.632	الجزء الاول
2me partie	Néant	6.596.611	الجزء الثاني
<p>(1) Recette de l'exercice considéré, non compris les subventions d'équilibre versées, en fin d'exercice, par la première partie du budget général aux budgets annexes déficitaires.</p> <p>(2) Y compris Safi, Kénitra et Agadir.</p> <p>(3) Budget annexe créé en 1955.</p> <p>(4) Budget annexe créé en 1962</p>		<p>(1) مداخل السنة المذكورة لا تتضمن مكائات الفوازن التي اديت في آخر السنة من الجزء الاول من الميزانية العامة الى الميزانية الملحقه ذات المعجز</p> <p>(2) آسى ، القنيطرة وأكادير</p> <p>(3) أنشئت الميزانية الملحقه في سنة 1955</p> <p>(4) ميزانية ملحقه مكونة في 1962</p>	

TABLEAU XIV. — Budgets annexes — Recettes
et dépenses réalisées.
Année 1974

جول 14 - الميزانية الملحقه ، المداخيل والنفقات المحققة

سنة 1974

BUDGETS ANNEXES	1 9 7 4		ميزانية ملحقه
	مداخيل Recettes (1)	نفقات Dépenses	
	بالدراهم Dirhams		
IMPRIMERIE OFFICIELLE			المطبعة الرسمية
1re partie	2.410.420	2.679.901	الجزء الاول
2me partie	390.737 (5)	1.685.545	الجزء الثانى
PORT DE CASABLANCA			ميناء الدار البيضاء
1re partie	27.612.455	26.945.020	الجزء الاول
2me partie	15.123.966 (5)	7.534.189	الجزء الثانى
PORTS (2)			الموانى (2)
1re partie	11.701.888	18.343.905	الجزء الاول
2me partie	—	11.951.468	الجزء الثانى
MINISTERE DES POSTES TELEGRAPHES, TELEPHONES (3)			وزارة البريد والتلغراف والتلفون (3)
1re partie	242.173.982	231.939.256	الجزء الاول
2me partie	77.167.556 (5)	52.358.964	الجزء الثانى
RADIODIFFUSION ET TELEVISION MAROCAINE (4)			الإذاعة والتلفزة المغربية (4)
1re partie	13.527.576	41.704.765	الجزء الاول
2me partie	—	13.160.555	الجزء الثانى
<p>(1) Recette de l'exercice considéré, non compris les subventions d'équilibre versées, en fin d'exercice, par la première partie du budget général aux budgets annexes déficitaires.</p> <p>(2) Y compris Safi, Kénitra et Agadir.</p> <p>(3) Budget annexe créé en 1955.</p> <p>(4) Budget annexe créé en 1962</p> <p>(5) Prévision</p>			
<p>(1) مداخيل السنة المذكورة لا تتضمن مكافآت التوازن التى أدت فى آخر السنة من الجزء الاول من الميزانية العامة الى الميزانية الملحقه ذات المعجز</p> <p>(2) آسفى ، القنيطرة واكادير</p> <p>(3) أنشئت الميزانية الملحقه فى سنة 1955</p> <p>(4) ميزانية ملحقه مكونة فى 1962</p> <p>(5) مقدرة</p>			

TABLEAU XVII. — Impôts directs urbains — Montant brut
des rôles selon le budget.جدول 17 — الضرائب المباشرة الحضرية
المبلغ الإجمالي لسجلات الضرائب حسب الميزانية

BUDGET BENEFICIAIRE	1973	1974	الميزانية المستفيدة
	بملايين الدراهم Milliers de dirhams		
Etat (1)	921.796	.....	الدولة (1)
Municipalités .....	.....	.....	البلديات
Centres .....	.....	.....	المراكز
Total .....	.....	.....	المجموع

(1) Impôts urbains et ruraux

(1) الضرائب الحضرية والقروية

.... Données non disponibles

.... ارقام غير موجودة

Source : Ministère des Finances - Division du Budget et du
Contrôle Financier (tableau XV à XVII)المصدر : وزارة المالية — مصلحة الضرائب
(الجدولان 15 و 17)TABLEAU XVIII. — Impôts indirects - Taxes intérieures
de consommations perçues.جدول 18 — الضرائب غير المباشرة
الرسوم الداخلية المفروضة على الاستهلاك والمصلحة

IMPOTS INDIRECTS	1973	1974	الضرائب غير المباشرة
	بملايين الدراهم Milliers de dirhams		
Alcools	38.781	35.689	الكحول
Sucres et produits sucrés	90.908	98.547	السكر والمنتجات السكرية
Denrées exotiques	14.055	19.855	محصولات أجنبية
Bières	11.724	12.596	المحلاة
Droits d'essai et de garantie sur les ma- tières d'or, d'argent et de platine	2.404	2.002	رسوم التجارب والضمان على مواد الذهب والفضة والبلاتين
Chapes en caoutchouc, bandages, chambres à air et pneumatiques	1.757	2.104	أنواب من المطاط ، لفائف ، مطاط المحلاة الهوائي والمواد
Pétales, essences et autre produits pé- trolliers	395.805	378.335	البتترول ، البنزين ، ومواد أخرى
Allumettes	2.967	2.945	أعواد الثقاب
Recettes diverses	204.597	236.829	مداخل مختلفة
Total	762.938	788.903	المجموع

Source : Ministère des Finances - Administration des Douanes
et Impôts Indirects.المصدر : وزارة المالية — ادارة الجمارك والضرائب
الغير المباشرة

TABLEAU XIX. — Budgets provinciaux et préfectoraux
Recettes et dépenses effectuées.جدول 19 — ميزانيات الاقاليم والعمالات
المدخلات والنفقات المنجزة

PROVINCES ET PREFECTURES	1 9 7 3		1 9 7 4		الاقاليم والعمالات
	المدخلات المنجزة Recettes effectuées	النفقات المنجزة Dépenses effectuées	المدخلات المنجزة Recettes effectuées	النفقات المنجزة Dépenses effectuées	
Provinces :	Dirhams بالدرهم				الاقاليم :
Agadir	7.182.992	3.498.018	4.726.244	3.886.220	أكادير
Al Hoceima	2.114.900	1.350.114	1.482.407	2.480.156	الحسيمة
Beni-Mellal	4.322.879	2.886.390	5.971.657	3.881.183	بني ملال
El Kalaa des Sraghna .....	.....	.....	4.819.221	2.464.851	قلعة الصراغنة
El Jadida	4.449.676	2.971.454	2.855.491	3.265.510	الجديدة
Fès	5.639.282	3.768.790	4.197.523	3.252.375	فاس
Figuig .....	.....	.....	4.582.286	2.255.526	فيكيك
Kénitra	7.844.104	5.408.324	5.164.704	7.538.001	الكنيطرة
Khénifra .....	.....	.....	5.147.249	1.566.831	خنيفرة
Khouribga	2.496.465	1.439.920	2.824.466	1.455.346	خريبكة
Khémisset .....	.....	.....	5.124.340	1.586.036	خيمسات
Ksar-es-Souk	3.744.128	2.716.152	3.942.040	3.063.088	تصر السوق
Marrakech	7.730.448	5.814.484	3.925.090	6.479.084	مراكش
Meknès	5.572.299	3.705.124	4.721.231	7.168.803	مكناس
Nador	2.942.412	2.169.802	9.878.143	4.527.354	الناظور
Ouarzazate	4.288.050	3.149.252	3.330.709	5.384.894	ورزازات
Oujda	4.773.143	4.243.568	13.457.639	4.161.540	وجدة
Safi	4.807.458	2.313.857	2.293.870	3.278.143	آسفي
Seltal	6.616.063	6.030.997	6.473.432	4.830.190	سلطات
Tanger .....	.....	.....	1.989.718	1.699.823	طنجة
Taza	3.939.885	3.755.412	4.027.196	4.963.906	تازة
Tétouan	4.418.239	3.342.714	2.489.014	3.029.195	تطوان
Tarfaya	2.038.438	917.833	2.151.696	1.950.081	طرفاية
Préfectures :					العمالتان :
Casablanca	1.773.478	996.090	835.451	1.455.064	الدار البيضاء
Rabat .....	.....	.....	1.360.694	2.108.290	الرباط
Total .....	.....	.....	107.771.514	87.731.488	المجموع

TABLEAU XX — Budgets municipaux. Recettes
et dépenses effectuéesجدول 20 — الميزانيات البلدية
المدخلات والنفقات المنجزة

MUNICIPALITES	1 9 7 3		1 9 7 4		البلديات
	المدخلات المنجزة (1) Recettes (1) effectuées	النفقات المنجزة Dépenses effectuées	المدخلات المنجزة (1) Recettes (1) effectuées	النفقات المنجزة Dépenses effectuées	
	Dirhams بالدراهم				
Agadir	9.521.603	8.802.341	11.701.384	9.760.561	أكادير
Al Hoceima .....	.....	.....	3.148.878	2.843.691	الحسيمة
Asilah	746.294	966.534	1.471.605	1.063.397	أصيلة
Azemmour	1.393.456	1.449.004	2.525.461	1.571.974	أزمور
Casablanca .....	.....	.....	195.215.569	167.456.157	الدار البيضاء
Cheichouen	833.782	1.224.801	1.789.045	895.157	شفشاون
El Jadida .....	.....	.....	7.451.911	5.346.072	الجديدة
Essaouira	3.355.110	3.057.048	3.919.498	3.492.974	الصويرة
Fès .....	.....	.....	28.980.186	24.406.858	فاس
Ifrane	2.120.389	2.783.853	4.130.021	3.230.568	إفران
Iñni .....	.....	.....	2.392.976	1.883.525	إينى
Ksar-el-Kébir .....	.....	.....	3.982.869	3.203.443	القر الكبير
Kénitra	8.306.958	8.451.760	12.624.217	10.703.462	القنيطرة
Khouribga	6.581.435	5.685.735	9.242.178	4.851.418	خريبكة
Larache	3.581.752	3.713.364	5.297.662	4.368.424	العرانش
Marrakech	21.416.729	19.506.274	30.250.423	27.675.703	مراكش
Meknès	14.615.293	14.178.381	19.454.433	15.957.687	مكناس
Mohammedia	5.891.168	8.737.590	9.697.098	8.743.731	المحمدية
Nador	2.925.817	3.606.434	9.883.284	4.772.412	الناظور
Oujda	10.788.907	9.467.313	18.104.164	9.527.181	وجدة
Ouezzane	1.803.326	1.754.761	2.696.627	2.155.620	وازان
Rabat .....	.....	.....	68.515.361	63.724.352	الرباط
Safi	10.194.264	8.231.007	13.218.964	9.462.458	آسفي
Salé	7.942.966	10.715.120	19.722.141	12.528.150	سلا
Sefrou	1.494.217	1.476.119	2.397.787	1.947.491	سفرو
Settat .....	.....	.....	7.144.120	4.780.006	سطات
Tanger .....	.....	.....	19.477.903	17.302.590	طنجة
Taza	3.006.010	3.024.981	4.674.792	3.620.677	تازة
Tétouan	6.918.372	8.987.614	9.637.667	7.842.586	تطوان
Total .....	.....	.....	528.748.179	435.118.325	المجموع

(1) Les recettes ne comprennent pas les excédents de recette
Source : Ministère des Finances - Service des Perceptions
(tableau XIX et XX.)

(1) المدخلات لا يتضمن بعض المدخلات للميزانيات المنفرطة
المصدر : وزارة المالية - مكتب الجبايات
(الجدولان 19 و 20)

TABLEAU XXI — Recettes et dépenses des biens Habous.

جدول 21 — مداخيل ونفقات
ممتلكات عمومية

CATEGORIE DE RECETTES OU DEPENSES	1 9 7 3	1 9 7 4	اصناف المداخيل والنفقات
	المداخيل RECETTES		
	Milliers de dirhams بالآف الدراهم		
Location des immeubles habous	14.850	16.436	..... كراء مباني الاحباس
Ventes des fruits ou récoltes et divers	8.215	10.498	..... بيع الفواكه أو المحصولات وغيرها
Total	23.065	26.934	..... المجموع
	النفقات DEPENSES		
	Milliers de dirhams بالآف الدراهم		
Impôts et contribution .....	—	—	..... ضرائب وجبايات
Frais d'entretien des immeubles de rapport et exploitation	1.706	1.840	..... مصاريف صيانة الممارات و النفقات الاستغلال
Culte	8.561	9.031	..... نفقات الشعائر الدينية
Construction des mosquées	4.051	3.495	..... بنايات المساجد
Bienfaisance et assistance	1.069	1.051	..... نفقات الاعمال الخيرية والاعانات
Divers et frais généraux	1.682	2.659	..... النفقات العامة والمصاريف المخطنة
Achats d'immeubles	740	125	..... نفقات شراء الممارات
Constructions neuves	1.176	1.071	..... نفقات البناءات الجديدة
Total	18.985	19.272	..... المجموع

Source : Ministère des Habous et des Affaires Islamiques

المصدر : وزارة عموم الاوقاف والشؤون الاسلامية

TABLEAU XXII. — Dépenses de fonctionnement
Répartition 10 DHجدول 22 — توزيع نفقات التشغيل
للميزانية العامة 10 درهم

	1974		1973		
	%		%		
Pouvoirs Publics	1	88	2	61	السلطات العامة
Personnel des Ministères	45	2.782	58	2.195	موظفو الوزارات
Matériel des Ministères	18	1.083	23	882	أدوات الوزارات
Charges communes	27	1.648	4	147	نفقات مشتركة
Gros travaux d'entretien	1	46	1	38	اشغال الصيانة الكبرى
Total fonctionnement	92	5.654	68	3.287	المجموع بالنسبة لتسيير الميزانية العامة
Dettes publiques	8	502	12	450	الدين العام
Total général	100	6.156	100	3.737	مجموع الاصدار والميزانية

TABLEAU XXIII. — Dépenses des investissements (Emissions)

جدول 23 — نفقات الاستثمار (الاصدارات)

Millions de DH آلاف الدراهم

ADMINISTRATIONS	1974	الإدارات	الفصول
Cour Royale et services rattachés	31.343	القصر الملكي والمصالح التابعة له	1
Premier Ministre, Secrétariat d'Etat au Plan et au Développement Régional	7.863	الوزير الأول كتابة الدولة في التخطيط والتنمية الجوية	2
Premier Ministre, Office National de Pêche	4.000	المكتب الوطني للمصيد	3
Premier Ministre, Secrétariat d'Etat à la Pro- motion Nationale, à l'Entraide Nationale et à l'Artisanat	6.338	كتابة الدولة في الانمائش الوطني والتعاون الوطني والصناعة التقليدية	4
Ministère des Affaires Administratives Secréta- riat Général du Gouvernement	1.004	الكتابة العامة للحكومة	5
Ministère de l'Information	5.425	وزارة الانباء	6
Ministère du Tourisme	24.298	وزارة السياحة	7
Ministère de la Justice	1.223	وزارة العدل	8
Ministère des Affaires Etrangères	276	وزارة الشؤون الخارجية	9
Ministère de l'Intérieur	167.122	وزارة الداخلية	10
Ministère de l'Urbanisme, de l'Habitat et de l'Environnement	40.339	وزارة السكنى والتعمير والحفاظة على البيئة الطبيعية	11
Ministère des Finances	306.871	وزارة المالية	12
Ministère du Commerce, de l'Industrie, des Mines et de la Marine Marchande	78.536	وزارة التجارة والصناعة والمعادن والبلاحة التجارية	13
Ministère de l'Agriculture et de la Réforme Agraire	394.431	وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعى	14
Ministère des Travaux Publics et des Commu- nications	635.531	وزارة الاشغال العمومية والمواعلات	15
Ministère des P.T.T.	33.310	وزارة البريد والتلغراف والتلفون	16
Ministère de l'Education Nationale	115.937	وزارة التربية الوطنية	17
Ministère du Travail, des Affaires Sociales de la Jeunesse et des Sports	15.630	وزارة الشغل والشؤون الاجتماعية والشبيبة والرياضة	18
Ministère de la Santé Publique	33.358	وزارة الصحة العمومية	19
Ministère des Affaires Islamiques et de la Culture	406	وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية والثقافة	20
Administration de la Défense Nationale	187.103	ادارة الدفاع الوطنى	21
Ministère d'Etat chargé de la Coopération et de la Formation des Cadres	—	وزارة الدولة المكلفة بالتعاون وتكوين الاطر	22
Total budget général	2.090.446	مجموع الميزانية العامة	
Total budget annexe	86.691	مجموع الميزانية الملحقة	
Total général	2.177.137	المجموع الكلى	

الفصل الثالث عشر

حسابات الدولة

صفحة

- الجدول 1 — تطور الانتاج الداخلى الاجمالى (بسر السوق لسنة 1960) 201
- 2 — استخدام الامنة والخدمات المتوفرة فى الحدود المغربية 202
- 3 — تطور الانتاج القومى الاجمالى والدخل القومى 203
- 4 — تطور الاتفاق القومى الاجمالى 204
- 5 — العلاقة بين انتاج القومى الاجمالى والاتفاق القومى الاجمالى 205
- 6 — تطور التكوين الاجمالى لرأس المال الثابت 206
- 7 — حساب رأس المال 207
- 8 — الحساب الخارجى 208
- أ — مدادخيل المغرب 208
- ب — مصاريف المغرب 209

CHAPITRE XIII

COMPTES DE LA NATION

	PAGE
TABLEAU I. — Evolution de la production intérieure brute (au prix du marché de l'année 1960)	201
— II. — Emplois des biens et services disponibles sur le territoire	202
— III. — Evolution du produit national brut et du revenu national	203
— IV. — Evolution de la Dépense Nationale brute	204
— V. — Relation entre le Produit National brut et la Dépense Nationale brute	205
— VI. — Evolution de la formation brute de capital fixe	206
— VII. — Compte capital	207
— VIII. — Compte Extérieur :	
A. — Recettes du Maroc	208
B. — Dépenses du Maroc	209

COMPTES DE LA NATION

حساب الدولة

On trouvera quelques indications assez générales sur les méthodes suivies dans les publications citées ci-dessous. La Comptabilité Nationale Marocaine suivant de très près les méthodes utilisées par la Comptabilité Nationale Française, on pourra par ailleurs se reporter, pour des explications poussées, aux publications du Service des Etudes Economiques et Financières du Ministère Français des Finances, notamment au volume «Méthodes des Comptes de la Nation» (1966).

Enfin, on pourra consulter le cours de « Comptabilité Nationale Marocaine » professé à l'Institut National de Statistique et d'Economie appliquée de Rabat.

سجد القارئ فيما يلي شروحا عامة للبيح المتبعة فى المنشورات المذكورة أسفله ، غير أنه يمكن أن يثر على شروح أكثر بالرجوع الى منشورات مصلحة الدراسات الاقتصادية والمالية التابعة لوزارة المالية الفرنسية وبخاصة فى كتاب مناهج حسابات الدولة طبعة سنة 1966 . ذلك أن المحاسبة القومية المغربية تتبع فى خطوطها الرئيسية المناهج المستعملة فى المحاسبة القومية الفرنسية

هذا ويجدر بالقارئ الرجوع الى دروس المحاسبة القومية المغربية التى ألقى فى المعهد الوطنى للاحصاء والاقتصاد التطبيقى بالرباط .

TABLEAU I. — Evolution de la production intérieure brute (aux prix du marché de l'année 1960).

جدول 1 - تطور الانتاج الداخلى الاجمالى (بمعر السوق لسنة 1960) .

عشرات ملايين الدراهم
Dizaines de millions de DH

BRANCHES ECONOMIQUES	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	الفروع الاقتصادية
Agriculture	307	398	365	372	395	409	365	415	الزراعة
Energie	28	31	33	35	37	43	48	52	الطاقة
Mines	58	58	62	62	63	76	87	99	المعادن
Industrie et Artisanat	142	149	158	170	178	184	202	210	الصناعة الحرفية والتقليدية
Bâtiments et Travaux Publics	58	57	61	70	75	74	71	83	البناء والاشغال العمومية
Transports et Services	189	201	209	219	230	239	251	266	النقل والخدمات
Commerce	228	244	255	273	284	295	315	339	التجارة
Production intérieure brute	1.010	1.138	1.143	1.201	1.262	1.320	1.339	1.464	الانتاج الداخلى الاجمالى
Indice de volume ...	123	139	139	146	154	161	163	178	الرقم القياسى للحجم

La production destinée à l'auto-consommation a été comptabilisée aux prix à la production ; cette évaluation a été restreinte à la seule auto-consommation des produits agricoles. En matière d'auto-équipement seul l'auto-équipement industriel a fait l'objet d'une évaluation

ان الانتاج الموجه للاستهلاك الذاتى حسب على اساس سعر الانتاج، وقد اقتصرت هذه التقييم على الاستهلاك الذاتى للمواد الفلاحية أما فيما يرجع للتجهيز الذاتى ، فان الصناعى منه هو وحده الذى كان موضع تقييم .

La valeur ajoutée des branches est donnée au prix du marché, c'est-à-dire qu'elle comprend les impôts indirects et subventions. La branche « commerce » comprenant une bonne partie des droits de douane et impôts indirects son importance se trouve artificiellement majorée. Une ventilation plus détaillée (31 branches) est disponible pour 1958 et 1960 (tableaux d'échanges interbranches dans « le Développement Industriel dans le cadre du Plan Quinquennal »).

لقد عبر عن القيمة المضافة للفروع بسعر السوق ، بمعنى أنها تشمل الضرائب غير المباشرة والمعونات . أما فروع التجارة فيشمل قسما هاما من الحقوق الجمركية ، ومن ثم فان اهمية مبالغ فيها وهناك توزيع أكثر تفصلا (31 فرعا) موجود بالنسبة لسنة 1958 و 1960 . اجدول الفروع المتداخلة فى كتاب « التنمية الصناعية فى اطار التخطيط الخماسى » .

Source : Division de la Comptabilité Nationale et de la Synthèse.

المصدر : قسم الحسابات الوطنية للتخطيط

TABLEAU II. — Emplois des biens et services disponibles sur le territoire marocain.

جدول 2 — استخدام الامتعة والخدمات المتوفرة في الحدود المغربية

عشرات ملايين الدراهم
Dizaines de millions de DH

ANNEES	EMPLOIS الاستخدامات						المجموع Total	المواد Ressources		السنوات
	استهلاك الخاص Consum- mation des particu- liers (5)	استهلاك الدولة Consum- mation de l'Etat (4)	استهلاك الخارج Consum- mation de l'exté- rieur (3)	التكوين الإجمالي رأس المال Forma- tion brute de capital fixe	تغيرات المخزون Varia- tions de stocks (2)	الصادرات Exporta- tions		الإنتاج الداخلي الإجمالي Production intérieure brute (1)	الواردات Imports	
1967	989	42	49	189	3	227	1.499	1.210	289	1967
1968	1.050	47	64	197	72	242	1.672	1.366	306	1968
1969	1.145	52	76	218	- 16	261	1.736	1.414	322	1969
1970	1.225	54	84	261	- 6	269	1.887	1.504	383	1970
1971	1.322	57	96	270	+ 7	277	2.029	1.634	385	1971
1972	1.423	60	109	267	- 7	325	2.177	1.785	392	1972
1973	1.533	66	121	293	- 32	413	2.394	1.885	509	1973
1974	1.795	82	121	423	+ 15	800	3.239	2.357	882	1974

(1) La production intérieure brute de 1960 a été calculée directement sur la base des prix courants ; par contre la P.I.B. des autres années a été obtenue par application des indices de prix de détail aux P.I.B. en 1960 (tableau I).

(2) La colonne « variations de stocks » correspond pour l'essentiel aux variations de stocks de céréales évaluées de façon nécessairement très grossière.

(3) Administrations étrangères et touristes.

(4) Traitement des fonctionnaires exclus (ceux-ci en effet ne sont pas compris dans l'agrégat « Production intérieure brute » et ne figurent que dans le Produit national brut.

(5) La consommation des particuliers est obtenue par solde. Les tableaux d'échanges inter-branches donnent la ventilation de cette consommation par groupe de produits pour 1960 (cf. ouvrage sur le Développement Industriel).

(1) لقد حسب الإنتاج الداخلي لسنة 1960 ، مباشرة على أساس الأسعار الجارية ، وعلى العكس من ذلك فإن الإنتاج الداخلي الإجمالي للسنوات الأخرى حصل عليه بتطبيق الأرقام القياسية لأسعار التسييط على الإنتاج الداخلي الإجمالي بسعر 1960 (جدول 1) .

(2) عمود « تغيرات المخزون » يخص بصفة جوهرية تغيرات مخزون الحبوب المقدر على وجه التقريب .

(3) الإدارات الأجنبية والسواح .

(4) تسنى من ذلك أجور الموظفين (بالأجور لا تدخل في الواقع في مجموع « الإنتاج الداخلي الإجمالي » ولا تبدو إلا في الناتج القومي الإجمالي) .

(5) لقد حصل على استهلاك الخواص بواسطة طرح بقية الاستهلاكات من المجموع . وتمطى جداول القطاعات المتداخلة توزيع هذا الاستهلاك حسب مجموعات المنوجات و (كتاب التنمية الصناعية)

TABLEAU III. — Evolution du produit national brut et du revenu national.

جدول 3 — تطور الناتج القومي الإجمالي والدخل القومي

عشرات ملايين الدراهم
Dizaines de millions de DH

	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
Production intérieure brute	1.210	1.366	1.414	1.504	1.614	1.785	1.885	2.357	الإنتاج الداخلي الإجمالي
Traitements des fonctionnaires (1)	150	165	178	192	213	230	246	317	أجور الموظفين (1)
Revenus extérieurs nets (2)	11	5	19	19	33	45	77	137	الدخل الخارجي الصافي (2)
Produit national brut	1.371	1.536	1.611	1.715	1.890	2.060	2.208	2.611	الناتج القومي الإجمالي
Revenu national (3)	1.205	1.365	1.416	1.498	1.661	1.827	1.944	2.468	الدخل القومي (3)

(1) Dans l'optique «Comptabilité Nationale» le compte public regroupe les administrations centrales, les Collectivités locales et les Etablissements Publics à caractères administratifs.

(1) حيث وجية نظر «الحاسبة القومية» يشمل الحساب العمومي الإدارات المركزية، الجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الطابع الإداري.

(2) Cette rubrique correspondant à la différence entre les revenus du travail et du capital versés par l'extérieur et les revenus de même nature versés par le Maroc à l'extérieur. Pour plus de détails on se reportera à la balance des paiements publiée chaque année dans « la Situation économique du Maroc » Direction de la Statistique ou au tableau VIII ci-après.

(2) هذا البند يتقابل الفرق بين دخول العمل ورأس المال المدفوع بواسطة الخارج، ودخول نفس النوع المدفوع بواسطة المغرب إلى الخارج، وللحصول على تفصيلات أكثر يمكن الرجوع إلى ميزان المدفوعات المنشور كل سنة في « الحالة الاقتصادية للمغرب » مديرية الإحصائيات، أو في الجدول رقم 8 بعده.

(3) Le Revenu National est calculé à partir du produit national brut, par déduction de l'amortissement et des impôts indirects nets de subvention (en somme le revenu national représente le produit national net au coût des facteurs).

(3) حسب الدخل القومي ابتداء من الناتج الإجمالي القومي مع طرح الاستهلاك والضرائب غير المباشرة الصافية والمساعدات (و نسي الجبلة فان الدخل القومي يمثل الناتج القومي الصافي بحسب التكلفة).

TABLEAU IV. — Evolution de la dépense nationale brute

جدول 4 — تطور الإنفاق القومي الإجمالي

عشرات ملايين الدراهم
Dizaines de millions de DH

	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
Consommation des particuliers	1.010	1.075	1.175	1.261	1.357	1.467	1.577	1.841	استهلاك الخواص ..
— Au Maroc	989	1.050	1.145	1.225	1.322	1.423	1.533	1.795	— في المغرب
— A l'extérieur	21	25	30	36	35	44	44	46	— في الخارج
Consommation publique	193	213	232	250	274	293	315	403	الاستهلاك العام ..
— Biens et Services									— أمتعة وخدمات ..
— Au Maroc	42	47	52	54	57	60	66	82	— في المغرب
— A l'extérieur	1	1	2	4	4	3	3	4	— في الخارج
— Salaires	150	165	178	192	213	230	246	317	— أجور
Investissement	192	269	202	255	277	260	261	438	الاستثمار
— Formation-brute de capital fixe	189	197	218	261	270	267	293	423	— التكوين الإجمالي لرأس المال الثابت ..
— Variation de stocks	3	72	- 10	- 6	+ 7	- 7	- 32	+ 15	— تغيرات المخزون ..
Dépense nationale brute	1.395	1.557	1.609	1.766	1.908	2.020	2.153	2.682	الإنفاق القومي الإجمالي

TABLEAU V. — Relation entre le produit national brut et la dépense nationale brute (1)

جدول 5 — العلاقة بين الناتج القومي الإجمالي والإنفاق القومي الإجمالي (1)

A. — Par les dons et flux de capitaux

أ — حسب طريقة الهيئات وتيارات رؤوس الأموال

عشرات ملايين الدراهم
Dizaines de millions de DH

	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
Produit national brut	1.371	1.536	1.611	1.715	1.890	2.060	2.208	2.811	الناتج القومي الإجمالي
+ Prêts nets de l'extérieur	17	6	- 14	45	13	- 42	- 60	- 120	+ القروض الخارجية الصافية
+ Dons nets de l'extérieur	7	15	12	6	5	2	+ 5	- 9	+ الهيئات الخارجية الصافية
= Dépense nationale brute	1.395	1.557	1.609	1.766	1.908	2.020	2.153	2.682	= الإنفاق القومي الإجمالي

B. — Par le flux de biens et revenus

ب — حسب طريقة تيارات الامتعة والدخول

عشرات ملايين الدراهم
Dizaines de millions de DH

	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
Produit national brut	1.371	1.536	1.611	1.715	1.890	2.060	2.208	2.811	الناتج القومي الإجمالي
+ Importations (2)	311	332	354	423	424	439	556	932	+ الواردات
- Exportations (2)	- 276	- 306	- 337	- 353	- 373	- 434	- 534	- 924	- الصادرات
- Revenus extérieurs nets	- 11	- 5	- 19	- 19	- 33	- 45	- 77	- 137	- الدخل الخارجية الصافية
= Dépense nationale brute	1.395	1.557	1.609	1.766	1.908	2.020	2.153	2.682	= الإنفاق القومي الإجمالي

(1) Cette relation est en général exprimée uniquement par le flux de biens et revenus (voir en particulier l'annuaire de statistique de comptabilité nationale de l'O.N.U.). Il est non moins intéressant de l'exprimer également par les flux de prêts et de dons (la dépense d'un pays est égale à son produit augmenté des prêts et dons reçus de l'extérieur) ; il est évident que l'écart entre P.N.B., D.N.B. n'a pas la même signification selon qu'il est financé par des dons et des prêts d'où l'intérêt du tableau A.

(2) Y compris les dépenses des touristes et des administrations.

(1) يعبر عن هذه العلاقة في العمدة بواسطة تيارات الامتعة والدخول وتقدر على الخصوص دليل احصائيات المحاسبة القومية للأمم المتحدة). وليس أقل أهمية أن يعبر عنها كذلك بواسطة تيارات القروض والمطامير (ان اتفاق بلد ما يساوي إنتاجها بخلاف اليه القروض والمطامير المحصلة من الخارج) ومن الطبيعي أن الفرق بين الناتج القومي الإجمالي والإنفاق القومي الإجمالي ليس له نفس المعنى حينما يكون ممولا بواسطة المطامير والقروض، ومن هنا تتضح فائدة الجدول أ.

(2) بما في ذلك نفقات السياح والإدارات

TABLEAU VI. — Evolution de la formation brute de capital fixe (1)

جدول 6 — تطور التكوين الإجمالي لرأس المال الثابت (1)

A — Aux prix courants

أ — بالأسعار الجارية

عشرات ملايين الدراهم
Dizaines de millions de DH

	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
Matériel et outillage	78	86	98	121	113	106	125	204	آلات وأدوات يدوية
Bâtiment	36	38	31	51	67	75	88	109	البناء
Travaux publics	75	73	79	89	90	86	80	110	الاشغال العمومية
Total	189	197	218	261	270	287	293	423	المجموع

B — En volume (2)

ب — بالحجم (2)

اساس 100 في سنة 1960
Base 100 en 1960

	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
Matériel et outillage	159	170	188	225	203	186	211	341	آلات وأدوات يدوية
Bâtiment	125	132	141	173	218	232	256	278	البناء
Travaux publics	215	206	220	243	239	223	193	233	الاشغال العمومية
Total	168	172	186	216	219	211	217	288	المجموع

(1) L'évaluation de la formation brute de capital fixe a été menée dans l'optique « acheteur » pour le Bâtiment et les Travaux Publics et dans l'optique « vendeur » pour le matériel et outillage ; le recouplement n'a pu être fait (par exemple faire le calcul dans l'optique « acheteur » pour le matériel et outillage) de sorte que la série ci-dessus n'a aucune prétention d'exactitude comptable ; elle donne cependant une bonne idée du niveau de l'investissement avec une réserve importante tenant à la non comptabilisation de l'auto-équipement agricole.

(2) Les indices de prix utilisés pour établir l'indice de volume sont très approchés ; il n'en demeure pas moins que cette série en volume donne une meilleure représentation de l'évolution des investissements que la série en francs courants.

(1) يجرى تقييم التكوين الإجمالي لرأس المال الثابت من جهة نظر « المشتري » بالنسبة للبناء والاشغال العمومية ومن جهة « البائع » بالنسبة للمواد والآلات اليدوية ، ولم يكن الجمع بينهما (مثلا أن تحسب في نظرية « المشتري » المواد والآلات اليدوية) بمعنى أن السلسلة الموجودة أعلاه خالية من كل ادعاء بالحقيقة الحسابية ومع ذلك فهي تعطي فكرة جيدة عن مستوى الاستثمار مع تحفظ كبير فيما يرجع لعدم حساب النجيز الذاتي الفلاحي .

(2) ان الأرقام القياسية للأسعار المستخدمة لتكوين أرقام قياسية للأحجام هي تقريبية جدا ، وهذا لا يمنع من كون هذه السلسلة المتعلقة بالأحجام تعطي عرضا لتطور الاستثمارات أحسن من سلسلة الفرانكات الجارية .

TABLEAU VII. — Compte capital

جدول 7 — حساب رأس المال

عشرات ملايين الدراهم الجارية
Dizaines de millions de DH courants

	E M P L O I S				الاستخدام				
	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
Formation brute de capital fixe	189	197	218	261	270	267	293	423	تكوين الاجمالي لرأس المال الثابت
Variation de stocks (1)	3	72	- 16	- 6	+ 7	- 7	- 32	+ 15	تغييرات المخزون (1)
Total des emplois	192	269	202	255	277	260	261	438	مجموع الاستخدامات
R E S S O U R C E S									
المواد									
Epargne (2)	175	263	216	210	264	302	321	558	الادخار (2)
Prêts extérieurs nets (3)...	17	6	- 14	45	13	- 42	- 60	- 120	القروض الخارجية الصافية (3)
Privés	- 25	- 31	- 29	4	- 1	- 30	- 47	- 95	خاصة
Publics	31	23	24	48	44	15	1	29	العبء
Avoirs extérieurs	11	- 3	- 11	- 15	- 36	- 34	- 14	- 54	الموجودات الخارجية
Position F.M.I.	-	17	2	8	6	7	-	-	وضعية ح.ن.د.
Total des Ressources	192	269	202	255	277	260	261	438	مجموع المواد

(1) Les variations des stocks correspondent presque uniquement aux variations de stocks de céréales évaluées d'une façon très approximative.

(1) ان تغييرات المخزون تكاد تقابل تغييرات مخزون الحبوب وحده وهي تقدر بطريقة جد تقريبية .

(2) On ne saurait trop insister sur le fait que le chiffre d'épargne est obtenu par différence entre les emplois du compte capital et les prêts extérieurs nets (tirés de la balance de paiements) ; il en résulte que les erreurs qui affectent la formation brute du capital fixe, les variations de stocks et les prêts extérieurs nets se répercutent sur l'épargne dont le montant peut être notablement faussé lorsque ces erreurs s'ajoutent. Une première précaution consiste à raisonner sur un chiffre d'épargne corrigé des variations de stocks agricoles. Ensuite, il ne faut pas accorder trop d'importance aux variations d'une année à l'autre de l'épargne même ainsi corrigée. Enfin on comprend que le montant de l'épargne est nécessairement fonction de la définition utilisée pour la formation brute de capital fixe.

(2) سوف لا نلح على ان رقم الادخار حصل عليه بواسطة الفرق بين استخدام حساب رأس المال والقروض الخارجية الصافية (الناخوذة من ميزان المدفوعات) وينتج عن ذلك أن الأخطاء الخاصة بتقدير التكوين الاجمالي لرأس المال الثابت ، وتغييرات المخزون والقروض الخارجية الصافية تنتج أثرها على رقم الادخار الذي يتفاحش خطأه اذا أضيفت هذه الأخطاء الى بعضها ؛ نلاحظ أن الأول يقضى بالتفكير في رقم للادخار مصحح من أخطاء تغييرات مخزون الحبوب . وبالتالي يجب الا نعطى أهمية كبرى لتغييرات من سنة إلى أخرى حتى بالنسبة للادخار المصحح وربما يكن غان مبلغ الادخار يتوقف على التعريف المأخوذ به بالنسبة للتكوين الاجمالي لرأس المال الثابت

(3) Pour plus de détails voir la balance des paiements au tableau VIII.

(3) للحصول على تفصيلات أكثر ، راجع ميزان المدفوعات (أو الجدول 8) .

TABLEAU VIII. — Compte Extérieur
A) Recettes du Marocجدول 8 - الحساب الجاري
أ - مداخيل المغربعشرات ملايين الدراهم
Dizaines de millions de DH

	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
1 - Biens et services (export) ..	227	242	261	269	277	325	413	806	1 - الامتعة والخدمات (الصادرات)
2 - Vente au Maroc	49	64	76	84	96	105	121	124	2 - مبيعات بالمغرب
Touristes	37	45	61	68	76	89	101	103	السواح
Administrations étrangères ..	12	19	15	16	20	20	20	21	الادارات الاجنبية
3 - Revenu du capital	3	4	6	7	7	6	6	12	3 - دخل رأس المال
Privés	2	3	2	2	2	2	1	1	الخاص
Publics	1	1	4	5	5	4	5	11	العام
4 - Revenus du travail	35	35	47	48	64	78	113	166	4 - دخل العمل
Salaires	21	20	30	32	48	64	102	156	أجور
Pensions	14	15	17	16	16	14	11	10	المعاشات
5 - Dons	18	23	22	19	21	20	24	27	5 - المساهمات
Privés	5	6	7	6	7	12	19	19	الخصوصية
Publics	13	17	15	13	14	8	5	8	العمومية
Recettes marocaines	--	--	--	--	--	--	--	--	مداخيل مغربية
Total des Recettes Courantes	332	368	412	427	465	538	677	1.129	مجموع المداخيل الجارية
6 - Recettes privées en capital	23	21	22	53	35	26	17	50	6 - مداخيل رأس المال للخواص
Investissements	8	5	8	14	17	16	11	10	الاستثمارات
Divers (crédits F.O.)	15	16	14	39	18	10	6	40	الفلط والسهو
7 - Aide publique extérieur ..	44	49	42	66	76	51	34	65	7 - الإعانات العمومية الخارجية
8 - Position du F.M.I.	--	17	2	8	6	7	--	--	8 - وضعية ص.ن.د.
Total des Recettes en capital ..	67	87	66	127	117	84	51	115	مجموع المداخيل حول رأس المال
Réduction des avoirs extérieurs	11	--	--	--	--	--	--	--	نقص الموجودات الخارجية
Total général	410	455	478	554	582	622	728	1.244	المجموع العام

TABLEAU VIII. (suite — Compte Extérieur
B) Dépenses du Maroc.اجدول 8 (تابع) — الحساب الخارجى
ب — مصاريف المغرببعشرات الدراهم الجارية
Dizaines de millions de dirhams courants

	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
1 - Biens et services (import)	289	206	322	383	385	302	509	882	1 - الامتعة والخدمات الواردات
2 - Achats à l'extérieur	22	26	32	40	39	47	47	50	2 - مشتريات بالخارج
Touristes	19	23	27	31	30	39	38	39	السواح
Administrat. personnel	2	2	3	5	4	5	6	7	الإدارة المولدين
Matériel	1	1	2	4	5	3	3	4	العقاد
3 - Revenu du capital	21	27	27	28	31	32	34	34	3 - دخل رأس المال
Privés	13	14	14	15	15	15	17	15	الخاص
Publics	8	13	13	13	16	17	17	19	العام
4 - Revenus du travail (pensions)	6	7	7	8	7	7	8	7	4 - دخل العمل (المعاشات)
5 - Dons	11	8	10	13	16	18	19	36	5 - العطايا
Privés	10	7	10	12	15	17	19	36	الخصوصية
Publics	—	—	—	—	—	—	—	—	العمومية
Divers	1	1	—	1	1	1	—	—	مختلفات
Total des Recettes Courantes	349	374	398	472	478	496	617	1.009	مجموع المصاريف العمومية
1 - Dépenses privées en capital	48	52	51	49	36	56	64	145	1 - مصاريف رأس المال للخواص
Désinvestissements	2	2	—	2	5	9	9	19	الاستثمارات المسحوبة
Salaires (résidents au Maroc)	21	23	21	19	17	20	18	17	الاجور (مقيمين بالمغرب)
Divers	25	27	30	27	14	27	37	109	مختلفات
2 - Amortissement de la dette publique	13	26	18	18	32	36	33	36	2 - استهلاك القروض العمومية
Total des Dépenses en capital	61	78	69	67	68	92	97	191	مجموع المصاريف حول رأس المال
Augmentation des avoirs extérieurs	—	3	11	15	36	34	14	54	زيادة الموجودات الخارجية
Total général	410	455	478	554	582	622	728	1.244	المجموع العام

مطبعة الصومعة - الرباط
IMP. DE LA TOUR RABAT

cha

المملكة المغربية
ROYAUME DU MAROC

الوزير الاول

كتابة الدولة للتخطيط والتنمية الجهوية

PREMIER MINISTRE
SECRETARIAT D'ETAT AU PLAN
ET AU DEVELOPPEMENT REGIONAL

النشرة الاحصائية السنوية
للمغرب

**ANNUAIRE STATISTIQUE
DU MAROC
1974**



مديرية الاحصائيات
DIRECTION DE LA STATISTIQUE

الرباط
RABAT

النشرة الاحصائية السنوية للمغرب — 1974 — ANNUAIRE STATISTIQUE DU MAROC